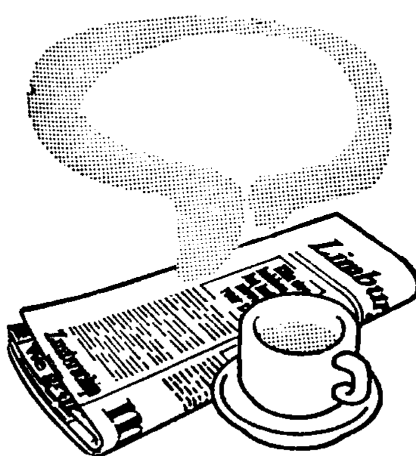
# Limburgs Dagblad

Zaterdag 23 januari 1971.
53e Jaargang no. 19.

Meer dan een miljoen abonnees GPD

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Abonnementsprijs per kwartaal f 18,15, per maand f 6,08, per week f 1,41 - Giro 1035100

## VANDAAG



Regen

## Roken is griezelig



Vele mensen sterven aan het roken. Een reportage over dit onderwerp, dat de laatste tijd sterk in de belangstelling staat, in

**vrijuit**



## Loting gunstig voor Schenk

De laatste nieuwtjes uit Heerenveen over de schaatskampioenschappen vandaag en morgen in het

*Limburgs Sport Dagblad*



## KUNSTSKIBAAN BIJ HEKSENBERG



# Zelfmoordcommando verwoest vliegveld Cambodja's hoofdstad

PHNOM PENH, 23 januari (AP/Reuter) — In een bij verrassing uitgevoerde aanval hebben gistermorgen t i e n zelfmoordcommando's van de communistische Viëtcong het vliegveld van de Cambodjaanse hoofdstad Phnom Penh vrijwel totaal vernietigd. De overrompelende acie die aan minstens 50 burgers, 19 politiemannen en drie Viëtcongstrijders het leven kostte, is gekomen op het moment dat de Amerikanen bezig zijn, hun (lucht)steun aan het Cambodjaanse leger in diens strijd tegen de communisten aanzienlijk uit te breiden.

**Bij de aanval die met mortieren werd uitgevoerd, ontploften op de internationale luchthaven 1600 napalmbommen die daar waren opgeslagen voor gebruik tegen de Viëtcong. De communistische commando's zouden volgens de laatste gegevens tien vliegtuigen en vier helicopters hebben opgeblazen. De verkeerstoren werd eveneens buiten werking gesteld maar functioneerde later op de avond weer. Gisteravond laat was het vliegveld nog gesloten voor het internationale verkeer.**

**Na de aanval zijn duizenden vluchtelingen uit omliggende dorpen de hoofdstad binnengestroomd.**

De aanval op het vliegveld, waarvan volgens diplomaten in Phnom Penh „mogelijk een nieuwe fase van de oorlog in Indo-China is ingeluid", liep parallel met andere aanvalsacties van de Vietcong zoals de beschieting van een oliedepot in het centrum van de hoofdstad en van een marinebasis nabij de stad Prek Tameak op de oostelijke oever van de Mekong, ongeveer 20 kilometer van Phnom Penh.

## Kritiek op Nixon

In de Amerikaanse senaat hebben de ‚duiven" het Indo-China-beleid van president Nixon intussen opnieuw bekritiseerd. Zij zijn met name niet te spreken over de jongste rechtvaardigingen van de uitgebreide acties van de Amerikaanse luchtmacht in Cambodja. Hun woordvoerder, de democratische senator Mike Mansfield, zei bij de opening van het 92ste congres dat iedere poging zal worden aangewend om de Amerikaanse bemoeienissen in Indo-China drastisch te verminderen en tenslotte te beëindigen. „Tot het drama is afgelopen kan en zal de bezorgdheid van de senaat over Indo-China niet ophouden". De verklaring was een direct antwoord op de uitlatingen die minister van defensie Melvin Laird woensdag deed en die inhouden dat de VS een intensief gebruik van de luchtmacht zullen maken ter beveiliging van de troepen die worden teruggetrokken. Dertien democratische leden van het Huis van Afgevaardigden hebben een ontwerp-resolutie ingediend waarin wordt aangedrongen op een onmiddellijke staking van alle offensieve acties van de Amerikaanse strijdkrachten in Zuidoost-Azië en op terugtrekking van alle Amerikaanse troepen uit dit gebied voor juni van dit jaar.



● Beeld van de ravage op het vliegveld van Phnom Penh, dat door tien zelfmoordcommando's van de Viëtcong in een puinhoop werd herschapen. Op de voorgrond de wrakstukken van een Zuidviëtnamees militair toestel.

## Geen werk: dertig man op straat

MAASTRICHT, 23 jan. — Wegens gebrek aan werk heeft het Maastrichtse aannemersbedrijf J. Godfroy al zijn 30 werknemers ontslagen. Zij hebben allen hun volledig loon ontvangen. Op twee na hebben zij onmiddellijk ander werk kunnen krijgen bij andere aannemers in de stad.

## Doorgereden na ongeluk

**MAASEIK, 23 jan. — Vanwege het doorrijden na een ernstig verkeersongeval in Maaseik heeft de politie de Eindhovenaar H. S. aangehouden. Getuigen van het ongeluk hadden het kentekennummer van zijn aut genoteerd en aan de Rijkswacht doorgegeven.**

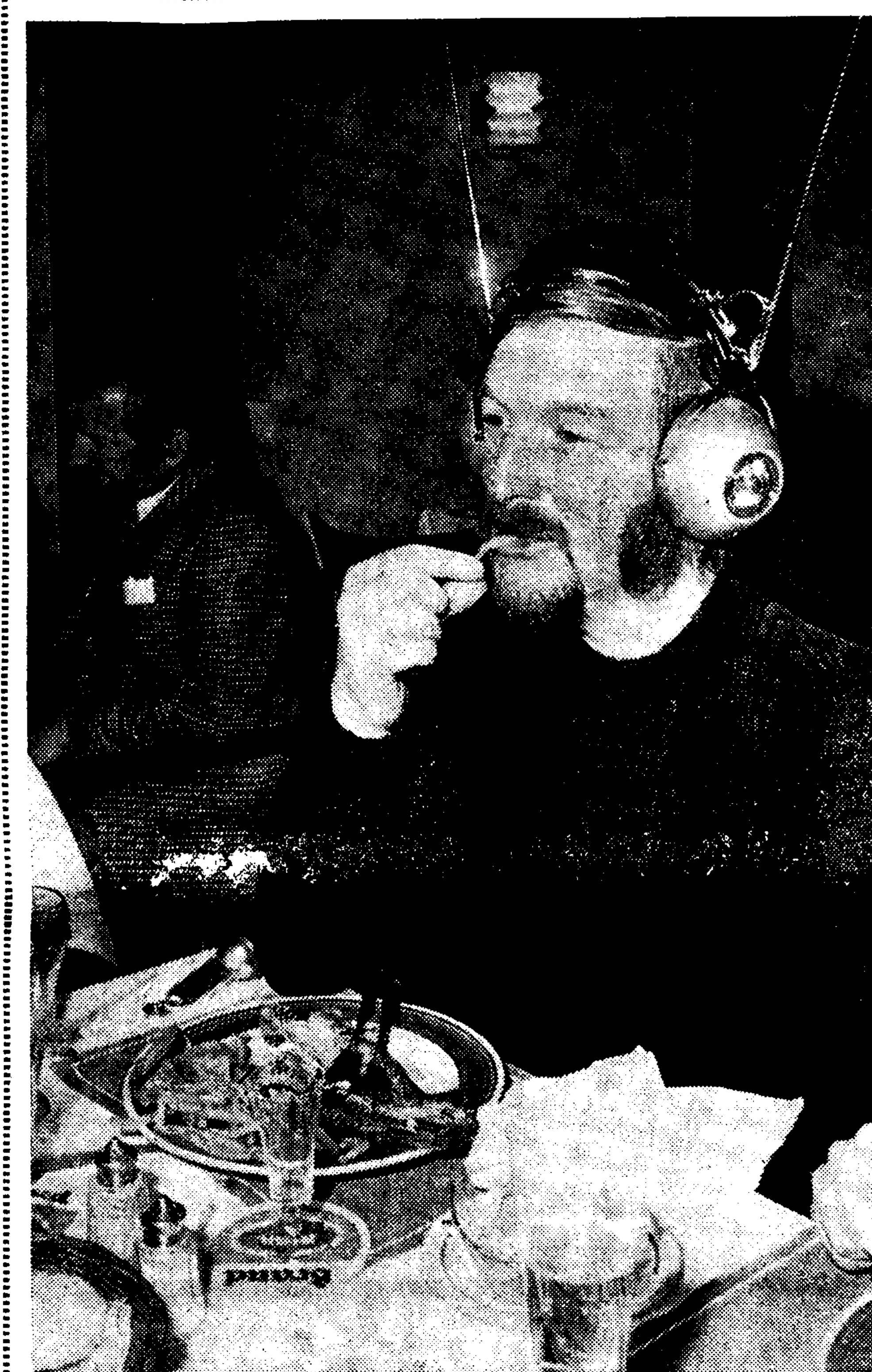
Op de Weertersteenweg in Maaseik had S. de 13-jarige wielrijder Robert Donders gegrepen toen deze plotseling de rijbaan opreed. Zonder zich om het jeugdige slachtoffer te bekommeren, reed hij door. Enkele uren na de aanrijding overleed de jongen aan de opgelopen verwondingen.

## 80.000 mensen tegen vestiging van Hoogovens

**ROTTERDAM, 23 jan. — Het „Centraal Aksiecomité Rijnsmond" heeft tot nu toe tachtigduizend handtekeningen verzameld van mensen die het met het comité eens zijn dat er geen Hoogovenbedrijf op de Maasvlakte moet komen. De laatste twintigduizend handtekeningen zijn gisteren aan de gemeenteraad van Rotterdam aangeboden.**

Het actiecomité is tegen een vestiging van Hoogovens op de Maasvlakte omdat deze, naar zijn oordeel, zal leiden tot een onaanvaardbare vergroting van de luchtverontreiniging in het Rijnmondgebied.





# James Last moest even warm draaien voor Stein

STEIN, 23 januari — In de Hanenhof te Geleen, waar James Last en zijn 15 bandgenoten logeren, moest de wereldberoemde bandleider tijdens het diner nog even naar zijn eigen muziek luisteren om er helemaal zeker van te zijn, dat in Stein zijn arrangementen goed over zouden komen. Een uur later konden duizenden fans in een uitverkocht feestpaviljoen intens genieten van zijn muziek.

Stein, anders een rustig plaatsje, leek gisteravond op een heksenketel. Ruim tweeduizend automobilisten werden door een extra aangevulde politiemacht en twintig verkeersbrigadiertjes in goede banen geleid. (Zie verder pagina 21.)

*Onder Appingedam*

# Tweede enorme gasbel

GRONINGEN, 23 jan. — Onder Appingedam zit een enorme gasbel die tenminste net zo groot is als die onder Emmen en misschien nog groter. De aanwezigheid van het gasveld is geconstateerd door de Nederlandse Aardolie Maatschappij (NAM).

Dit heeft burgemeester A. M. Amerika van Appingedam gisteravond tijdens de gemeenteraadsvergadering meegedeeld op een vraag of de in Appingedam circulerende geruchten over een groot olieveld of een enorme gasbel onder de plaats juist zijn.

De burgemeester kon deze geruchten bevestigen, maar deelde meteen mee dat hij niet over meer uitgebreide gegevens beschikte. De direkteur van de NAM, ir. J. P. Bongaerts, zei zich desgevraagd van elk commentaar te willen onthouden. „Het is de gewoonte dat dergelijke zaken via het betrokken gemeentebestuur in de openbaarheid worden gebracht", aldus de heer Bongaerts.

## *EIEREN IN POEDERVORM*

**DEN HAAG, 23 jan. — De regering heeft gisteren tijdens de wekelijkse ministerraad besloten tien miljoen eieren ter beschikking te stellen van het Wereldvoedselprogramma.**

Dit komt Nederland goed uit, aldus minister Witteveen, want in verband met de pseudo-vogelspest is de eiereninvoer naar verschillende EEG-landen stopgezet.

## Meer schadevergoeding voorlopige hechtenis

**DEN HAAG, 23 jan. — De ministerraad heeft zich gisteren akkoord verklaard met de indiening van een wetsontwerp, waardoor de rechter op ruimere schaal dan nu in bepaalde omstandigheden schadevergoeding kan toekennen voor ondergane voorlopige hechtenis.**

Bovendien wordt de mogelijkheid van schadevergoeding uitgebreid tot de gewoonlijk aan de voorlopige hechtenis voorafgaande tijd, die in verzekering is doorgebracht.

# *INVAL BIJ SEX-KONING*

*UTRECHT, 23 jan. — In opdracht van het waarnemend hoofd van het arrondissementsparket in Utrecht, mr. J. C. van den Berg, heeft de rijkspolitie een inval gedaan in de magazijnen van Intex-Nederland in Bunnik, de grootste importeur en handelaar van sexbladen in Nederland. Er werd voor een handelswaarde van 60 à 80.000 gulden aan sexbladen in beslag genomen, die volgens de justitie in strijd zouden zijn met de nieuwe richtlijnen betreffende de pornografiebestrijding.*

Voor de heer A. van Vuuren, directeur van Intex-Nederland en ook wel de „sex-koning" van Nederland genoemd, was de inval en beslagneming een volkomen verrassing. „Ik dacht dat het niet zo'n vaart zou lopen, want de nieuwe richtlijnen voor de pornografiebestrijding zijn onduidelijk gebleven", aldus de heer Van Vuuren. Hij verkeerde in de veronderstelling dat justitie zich alleen zou gaan richten tegen de grove pornografie uit Denemarken, die hij niet verhandelt. „En het feit dat tot nu toe slechts tegen drie kleine winkeliers in Zandvoort is opgetreden heeft mij gesterkt in de verwachting dat het niet zo'n vaart zou lopen." Intex-Nederland beheerst ongeveer 60 procent van de vaderlandse handel in sexliteratuur.

## Ongeluk

De justitiële schijnwerper werd op de heer Van Vuuren gericht na een recent openhartig interview met Martin van Amerongen in Vrij Nederland en een onbetekenend verkeersongeluk, waarbij dinsdag jl. een vertegenwoordiger van de heer Van Vuuren in Wolvega was betrokken. De vertegenwoordiger sloeg met zijn auto over de kop. De politieman die ter plaatse een onderzoek instelde keek eens in de auto van de vertegenwoordiger en zag daar een stapel sex-bladen.

Auto en inhoud werden in beslaggenomen. De officier van justitie in Leeuwarden bekeek de sex-bladen en stuurde de naar zijn collega in Utrecht eergisteren een lijstje van twintig titels, waarvan hij meende dat ze strijdig waren met de nieuwe pornografiebepalingen.

Mr. Van den Berg schrapte er vier (waaronder het maandblad Gandalf) en gaf de rijkspolitie opdracht de voorraad van de zestien overige in beslag te nemen. Het gaat om de boeken „75 sexuele technieken", „90 homosexuele variaties", „Partnerruil", „Sex-trip", ‚Trio-sex' en voorts de tijdschriften in de Nederlandse taal „Minisex', ‚Lovecolour" „Dream", „Private", ‚Pirana' „Sex-varia', „Trip", „Prick", „Pix" en Zwarte Kat."

# Kolom Links

## mensen

● De Antwerpse politie heeft een man aangehouden die in de Schelde-stad de bijnaam had gekregen van „vitrioolmaniak". De 22-jarige man van Hongaarse afkomst, maakte er sinds twee jaar een gewoonte van bontmantels van dames te bespuiten met zwavelzuur. [illegible] verwondde hij op die manier de eigenaressen van het [illegible] zelf ook.



● Dit doorzichtige chiffon jurkje was te zien op een modeshow in Rome. Het bovengedeelte is marineblauw en suggereert een nachtelijke hemel met [illegible] stergeflonker boven een oranje [illegible]erkzon. Wie het mooi vindt mag het zeggen (foto).

## dieren



● *Oerkoeien in Barchem. Dat is eens* ***wat anders dan onze Hollandse melk-, boter- en kaaskoeien. Voor de afwisseling is het aardig zo 'n koe achter in de wei te hebben rondlopen (foto)***

## dingen

● In samenwerking met de universiteit van Münster wordt aan de Technische Hogeschool Twente onder leiding van prof. A. Bantjes gewerkt aan een nieuw systeem knieprothese waarbij de beschadigde meniscus door kunststof (polyetheen) wordt vervangen.

## uitspraak

● *„Ik ben als een zwart schaap tussen de kudde blatende schapen. Ik ben op weg naar de slachtbank. Want, laten we eerlijk zijn, het leven is toch in een weitje grazen om tenslotte naar het abattoir geleid te worden. Dat bedoel ik symbolisch" (Jan Cremer)*

## foto vandaag



● *De 24-jarige verpleegster Rosa Cassara uit Sicilië heeft gebroken met een eeuwenoude Siciliaanse gewoonte. Zij wil namelijk niet trouwen met de man die haar verkracht heeft. Sanzifero, een 33-jarige visverkoper, werd door de rechtbank veroordeeld tot tien jaar en vijf maanden gevangenisstraf, nadat het meisje weigerde hem te huwen om haar „gebroken eer" te herstellen.*

## gehOOrd

● *wie niet sterk is moet trim zijn*

*En meneer Gruinten meent:*

● *minister klompé: uitglijden en opnieuw beginnen.*

## vogel

In Ouwehands Dierentuin huist in volledige vrijheid een jonge ekster. Niemand weet waar de vogel vandaan is gekomen. Hij mist een halve staart, praat als Brugman en is stapelgek op autorijden. Zodra er een auto over het park komt springt onze gevederde vriend op de kap van de wagen en hij is er niet meer van weg te slaan. Het personeel krijgt de zwart-witte vogel vaak op bezoek. Hij zit dan op de vensterbank van het personeelsverblijf, pikt vaak een kruimeltje mee en kletst dan honderduit. Vaak is er wat zoek, vooral glinsterende voorwerpen. Wanneer er weer eens wat wordt vermist, dan is het zoekgeraakte voorwerp snel terug te vinden, want vriend ekster verstopt alles op één en dezelfde plek, namelijk in de dakgoot van een naastliggend vogelverblijf.

## arm

Van iedere vier Amerikanen van 65 jaar en ouder leeft er op het ogenblik één op de rand van de armoede. Dit wordt gezegd in een rapport van een speciale senaatscommissie voor de bejaardenzorg. „Dit is een uiterst triest feit — een schande voor een natie, die zegt in een totale oorlog met de armoede verwikkeld te zijn. Het aantal van de bejaarde armen is van 1968 tot 1969 toegenomen", aldus het rapport. „In 1969 waren er naar raming 4,8 miljoen mensen van 65 jaar en ouder die op de rand van de armoede leefden. Dat was bijna 2 miljoen meer dan in 1968". In diezelfde periode, aldus het rapport, nam de armoede af voor 1,2 miljoen mensen in alle andere leeftijdsgroepen.

## zwijnen

Enkele weken geleden maakte de directie van Ouwehands Dierenpark bekend dat de 14 jonge Chinese maskerzwijnen op de transferlijst waren geplaatst. Inmiddels zijn ze allemaal aan de dierenhandel verkocht. Twee exemplaren zijn terecht gekomen bij particulieren, die ze nu als huisdieren houden. De volksverhuizing was dringend nodig, want de zwijnenmoeders hebben intussen opnieuw jongen ter wereld gebracht. En zijn twee nesten, één van drie stuks en één van zes stuks. De intussen al groot geworden 16 exemplaren zijn destijds met de fles groot gebracht. Iedere dag moesten de diertjes om de drie uur de fles hebben. Dat was een enorme opgaaf, die echter tot een goed einde is gebracht, want dat eerste nest is geheel in leven gebleven.

## krokodil

Door mijnwerkers is in een steenkolenmijn bij de stad Tiny, gelegen boven de Poolcirkel, een "begraafplaats" van krokodillen gevonden. Het is de eerste maal dat mijnfossielen van deze dieren in een mijn in de Sovjet-Unie zijn gevonden. Naar aanleiding van de vondst wordt aangenomen dat dit gebied ontelbare jaren geleden een veel warmer, zo niet tropisch klimaat moet hebben gehad. Toen het klimaat ging veranderen, zo wordt geredeneerd, veranderden de meren in moerassen, die tot turf en tenslotte tot steenkoollagen werden.



*De stof is de boodschap. Janice Wainwright van het modehuis Simon Massey te Londen heeft voor het mooie lichaam van de vrouw een half doorzichtige robe gecreëerd, bestemd om te worden gedragen in het voorjaar en de vroege zomer van 1971. De romantische, ademzachte dracht, bij de hals en aan de zoom gerimpeld, komt in verschillende variaties op de markt.*



*Filmspeler Richard Harris op weg naar zijn vakantieoord in Marrakesh in Marokko. Hij gaat er even uitblazen samen met zijn vriendin, fotomodel Christine Rudas. Hij vindt zelf dat een pet hem goed staat.*

## huis

*Wie is lid van het koninklijk huis? De regering wil het nou wel eens precies weten. Tegenwoordig geeft iedereen zich maar uit voor lid van dat huis. Elke dag zit je wel tegenover zo'n persoon in de trein. Meestal zijn het wel vrouwen. Ik vraag me af hoeveel vrouwen lid zijn van het koninklijk huis. Prins Bernhard is misschien de enige die het weet. Ik wil wel eens weten waarom de regering niet bij hem persoonlijk informeert. Hij heeft het, van het begin af, goed bijgehouden. Natuurlijk, wat vóór zijn tijd gebeurd is weet hij niet, maar er zitten ook nog andere mensen op Soestdijk! Het zou mij niet verwonderen als er in Nederland nog wat leden van het koninklijk huis boven water komen. Enfin, laat de regering het maar uitzoeken.*

## papier

*Vlakbij mijn huis bevindt zich een zaak waar snoep verkocht wordt. Sinds enige tijd is de straat vergeven van papiertjes die gewikkeld zijn om een bepaald soort kauwgum. De kinderen halen 't papier eraf en gooien het plompverloren op straat. Het gaat om Dandy Skipper Tattoo Bubble Gum. Bij deze kauwgum is een wikkel die het de kinderen mogelijk maakt een afdruk van een anker, enz. op de huid te maken. In elk geval is er zoveel papier gemoeid met deze kauwgum dat de straatvervuiling zienderogen toe neemt. En dat is geen enkele kauwgum en geen enkele fabrikant waard.*

**mensje**
**mensje**
**mensje**
**mensje**

## oud

*In Roemenië is men ver gevorderd met de kennis omtrent de ouderdom en de ouderdomsverschijnselen. Vakantiegangers komen tegenwoordig van dat land terug met pillen die bij oude mensen met kwalen een soort verjongingskuur teweeg brengen. Tenminste, ze zijn bedoeld voor „preventive and curative treatment of old age phenomena and of physical and mental asthenia of the age", oftewel ze genezen en ze voorkomen ouderdomsverschijnselen en geestelijke en lichamelijke zwakte van de oude dag" „Gerovital" staat op het flesje met pillen dat een familie meebracht. Spotgoedkoop. Je kunt zo'n flesje met pillen dat een familielid meebracht. dan moet je wel heel wat meer betalen.*

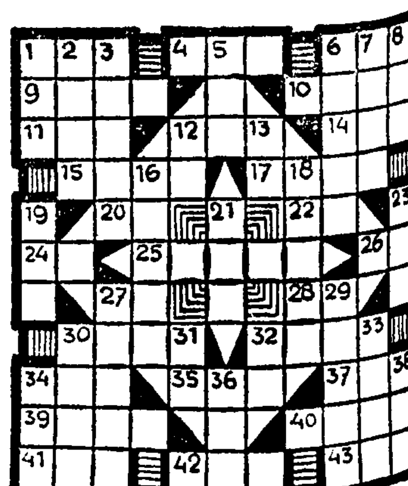
## limburg

*Eigenlijk verbaast het me niets dat zoveel mensen een tweede huis in Zuid-Limburg hebben. Niet alleen wonen ze hier nog betrekkelijk landelijk en zijn ze in een wip in het aangrenzende Eifel- en Ardennengebied: met de trein kun je ook alle richtingen uit. Als je met de trein om 9 uur uit Heerlen vertrekt sta je om half twaalf in het centrum van Amsterdam. En dan hoef je niet één keer over te stappen. Dank zij de intercity-trein.*

## sigaret

De sigaret houdt mijn aandacht geboeid. Laatst trof ik een man aan die zei: „Meneer, als u dit verhaal in de krant leest, dan zegt u: „Ik rook nooit meer". En toch ga ik er zelf mee door. Hoe komt dat? Omdat ik vind dat het niet op mijzelf van toepassing is. Ik heb nog niet eens een rokershoestje!"

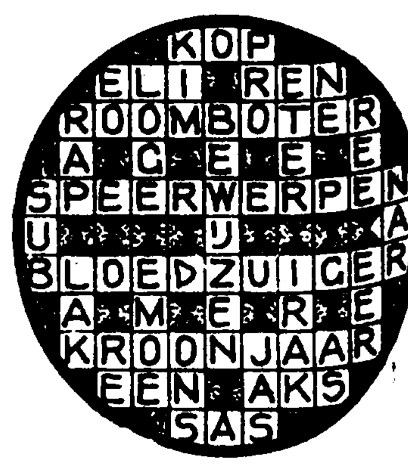
## PUZZEL MEE



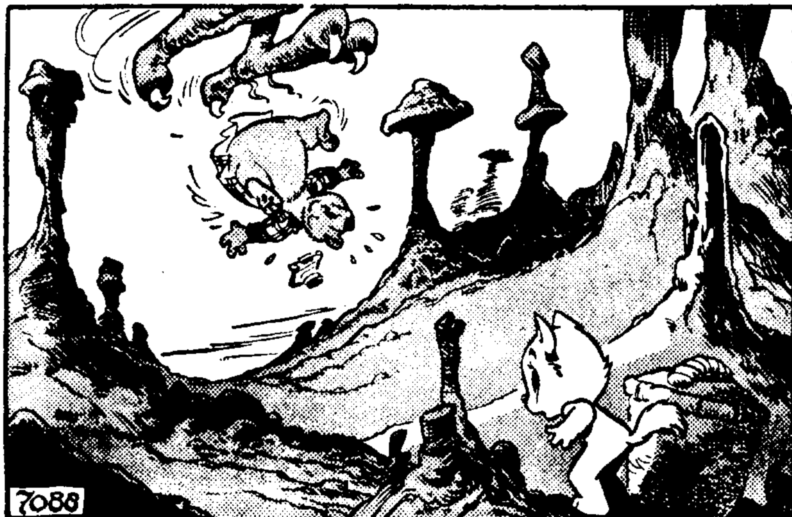
**Horizontaal:** 1. vrucht, 4. bijbelse figuur, 6. brandsingel, 9. één der Verenigde Staten, 10. jeugdig, 11. stel, 12. boom, 14. rivier in Utrecht, 15. tocht, 17. hetzelfde, 20. zangnoot, 22. voorzetsel, 24. voegwoord, 25. schoonmaakartikel, 26. bevestiging, 27. lidwoord, 28. klem, 30. moed, 32. kleuring, 34. schraal, 35. vogel, 37. zeezoogdier, 39. zoogdier, 40. koerier, 41. vreemde munt, 42. schrede, 43. gezeente.

**Vertikaal:** 1. blikken trommel, 2. te vroeden persoon, 3. mythologisch wezen, 5. ondergang, 6. meeltrechter, 7. leren band, 8. bergweide, 12. rund, 13. zangnoot, 16. onbep. voornaamwoord, 18. dwalen, 19. roeipen, 21. bron, 23. ondersoort, 27. aanhouden, 29. afgodsbeeld, 30. hertog, 31. zangnoot, 32. pers. voornaamwoord, 33. regelmaat, 34. toon, 36. bijbelse figuur (afk.), 38. rolsteen.

*Oplossing vorige puzzel*




## heer bommel en de waardering



Toen de banjervogel **heer Bommel** vastgreep had hij voor **het gemak** zijn klauwen om de riemen van het fototoestel geraakt. Die waren gemaakt van het beste leder, en de eerste meters van de opstijging hielden ze het gewicht van de doorvoede heer dan ook wel. Maar toen begonnen ze in te scheuren bij het gespje, en voordat het monster zijn greep had kunnen verstevigen tuimelde heer Ollie naar beneden.
Met een doffe dreun belandde hij op een gedeelte van de berghelling dat gelukkig nogal zanderig was, zodat hij er in wegzakte zonder iets te breken. „Hebt u zich pijn gedaan?" vroeg Tom Poes, die naar hem toe rende. „Hmpffft," fluisterde de vogel-waarnemer. „Het is gelukkig goed afgelopen", hernam Tom Poes, terwijl hij de ongelukkige voorzichtig in een zittende houding bracht. „Het beest is veel groter dan ik dacht en het had gemakkelijk verkeerd kunnen gaan." „Twas..'t was héél vjeselijk..." stamelde heer Bommel met een zwakke stem. Hij spuwde enige steentjes uit en haalde diep adem. „Heel vreselijk", herhaalde hij. „Veel groter dan ik dacht. Te groot voor een heer met een zwakke gezondheid."
Er verscheen een peinzende trek op zijn gelaat en hij schudde bedroefd het hoofd tooen hij voortging: „Ik zocht naar iets groots, dat wel. Maar ik heb er niet aan gedacht, dat mijn levenskracht te klein zou zijn. Ach, er is altijd iets te weinig..." Terwijl hij zo klaagde hadden ze geen van beiden in de gaten, dat de vogel een grote boog beschreven had en nu opnieuw naar hen toe koerste.

## arman en ilva







## simpelman

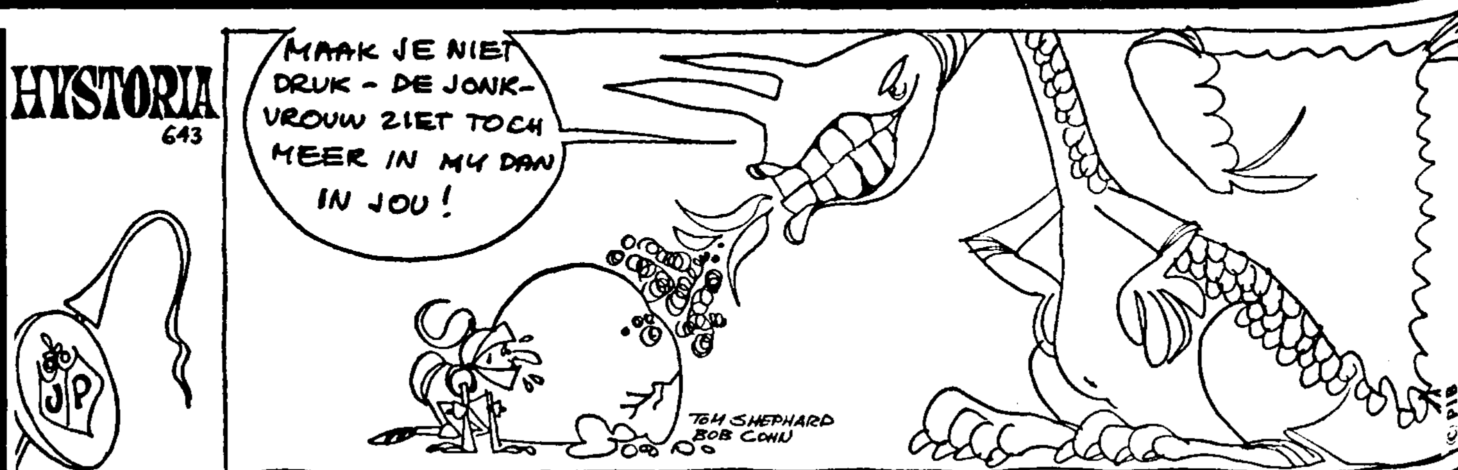
door wim van wieringen

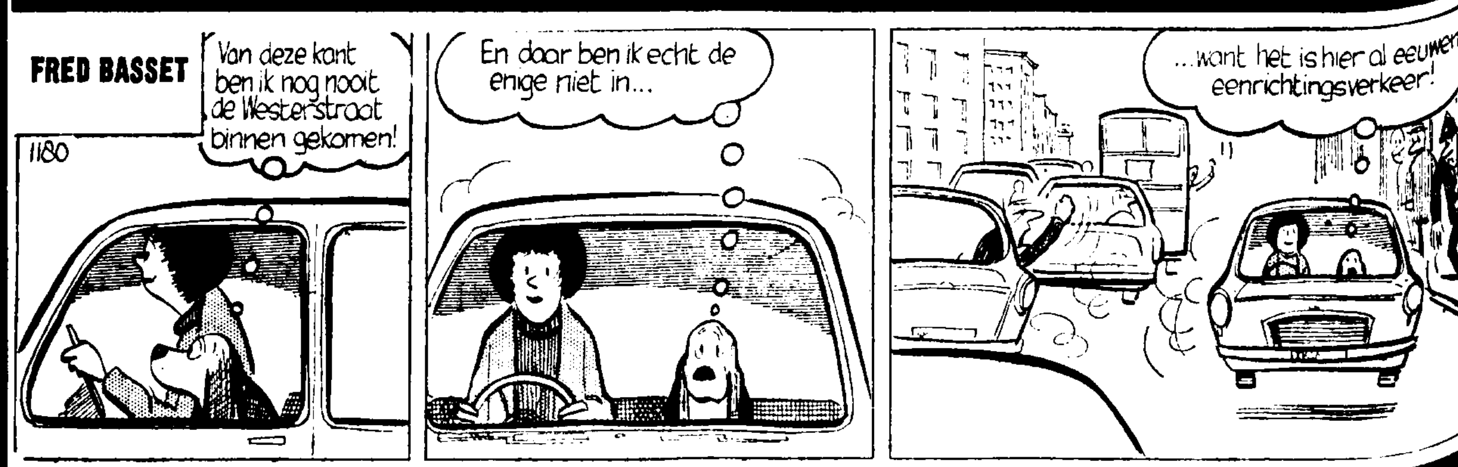



## huon de neveling

IN DE GREEP VAN KEIZER KAREL




## de toornige tjif-tjaf






## VIJF UITSTAPJES TIJDENS VERBLIJF VAN 33 UUR OP PLANEET

# Astronauten Apollo-14: geen angst

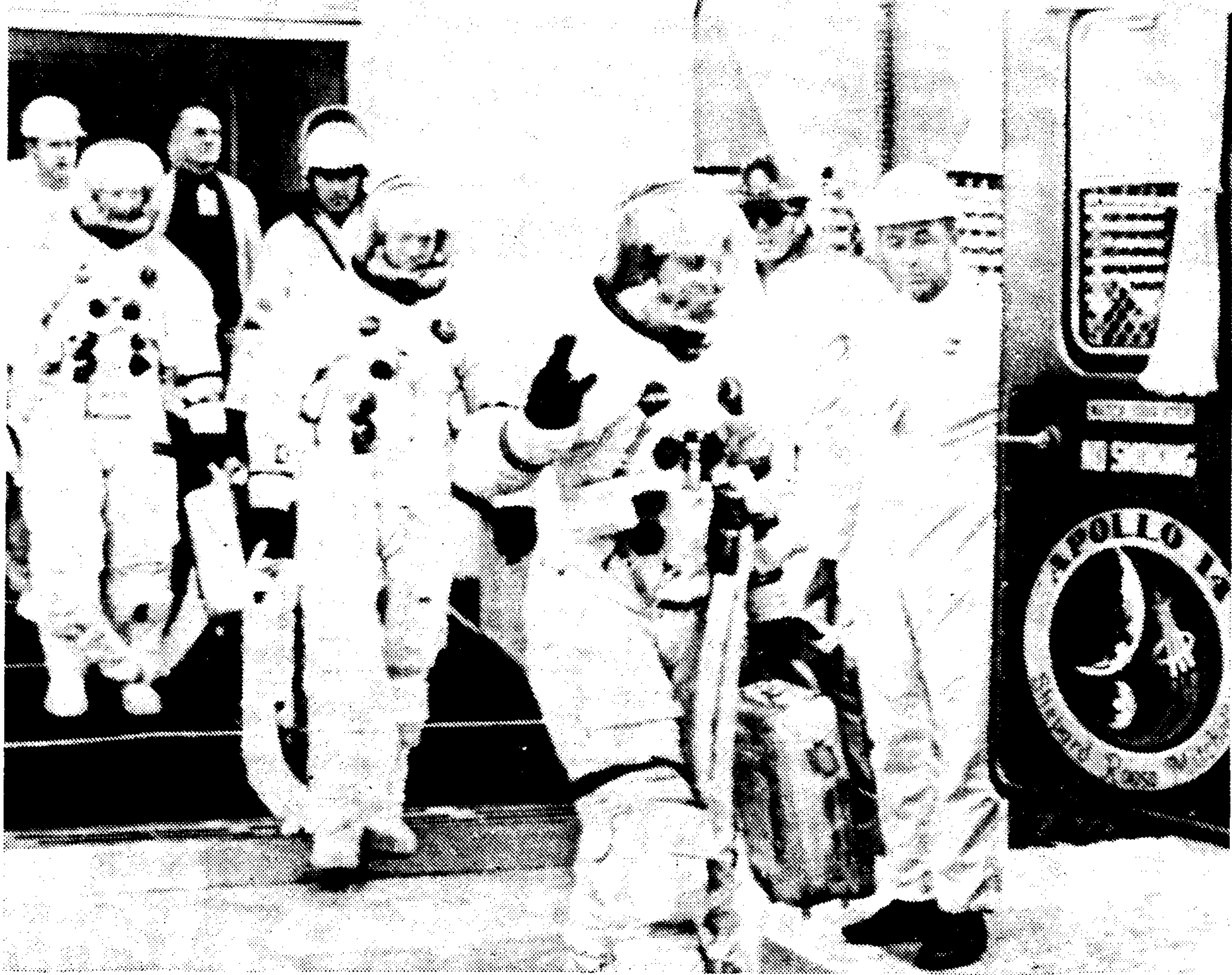
Als volgende week zondag drie koene Amerikaanse maanreizigers met hun Apollo-14 koers zetten naar de maan, hervatten zij daarmee het programma dat door het falen van de Apollo-13 in april vorig jaar groot oponthoud had gekregen. Het wordt nu de zesde bemande vlucht naar de maan en de vierde, die een landing tot doel heeft.

**De drie ruimtevaarders, gezagvoerder kapitein Alan B. Shepard (47), luchtmachtmajoor Stuart Allen Roosa (37), die de cabine Kittyhawk bestuurt, en de 40-jarige Edgar Dean Mitchell, bestuurder van de maansloep Antares, zeggen geen angst te hebben voor herhaling van een incident als met de Apollo-13.**

In de dienstafdeling van de Apollo-13 was destijds een zuurstoftank ontploft, waardoor een grote ravage in dat deel werd aangericht, en een groot gat in de beplating werd geslagen. Lovell, Swigert en Haise hadden al tweederde van de weg naar de maan afgelegd en moesten er wel omheen, in een baan voor rechtstreekse terugkeer naar de aarde, om brandstof te besparen. Op hun terugreis, die door driekwart van de mensheid in angstige spanning werd gevolgd, konden zij voor koerscorrecties gebruik maken van de motor van de maansloep, die hun „reddingboot" was geworden, mede door de daarin aanwezige voorraden elektriciteit en zuurstof. Op aanwijzing van het grondpersoneel in Houston knutselden zij zelf instrumenten in elkaar om de lucht zuiver te houden. Na een gespannen terugtocht vol ontberingen keerden zij tenslotte behouden op aarde weer.

De Apollo-14 is nu op verscheidene punten verbeterd. Er is een derde zuurstoftank in het dienstdeel aangebracht, op een lege plek ver van de andere twee. De kranen van deze tanks, die door kortsluiting in de thermostaat oververhit waren en vast waren gaan zitten, zijn nu van roestvrij staal in plaats van aluminium. De bedrading is verbeterd en er is een extra batterij aangebracht. In de stuurhut is voorts een extra noodvoorraad van 20 liter water aanwezig.

Shepard en Mitchell nemen met de landing in het gebied Fra Mauro in de Regenzee (Mare Imbrium) de taak over van hun voorgangers. Zij zetten hun maansloep op 5 februari 10.16 uur Nederlandse tijd neer op een plaats, 160 kilometer ten westen van de plek waar Apollo-12 was geland. De twee mannen blijven 33 uur op de maan en zullen in die periode hun „schuilhut" tweemaal vier tot vijf uur lang verlaten. Roosa draait intussen in het moederschip Kittyhawk rond de maan, foto's nemend van belangwekkende objecten.



*De Apollo-14 bemanning, voorop Alan Shephard, tijdens de voorbereidingen van hun maanvlucht op 31 januari.*

Het grootste deel van de eerste maanwandeling wordt in beslag genomen door het opstellen van de wetenschappelijke apparatuur, waaronder seismometers, ionendetectors, een laserreflector. Een van de seismometers is een „actieve", die op bevel van de aarde vier projectielen kan wegschieten, waarvan de inslag wordt geregistreerd door drie geophoons, apparaten die door de ruimtevaarders op bepaalde afstanden worden neergezet. Op hun tweede wandeling brengen de twee mannen een bezoek aan een kegelvormige krater van 100 meter hoogte. Voor het vervoer van hun instrumenten en gereedschap beschikken zij over een voertuigje dat op een riksja lijkt, „mobile equipment transporter" wordt genoemd en twee wielen met rubberbanden heeft. Deze zijn op aarde in vacuum opgepompt. Wat er gebeurt als er een lek slaat, moet worden afgewacht, evenals de prestaties op ruw terrein. Leeg weegt het negen kilo, vol veertig. Het wagentje wordt getrokken door een der ruimtevaarders, waarbij het door het geringe gewicht kan opspringen. Het ding is van aluminium, in het ergste geval kan hij het nog dragen. Elk wiel heeft een spatlap om te voorkomen dat er stof in de instrumenten komt. In het wagentje ligt ook een dertig meter lang touw, voor het geval een van beiden in een afgrond valt.

### Nieuwe snufjes

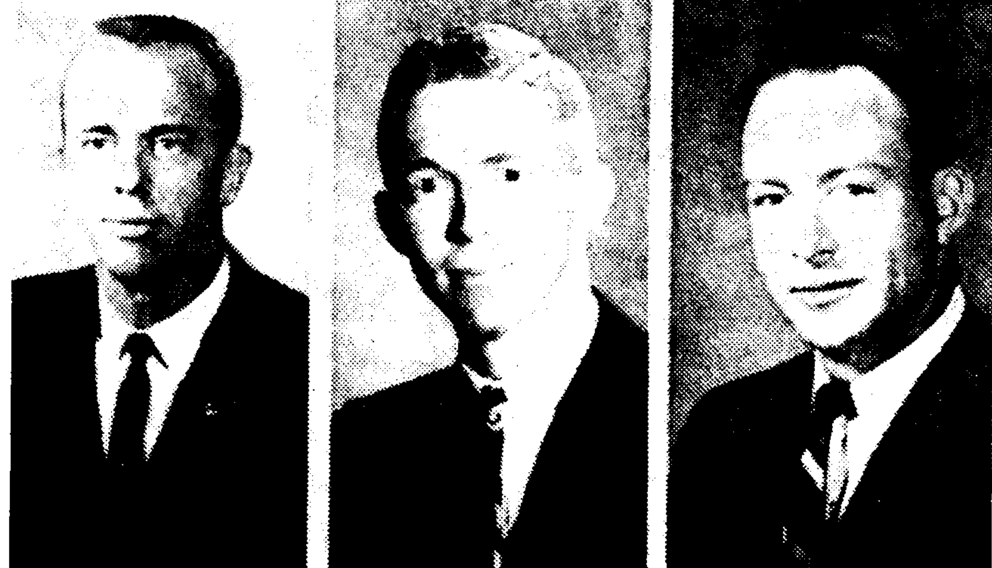
Mocht een van de ruimtevaarders moeilijkheden krijgen met zijn ruimtepak, dan beschikt hij nu over een nieuwe mogelijkheid: hij kan met buigzame slangen zijn koelwatersysteem aansluiten op dat van zijn kameraad. Valt het zuurstofsysteem uit, dan wordt gebruik gemaakt van de noodvoorraad in een tankje bovenop.

Voorheen kon hiermee ook gekoeld worden indien nodig, door de zuurstof snel te laten stromen. Door het nieuwe systeem kan twee keer zo lang met de noodvoorraad zuurstof worden gedaan, ongeveer een uur tot vijf kwartier. Bij het werken op de maan, zoals het beklimmen van een krater, ontstaat veel lichaamswarmte en het is van levensbelang dat deze wordt afgevoerd.

Nieuw op deze reis is ook een serie natuurkundige en technische proeven onder omstandigheden van gewichtloosheid, die op de terugreis worden genomen. Men wil daarmee vaststellen of bepaalde fabricagemethoden voor de industrie beter onder omstandigheden van gewichtloosheid kunnen worden verricht in fabriekjes die rond de aarde draaien. Een van de proeven is het scheiden van stoffen door „elektroforese". De meeste organische moleculen hebben een kleine elektrische lading, wanneer zij in een licht zure of basische oplossing zijn. Wordt er een elektrisch veld bij aangebracht, dan bewegen deze moleculen zich door de vloeistof, omdat verschillende moleculen ook verschillende snelheden hebben, komen de snelste in een lange buis het eerste bij het einde aan. In het ruimteschip zal dit worden gedemonstreerd met een mengsel van rode en blauwe organische kleurstoffen, met menselijke hemoglobine (zuurstofdrager in het bloed) en met DNA-moleculen (die de genetische code dragen) van zalmsperma.

Een tweede proef wordt genomen met de voortplanting van hitte en de warmtestroming in gewichtloze vloeistoffen en gassen, met behulp van kleurveranderingen in „vloeibare kristallen" als temperatuurindicators.

Na hun ruimtereis landen de ruimtevaarders op 9 februari te 22.01 uur ned. tijd in de Stille Oceaan, ten zuiden van Samoa, waar de New Orleans op hen wacht.



*● Van links naar rechts de astronauten die de Apollo-14 vlucht zullen maken: Alan Shephard jr, commandant; Stuart A. Rosa, piloot van het commandovaartuig en Edgar D. Mitchell, piloot van het maanlandingsvaartuig. Shepard was Amerika's eerste man in de ruimte; Rosa en Mitchell maken hun eerste ruimtevlucht.*

## „Stem tegen rapport-Van der Stoel"

# Grieken „bespelen" Nederlandse leden in Raad van Europa

**STRAATSBURG, 23 jan. — De Griekse ambassade in Den Haag heeft de niet-socialistische leden van de Nederlandse fractie in de Raad van Europa verzocht tegen het Rapport-Van der Stoel in de kwestie Griekenland te stemmen. Dit heeft gisteren het Eerste-Kamerlid H. Letschert (KVP) meegedeeld. „Het rapport van mr. Van der Stoel, een bekend tegenstander van de Griekse regering, is volkomen gespeend van onpartijdigheid", aldus een expressebrief van de Griekse ambassadeur in Den Haag, Konstantin Himarios.**

Mr. M. van der Stoel is — zoals reeds ten overvloede gemeld — in zijn rapport tot de conclusie gekomen dat het optreden van de huidige bewindhebbers in Athene steeds duidelijker aantoont, dat zij geenszins van plan zijn de democratie te herstellen. Van der Stoel vindt het onbegrijpelijk dat de VS hervatting van de wapenleveranties hebben gerechtvaardigd, door naar een begin van herstel van de constitutionele orde te verwijzen.

De heer Letschert meent dat een dergelijke démarche een unicum is. Voor zover hem bekend heeft nog nooit eerder een regering een dergelijke rechtstreekse poging gedaan, leden van de assemblee te beïnvloeden.

**Voorts blijkt er uit dat de Griekse autoriteiten, ondanks het feit dat zij hebben verklaard zich eigener beweging uit de raad te hebben teruggetrokken, nog wel degelijk betekenis hechten aan de besluiten van de raad, waarin 17 landen samenwerken.**

**Zoals bekend verklaarde de Griekse minister van buitenlandse zaken, Pipinelis, in december 1969 in Parijs dat Griekenland zich uit de raad terugtrok, nadat duidelijk was geworden dat een meerderheid van de assemblee, waaronder de gehele Nederlandse delegatie, de conclusie van mr. Van der Stoel zou steunen, dat Griekenland wegens schending van de democratische en mensenrechten uit de raad diende te worden gestoten.**

Het heeft er alle schijn van dat alleen de Griekse ambassade in Den Haag Nederlandse parlementariërs rechtstreeks heeft benaderd, en dat niet-Nederlandse leden van de assemblee geen brieven hebben ontvangen van de Griekse ambassades in hun hoofdsteden.

Maar uit de argumenten die sommige leden van de assemblee te berde willen brengen, als het rapport donderdag a.s. wordt behandeld, zou men kunnen concluderen dat zij wel door de Griekse autoriteiten zijn benaderd. Dit laatste werd in kringen van de Nederlandse delegatie in Straatsburg opgemerkt.

## WEEROVERZICHT

### ZACHT MET REGEN

**Tijdens het weekeinde zullen twee nieuwe actieve depressies tot onze omgeving doordringen. Het regenfront van de eerste zal in de loop van vandaag reeds ons land bereiken met een toenemende zuidoostelijke, later zuidwestelijke wind. In de loop van zondag nadert nog een depressie met een regenfront, zodat het weekeinde sterk onbestendig blijft met vrij zachte lucht van 5 tot 8 graden.**

**De Bilt:**

Veel bewolking met nu en dan regen maar in de ochtend ook opklaringen. Matige tot krachtige wind uit zuidoost tot zuidwest. Maximum-temperatuur omstreeks 6 graden.

**Ukkel:**

Matige tot krachtige wind uit zuidelijke richtingen. Toenemende bewolking met regen. Maximumtemperatuur van 7 tot 12 graden.

**Aken:**

Toenemende bewolking met buien. Matige tot krachtige wind uit zuidelijke richtingen. Ongeveer dezelfde temperaturen als gisteren. Verdere vooruitzichten tot zondagavond: aanhoudend onbestendig met nu en dan regen.

### HET WEER IN EUROPA

gisteravond om 19.00 uur

| | | max. temp. | neerslag |
|---|---|---|---|
| Amsterdam | regen | 6 | 3 |
| De Bilt | regen | 6 | 3 |
| Deelen | regen | 6 | 5 |
| Eelde | regen | 5 | 1 |
| Eindhoven | geh. bew. | 7 | 3 |
| Den Helder | regen | 5 | 4 |
| Luchth. Rtd. | regen | 7 | 2 |
| Twente | regen | 8 | 5 |
| Vlissingen | regen | 6 | 0.3 |
| Zuid-Limb. | regen | 7 | 1 |
| Aberdeen | zw. bew. | 7 | 0.1 |
| Barcelona | geh. bew. | 12 | 0 |
| Belgrado | geh. bew. | 13 | 0.3 |
| Berlijn | licht bew. | 5 | 0 |
| Bordeaux | regen | 10 | 1 |
| Brussel | regenbui | 7 | 10 |
| Frankfort | regen | 8 | 0.1 |
| Genève | zw. bew. | 7 | 1 |
| Grenoble | zw. bew. | 7 | 0 |
| Helsinki | geh. bew. | 0 | 0 |
| Innsbrück | zw. bew. | 4 | 2 |
| Kopenhagen | motregen | 3 | 3 |
| Lissabon | zw. bew. | 15 | 3 |
| Locarno | licht bew. | 5 | 0.3 |
| Londen | zw. bew. | 7 | 2 |
| Luxemburg | regen | 5 | 3 |
| Madrid | regen | 6 | 5 |
| Mallorca | geh. bew. | 15 | 0 |
| Malaga | zw. bew. | 14 | 0 |
| München | half bew. | 5 | 0.1 |
| Nice | onbew. | 12 | 0 |
| Oslo | sneeuw | 3 | 1 |
| Parijs | regenbui | 10 | 0.4 |
| Rome | weerlicht | 14 | 0 |
| Stockholm | sneeuw | 2 | 2 |
| Wenen | zw. bew. | 6 | 0 |
| Zürich | zw. bew. | 6 | 0 |

## Alle eisen van instituut voor Neerlandistiek nu ingewilligd

(Van onze correspondent)

**AMSTERDAM, 23 jan. — Het curatorium van de universiteit van Amsterdam heeft alle eisen van het Instituut voor Neerlandistiek ten aanzien van het aantal docenten, stafleden en van huisvesting ingewilligd. Vooral 't eerste punt — er was gemiddeld één docent op 27 studenten Nederlands — heeft in november vorig jaar aan het instituut tot het vrijwel unanieme besluit geleid het onderwijs tot de Kerstvakantie te staken.**

Na een aantal besprekingen tussen curatoren en het bestuur van het instituut, waarvan prof. dr. G. Stuiveling de directeur is, is besloten dat per 1 september van dit jaar zal worden gestreefd naar een verhouding van één docent op gemiddeld 16,5 student.



*● Prinses Margriet heeft gisteren een nieuwe mythylschool in Breda geopend. In de school luidde de prinses een grote scheepsbel, waarna de kinderen letters omhoog hielden met de naam van de school: De Schakel. Op de school krijgen 107 gehandicapte kinderen onderwijs.*

## Ook Franse PTT legt werk neer

**LONDEN/PARIJS, 23 januari. — De Franse bonden van PTT-personeel hebben opgeroepen tot een staking van 3 tot 6 februari om aan eisen voor hogere lonen van de 350.000 werknemers kracht bij te zetten.**

## ROOF MOTIEF VAN MOORD IN AMSTERDAM

**AMSTERDAM, 23 jan. — De twee jongelui, die donderdagavond door de Amsterdamse recherche in het Centraal Station zijn aangehouden op verdenking van moord op de 56-jarige magazijnbediende Jos Meeuwis, hebben gisteren een volledige bekentenis afgelegd.**

Meeuwis is volgens de politie maandagavond door wurging en slagen met **een zware Engelse sleutel op het hoofd** om het leven gebracht. Dit stuk gereedschap is in het huis van 't slachtoffer teruggevonden.

Wie van beide verdachten, die meestal van diefstallen leefden, de magazijnbediende heeft gewurgd is de politie reeds bekend, maar de naam wilde men nog niet noemen. Het motief was een bevestiging van het vermoeden van de politie: roof.

De jongelui, 25 en 18 jaar oud, hebben enige elektrische apparaten meegenomen, alsmede een bedrag aan geld.

## Senator Russell (73) overleden

**WASHINGTON, 23 januari. — In het Walter Reed-ziekenhuis van Washington is donderdagavond de democratische senator Richard Brevard Russell, deken en plaatsvervangend voorzitter van de Amerikaanse senaat, op 73-jarige leeftijd overleden. Volgens president Nixon hebben de VS met Russell een van hun grootste zonen verloren.**

Russell werd 1933 voor de staat Georgia in de senaat gekozen en gold tientallen jaren als de meest welbespraakte woordvoerder van het „zuidelijk blok" in het Congres.



## Negers boycotten Nixons toespraak

WASHINGTON, 23 januari. — De 12 negers in het Huis van Afgevaardigden hebben aangekondigd de State of the Union (boodschap, die president Nixon vandaag voor het congres zal voorlezen) te boycotten.

Het besuit van de neger-afgevaardigden — allen lid van de Democratische Partij — is ingegeven door Nixons „hardnekkige weigering de smeekbeden en de zorgen van de zwarte Amerikanen te vernemen", zo staat in een open brief.

Zij beschuldigen Nixon en zijn regering ervan, de „essentiële behoeften van en verplichtingen tegenover ons land en onze kiezers genegeerd te hebben".

## Russische kaper verzoekt gratie

**MOSKOU, 23 januari. — De 34-jarige Vitautas Simokaitis, die vorige week in de Litause hoofdstad Wilna ter dood werd veroordeeld wegens poging tot kaping van een lijnvliegtuig, heeft bij de opperste Sovjet van de republiek Litauen een gratieverzoek laten indienen.**

Dit heeft een gerechtsfunctionaris gisteren meegedeeld. Volgens het vonnis had Simokaitis op 9 november jl met zijn 21-jarige vrouw geprobeerd een Russisch vliegtuig op een lijnvlucht van Wilna naar de kustplaats Palanga tot koerswijziging naar Zweden te dwingen. Hij werd echter door de boordwerktuigkundige overmeesterd. Zijn vrouw werd tot drie jaar dwangarbeid veroordeeld.

## signalement

# Een daad van Dr. Simonis

Polarisatie in de Nederlandse kerkprovincie hebben wij verleden week het kwalijkste effect genoemd van de benoeming van dr. Simonis. Dat die polarisatie tot dusver niet opgetreden was, meenden wij te mogen toeschrijven aan het knappe beleid van de gezamenlijke bisschoppen, die — hoewel misschien onderling in denken verschillend — nooit afzonderlijke groepen de kans gegeven hebben zich rond afzonderlijke leden van het episcopaat te polariseren. Toen dr. Simonis zich dan ook tegenover het episcopaat bereid verklaarde tot „open en oprechte samenwerking" — en wat kan dat anders betekenen dan unaniem beleid —, zagen de bisschoppen het gevaar van verdergaande polarisatie in hun kerk bedwongen en aanvaardden zij de benoeming van dr. Simonis. Daarmee was natuurlijk de reeds opgetreden polarisatie niet uitgebannen. „Ook als de anti-Simonisten zich bij deze aanvaarding door de bisschoppen neerleggen — en dat is te wensen — zal het van het optreden van dr. Simonis zelf afhangen of de polarisatie is terug te draaien", zo schreven ze.

Wij dachten, dat het nu ook onze plicht was elke poging van dr. Simonis te registreren en te waarderen, waarmee hij blijk geeft zelf deze polarisatie te willen uitbannen. Het vergelijk, dat hij nu getroffen heeft met de overige leden van het bestuurscollege van het bisdom — zijn twee vicarissen en de econoom — is een eerste maar veelbetekenende poging. Wie de enorme taak van een bisschop in deze dagen kent, weet dat ze door één man niet te vervullen is. Daarvoor is een bestuurscollege nodig, waarvan de bisschop hooguit de teamleider kan zijn. Wil een team kunnen functioneren, dan zal er een eenheid van denken moeten zijn. Garanties daarvoor waren in Rotterdam niet aanwezig en daarom hielden de vicarissen en de econoom de mogelijkheid tot samenwerking nog in beraad.

Nu is die basis voor samenwerking in Rotterdam wel gevonden; niet op bevel, maar door eerlijk overleg. En nog wel op verrassende wijze. Het zou immers aan de image van dr. Simonis, zoals hij die zelf op het pastoraal concilie heeft opgebouwd, hebben beantwoord als hij bij het zoeken naar de mogelijkheid van samenwerking, zijn kerkvisie had voorgelegd, waarop zij dan maar hadden moeten beslissen. Het omgekeerde is echter het geval geweest. De drie overige leden hebben hun visie voor kunnen leggen en op deze visie handhaaft dr. Simonis zijn eerder gedaan verzoek om met hem tezamen „onder zijn voorzitterschap" het diocesaan bestuur te vormen. En die visie liegt er waarachtig niet om.

Er staat bijvoorbeeld in, dat de waarheid niet steeds zo maar voor het grijpen ligt, maar steeds gezocht moet worden. „Ze ligt niet slechts in de hiërarchische uitspraken en beslissingen, maar ook in het denken en aanvoelen van de hele geloofsgemeenschap". Op de consequentie, die het laatste deel van deze zin inhoudt — de waarheid, die ook is in de geloofsgemeenschap — berust ongeveer alles, wat er in de Nederlandse kerkprovincie in de laatste tien jaar gaande is. Het pastoraal concilie is er een uitvloeisel van, maar ook de terughoudendheid tegenover — om niet te zeggen: de afwijzing van — de encycliek Humanae Vitae. De inspraak, die de geloofsgemeenschap moet hebben — kernpunt van de Rotterdamse kwestie — berust erop. Het gelovig luisteren naar het denken en aanvoelen van de geloofsgemeenschap door de Nederlandse bisschoppen, zo kenmerkend voor hun beleid, vindt hier zijn oorsprong.

Als dr. Simonis nu op basis van deze kerkvisie — zijn denken erover verschilt er slechts van in accenten, zegt hij — wil samenwerken, dan blijkt hij echt een pontifex, een bruggenbouwer in de kerk te willen zijn, die de meningen met elkaar wil laten dialogeren, in plaats van een pool, waaromheen zich slechts één denkgroep zou kunnen samenklonteren.

Het blijkt nog sterker uit zijn instemming met de concrete punten, die uit de kerkvisie van de vicarissen voortspruiten. Aangaande het samen vieren van de eucharistie en avondmaal met andere kerken zeggen zij: in sommige gevallen „hebben wij begrip voor het feit, dat in enkele plaatsen iets groeit, waarvan eerst later zal blijken of het officieel kan worden bevestigd". Insiders weten, dat zij hier doelen op sommige experimenten met intercommunie, die in het bisdom Rotterdam met medeweten van het bisschoppelijk bestuur op gang zijn. De vicarissen willen deze experimenten in gang houden, nu blijkbaar met instemming van dr. Simonis.

Wij willen geenszins beweren, dat hieruit blijkt, dat dr. Simonis zijn eigen identiteit heeft prijsgegeven. Wel blijkt, dat reeds bij zijn eerste poging om samenwerking met controversiëlen te zoeken, hij alles gedaan heeft om polarisatie te voorkomen. Dat is een zeer positief punt, dat een echte zorg om de kerk van Nederland verraadt.



• Een groep Eritrese studenten bezette onlangs uit protest tegen de Ethiopische bombardementen op Eritrea de Ethiopische ambassade in Stockholm. Zonder verzet lieten de activisten die de aandacht wilden vestigen op de vrijheidsstrijd van hun landgenoten, zich door de politie arresteren.

### SPECIALISTEN MET VIËTNAMERVARING EN ISRAËLI'S „ADVISEREN" ETHIOPISCH LEGER

# Amerikaans belang bij „locaal conflict" Eritrea






• Onder de stammen van Ethiopië zijn de Galla's zeer bekend vanwege hun ruiterdemonstraties en krijgsdansen. Koningin Juliana kreeg tijdens haar staatsiebezoek aan Ethiopië door haar keizerlijke gastheer ook een show van de Galla's aangeboden.

Keizer Haille Selassie
— feodaal bewind —

(Van onze correspondent)

ADDIS ABEBA, 23 jan. —

**„DE revolutie in Eritrea is onderdeel van het wereldhistorische proces, dat is gericht tegen imperialisme, reactie en achterstelling". Dit is de in eigen revolutionaire termen gegoten taakomschrijving van het Bevrijdingsfront van (de Ethiopische provincie) Eritrea. Keizer Haile Selassie, alias de Leeuw van Juda, laat het noordelijke deel van zijn land bombarderen. Hij heeft de noodtoestand uitgeroepen om drastischer te kunnen optreden tegen de vrijheidsstrijders, die al acht jaar tegen zijn regime vechten met beproefde guerrillamethodes, het kapen van vliegtuigen inbegrepen.**

In weerwil van de wereldomvattende terminologie zijn de oorspronkelijke achtergronden van dit bloedige conflict sterk plaatselijk, traditioneel-religieus en historisch, bepaald. Voor het keizerlijke bewind speelt de strategisch belangrijke ligging van Eritrea een grote rol: de provincie ligt aan de straat Bab el Mandeb, de toegang tot de Rode Zee, met aan de overkant het Arabische schiereiland. Ook door de Arabische steun aan het bevrijdingsfront is de opstand veeleer een stukje problematiek van het Midden-Oosten dan een Afrikaanse kwestie.

Zelfs Israël is er indirect bij betrokken. De ontwikkelingshulp, van dit land aan Ethiopië strekt zich namelijk uit tot adviezen voor een goede veiligheidsdienst, welke naast het leger tegen de guerrilla wordt ingezet. Waar of niet waar dat de afstammming van de ,'leeuw" teruggaat tot een erotisch onderdeel van het staatsiebezoek dat de koningin van Sheba aan koning Salomo bracht oudtestamentisch lang geleden, de wederzijdse sympatie van Ethiopië en Israël is onloochenbaar.

Eritrea behoort tot de vroegere Italiaanse koloniën in noordoostelijk Afrika. In tegenstelling tot overig Ethiopië, waar het koptisch-christendom de boventoon voert, is de bevolking hier merendeels islamitisch. Op het platteland en in de belangrijke havenplaats Massawa, wordt overwegend Arabisch gesproken.

Tijdens Mussolini's veldtocht in Noord-Afrika werden beide landen min of meer samengevoegd. De Britten veroverden Eritrea in '41 en plaatsten het onder militair bestuur, waaraan in '52 op last van een V.N.-resolutie een eind werd gemaakt. Tot 1962 vormden Ethiopië en Eritrea een federatie. In dat jaar degradeerde Haile Selasssie het gebied tot provincie en integreerde het volledig in Ethiopië.

Dit was het begin van de afscheidingsbeweging onder de ongeveer drie miljoen inwoners, met het Bevrijdingsfront van Eritrea (ELF) als politieke organisatie en het Eritrese bevrijdingsleger (ELA) als strijdmacht, 3000 man sterk. De politieke leiding zetelt in Damascus. Aanvankelijk werd het front zowel door links- als rechts-Arabië gesteund. Het deelde in de olierevenuen van Koeweit en Saoedi-Arabië en kreeg hulp bij de guerrillatraining in Syrië. Nu zijn het vooral Libië en Soedan die de afscheidingsbewegingen steunen.

De mededeling van de Ethiopische regering, dat de „bandieten" door buitenlandse regeringen worden gesteund, vermeldt hieromtrent niets nieuws. De officiële voorstelling van zaken legt echter ook veel nadruk op die „buitenlandse inbreng". Washington, dat jaarlijkse ruim dertig miljoen dollar in Ethiopië investeert, meent echter dat de opstandige beweging duidelijk „locaal bepaald" is.

## • Vluchtelingen

De slopende strijd tussen Bevrijdingsfront en Ethiopisch leger heeft reeds duizenden mensen het leven gekost en anderen op de vlucht gedreven. Alleen de afgelopen maanden al zouden 17.000 Eritreërs naar Soedan zijn uitgeweken, (in „ruil" komen Soedanezen, die bij de opstand in eigen land tussen de mangel zijn gekomen, naar Ethiopië). In mei van 1970 beheersten de guerrilla tweederde van Eritrea, maar door onderlinge conflicten verminderde de gevechtskracht, waardoor het leger belangrijke terreinwinst boekte, juist langs de kust van Bab el Mandeb. Oorzaak van de moeilijkheden in eigen gelederen was onenigheid tussen fanatieke en gematigde guerrillaleiders. De laatsten maakten zich met name bezorgd over 't verlies van de steun van een groep christenen in Eritrea, die zich steeds moeilijker konden verenigen met de islamitische geldingsdrang. Soedan bood destijds aan tussen de rivalen te bemiddelen. In hoeverre daardoor de eenheid is hersteld is niet duidelijk.

De afscheidingsbeweging trok vrij weinig internationale aandacht tot guerrillastrijders de kunst bij de Palestijnen gingen afkijken en ook de (Ethiopische) burgerluchtvaart in hun activiteit betrokken. In maart 1969 werd een aanslag gepleegd op een Boeing-707 van de Ethiopian Airlines op het vliegveld van Frankfurt; geen slachtoffers, maar wel een schade van 20 miljoen. In juni beschoten Eritrese-vrijheidstrijders een Ethiopische Boeing in Karachi. Drie maanden later dwongen drie ELF-aanhangers een Ethiopisch vliegtuig naar Aden te vliegen. Een van hen werd na de landing neergeschoten door een veiligheidsfunctionaris, sinds het begin van de acties contra Ethiopian Airlines vast onderdeel van de bemanning (op Israëlische wijze). Eind verleden jaar verijdelde een Ethiopische veiligheidsagent een kaping tijdens een vlucht Madrid-Adis Abeba door beide guerrilla-kapers dood te schieten. Acties, die samenvielen met de onrust in Ethiopië zelf, waar studenten revolteerden tegen het „fascistische regime" van de keizer.

Belangrijke aanleiding tot het uitroepen van de noodtoestand was de dood van generaal Tsjome Irgoetoe, commandant van de ongeveer 8.000 militairen die in Eritrea zijn gelegerd. Hij liep in een hinderlaag van het ELA. De plotselinge escalatie van de strijd, moet vooral het regeringsleger zware verliezen hebben gekost.

Bij de plaats Kagnew, bij de hoofdstad Asmara, is een van de belangrijkste telecommunicatiebases van de Amerikaanse strijdkrachten gelegen. In de zogenaamde militaire assistentie- en adviesgroepen, zijn kortgeleden 110 Vietnamspecialisten ingezet, die met de Israëli's, die er al een tijd dienst doen, fungeren als militaire raadgevers voor het Ethiopische hoofdkwartier.

## • Graf von Rosen

De luchtmacht in Ethiopië heeft jarenlang onder leiding gestaan van Carl-Gustaf graf von Rosen, de man die het voormalige Biafra vanuit de lucht verdedigde tegen Nigeriaanse aanvallen. Hij vocht onder andere in Ethiopië tegen de Italiaanse fascisten tijdens de tweede wereldoorlog. Een in Addis Abeba sedert tien jaar werkzame buitenlandse correspondent vertelt: het feodalisme in dit land is onbegrijpelijk. Als ik niet mijn auto stop, uitstap en buig wanneer Haile Selassi passeert, krijg ik moeilijkheden. Maar de meeste mensen begrijpen niet wat er aan de hand is. Niemand vraagt zich af waarom zoveel militaire steun van de Verenigde Staten naar Ethiopië gaat.

Er zijn in Ethiopië rond tienduizend Amerikaanse soldaten, die samen met hun familie een contingent van 25.000 Amerikanen vormen. Waar het uiteindelijk om gaat is de controle van de handelsweg door de Rode Zee. De toekomst moet worden veilig gesteld voor de olierijke naties in het Midden-Oosten, voor Israël en voor de strategische communicatie door de Rode Zee.



# Turkse generaals waakzaam in politieke storm

**door Frits Schils**

Turkije maakt op het ogenblik een van de ernstigste binnenlandse crises door, sinds op 27 mei 1960 het leger onder bevel van generaal Gürsel het roer van de toenmalige regeringschef Adnan Menderes overnam. Het is zelfs niet uitgesloten dat de huidige moeilijkheden zullen resulteren in een hernieuwde greep naar de macht door de militairen, van wie trouwens genoegzaam bekend is, dat zij in de steeds bruisende politiek van de jonge Turkse republiek per traditie de dominerende (spreek: controlerende) factor op de achtergrond zijn. Blijkens de jongste berichten uit Ankara zijn president Cevdet Sunay — voormalig stafchef van de strijdkrachten — en het oppercommando van het 500.000 actieve militairen omvattende leger gekant tegen een militaire interventie en zouden zij elke andere, op democratische principes steunende beslechting van de precaire toestand prefereren. Of en in welke mate aan deze plechtige verzekering van president en generaals de hand zal worden gehouden, is nog onzeker. In elk geval beoordeelt de Turkse legertop de momentele situatie in het land als zeer ernstig. Dit blijkt in het bijzonder uit een medio december door luchtmachtchef, generaal Batur, uitgegeven memorandum, waarin president Sunay wordt gesommeerd om met het oog op de toenemende ondermijning van de openbare orde en in verband met de parlementaire ruzies, steeds terugkerende regeringscrises en brandende sociale problemen, in te grijpen. Terstond na de bekendmaking van Baturs memorandum verklaarden de chef van de Turkse generale staf, generaal Tagmac, en de chef-staf van de landstrijdkrachten, generaal Faroek Gürler, zich solidair met deze verklaring.

Het is duidelijk dat nu alles afhangt van de verdere ontwikkelingen in het Turkse parlement en op het plaveisel van de zich turbulent roerende miljoenensteden Istanboel en Ankara.

## EXTREMISME

De aard van de moeilijkheden en de omvang van de incidenten zijn bekend. Terwijl het land ondanks welkome financiële en materiële steun van de Sovjetrussische buur en „big NAVO-brother" Amerika met grote sociale en economische problemen worstelt — onder meer is er na de devaluatie van het Turkse pond in augustus 1970 sprake van een steeds meer uit de hand lopende inflatie — signaleert men in de grote steden en vooral op de universiteitscomplexen van Istanboel en Ankara een fel oplevend extremisme, dat zich uit in geweld met dodelijke afloop. Op klaarlichte dag worden studenten neergeschoten (de laatste drie jaar zijn er op deze manier 18 vermoord), eenzelfde lot



PREMIER SULEYMAN DEMIREL
— gewichtsverlies —

## WERELD IN ONTWIKKELING

wacht twee politieagenten voor de Amerikaanse ambassade in Ankara, er wordt een dynamietaanslag gepleegd op premier Demirel, die gelukkig mislukt, en ook op gebouwen van buitenlandse ondernemingen hebben de aanslagplegers het gemunt.

Links beschuldigt rechts, rechts beschuldigt links; de regering Demirel schrijft het explosieve extremisme hoofdzakelijk toe aan de uiterst linkse „Dev-Genc" (hervormingsgezinde jeugdbeweging), maar het rechts-radicale aandeel in de onlusten is evenzeer onomstotelijk. Zo denkt ook minister Mentesöglu van binnenlandse zaken erover, als hij het opperste gerechtshof voorstelt, om twee Turkse politieke partijen uit de circulatie te nemen. Hoewel Mentesöglu geen namen noemt, meent men zeker te weten dat hier de ultra-linkse Turkse Arbeiderspartij (TLP) en de uiterst rechtse NAP (Nationale Front) in het geding zijn. Een beslissing door het hof is nog niet genomen.

En terwijl er buiten bloed vloeit, moet premier Suleyman Demirel zich in het parlement verdedigen tegen een door de oppositie ingebrachte beschuldiging, volgens welke de regeringsleider corruptie heeft gepleegd. In een non stop-debat van 18 uur spreekt Demirel met verve en succes van zich af. Met 309 tegen 276 stemmen besluit het parlement de premier vrij te pleiten van de aanklacht dat hij ter verkrijging van exclusieve begunstigingen (onder andere een bankkrediet van £ 700.000 voor Demirels broers Ali en Sevket) zijn politieke invloed zou hebben aangewend. Gezien nochtans het feit, dat 61% van het aantal afgevaardigden bij de corruptie-aantijging blijft, kan déze victorie van Demirel niet anders worden gewaardeerd dan een Pyrrusoverwinning.

Met de dreiging van een staatsgreep op de achtergrond wordt nu aan het politieke front een oplossing voor de moeilijkheden gezocht. Hoewel president Sunay volgens de Turkse grondwet alleen maar een zuiver representatieve status bezit, speelt hij in het spel van de beslechtingspogingen op doortastende wijze een eerste viool als bemiddelaar en verzoener. Sunay kan zich deze houding veroorloven, gezien zijn militaire achtergrond en wegens de niet aflatende politieke verwarring.

## SAMENWERKING

De president is er bij zijn tussenkomst van uitgegaan, dat de parlementaire democratie in Turkije op het spel staat. Om deze reden heeft hij de afgelopen week bij herhaling en met de grootste nadruk aangedrongen op een (tijdelijke), het landsbelang dienende samenwerking van de alleen-regerende Gerechtigheidspartij en het oppositieblok. Deze nationale coöperatie zou moeten resulteren in het concretiseren van de voorstellen, die president Sunay in zijn recentelijk uitgesproken nieuwjaarsrede lanceerde. Deze komen neer op snelle maatregelen ter verbetering van de universiteitsstructuur, alsmede op een urgente en resolute aanpak van de sociale en economische problemen, die ook inderdaad als de diepere oorzaken van de huidige crisis kunnen worden aangemerkt.



ISMET INÖNÜ
. . . „nationale coalitie" . . .

Sunay heeft in dit verband zeer speciaal aangedrongen op straffe maatregelen ter beteugeling van de inflatie; een probleem waaraan de regering-Demirel volgens Sunay en Ismet Inönü, de vergrijsde voorman van Turkije's machtigste oppositiegroepering, de zogeheten Republikeinse Volkspartij, absoluut onvoldoende heeft gedaan.

Hoewel Inönü enorm veel kritiek heeft op het beleid van Demirel (de 87-jarige stoïcijnse ex-premier schuift alle schuld van de onlusten op de Turkse universiteiten in de schoenen van de „ogenschijnlijk ongeïnteresseerde" minister-president), ziet het er niet naar uit, dat de Republikeinse Volkspartij de crisis nog zal willen verscherpen. Van zijn kant schijnt Inönü, die het in kritieke situaties steeds voor elkaar krijgt de jongere, zeer kritisch ingestelde en veel radicalere „Nachwuchs" in zijn partij te beteugelen, aan te sturen op een nationaal getint coalitiekabinet. Zo'n ad-interimregering zou het pad moeten effenen voor nieuwe algemene verkiezingen op korte termijn.



PRESIDENT CEVDET SUNAY
. . . de eerste viool . . .

## VRAAGTEKENS

Demirels positie is geen benijdenswaardige. De premier geniet weliswaar faam als bekwaam en slagvaardig politicus, die zich niet snel uit het lood laat slaan, maar hij blijkt niet bij machte, het aanhoudende gewichtsverlies van zijn conservatieve Gerechtigheidspartij effectief tegemoet te treden. Deze „uitdunning" houdt onder meer verband met de wederoprichting van de in 1960 door de generaals geliquideerde Democratische Partij, waarvan de later opgeknoopte Adnan Menderes de leider was. DP-leden die na de opheffing van hun partij bij Demirel „onderdoken", zochten na de heropstanding van de Democratische Partij direct hun oude liefde weer op. Het kostte de Gerechtigheidspartij tientallen zetels en afgelopen woensdag — toen een kordate vrouwelijke afgevaardigde op haar eentje uit de boot stapte — zelfs de absolute meerderheid in de Nationale Vergadering.

In een hierop aansluitend gesprek met de pers heeft Demirel als zijn mening uitgesproken, dat nieuwe algemene verkiezingen nu misschien eerder zullen worden gehouden, dan aanvankelijk in de bedoeling lag. Rekening houdende met de mogelijkheid van nog meer uittredingen uit de alleen-regerende Gerechtigheidspartij, is de kans op een vervroegde stembusgang inderdaad niet gering.

De komende weken zal hierover ongetwijfeld uitsluitsel worden verkregen, zoals wellicht ook zal blijken, in hoeverre andere berichten volgens welke Demirel zou streven naar een snelle aanvaarding van enkele wetten op basis waarvan de premier een einde kan maken aan de huidige explosieve toestand, op waarheid berusten.

# DAF groeit snel

...waardoor er in vrijwel alle fabrikageafdelingen nog plaatsingsmogelijkheden zijn voor medewerkers vanaf 16 jaar, en wel:

- **ongeschoolden:** waarvoor diverse opleidingsmogelijkheden aanwezig zijn.
- **geoefenden:** die wij interessante functies kunnen aanbieden met doorgroeimogelijkheden
- **geschoolden:** voor hoog gekwalificeerde werkzaamheden.




Kom eens met ons praten over de diverse aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden op de hieronder genoemde

## INFORMATIEAVOND op dinsdag 26 januari 1971

van 19.00-20.00 uur en van 20.30-21.00 uur

**Maastricht:** Geb. „De Stuers", Kruisherengang 12
**Heerlen:** Café M. Bijsmans, Akerstraat 7
**Munstergeleen:** Café P. Schols, Houbeneindstraat 25
**Hoensbroek:** Café „De Keizer", Hoofdstraat 88

OOK OP ONS BEDRIJF BENT U DAGELIJKS VAN 8.00 TOT 17.00 UUR VAN HARTE WELKOM. EVENEENS BIJ DE ARBEIDSBUREAUS: SITTARD, HEERLEN, BRUNSSUM, ROERMOND EN MAASTRICHT.

**VAN DOORNE'S PERSONENAUTOFABRIEK DAF N.V. TE BORN**

---



**R.K. VERENIGING MOEDERSCHAPSZORG HEERLEN**

Op 1 april of 1 mei a.s. zal bij voldoende belangstelling de mogelijkheid worden geopend tot het volgen van de

## cursus kraamaantekening

(oude stijl).

Opleidingsduur 6 maanden.
Om hieraan deel te nemen dient u in het bezit te zijn van het diploma Ziekenverpleging A.

Sollicitaties aan de geneesheer-direkteur, Zandweg 180, Heerlen, tel. (045) 718090.

**ST. ELISABETH KLINIEK HEERLEN**
r.k. vereniging moederschapszorg
opleiding tot vroedvrouw

---



Koninklijke Nederlandsche Papierfabriek

Wij hebben op verschillende afdelingen plaatsingsmogelijkheid voor

## vrouwelijke administratieve krachten

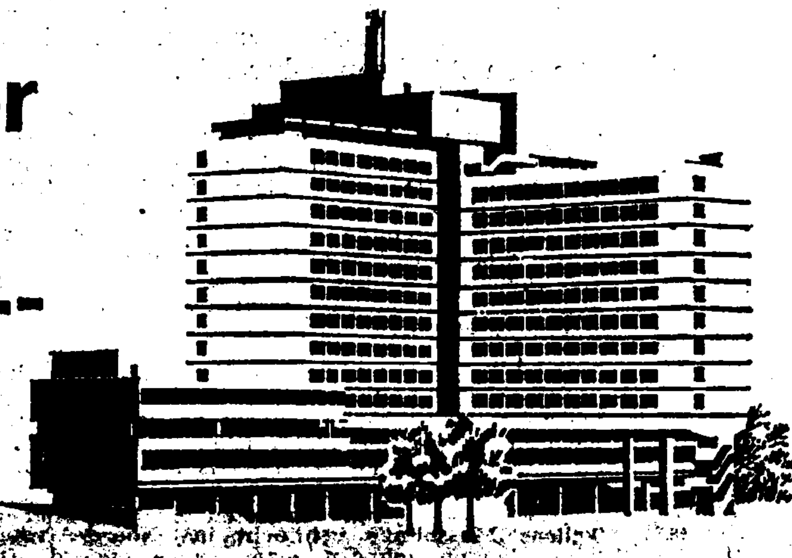
die in het bezit zijn van een MULO-diploma en typediploma.

Voor sommige van deze funkties komen ook gehuwde dames in aanmerking, ook als zij slechts voor HALVE DAGEN ('s morgens of 's middags) beschikbaar zijn.

Brieven te richten aan de afdeling Personeelszaken, Commandeurslaan te MAASTRICHT.

---

## Arnhem is een geweldige stad voor jonge mensen met MULO- of MAVO-4-diploma!



Arnhem: waarschijnlijk de mooist gelegen stad van Nederland... een jong en levend cultureel centrum.

En in hartje Arnhem staat het mooiste kantoorgebouw van Gelderland, het Girokantoor. Royaal en modern opgezet... met een jeugdige personeelsbezetting. Dat Girokantoor in Arnhem heeft nog méér jongeren nodig met MULO of MAVO-4.
Iets voor u? Wat gaat u verdienen op b.v. 20-jarige leeftijd? U krijgt dan een salaris van f 562,- bruto per maand en een pensiontoelage van f 125,-. Hiervan houdt u netto f 552,88 over.

De reiskosten voor gezinsbezoek worden tot 18 jaar 1x per week vergoed, van 18 t/m 23 jaar 1x per 2 weken en op 24- en 25-jarige leeftijd 1x per 4 weken. En er zijn nog meer voordelen.

Wilt u alles weten? Schrijf dan aan de afdeling Personeelszaken van het Girokantoor, Velperweg 45, Arnhem (geen postzegel).
Of bel 085-43 08 11, toestel 2146 of 2162.




GIROKANTOOR ARNHEM

7101084

---




**IK WAS JALOERS OP MIJN KOLLEGA'S...**

Nu zijn zij jaloers op mij.

(Kwestie van één jaar studie bij de Academie Schriftelijk Onderwijs; met examengarantie!) JA,

**OOK UW SUKSES BEGINT MET HET INVULLEN VAN DEZE COUPON.**

☒ Geef mij meer inlichtingen over de hiervolgende opleidingen welke ik heb aangekruist.

- ☐ Binnenhuisarchitectuur
- ☐ Etaleren
- ☐ Moderne fotografie
- ☐ Levenskunst
- ☐ Toegepaste astrologie
- ☐ Spreken in het openbaar
- ☐ Creatief schrijven
- ☐ Werktuigbouwk. tekenaar
- ☐ Algemene economie
- ☐ Praktijk diploma Boekhouden
- ☐ Personeelbeleid
- ☐ Marketing/verkoopleiding
- ☐ Computerprogrammeur
- ☐ Management
- ☐ (Bedrijfs)bibliothecaris(esse)
- ☐ Stenografie

ELD 2

NAAM ____
ADRES ____ PLAATS ____
BEROEP ____ LEEFTIJD ____

Ongefrankeerd opsturen aan Academie Schriftelijk Onderwijs, Antwoordnummer 282, 's-Hertogenbosch

**Academie Schriftelijk Onderwijs**

---

De Stichting Pepijnklinieken bouwt in Echt een nieuwe verpleeg-inrichting voor zwakzinnigen.

## Jonge mensen

die zich willen inzetten voor de zwakzinnige medemens, willen wij gaarne in de gelegenheid stellen een grondige opleiding voor de zwakzinnigenverpleging te volgen.

**OPLEIDING:**

**Duur:** drie jaar.

**Salaris:** volgens landelijke regeling.

**Leeftijd:** per 1 januari '71 minstens 17 jaar.

**Vooropleiding:** Mulo, Mavo, Inas, kinderverzorging of gelijkwaardig.

**Huisvesting:** is voorzien.

**INFORMATIE:**
Belangstellenden voor deze erkende Z-opleiding in de moderne Pepijnklinieken worden verzocht ons te schrijven of op te bellen. Wij maken graag een afspraak.
Ons telefoonnummer: 04754-1883.
Ons adres: Pepijnklinieken Echt. Postbus 40.



**PEPIJNKLINIEKEN, ECHT.**

---

# een reële propositie aan een s.p.d.-er met interesse in een functie in het buitenland

## voelt u iets voor een verantwoordelijke positie in Teheran?

Als rechterhand van de directeur maakt u deel uit van het management-team „Organon-Iran". Na een inwerkperiode bent u verantwoordelijk voor het totale financiële beheer, inclusief de verslaglegging, en geeft u leiding aan het gehele administratieve apparaat.
Concreet betekent dit o.m. de boekhouding, de financiële begeleiding van de investeringen, budgetopstelling, de kostprijsberekening voor nieuwe produkten, behandeling van fiscale zaken en de inkoop.
Daar u met een grote mate van zelfstandigheid zult opereren, achten wij minimaal een volledige SPD-opleiding noodzakelijk.
Daarnaast dient u de Engelse taal goed te beheersen.
Leeftijd: tot ca. 40 jaar.
Aan de detachering in Iran gaat een ruime oriëntatieperiode in ons bedrijf te Oss vooraf.

Zij, die welbewust voor kortere of langere tijd een buitenlandse functie ambiëren, zullen in deze veelzijdige en verantwoordelijke werkkring in ruime mate voldoening vinden.

Wij zijn gaarne bereid deze, en andere belangrijke punten, zoals salariëring, secundaire arbeidsvoorwaarden, uitzendbepalingen, e.d. in een persoonlijk onderhoud met u te bespreken.

Voor telefonische informaties kunt u zich wenden tot het Hoofd van onze Administratieve organisatie, de heer H. Plattel (04120 - 6 43 31, toestel 290).

U gelieve uw schriftelijke sollicitatie te richten aan de afdeling Personeelszaken der N.V. Organon, Kloosterstraat 6 te Oss, onder vermelding van nr. C. 1220.




Organon maakt deel uit van de farmaceutische divisie van AKZO, een wereldconcern, dat de activiteiten van meer dan 160 ondernemingen over de gehele wereld bundelt.

---

## MAASKABEL N.V.
## BOSCHSTRAAT 20 — BRUNSSUM

vraagt

## MEDEWERKERS

van 20 tot 35 jaar voor diverse produktie-afdelingen.

De werkzaamheden worden in 3-ploegendienst verricht.

De funktie biedt interessante mogelijkheden en wordt hoog beloond. (Groot-Metaal).

Gegadigden kunnen zich wenden tot Afd. Personeelszaken van MAASKABEL N.V. Telefoon: 045—251912 tussen 10.00 en 17.00 uur.

FINANCIELE PROBLEMEN BIJ BOUW OMROEPKWARTIER

# NOS roept CRM te hulp

*HILVERSUM, 23 januari. — De NOS breekt zich op het ogenblik het hoofd hoe de gestage afbouw van het NOS-omroepkwartier, dat in zijn totaliteit in 1980 gereed moet komen, te kunnen financieren. Tot nog toe heeft de NOS kans gezien dit te doen uit de lopende middelen, maar deze blijken, zeker met het oog op de toenemende devaluatie, niet langer toereikend. Daarom heeft de NOS voor de eerste maal een beroep gedaan op de minister van C.R.M. met het verzoek een lening te verschaffen.*

De afbouw van het omroepkwartier is opgezet als meerjarenplan. Stagnatie in de bouw door geldgebrek zou rampzalig zijn, ook in verband met de slechte huisvesting van de over een te groot gebied verspreide — vaak brandgevaarlijke — studio 's. Eind dit jaar hoopt de NOS te beginnen met de bouw van een kantoorflat. De kosten: 30 miljoen gulden. Dit bedrag is exclusief een geplande telefooncentrale (6 miljoen). Het technische hart van het omroepkwartier, waarin onder andere de hoofdcontrole-kamers en de journaalstudio's gehuisvest zullen worden (kosten: 100 miljoen) moet dan al gereed zijn.

Voorts is er sprake dat in de nabije toekomst Teleac uit Delft naar het omroepkwartier in Hilversum zal gaan verhuizen. De minister berichtte althans onlangs dat de NOS bij het ontwerpen van studio-ruimten in de nieuwe behuizing rekening moet houden met de inrichting van educatieve studio 's. De NOS zelf vindt het ook geen slecht idee: technisch sluit Teleac dan beter aan dan nu het geval is in de te kleine slecht geoutilleerde ruimten in Delft. Ook in verband met het onderhoud van de apparatuur zou dit tijd- en kostenbesparend zijn. In ieder geval is er geen enkel plan om de Teleacstudio 's in Delft aan te passen voor kleurenuitzendingen. Binnenkort zullen er dan ook officiële besprekingen plaatsvinden tussen de NOS en Teleac. Dit op verzoek van Teleac.

## Laatste vijf minuten

HILVERSUM, 23 jan. — „De mazen van het net" heet een nieuwe aflevering uit de populaire Franse ORTF-serie „Les cinq dernières minutes", die de VARA morgenavond om 20.25 uur via het eerste net op het scherm brengt. Commissaris Bourrel wil ook wel eens van een paar vrije dagen genieten. Hij gaat daartoe naar het vissersdorp Honfleur aan de Normandische kust. Van rust komt echter weinig, want Gaston, eigenaar van de bar „In de warme garnaal" wordt vlak na Bourrel's aankomst vermoord. Dat Gaston geen lieverdje was blijkt al gauw. Geldschieten en rokken jagen waren zo zijn geliefde bezigheden. Wat het allemaal niet eenvoudiger maakt voor Bourrel, want aan verdachten heeft hij geen gebrek. Op de foto: Raymond Souplex als commissaris Bourrel.

*Redactie: Harrie Cremers*

## Gasten van Frans Halsema

*HILVERSUM, 23 jan. — Vanavond presenteert Frans Halsema zijn eerste „Late Avond show" van dit sezoen op Nederland I (21.41 uur). Vorig jaar had de KRO veel succes met Halsema, onder meer ook in „Zaterdagavond-akkoorden". Naar het zich laat aanzien zal de geplande serie shows rond hem van hetzelde kaliber worden zijn. Aan de gasten zoals in dit geval „The Brotherhood of man" zal het in ieder geval niet liggen.*

HILVERSUM, 23 jan. — In zijn programmareeks „Signalement" brengt de VARA morgenavond om 22.15 uur via Nederland I een bijzondere televisie - registratie van Ton de Leeuws muziekwerk „Litany of our time".

De Leeuw heeft het speciaal voor de televisie geschreven ter gelegenheid van het 25-jarig bestaansfeest van de stichting Gaudeamus. Inspiratie voor deze „acht televisietableaus" deed de componist op tijdens het wachten op een Europees vliegveld, waar hij al lezend in de „late, late"-editie van The Times van 4 november 1964 werd geconfronteerd met dit enige communicatiemiddel in een woelige geïsoleerde wereld (de wachtkamer van het vliegveld), die vol communicatiestoornissen is. Grote gedeelten tekst zijn gebaseerd op krantenkolommen en het décor bestaat voornamelijk uit de langs elkaar heen levende mensen op het vliegveld. Een groepje instrumentale en vocale solisten voert het werk uit. De sopraan Joan Carroll (in „Litany of our time") is daarvan de belangrijkste. Bijgaand een foto van deze vocaliste.

Wedstrijd NOS/BRT

## Wie schrijft het beste science-fiction verhaal

BRUSSEL/HILVERSUM, 23 jan. — De Belgische Radio en Televisie (BRT) en de NOS-radio hebben naar aanleiding van een besluit van de Conferentie der Nederlandse Letteren een gemeenschappelijke wedstrijd uitgeschreven in het schrijven van een science fictionverhaal. De bekroonde verhalen zullen te zijner tijd door de BRT-radio en de NS-radio worden uitgezonden. De duur van de in te zenden verhalen, die niet eerder in druk mogen zijn verschenen noch door een radio-omroep zijn uitgezonden, mag maximaal 20 minuten zijn. De inzendingen mogen ook geen vertaling of bewerking zijn van bestaande verhalen, of bewerking van romans, toneel-, luister- of televisiespelen. De jury bestaat uit Jo Smit, voorzitter, en de leden Marcel Coile, Jan Geysen, Jos de Haes, Erik Lankester en Bert van der Zouw. De termijn van inzending sluit op 30 juni 1971. De uitspraak van de jury zal vóór 1 oktober 1971 bekend worden gemaakt. De eerste prijs bestaat uit een bedrag van f 1100,-.

## 40 maal zendtijd voor partijen

DEN HAAG, 23 jan. — In de vijf weken die voorafgaan aan de Tweede Kamerverkiezingen zal naar schatting 40 maal televisie-zendtijd beschikbaar worden gesteld voor de politieke partijen. Momenteel bedraagt de zendtijd voor de politieke partijen niet meer dan tien minuten per week.

Elke partij zal tweemaal zendtijd krijgen: éénmaal op Nederland I en éénmaal op Nederland II. De minister is voorgesteld om de uitzending voor de politieke partijen op Nederland I vóór de aanvang van het avondprogramma (van 18.35 tot 18.45 uur) en op Nederland II na afloop van het avondprogramma te doen plaatsvinden.

# DIT WEEKEND OP RADIO EN TELEVISIE

## ZATERDAG

### NEDERLAND I

K Journaal.
...ssewerk: De derde ronde van de-quiz komt uit „Het Turfschip" in ...eda. Presentatie: Evelyn Branberg en Bram van Erkel.
K. Oebele: Paulus krijgt een ...enis, die hem veel plezier bezorgt. Het hééft iets met zaagsel te maken. Teksten: Harry Geelen. Arrangementen Joop Stokermans.
K De Fabeltjeskrant.
K Journaal.
K Voor een briefkaart op de eerste rang: Programma met film en filmkenners, gemaakt voor filmliefhebbers. Presentatie: Bob Bouma.
K Journaal en weeroverzicht.
K Marcus Welby: „Het meisje met de fluit". Aflevering uit de MCA-televisieserie.
Brandpunt.
K Frans Halsema: Show rond deze cabaretier. Medewerkenden o.a. Sylvia de Leur, the Buffoons en Johnny Kraaykamp.
Epiloog door W. de Graaff pr.
-22.41 K Journaal.

### NEDERLAND II

±16.15 E.K. Schaatsen: Reportage vanuit het IJsstadion Thialf te Heerenveen van de Europese kampioenschappen schaatsen voor heren op de 500 en de 5000 meter.
K De Fabeltjeskrant.
K Journaal.
Avro 's Sportpanorama: Maandelijkse sportmagazine.
K Journaal en weeroverzicht.
K De Carol Burnett Show: Hierin treden twee wereldberoemde gasten op nl. Perry Como en Tim Conway.
K Simon van Collems Avroskoop. In deze uitzending aandacht voor de western-regisseur Sam Peckinpah.
K Jump for Joy — Muzikaalprogramma met de zanger Mark Murphy.
Avro 's Sportpanorama: Braziliaans voetbal.
-23.10 K Journaal.

### DUITSLAND I

K. Journaal.
Feest van de Frankfurter Sportpers — Fragmenten en festiviteiten in de Frankfurter Festhalle.
K. Okidoki — Programma van Gied Jaspars en Rolf Spinrads.
K Zum Blauen Bock: Heinz Schenk en Lia Wöhr presenteren hun appelwijnprogramma in Gross-Umstadt, in het Odenwald. Medewerkenden o.a. de operazanger René Kollo.
K De Markt — Economie.
K Wij tegen jullie: Film van Günter Mack en Wolfgang Klubach, waarin een poging wordt ondernomen om op psychologische en sociologische gronden het kwaad van vooroordelen aan te tonen en te bestrijden.
K Sportpanorama: Voetballen en skiën.
K Mooie tijden.
K Hier und Heute en nieuws.
K De Alpen, brug van Europa.
K Journaal.
K Sterren op het ijs. Eerste deel van een uit zes afleveringen bestaande BBC-serie met Tom Arnolds ijsrevue.
K Wider den Tierischen Ernst: Toekenning van deze jaarlijkse orde op een feestelijke zitting van de carnavalsvereniging van Aken.
K Lottotrekking, aansluitend journaal en weerbericht en Woord voor de zondag.
K A double tour: „Schritte ohne Spur", Duitse titel van deze Franse speelfilm van Claude Chabrol uit 1959.
K Journaal.

### DUITSLAND II

13.45 K. Programma-overzicht.
14.15 Voor Italiaanse gastarbeiders.
14.58 Kort Nieuws.
15.00 Voor de jeugd.
15.30 K Uit de vogelwereld van Australië.
15.50 K Skiën: Afdaling tijdens de Hahnenkamm-rennen in Kitzbühel.
17.05 K Nieuws en weerbericht.
17.15 K Spiegel der deelstaten.
17.45 K Tarzan: „De duivelskat", tv-film van Robert Sabaroff.
18.45 K De Hitparade: Presentatie: Dieter Thomas Heck.
19.45 K. Nieuws en weekkroniek.
20.15 K De vlieg en de kikvors. „Die Fliege und der Frosch. T.V. spel van Jack Russel in een Duitse bewerking van Willy H. Thiem en Karl Wittlinger.
21.45 K Actuele Sportstudio.
23.05 The sea of grass: Amerikaanse speelfilm uit 1946. Hoofdrollen: Spencer Tracy en Katherine Hepburn.

### DUITSLAND III

15.00 Talking of Britain.
15.30 TV-cursussen over onderwijs, kunsten en wetenschappen.
17.30 Mens en werk.
18.00 K Soldaat Schwejk terug bij zijn compagnie.
18.30 Periscoop.
19.00 K Nieuws.
19.05 K Klaas Vaak.
19.10 K Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen.
19.15 Wereld en weten.
19.45 Sport.
20.00 K Journaal.
20.15 K Eartha Kitt zingt.
21.00 Tabu, Amerikaanse speelfilm uit 1931 van Fr. W. Murnau.
22.20 K Nieuws en Sport.
22.25 Voordracht.

### BELGIE (NEDERLANDS)

13.15—14.00 Trefpunt persontmoeting.
14.00—15.35 Skiën Hahnenkammrennen in Kitzbühel.
16.00—17.30 Volksuniversiteit. Technische en wetenschappelijk Engels.
18.00 K De Fabeltjeskrant.
18.05 K Madeline en de zigeuners. Tekenfilmpje.
18.15 UFO. „Het Saunabad".
19.05 Natuurmagazine.
19.35 Zoeklicht.
19.45 Journaal.
20.10 K Snoep niet van de madeliefjes. „Groot alarm".
20.35 Canzonissima. Liedjeswedstrijd met o.a. Kalinka, Ann Christy e.a.
21.25 Echo. Actualiteiten uit België.
21.55 K Reis naar het onbekende. „De Wreker".
22.45 Biljarten. Samenvattende reportage van de kampioenschappen in Geel.
23.15 Journaal.

### BELGIE (FRANS)

16.25 L'Esquelette dans la maison.
18.00 Journaal.
18.05 A vos Marques.
18.55 K. Les Poucetofs.
19.00 De socialistische gedachte.
19.30 Antenne soir. Waals magazine.
20.10 Autosalon Brussel.
20.20 K Le jardin extraordinaire. Natuurbescherming.
20.50 She wore a yellow ribbon. Westernfilm met o.a. John Wayne.
22.25 Cinescope. Marie-José Nat.
23.35 Journaal.

### HILVERSUM I

7.00 Nieuws. 7.11 Het levende woord. 7.16 (ged. S) Op het eerste gehoor: klassieke muziek. (7.25 Horen en zien; 7.30 Nieuws; 7.32-7.50 Hier en Nu: actualiteiten). 8.00 nieuws 8.11 Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.30 Nieuws. 8.32 (S) Voor de huisvrouw. 9.00 Theologische Etherleergang. 9.35 Gymnastiek voor de huisvrouw. 9.45 Tijd vrij voor muziek in vrije tijd: A. (S) Gemengd koor: geestelijke liederen; B. Fanfarekorps. 10.15 Inspraak: klassieke muziek op uw verzoek. 11.00 Nieuws. 11.03 Oriëntatiereis door Zambia, lezing. 11.15 Solarium: een hoogtezonprogramma voor iedereen. 11.55 Mededelingen. 12.00 Zonder grenzen: rubriek over missie en zending. 12.10 Uit Balans. 12.40 Marktberichten. Overheidsvoorlichting: 12.16 Werk en Welzijn. Een uitzending van het ministerie van sociale zaken en volksgezondheid. 12.26 mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.30 Vliegende schijven: verzoekplatenprogramma voor de militairen. 14.00 (S) P.M.: een weekblad met veel plaatjes. (16.00-16.02 Nieuws). 16.30 Inzet, programma over amateuristische muziekbeoefening. 17.00 HIRO Magazine met Gasten van de week. 17.30 (S) Echolood: lichte grammofoonmuziek. 18.30 Nieuws. 18.41 Actualiteiten. 19.00 (S) De Springplank: jonge artiesten met orkestbegeleiding. 19.30 (S) In de volksmond: volksliederen. 20.00 In antwoord op uw schrijven...: verzoekplatenprogramma. 22.00 (S) Ik heb een boom geplant...: muziek en actualiteiten uit Israël. 22.25 Avondgebed. 22.30 Nieuws. 22.40 (S) Goal...!, muzikaal sportprogramma met commentaren, reportages en gekruide nieuwtjes. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM II

7.00 Nieuws. 7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 (S) Z.O.: gevarieerd programmam et om 7.33 Van de voorpagina; om 7.54 Deze dag; om 8.00 Nieuws; om 8.30 Actualiteiten; om 9.35 Waterstanden; om 9.55 Reiswijzer en om 10.10 VARA's Ombudsman. 10.30 Zaterdag informatie: muziek en informatieshow. (Om 11.00 Nieuws.) 13.00 Nieuws. 13.11 VARA-Varia. 13.13 Actualiteiten 13.25 (S) Dit is het begin...: jongerenprogramma. 14.30 (S) Radio Jazz Magazine. 15.00 Frans-Duits-Engels, een luisterprogramma. 16.00 Nieuws. 16.03 (S) Hobbyscoop: populair programma over electronica. 16.15 (S) De Staalkaart. 17.55 Mededelingen. 18.00 Nieuws. 18.11 Actualiteiten. 18.20 Uitzending van de Volkspartij voor Vrijheid en Demokratie. 18.30 Lieve Tante Truus: licht programma. 19.05 Nou, en.....: satirisch programma. (herhaling van 27 januari 1971). 19.30 Nieuws. 19.35 De Scala 1918-1926. 20.05 Pianotrio met zangsoliste: volksliederen. 20.30 Herinneringen van de heer W. Sandberg. 21.00 (S) Serenade: moderne en klassieke muziek. 22.30 Nieuws. 22.40 Mededelingen. 22.45 Driester: actueel programma. 23.15 (S) Trio +: licht muziekprogramma. 23.40 (S) Moleculen: gitaar en zang-romantische muziek. 23.55-24.00 Nieuws.

### HILVERSUM III

9.00 Nieuws. 9.03 Gevolmachtigd: verzoekplatenprogramma. 10.00 Nieuws. 10.02 Djinn: gevarieerd programma. (11.00 en 12.00 Nieuws.) 13.00 Nieuws. 13.03 Pop(-pen)cast: nieuwe LP's. 14.00Nieuws. 14.03 Nee, we noemen geen namen: licht platenprogramma met verzoeknummers. (15.00 Nieuws.) 16.00 Nieuws. 16.03-18.00 Sportshow: sport en muziek (17.00 Nieuws.)

### REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over...... 19.10-20.00 Koutelebout: zoooooo 'n baard!

### RADIO LUXEMBURG

**Duits:** 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Verzoekprogramma voor de automobilisten. 9.30 Die Hörergrussloterie. 10.00 Dampf. 10.30 Der Frühstückclub. 11.30 Swing up Martin. 12.00 Die Luxemburger Funkkantine. 14.00 Die Grossen Acht, Frank. 15.00 Die Schallplattenschau. 15.30 Die LP-Show. 17.00 Die Hörergrussloterie. 17.30 Sport, Rolf.

**Nederlands:** 18.00 208 met volle kracht m. Euro Topper Tijd.

**Engels:** 19.30 Bob Stewart. 21.30 Tony Prince. 01.00 Hard Rock. Kid Jensen.

### BRT 2

**Limburg:** 6.30 Nieuws met weerbericht; 6.33 Lach-in Lach-uit; 8.00 Nieuws met weerbericht; 8.15 Te bed of niet te bed.

**Oost Vlaanderen:** 10.00 Nieuws; 10.03 Country and Western; 10.30 Muzikale encyclopedie; 11.00 The sound of music; 11.30 Focus Oost-Vlaanderen. 12.00

**Antwerpen:** 14.00 Beat-O-Rama; 15.00 Nieuws; 15.30 Tea for twens; 16.30 Klassiek voor tieners.

**West Vlaanderen:** 17.00 Nieuws; 17.10 Ex-Libris; 17.10 Een Sater in de Mouw; 18.00 De hitgolf van BRT 2: West Point; 18.55 Vandaag en morgen; 19.00 Nieuws; 19.15 Kiosk; 19.30 Hier zingt men Nederland 19.45 In Manus Tuas Domine.

**Brabant:** 20.00 Maxi-club, 22.00 Oase; 23.00 Nieuws; 23.10 Losjes in de blues; 23.45 Sluiting

## ZONDAG

### NEDERLAND I

10.30-11.30 Kerkdienst in Den Haag
11.55 Europees kampioenschap schaatsen. Hardrijden (1500 meter) voor heren
13.20 Nieuws en weekjournaal
13.40 Europees kampioenschap schaatsen. Hardrijden (10.000 meter) met onderbrekingen voor: Openbaar Kunstbezit. Voetbal en toto-uitslagen. K. Skiën: Hahnenkammrennen in Kitzbühel.
18.20-18.50 Teleac: EHBO, inleidende les
18.55 K. De Fabeltjeskrant
19.00 K. Woord voor woord
19.05 K. Ik kan Palestina niet vergeten
19.30 K. Touwladder naar de maan. Muzikaal portret van Jack Bruce
20.20 K. Journaal
20.25 De laatste vijf minuten. „De mazen van het net"
22.10 Simon Carmiggelt. Het verhaal „Betsie"
22.15 K. Litany of our time. Programma over de manier waarop gebeurtenissen en berichtgeving over gebeurtenissen tot ons doordringen
22.55 Sextant. Programma van de NVSH
23.15 K. Journaal

### NEDERLAND II

18.55 K. De Fabeltjeskrant
19.00 K. Journaal
19.05 K. De vrijbuiters: Spionageverhaal voor de jeugd
19.30 Studio Sport: In deze uitzending kan men beelden verwachten van de vandaag gehouden Europese schaatskampioenschappen voor heren in het ijsstadion Thialf te Heerenveen
20.20 K. Panoramiek. Samenstelling: Bernard Martens van Vliet en Huub Spall
20.45 K. Dubbeldekkers: „Vermageren", aflevering uit de London Weekend Television-serie
21.10 Studio Sport (2). Wellicht krijgt men in deze uitzending beelden te zien van de Europese biljartkampioenschappen driebanden in Geel (België)
21.35 K. Video: Terugblik op veertien dagen televisie en andere publiciteitsmedia
22.15 K. Journaal

### DUITSLAND I

9.30 K. Nieuws
9.35 Schaken
9.50.K. Oh happy day. Gospels met de Edwin Hawkins Singers
10.30 K. Programma-overzicht
11.00 K. Urmel aus dem Eis. Poppenspel voor de kinderen
11.30 K. ARD-Adviseur: gezondheid
12.00 Der Internationale Frühschoppen
12.45 K. Spiegel van de week
13.15 K. Weekmagazine
14.45 K. Onze vriendin Violetta. Avonturen in het land van de Fantasie
15.15 K. Op het spoor van zeldzame dieren
16.00 K. Het nieuwe beeld van de kosmos. Documentaire over de gegevens die de radiotelescopen van Westerbork en Effelsberg opvangen.
16.45 K. De Barry Sisters
17.15 De Idioot. Derde deel van het tv-spel van Leo Lehman naar Dostojewski
18.15 K. Sportjournaal
19.00 K. Wereldspiegel
19.30 Sportjournaal
20.00 K. Journaal
20.15 K. Deutschstunde. TV-film van Siegfried Lenz
22.00 K. Veruschka, gravin Lehndorff. Film van Guido Baumann en Pitt Koch
22.30 K. Journaal
22.35 K. Bobsleeën. Samenvattende reportage van de wereldkampioenschappen in Cervinia

### DUITSLAND II

10.30 K. Programma-overzicht
11.00 K. Zondags om elf uur. Juridische kwesties
11.30 K. Plaatselijke tijd
12.00 Zondagsconcert
12.50 Actuele Vragen. Wetenschappelijk commentaar
13.00 K. De Draaischijf
13.30 Indian River. „Bronco Smith, de rodeo-rijder"
13.55 K. De Dubbelgangers. „Het ideale paar"
14.25 Klein Auto-ABC
14.55 K. Nieuws en weerbericht
15.00 K. Skiën. Reportage van de slalom tijdens de Hahnenkammrennen in Kitzbühel
15.50 Ein Blonder Traum. Duitse speelfilm uit 1932
17.15 K. The men from Shiloh. Het geheim van Sam Harder
18.15 K. Nieuws, weerbericht en sport
18.30 Het risico Christen te zijn (2)
19.00 K. Sport
19.45 K. Nieuws en weerbericht
20.15 Paradijs van de oude dames. Thriller van Edward Percy en Reginald Denham
21.55 De reizen van Albrecht Dürer
22.25 K. Nieuws en weerbericht

### DUITSLAND III

15.00 A day at the races. Amerikaanse speelfilm uit 1936
16.45 Inside - Out, korte film van George Moorse
17.00 K. Kritisch weekoverzicht
17.30 Sport
18.00 K. De Indiërs en het bovenaardse. Documentaire
19.00 K. Journaal
19.05 K. Klaas Vaak
19.10 Nieuws en sport
19.15 De demonstratie. Filmanalyse van een Vietnambetoging in Londen
19.45 K. Kritiek en repliek
20.00 K. Journaal
20.15 Act, daarna: The Shadows
21.00 Boodschap aan het geweten. Documentaire over kinderen in een staatstehuis.
21.45 K. Nieuws en sport
21.50 Eh Joe. Toneelspel van Samuel Beckett

### BELGIE (NEDERLANDS)

11.00-11.40 Eucharistieviering: Uitzending uit het H. Familieziekenhuis te Reet
12.55 K. Skiën - Slalom voor heren in Kitzbühel
14.30 Voor boer en tuinder: „Grondverbeteringsmiddel uit de zee". Het winnen van koraalalgen aan de Bretonse kust en de verwerking ervan tot kunstmest
15.00 De geheimzinnige 6½ - „Billy the Kid". Een ijrogramma voor de jeugd
15.15 Binnen en buiten: Gevarieerd programma met o.a. reportage van de Europese biljartkampioenschappen
17.15 K. Survival: „De klifhangers", film over de duizenden zeevogels die in het voorjaar de kliffen van de Faroer Eilanden bevolken
17.45-18.00 Biljarten: Vervolg van de reportage van de driebandenkampioenschappen in Geel
18.15 K. De Fabeltjeskrant
18.20 Sport
18.50 K. Kinderen van de wereld. Deel 2: Dahomey
19.15 K. Arnie - „Betaaldag"
19.45 Journaal en sport
20.15 K. De onsterfelijke, tv-film
21.05 Will Ferdy show: Gasten in dit programma rond de zanger Will Ferdy zijn: Jo Leemans, Steven Gevaerts en het koor Campinaria
21.50 K. Première-Magazine. Reportages, nieuws en interviews op filmgebied
22.40 Nieuws en sport

### BELGIE (FRANS)

11.00 Protestantse uitzending
12.00 Faire le point
13.00 Nieuws
14.05 BTW
14.30 Landbouwmagazine
14.45 Voor de vrouw
15.15 Visa pour le monde.
17.15 Histoire naturelle: De geldbeurs
17.20 K. Yao
17.45 Rayons X
18.35 K. Babar
18.40 Sport
19.25 Tips voor weggebruikers
19.30 Antenne-soir: Waals magazine
19.45 Journaal
20.10 Autosalon Brussel
20.20 Programma-overzicht
20.25 K. La maison des bois
21.25 Jerry Lewis Show
22.15 Jazz à Molde.
23.05 Journaal

### HILVERSUM I

8.00 Nieuws; 8.10 Het levende woord; 8.15 Badinerie: oude muziek; 9.00 Nieuws en waterstanden; 9.15 (S) Laudate: klassieke gewijde muziek; 10.00 Eucharistieviering; 11.00 Nieuws; 11.02 (S) Promenade-orkest met Radiokoor: Operamuziek; 11.55 Mededelingen; 12.00 Kerkorgelconcert: oude muziek; 12.40 Tussenbeide: actuele kroniek; 13.00 Nieuws; 13.10 (S) Psalmen nieuwe berijmingen, oude zettingen, muzikale lezing; 13.30 (S) Hervormd jeugdkoor uit Soest: geestelijke liederen; 13.55 Voordracht van gedichten; 14.15 (S) Het Brabants Orkest en solist: moderne muziek. (In de pauze: plm. 15.00-15.30 Discussie); 16.15 Theologische Antropologie. gastcollege; 17.00 Gereformeerde kerkdienst; 18.00 Zonder concessie. Radioportret van prof. dr. W. H. Gispen; 18.30 Hoog- en Laagkerkelijk, beschouwing; 18.45 Kerk veraf en dichtbij; 18.58 Wilde Ganzen; 19.00 Nieuws; 19.07 (S) Musica Sacra: klassieke gewijde muziek; 19.45 De maaltijd des Heren, godsdienstige lezing; 20.00 (S) Klassieke kamermuziek; 20.35 (S) Com nu met sangh: geestelijke liederen (opn.); 21.00 (S) Muziek a Go Go: licht muziekprogr. 22.00 Kruispunt: magazine met achtergrondinformatie over kerk en samenleving; 22.25 Overweging; 22.30 Nieuws; 22.40 De zingende kerk: muziek in de liturgie; 23.00 Audio: muzikale informatie voor kenners en liefhebbers; 23.55-24.00 Nieuws

### HILVERSUM II

8.00 Nieuws; 8.10 Actualiteiten; 8.18 Voor het platteland; 8.25 Weer of geen weer, gevarieerd progr. (9.00 Sportmededelingen); 9.45 Humanistisch Verbond; 10.00 Kinderdienst; 10.30 Hervormde kerkdienst; 11.25 Wilde Ganzen; 11.30 Vraag en antwoord; 11.40 De Open Deur; 12.00 (S) Muzikaal onthaal: bonte muzikale show; 13.00 Nieuws; 13.10 De toestand in de wereld, lezing; 13.19 Radiojournaal; 13.35 Delta: informatieve show met commentaren, meningen, voorspellingen en muziek; 14.30 Programma voor de buitenlandse arbeiders; 17.00 (S) Populaire Muziekshow met VARA-Dansorkest en solisten; 17.50 Nieuws; 18.05 Mededelingen; 18.10 (S) Merto's Concert Music: Metropole Orkest; 18.30 (S) En die vrouw die kiest een heer: cabaretprogr. 18.50 Bij nader inzien, journalistenforum; 19.30 Nieuws; 19.35 Instrumentaal trio: moderne muziek; 20.00 Maatschappijkritiek als sjieke hobby?, klankbeeld; 20.30 (S) In de kaart gespeeld, verzoekplatenprogr. 22.30 Nieuws; 22.40 Mededelingen; 22.45 Radiojournaal; 22.55 (S) Voor de nacht uit...: licht platenprogr. 23.56-24.00 Nieuws

### HILVERSUM III

9.00 Nieuws; 9.02 Drruit: platenprogr. 10.00 Nieuws; 10.02 Juist op zondag; 11.00 Nieuws; 11.02 Muziek Mozaiek; 12.00 Nieuws; 12.02 Met vriendelijke groeten...: verzoekplatenprogr. 13.00 Nieuws; 13.02 Nederlandse Artiesten Revue; 14.00 Nieuws; 14.03-18.00 Langs de lijn: sport en muziek (15.00, 16.00 en 17.00 Nieuws).

### REGIONALE OMROEP ZUID

19.00 Nieuws. 19.05 Nog even over... 19.10 Sport. 19.40-20.00 Twintig minuten verlenging.

### RADIO LUXEMBURG

**Nederlands:** 7.30 Johan Maasbach wereldzending. 7.45-8.00 De Stem der Hoop, gewijde muziek en zang. Spreker: ds. K. C. van Oossanen. 18.00-19.00 208 met volle kracht, tiener toppertijd

**Duits:** 8.00 Der fröhliche Wecker. 9.00 Wir Sonntagskinder. 10.00 Die Hörergrusslotterie. 11.30 Bitte umblätern. 14.00 Die Hitparade. 15.45 Verzoekplaten. 16.30 An der Schallplattenbar. 17.33 Sport

**Engels:** 19.00 Bob Stewart. 22.30 Top 30, 00.00 Dimensions. progr. top 20 Kid Jensen

### BRT 2

**Oost-Vlaanderen:** 6.30 Lach in - Lach uit; 9.05 Eeuwige melodie; 9.30 Thema's voor thrillers

**Brabant:** 10.00 Harbalorifa; 11.00 Focus Brabant; 11.30 Maarrr... zij komen terug; 12.10 Koemerschap; 12.30 Sport in Brabant; 13.00 Nieuws; 13.15 Hi-Noon

**West-Vlaanderen:** 14.00 De hitgolf van BRT 2; 16.00 Ding dong; 16.30 Eldorado

**Limburg:** 17.00 Het schurend scharniertje; 17.05 Een inspecteur voor u; 17.45 Nationale sportuitslagen; 17.50 Favorietenexpres; 18.30 Familie-album; 18.45 Provinciale voetbaluitslagen

*Voorzitter A. Pierhagen zegt in zijn jaarrede:*

# Duidelijke vermindering vetverbruik



DEN HAAG, 23 jan. — Er is een duidelijke vermindering van het zichtbare vetverbruik per hoofd van de bevolking in Nederland. Wijzigingen in de eet- en verbruiksgewoonten spelen een rol. Het verbruik van Halvarine vertoont een stijging. De afzet van boter blijft gelijk, evenals het verbruik van spijsvetten voor huishouddoeleinden.
Het industrieele verbruik van spijsvetten daarentegen is sterk gestegen, o.a. door het toenemend verbruik van koekjes, bakkerswaren, voorbakfrites en dergelijke produkten.
Dit zei de heer A. Pierhagen, voorzitter van het Productschap voor margarine, vetten en olieën in zijn jaarrede.

De heer Pierhagen vermeldde de verrassend snelle teruggang van de boteroverschotten in 1970. Het surplus voor begin 1971 was geraamd op plm. 790.000 ton, terwijl het waarschijnlijke overschot in de E.E.G. maximaal 100.000 ton zal zijn.
De binnenlandse produktie bestond in de jaren 1967 tot en met 1969 voor 90 procent uit dierlijke vetten. Voor 1970 wordt een produktie van 114.000 ton geraamd, hoofdzakelijk het gevolg van de toegenomen produktie van raapolie uit binnenlands zaad.
De invoer van vet/oliehoudende grondstoffen steeg in de periode van 1960 tot 1970 van ca. 715.000 ton tot 1.460.000 ton. Het waren vooral sojabonen, die meer werden ingevoerd, voornamelijk uit de Ver. Staten.
De waarde van de invoer van 1969 bedroeg 938 miljoen gulden, in 1970 1.17 miljard voor een iets lagere totaal invoer. De prijzen van de voornaamste grondstoffen voor het Nederlandse voedingsvettenpakket stegen ten opzichte van 1969 met ruim 30 procent.

## Groter export

De uitvoer, die in 1970 enigszins verminderde, bleef op een zeer hoog niveau gehandhaafd. De stijging van de wereldmarktprijzen deed ook haar invloed gelden op de waarde van de uitvoer in 1970. Deze steeg van 497 miljoen gulden in 1969 tot 583 miljoen in 1970. Van de uitvoer ging 66 procent naar de E.E.G.-partnerlanden.
Sprekend over de ontwikkeling van de wereldhandel constateerde de voorzitter van het Produktschap een toenemende neiging tot protectionisme. Toepassing van preferentiële regelingen hebben soms discriminatie tot gevolg.
De heer Pierhagen bepleitte in zijn conclusie het handhaven van vrije invoer van grondstoffen uit Derde Landen, het afwijzen van het instellen van een belasting op vetten en oliën en het behouden van het goede van de moderne Nederlandse wetgeving bij harmonisatie van de levensmiddelenwetgeving in de E.E.G.

# Zuid-Afrika dekt piretrine-tekort

PRETORIA (Zuid-Afrika), jan. — Zuid-Afrika gaat mogelijk binnenkort een van de grootste producenten van piretrum worden. Het is een vrij onbekend landbouwprodukt, waaraan in Zuid-Afrika en in de wereld een tekort is. Zuid-Afrika wordt gedwongen om piretrum te gaan produceren, omdat het om politieke redenen deze stof niet kan krijgen uit Kenia en Tanzania, de grootste producenten van piretrine in de wereld.

Piretrum is een bloem van de chrysantenfamilie, welke een beetje op een madeliefje lijkt. Uit de gedroogde bloemen wordt piretrine, een zeer doeltreffend insektendoder, vervaardigd, dat onschadelijk is voor mensen en alle warmbloedige dieren.
Het is de enige natuurlijke insektenverdelger, die brede toepassing vindt in de bescherming van voedsel en de openbare gezondheid. Het verbod op het gebruik van DDT en verscheidene andere gifstoffen in de meeste landen, heeft de vraag naar dit veilige insektenmiddel, dat zelfs als veevoeder kan worden gebruikt, sterk doen stijgen.
Het is nu noodzakelijk, dat Zuid-Afrika zelf voorziet in de piretrine. De landbouwtechnische Dienst in samenwerking met de Transvaalse landbouw Unie in Zuid-Afrika gaat de boeren, die piretrine verbouwen, helpen hun bedrijven uit te breiden.
Internatio Rotterdam dat piretrum over de hele wereld exporteert, gaat de vervaardiging van piretrine in Zuid-Afrika ter hand nemen en een fabriek bouwen met een proeftuin.

# *Dochter van 6 weken doet deur dicht*

ENSCHEDE, 23 jan. (GPD) — Het bestuur van Tas NV te Haaksbergen heeft op 12 januari j.l. besloten om 54 kostbare Sulzer-Weefgetouwen bij haar Nederlandse vestiging Tas-Jordaan NV in Haaksbergen te verkopen. De verkoop is inmiddels geschied. Deze desinvestering, zowel in Nederland alsook bij Tas NV in België is als eis gesteld door de Belgische regering om garant te kunnen zijn voor de kredieten die Tas NV nodig heeft. De verkoop van de Sulzerweverij heeft tot **gevolg dat de overblijvende produktiedelen van Tas-Jordaan Haaksbergen niet meer rendabel is te exploiteren.**
**Tas NV heeft daarom besloten de produktie van gewezen doek te Haaksbergen te beëindigen.** De verkoop organisatie met Tas-Jordaan zal gehandhaafd blijven. Met de vakbonden wordt op dit moment onderhandeld over de consequenties voor het personeel. Het betreft hier om tachtig personeelsleden, aldus een communiqué.
Tas, dat ruim zes weken geleden de voering- en synthetica-divisie Jordaan ter Weme heeft gekocht van de KNTU, bleek in ernstige financiële moeilijkheden te verkeren. In Haaksbergen is grote onrust ontstaan onder de wevers van dit bedrijf, toen bleek dat Tas de modernste Sulzer-weefgetouwen had verkocht aan de grootste aandeelhouder van deze onderneming, Texunion in Frankrijk.

# *I.B.M. Corp. in V.S. bruto-inkomsten stijging in 1970 7,5 miljard dollar*

IBM Corp. in de Ver. Staten zag in 1970 de bruto-inkomsten stijgen tot ruim 7,5 miljard dollar (7,2), waarvan ruim 2,9 miljard (2,5) aan export, op welke export ca 513 milj. dollar (398) winst werd gemaakt. De totale netto-winst van het concern steeg tot 1,018 miljard dollar (934). De verkopen in de V.S. daalden iets ten gevolge van de moeilijke tijden voor het zakenleven.
BURROUGHS Corp. in de Ver. Staten voerde in 1970 de omzet op tot 893 milj. dollar (759); de winst tot 66,5 miljoen dollar (55). Het concern heeft aangekondigd, dat het personeel met enige duizenden zal worden ingekrompen, om de voorraden te kunnen aanpassen aan de verminderde vraag.

# Franse boeren zetten weg af

PARIJS, 23 jan. — Zuidfranse wijnboeren en landbouwers hebben donderdag de hoofdverkeersweg tussen Narbonne en Perpignan geblokkeerd om kracht bij te zetten aan hun eis geen wijn meer te importeren uit het buitenland en de sterk verlaagde inkomsten die hun landbouwprodukten opbrengen te herzien.



# *Ernstige gevaren te verwachten voor werkgelegenheid*

DEN HAAG, 23 jan. — Het sombere perspectief dat, volgens de nota van het Centraal Planbureau over econonmische contouren voor een kabinetsperiode: de jaren 1972 t m 1975, de inflatie en de overbesteding zullen voortduren, stelt volgens het Nederlands Christelijk Werkgeversverbond nu de vraag centraal, of niet het beleid meer gericht moet worden op herstel van het evenwicht.

Het NCW meent dat de ambitieuze plannen van veel politieke partijen, waarmee het Centraal Planbureau nog geen rekening heeft gehouden, mede in dat licht moet worden bezien.

Ontwikkelingen waarmee het CPB geen rekening heeft kunnen houden zijn o.a. in de eerste plaats de mogelijkheid van een terugslag in de conjunctuur.

Wanneer de verdergaande uitbreiding van de sociale en collectieve sector, overeenkomstig de berekeningen van het CPB, niet uit de loonruimte maar uit het winstinkomen wordt betaald, dan zal de hieruit voortvloeiende verdere daling van de rendementen ernstige gevolgen inhouden voor het investeringsklimaat. Als men dit combineert met de saneringen en sluitingen, die nu aan de orde van de dag zijn, dan zijn, zo meent het NCW ernstige gevaren voor de werkgelegenheid te verwachten.

# Bedrijfsleven

## • KOLEN

**De steenkoolproduktie in de EEG in 1970 heeft 170,273 miljoen ton belopen tegen 176,749 miljoen ton in het jaar daarvoor. De produktiedaling bedraagt 3,7 procent. Zij weerspiegelt de voortgezette sanering van de Europese steenkoolindustrie. De produktiedaling voor Nederland bedroeg 22 procent, voor België 13,9 procent, voor Frankrijk 8 procent en slechts 0,1 procent voor West-Duitsland.**

Groot-Brittannië 283.000 mijnwerkers in de steenkoolindustrie hebben vorig jaar 1.5 procent meer steenkool geproduceerd dan in 1969. In het totaal werd vorig jaar 142 miljoen ton steenkool geproduceerd; hiervan was meer dan 133 miljoen ton uit de ondergrondse mijnen afkomstig. Er werd meer dan drie miljoen ton uitgevoerd.

## • CHEMIE

Badische Anilin und Soda Fabr. (BASF) het Duitse chemie-concern zag zijn omzet in 1970 stijgen met ca 16 pct tot 10.3-miljard mark (8,9). En het lopende jaar wordt een verdere stijging verwacht tot 11-miljard mark. De jaarcijfers over 1970 worden door het bestuur bevredigend genoemd; zij zullen binnenkort verschijnen.

## • DIVIDENDEN

NV A'damse Belegging Mij. voorstel: f 6.- (5,52) — NV Mij. t. Exploit. v. Onroer. Goed „Wereldhaven". R'dam, voorstel: 20 pct in cont. of 4 pct in agio-aand. — Belegginsmij. NEFO, A'dam, voorstel: f 4,- (4 — 2½ pct in agio-aand. — NV Twentsche Kabelfabr., Haaksbergen, vastgesteld: 6 pct (onv).

## • SPAREN

Bij de Spaarbank St. Pancratius te Heerlen heeft in de maand december 1970 een ontsparing plaats gehad van bijna 103-duizend gld. ( — 256). Het totale inleggerstegoed daalde daardoor tot amper 64.60-milj. gld (64,70). Het aantal rekeningen nam in die maand daarentegen toe met 354 tot 46.930.

## • AFBETALING

**Met ingang van vrijdag worden de persoonlijke leningen wettelijk beperkt. Banken en financieringsmaatschappijen mogen met hun kredietomzetten niet meer dan 8 procent boven het niveau van 1970 stijgen. In het eerste halfjaar van 1971 mag die omzet niet uitgaan boven die uit dezelfde periode van vorig jaar, vermeerderd met 4 procent over te totaal toegestane omzet 1970.**

Voor afbetaling van duurzame gebruiksgoederen, zoals auto's, bromfietsen, televisies, koelkasten, was- en naaimachines, geldt dat de termijnen niet langer mogen duren dan 18 tot 24 maanden en dat een aanbetaling van 25 procent verplicht is.

## • STAATSLENING

**De minister van Financiën heeft besloten over te gaan tot de uitgifte van een 7½ procent staatslening tegen een koers van 99 procent.**
**Het bedrag van de lening wordt na sluiting van de inschrijving vastgesteld. Indien op de inschrijvingen een reductie wordt toegepast, zal deze systematisch geschieden.**
**Op de lening zal de eerste 10 jaren geen aflossing plaatsvinden. Daarna, te beginnen op 1 maart 1982, zal aflossing geschieden in 15 jaarlijkse termijnen.**

## • PLUIMVEE

**Het is afgelopen met de Amersfoortse Europese Pluimvee Unie (EPU) met als enige dochter het fokbedrijf „NV Hamersveld". De tegenslagen zijn zo hard aangekomen dat de aandeelhouders uit het faillissement geen cent meer zullen krijgen. De eigenlijke oorzaak van de EPU-ellende is gelegen in de volledige instorting van de Europese pluimveemarkt enkele maanden geleden. Daarbij kwamen ook nog de moeilijkheden met de Amerikaanse partner en leverancier van de moederdieren, Cobb. Met elkaar absoluut teveel voor het nog jonge bedrijf, dat in 1964 met onbegrensd enthousiasme van start was gegaan.**

Niet alleen zijn als gevolg van de onzalige ontwikkelingen in de pluimveesector gouden EPU-kippen geplukt, de prachtige fokdieren zijn ook voor veel te lage prijzen uit de Hamersveldse rennen verdwenen. De curator meent, dat de onroerende goederen van het bedrijf de drie miljoen gulden wel zullen halen. As dat lukt, komt de Nationale Investeringsbank met zijn vordering van ruim 1 miljoen gulden er zonder kleerscheuren af. Lang niet zeker is, dat ook de AMRO-bank, waarbij de EPU voor 2½ miljoen gulden in de schuld staat, goed weg zal komen. Lichtpuntje in de nare affaire is, dat het ontslagen personeel (55 man) intussen elders werk heeft gekregen.

## • KLEUREN-TV

**De Japanse electronische fabriek Sony deelt mee een kleuren-televisieontvanger te hebben ontworpen die, op de hele wereld, zowel de Pal- en de Secam-beelden kan ontvangen. In Frankrijk wordt het toestel, formaat 31 cm, reeds gemaakt en in de lente wordt het geïntroduceerd in Groot Brittannië.**

Omdat het toestel het Pal-systeem (ontworpen door de Westduitse AEG-Telefunken) kan ontvangen zonder gebruik te maken van de „conventionele" Pal-apparatuur is er geen speciale licensie van AEG-Telefunken nodig. De Japanse firma Hitachi werkt ook met Pal-ontvangstapparatuur maar mag, onder licensievoorwaarden met de AEG-Telefunken, geen toestellen verkopen in West-Duitsland en Italië. Sony zal nu wel naar West-Duitsland kunnen exporteren, maar dit kan nog enige tijd duren omdat de produktie nog te laag is. Men verwacht goede resultaten in Groot-Brittannië, vooral van de lager-geprijsde toestellen.



# Beurs-overzicht

## Staatslening goed ontvangen

**AMSTERDAM, 23 jan. — De aangekondigde 7½ pct., 25-jarige staatslening, is op het Damrak goed ontvangen. Men toonde zich ingenomen met de voorwaarden van de lening, die een duidelijke afspiegeling zijn van het dalende rentepeil. Het gevolg was een vaste tot zeer vaste stemming voor de staatsfondsen. Een enigszins vergelijkbare lening, de 7½ pct. 1969 steeg f 0.20.**

De internationals waren overwegend vast gestemd. De opluchting in Wall Street over de toenadering bij de olieonderhandelingen in Teheran was ook hier merkbaar. Kon. Olie trok f 2 aan tot f 141.70. Unilever was f 1.10 beter op f 96. Hoogovens vier dubbeltjes op f 78.20 en Philips f 0.70 op f 47.70. AKZO kreeg enige winstnemingen te incasseren en opende f 1.30 lager op f 86. Bij een overigens vrij stille handel trokken de koersen na opening alle aan. De banken openden verdeeld. Cultures waren onveranderd. In de scheepvaarthoek was eveneens weinig leven te bespeuren.
Ook op de lokale markt was geen sprake van veel handel. De chemie-fondsen Naarden en ACF wisten evenals Gist enige winst te boeken.
Consumptie-aandelen waren gewild waardoor Albert Heyn een winst kon boeken van 6 pnt., Van Nelle 9 pnt. en Simon de Wit 13 pnt. Desseaux steeg f 2.30. Aan de andere kant moest Kluwer f 2 prijsgeven. Macintosh daalde f 1.50. Twentsche Kabel zette de dalende lijn voort met 5 pnt.
**AKZO wist zich gedurende beurstijd te herstellen tot f 86.60 (min. f 0.70). Unilever zag zijn winst slinken tot f 0.60 op f 95.50. Philips wist nog een dubbeltje aan de koers toe te voegen zodat de winst tenslotte f 0.80 bedroeg. Olies moesten genoegen nemen met een winst van f 1.10 op f 140.80. De banken trokken verder aan.**
De staatsfondsen zakten iets terug en sloten evenals de BNG-leningen goed prijshoudend.
Van der Grinten zag zijn aanvankelijke winst ad f 2.— geheel verloren gaan.

# Beurs van Amsterdam

### ACTIEVE AANDELEN

| | | |
|---|---|---|
| AKZO | 87.10-87.40 | 86.50 gb-8 |
| Alg. Bank Nederl. | 252-252.50 | 254 |
| AMRO-bank | 58.20-58.40 | 58.20 gb-5 |
| A'dam Rubber | 43.1 | — |
| Deli Mij. | 66.50-66.70 | 66.70 |
| Dordtsche Petrol. | 871 | 874 |
| idem 7% pr. | 866 | 870 |
| Heinekens bel. & beh. | 201.10 | 204-204.50 |
| Heinekens Bier | 207 | 209.50 gb- |
| HAL | 98-98.5 | 98.5 |
| Hoogovens | 77.70-77.80 | 78.10-78.30 |
| HVA | 61.1-61.9 | 61.5 |
| KLM | 181.50-183 | 180 |
| Kon. Petr. | 139.60-139.8 | 140.70 gb- |
| KNSM | 97.10 | 98.50 gb |
| Nat. Nederl. | 70.50 | 70.70-71 gl |
| Phs. v. Ommeren | 292.5-293.5 | 293 |
| Philips | 46.90-47.10 | 47.70 gb-4 |
| Robeco | 226.80-227 | 227.50 |
| Rolinco | 173.90 | 174 |
| Scheepsv. Unie | 85.50-85.70 | 85.80 gb-8 |
| Unilever | 94.80-94.90 | 95.40-95.60 |

### OBLIGATIES

#### Staatsleningen

| | | | |
|---|---|---|---|
| Nederl. 25-j. '69 | 8 | 104.10 | 104 |
| idem '70 | 7¾ | 103.50 | 104.10 |
| idem '69 | 7½ | 100.90 | 101.10 |
| idem '66-1 | 7 | 96.20 | 96.40 |
| idem '68-1 | 6½ | 91.40 | 92 |
| idem '66 | 6¼ | 91.95 | 92.30 |
| idem '67 | 6 | 88.60 | 88.90 |
| idem '65-1 | 5¾ | 89.20 | 89.30 |
| idem '64-1 | 5¼ | 86.50 | 86.70 |
| idem '64 | 5 | 83.30 | 83.60 |

#### Converteerbare Obligaties

| | | | |
|---|---|---|---|
| AKZO | 4¾ | 83 | — |
| AMRO bank | 5½ | 95 b | 96 |
| Berkels Pat. | 5 | 90.50 | 91 |
| Borsumij | 3¼ | 93.80 | 93.80 |
| Elsevier | 7¾ | 132 | 130 |
| Gelder Pap. | 4¾ | 90.60 | 90.80 |
| Gelderl.-Tielens | 8¼ | 109.50 | 109.50 |
| Gist Brocades | 5¼ | 104.5 | 104 |
| v.d. Grinten '69 | 6½ | 117.50 | — |
| Homburg | 6½ | 143.5 | 95 |
| Hoogovens | 5¼ | 84.50 | - |
| KLM | 5¾ | — | 93.20 |
| Meelf. Ned.B.'66 | 6¼ | 99.50 | 99 |
| Philips '70 | 6½ | 101.25 | 101.90 |
| Ph. Gloeil. fabr. | 4¾ | 94.50 | 95 |
| Proost en Br. | 4¾ | — | — |
| Rolinco f 1000 | 6½ | 86 b | 86.50 |
| Ver. Glas | 7 | 124 b | — |

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

### AANDELEN

#### Bank-Cred. Verzeker.

| | | |
|---|---|---|
| AMEV n.r. cert. | 115,50 | 116.00 |
| AMFAS-groep cert. f. | 83.00 | 82.50 |
| Ass. C. St. R'dam c. | 80,00 | 80.00 |
| Bank en Ass. Ass. | 87.20 | 86.70 |
| Bank v. Onr. zaken | — | — |
| Cultuurbank | 107 b | 107 b-7.5 1 |
| Delta-Lloyd cert. f. | 81,80 | 818.00 |
| Eerste Ned.-Nillmij c. | 137,90 | 139.90 |
| Kas Associatie | 59.20 | 59.30 |
| Nat. Inv. Bank pref. | 221 | 222 |
| Ned. Credietb. a. b. | 38,00 b | 38.30 |
| Ned. Middenstandsb. | 96.70 | 97.00 |
| Slavenburg's bank f. | 206,00 | 207.00 |

### AANDELEN

#### Handel Industr. & Div.

| | | |
|---|---|---|
| AFC A'dam Ch. F. | 215.00 | 220 |
| Albert Heyn | 164,00 b | 172.00 |
| Alg. Hand. Onr. Goed | 150 l | 148 l |
| Alg. Vrucht. Imp. Mij | 156,00 | 150 |
| Amalga holding f 20 | 62.60 | 62.20 |
| A'dam Droogdok Mij | 125,5 | 130 |
| A'dam Rijtuig Mij. | 141,00 | 141 |
| A.N.I.E.M. nat. bez. | 65,00 | 63.5 |
| Arnhemsche Schb. | 130,00 | 134.2 |
| Asselbergs IJzer | 106 | 106 |
| Autom. Screw Works | 109 | 109.00 |
| Auto-Industr. R'dam | 219.5 | 219.00 |
| Ballast-Nedam Gr. | 79.40 | 83 |
| Bataaf Aannem. Mij. | 428,00 | 432.5 |
| Batava Margarine | 93.00 | 94.00 |
| Batenburg | 201,00 | 200.00 |
| Beek A.L.V. | 82.5 | 87.00 |
| Beers' Zonen | 327,00 | 322 |
| Befo B. | 136,5 | — |
| Begemann Mach. | 112 | 114 |
| Bensdorp Intern. | 247,00 | 246.00 |
| Bergh & Jurgens | 217.5 | 217.5 |
| idem 5½ c. pr. | 85.7 | 86 |
| Bergoss Tapijt | 130,5 | 130.00 |
| Berkels' Patent | 187,00 | 185.00 |
| Bernet & Co. B | 177 | 172.5 |
| Blijdenst-Willink | 49,00 | 48.00 |
| Boer Drukk. Uitgev. | 271 | 272.00 |
| Bols Lucas | 142,50 | 142.00 |
| Borsumij-Wehrv 400 | 171,00 | 172.2 |
| Braat Bouwstoff. | 230,00 | 234.00 |
| Brakke Grond | 226 | 22 b |
| Bredero Vast Goed | — | 196 |
| Bredero V. Goed nrc | 193 | 192.00 |
| idem Ver. Bedr. nrc | 413,00 | 414.00 |
| Bredero V Bedr. nrc | 413,00 | 414.00 |
| Bührmann-Tetterode | 73,00 | 73.50 |
| Bijenkorf Beh.nrc | 344,5 | 343.5 |
| Bijenkorf Beh. 6% p. | 79.9 | 79.8 |
| Calvé nrc | — | — |
| Calvé Delft nrc | 653,00 | 649.00 |
| idem 6% c.pr.wd.nrc. | 132 b | — |
| Centr. Suikermij | 413 | 415 |
| Chamotte Unie | 139,00 | 140 |
| Cindu-Key & Kram. | 78,00 | 77.50 |
| Crane Nederland | 115 | 115 |
| Curaçaose Hand nrc | 179,00 | 179.00 |
| Dagra | 139 | 140 |
| Desseaux Tapijt | 53,20 | 57.00 |
| Dikkers & Co. | 60,5 | 62.00 |
| Dorp & Co. | 154,00 | 155.00 |
| Drentsch-Overijs. H. | 129,:: | 131.00 |
| Dröge Wol | 135,5 | 136 |
| Duiker Apparaten B | 123 | 127.5 |
| Elseviers Uitg. Mij. | 410,00 | 410 |
| EMBA | 164,5 | 165.00 |
| Enkes | 162,5 | 162.00 b |
| E.N.O.T. | 219.5 | 219.5 |
| Erdal Wasverwerk. | 167 | 168 |
| Europe Hotel | 400 l | 400 l |
| Figee Haarlem Mach. | 138 | 132.00 b |
| Fokker | 54.20 | 54.80 |
| Ford | 850 | — |
| Furness f 20 | 85,00 | 85.40 |
| Gazelle Rijwiel | 220 | — |
| Gelder Papier | 1:2,00 | 98.00 |
| v. Geld. Papier pref. | 102,00 | 98.00 |
| Gelderl.-Tielens | 84.10 | 84.10 |
| Gero Nat. Bez. c. | 95 b | 95 b |
| Ceveke-Groenpol 20 | — | — |
| Giessen De Noord | 110,00 | 113.5 |
| Gist-Brocades | 96.00 | 96.60 |
| Goudsmit Ed. | 109.8 | 109.8 |
| Grasso's Machines | 173 | 170 |
| Grinten Venlo | 254.00 | 254.00 |
| Grofsmederij K ned. | 91.5 | 87.00 |
| Gruyter 6% c.p. A | — | — |
| Gruyter 6% c.p. B | — | — |
| Hagemeijer & Co. | 121,80 | 123.00 |
| Halberg Machines | 64,5 | 65 |
| Hatema-Texopr. | 146,5 | 146.5 |
| idem 5 pct p.wd. | 85,00 | 85.5 |
| Hattum & Blankev. | 79.90 | 79.50 |
| Hellingma | 222 | 224.5 |
| Hero Conserven | 240,00 | 238.00 |
| Hoek's Machines | 610.5 | 616.00 |
| Holec | 135,00 | 135.00 |
| Holl. Beton Groep | 76,00 | 77.50 |
| Holl. Melksuiker | 259,00 | — |
| Homburg B | 87,60 | 87.00 |
| Hoogenbosch Schoen. | 177.00 | 178.00 b |
| Hoogenstraat Cons. | 63,5 | 63.00 |
| Hooimeyer Zn. | 107.5 | 109.8 |
| I.H.C.-Holland | 243,00 | 239.00 |
| Industriële Mij. | 218 | 220.00 |
| IBB-Kondor gr. | 186,00 | 187.00 |
| Interlas | 412,00 | 415.00 |
| Internatio-Mueller | 51,50 | 51.20 |
| Int. Gewap. Beton-B. | 288,00 | 287 |
| Inventum | 166 | 166 |
| Jean Heybroek | 91 | 91 |
| Jongeneel Hout | 255,00 b | 256.00 b |
| Kemo Corset | 182,00 | 185 |
| Kempen & Begeer | — | 64 |
| Key Hout | 265,00 | 263.00 |
| Klene Suikerwerk | 215 | 212.00 |
| Kloos & Zn. | 173 | 170.5 |
| Kluwer Uitgev. Mij. | 211 | 209 |
| K.F. vh Alex Adam | 134.00 | 134.00 |
| K.N. Papier Maastr. | 136.5 | 136.00 |
| K.N. Textiel Unie c | 25.5 | 26.2 |
| Korenschoof | — | — |
| Koudijs Voeder nrc | 125.5 | 121.5 |
| Krasnapolsky | 52,50 | 53 |
| K.V.T. Tapijt | 130.5 | 130.5 |
| Kwatta Chocolade | 124.3 | 124.00 |
| Landré/Glunderman | 150,00 | 157.5 |
| Leidsche Wolspinn. | 201,00 | 200.00 |
| Lindeteves | 189,00 | 186.00 |
| Lips & Gispen c. | 308,5 | 310 b |
| Lijempf | 54,10 | 55.00 |
| Lijm-Gelatine Delft | 124,00 | 126.00 |
| Macintosh Stein | 80.80 | 79.50 |
| Matubel | 178 | 181.00 |
| Meel Ned. Bakkerij | 188,00 | 188.2 |
| Mees' Bouwmater. B | 77.5 | 78 |
| Metaverpa B | 344.0 | 340 l |
| Meteoor Beton | 307 | 307.00 b |
| Molukse Handel | — | — |
| MOSA Maastricht | 65.50 | 66.80 |
| Mulders Fabr. | 107 | 105.3 |
| Mijnbouwk. Werk.cv | 305 | 305 |
| Naarden Ch. en N. C. | — | 88.00 |
| Naeff Gebr. | 148 l | — |
| Nedap Apparaten | 176.5 | 177 |
| Nederhorst Ver.Bedr. | 60,70 | 61.00 |
| Neu. Bontweverij | 121 | 120.5 |
| Ned. Dagblad Un. | 143 | 135.00 a |
| Ned. Springstoff c. | — | — |
| Nelle Wed. v. | 326.00 | 334.00 |
| Netam B | 112.50 | 112.5 |
| Nieaf | 103 | 103 |
| Nierstrasz | 122.5 | 121.5 |
| Nrd. Europ. Houth. | 158.00 | 160.00 |
| Norit | 117.00 | 119.00 |
| Nutricia N.R.C. | 539.5 | 360 |
| Nyma | 29.00 | 27.2 |
| Nijverdal-t. Cate | 61.5 | 61.00 |
| Overzeese Gas | 85.20 | 85.70 |
| Orenst & Koppel | 240 | 241.5 |
| Oving | — | 195 |
| Pakhoed Hold. nrc | 73.00 | 73.30 |
| Palembang Cult. | 62.5 | 62.00 |
| Palthe | 84.00 | 84.00 |
| parkhotel | 495 l | 495 l |
| Pont Hout | 180.7 | 181.5 |
| Poorter | — | — |
| Porceleyne Fles | 120 | 122.00 |
| Proost & Brandt | 330.00 | 333.00 |
| Rademakers Metaal | 138.00 b | 138.00 |
| Reesink & Co | 143.5 | 144.5 |
| Reeuwijk | 325 b | 335 b |
| Reineveld Mach. | 114.00 | 113.5 |
| Reiss & Co | 192 | 192 |
| Rhein Kohlsaeure | — | — |
| Riva | 215 l | 214 |
| Rohte Jiskoot | 83.5 | 83.5 |
| Rommenhoeller | — | 665 |
| Ruhaak | 126 | 122 |
| Rijn-Schelde Mach. | 174.00 | 171.5 |
| Sanders Behang | 170.5 | 174.5 |
| Scheveningen EMS | 16.40 | 16.30 |
| Schokbeton B | 169 | 169.30 |
| Scholten Carton | 150 | 148 |
| Scholten Honig | 47.00 | 47.50 |
| Schuitema Gebr. | 209.00 | 215.00 b |
| Schuppen Sajet | — | 179 |
| Schuttersv.-v. Heek | 107 | 103 |
| Simon de Wit B | 252.00 | 270.00 |
| Simons' Emballage | 85.00 | 85.00 |
| Soerabaya Droogdok | 26 b | 26 b-6.5 |
| Stokvis | 114.00 | 111.5 |
| St. Spinn. Twenthe | 82.8 | 84.00 |
| Synres Chemie nrc. | — | — |
| Tabak Philips | 71.2 | — |
| Tech. Bur. Marijnen | 135.00 | 135.00 |
| Technische Unie | 296.00 | 292 |
| Tilburg Water | 286 | 283 |
| Tricotbest | 66.8 | 68 |
| Twentsche Kabel | 388.00 | 383.00 |
| Ubbink Davo | 117.5 | 117.00 |
| Udenhout | — | 114.00 |
| Unikap Rijwiel | 11 1.00 b | 110.00 b |
| Unilever 7% c. pr. | 94.5 | 94.5 |
| idem 6% c. pr. | 83.5 | 82.5 |
| idem 4% c. pr. | 55.3 | 55 |
| Utermohlen | 269.00 | 270 |
| v.d. Vliet-Wernink | 110 | 111 |
| Veneco | 72 | 71 |
| Veneta Tapijt | 120.00 | 120.00 |
| Ver. Glas NB | 161 | 160.00 |
| V. Hand Scheven. | 40.9 | 40.5 |
| Verenig. Mach. Fabr. | 72.30 | 72.30 |
| V.N. Uitg. Bedr. | 120.00 | 120,00 |
| V.N. Uitg. Bedr. p. | — | 18 |
| Ver. Touwfabrieken | 118.00 | 123.00 |
| Vezelverwerk. Noord | 72.00 | 72 |
| Vihamy-Buttinger | 156.00 | 157,00 |
| Vredestein Rubber | — | — |
| VRG-Papier G.B. | 622.5 | 627.00 |
| Vulcaansoord | 121.5 | 13,00 |
| Waveren Graan | 55.00 | 55.00 |
| Wegener Courant. C | 70.50 | — |
| Wereldhaven | 477.00 | 481,00 |
| Wessanen KF | 67.00 | 66,50 |
| Wessem & Co Hout | 119.00 | 119,00 |
| Wvers' | 102.5 b | 103.00 |
| Wijk & Heringa | 67 l | 67 l |
| Zaalberg | 78.5 | 82.00 |

### Beleggingsmaatschappijen

| | | |
|---|---|---|
| Alg. Fondsenbezit 1/1 | 95.50 | 96 |
| Converto 1/1 pb | 815 | 815 |
| HBB Bel. Dep. 1-2 p. | 780 | 785 |
| Holland Fund p.i. | 602 | 605 |
| Binnl. Vast Goed | 120 | — |
| Breevast 1967 | 95.50 | 95.70 |
| A'dam Bel. Mij. f. 50 | 138.50 | 139 |
| Dutch Int. Fund | 138.50 | 139.50 |
| Ned. Fonds Mij Nefo | 67 | 67 |
| PROTECTOR | 122 | 122.50 |
| Unitas f. 50 | 80.60 | 82 |
| Utilico | 125.50 | 125.50 |
| Europafonds 10 pb | 420 | 420 |
| Unifonds 20 pb | 496 | 494 |
| Eurunion 10 pb | 1251 | 1256 |
| Valeurop 10 pb | 694 | 696 |
| Chemical Fund c. | 18.90 | 19 |
| Dreyfus Fund 10 | 12.80 | 12.70 |
| Fidelity Fund | 16.75 | 16.75 |
| Massachusetts I. Tr. | 14.30 | 14.80 |
| Value Line Fund | 6.20 | 6.25 |
| Solvay & Cie | — | 215 |
| Union Miniere 1 aand | 195 | 1305 |
| Imp. Chem. Ind. c. | 157.50 | — |

### Noord & Zuid-Amerika

| | | |
|---|---|---|
| Canad. Brew. | 8.45 | 8.40 |
| Imperial Oil | 20.70 | 20,80 exd |
| Shell Canada | 36.05 | 36 |
| ACF Industr. | 48.50 | 48 l |
| Allied Chemical | 24.50 | 24.55 |
| Americ. ENKA | 36 | 36.70 |
| American Motors | 7.10 | 7.25 |
| Anaconda | 21 exd. | 30.90 |
| Atchison Topeka | 24.30 | 25 |
| Bethlehem Steel | 22.50 | 23.25 |
| Boeing Comp. | 18.25 | 18.50 |
| Burroughs Corp. | 112 | 114.50 |
| Colgate Palmolive | 48.35 | 48.65 |
| Dow Chemical | 78.30 | 79 |
| Du Pont de Nemours | 130.50 | 131.75 |
| Eastman Kodak | 71.20 | 78 |
| Fluor Corp. | 26 | 26 |
| Ford Motor | 55.25 | 55.40 |
| Gen. Electric | 96.05 | 99.75 |
| Gen. Motors | 77.75 | 78.60 |
| Int. Buss. Mach. IBM | 320.50 | 327.50 |
| Kennecott Copper | 36.70 | 37 |
| Montgommery Ward | 67 | 67.50 |
| Nat. Dist+Chemical | 16.50 | 16.80 |
| National Steel | 44.50 | 44.10 |
| North Am. Philips | 26.85 | 27.25 |
| Olin Corp | 20.10 | 21.60 |
| Phillips Petrol | 32.25 | 32 |
| Procter & Gamble | 116 | 116.50 |
| Radio Corp Americ | 30 | 30 |
| Republic Steel | 30 | 30.25 |
| Shell Oil | 48.30 | 47.60 |
| Stand. Oil N. Jersey | 68.50 | 69 |
| Texaco | 33 | 33,50 |
| U.S. Steel | 33.50 | 33 |
| Westingh. Electr. | 70 | 73 |

L 411

# „...und wenn ich mit dem Fallschirm springen müsste, ich bin im WSV bei Horten am Montag, Punkt 8 Uhr dabei!"



**Damen-Nerzmäntel**
quer verarbeitet. Standard und in verschiedenen Mutationen. **985,-**

**Damen-Nerzjacken**
quer verarbeitet. Standard und in verschiedenen Mutationen. **698,-**

**Damen-Midi-Mäntel**
reine Wolle **29,-**

**Damenkleider**
Jersey, Trevira 2000, Diolen loft oder in verschiedenen Mischgeweben. Im Hemdblusenstil oder in damenhafter Schnittform. **15,-**

**Damenröcke**
Jersey, IWS. Ganz auf Taft gefüttert. **10,-**

**Damenblusen**
verschiedene Qualitäten. In klassischen [illegible] **7,-**

**Herren-Blazer**
reine Schurwolle, IWS. In modischer 3-Knopf-Form oder zweireihig. In den Farben Aubergine, Marine, Negro oder Schwarz. **69,-**

**Herren-Gürtelhosen**
reine Schurwolle oder Synthetik/Schurwolle. In aktuellen Farben und Dessins. **15,-**

**Mädchen-Jerseykleider**
Acryl oder Polyester. In verschiedenen Formen und Farben. Gr. 92-146. **10,-**

**Knaben-Feincord-Jeans**
sehr gute Paßform. In mehreren Farben. Gr. 122-164. **12,-**

**Über 400 Damenpullover**
Acryl. Mit 1/2 oder langen Ärmeln. In aktuellen Farben und modischen Ausführungen. Je Stück **8,-**

**Über 400 Damenpullover**
Wolle/Acryl. Mit 1/4 oder langen Ärmeln. In verschiedenen Ausführungen und aktuellen Farben. Je Stück **10,-**

**Über 400 m Jersey-Stoffe**
Synthetik, pflegeleicht. In großer Farbauswahl. Ca. 150 cm breit. Je m **6,-**

**Über 3000 m Druckstoffe**
Nylon, Baumwolle oder verschiedene Mischgewebe. In aktuellen Dessins. Ca. 80/90 cm breit. Je m **1,-**

**Über 400 Damen-Hand- oder Umhängetaschen**
Feinsynthetik. Viele Modelle in modischen Farben. Je Stück **10,-**

**Über 200 Paar Damen-Schnürpumps**
In modisch-aktuellen Farben. Je Paar **16,-**

**Über 600 Damen-Hauskleider**
Baumwolle/Synthetik. Verschiedene Knopf- oder Reißverschlußformen. Mit halben Ärmeln oder ohne Ärmel. Je Stück **8,-**

**Über 1400 Damen-Unterkleider**
Nylon, Perlon Charmeuse, „Fond de Robe". In verschiedenen Längen und Farben. Je Stück **4,-**

**Über 400 Stretch-Büstenhalter**
kurze Form. Verschiedene Modelle mit oder ohne Fiberfill-Einlage. In Weiß oder in modischen Farben, z. T. mit Rundbügeln. Gr. 70-110. Je Stück **3,-**

**Über 300 Elastic-Miederhöschen**
Markenartikel. Slipform, in verschiedenen Modellen und modischen Farben. Gr. 60-80. Je Stück **5,-**

**Über 1000 Damen-Nachthemden [illegible]**
[illegible] **,-**

**Über 2000 Damen-Feinstrumpfhosen**
[illegible] elastisches Material. B-Sortierung. Je Stück **1,-**

**Über 400 Herren-Rollkragenpullis**
Helanca, pflegeleicht. Mit langen Ärmeln. In breiter Farbpalette. Je Stück **7,-**

**Über 1000 Herren-Sexy-Pullover**
Acryl, pflegeleicht. Mit langen Ärmeln, modischer Schnürform oder mit Knopfleiste. Aktuelle Farben. Je Stück **16,-**

**Über 1000 Herren-Oberhemden**
Diolen Star „mit der schwarzen Rose". In Weiß oder Pastellfarben. Je Stück **7,-**

**Über 500 Herren-Oberhemden**
Baumwolle oder Mischgewebe, bügelfrei. Markenfabrikate, unter anderem „Seidensticker". In farbig gemusterten Dessins. Je Stück **12,-**

**Über 200 Paar Herren-Straßenschuhe**
aus braunem oder schwarzem Leder. Verschiedene Modelle. Je Paar **18,-**

**Über 700 Kinder-Rollkragenpullover**
Acryl, pflegeleicht. Rippengestrickt. In aktueller, breiter Farbpalette. Für 4-15 Jahre. Je Stück **7,-**

**Über 1300 Kinder-Strumpfhosen**
Helanca, Häkellook oder in modischem Zopfmuster. In mehreren Farben. Für 2-14 Jahre. Je Stück **3,50**

**Über 400 Paar Kinderschuhe**
strapazierfähiges Obermaterial. Verschiedene Modelle. Gr. 27-35. Je Paar **12,-**

**Über 700 Buntstreifen-Bettbezüge**
reine Baumwolle, Indanthren. Bezug ca. 130 x 200 cm. Je Stück **9,-**
Das Kissen dazu, ca. 80 x 80 cm. Je Stück 3,-

**Über 1100 Frottier-, Bade- oder Liegetücher**
hochwertige reine Baumwolle, Indanthren. In vielen Dessins und Farben. Ca. 75 x 150 cm. Je Stück **9,-**

**Über 200 Anti-Rheuma-Unterbetten**
Füllung: Schafschurwolle mit Polyester, mollig warm. Bezug: eine Seite Trikot naturfarben, eine Seite [illegible] Trikot in Blau/Weiß. Ca. 100x200 cm, [illegible] 25,-, oder ca. 90x190 cm. Je Stück **23,-**

**Über 500 qm Tufting-Teppichboden**
100 % NYLON. Schwerer PVC-Waffelrücken. In mehreren aktuellen Farben. [illegible]

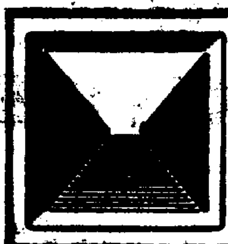
**Über 100 Echte Orient Zarenim-Brücken**
Verschiedene, interessante Provenienzen. Ca. 150x100 cm. Je Stück **149,-**

**Über 600 m Feiner Uni-Wirktüll**
Diolen ungemustert, ca. 300 cm breit je m 3,-, ca. 210 cm breit je m 2,- oder ca. 150 cm breit je m **1,50**

**Über 600 m Bordüren-Stores**
Diolen, pflegeleicht. Mit Schienen und Bleiband. Ca. 240 cm hoch je m 4,-, ca. 220 cm hoch je m 3,-, ca. 180 cm hoch je m 2,50 oder ca. 150 cm hoch je m **2,25**

**Über 1800 m Uni-Dekorationsstoffe**
[illegible]
oder
**Küchendruckstoffe**
Baumwoll-Kretonne, pflegeleicht. In mehreren Dessins und Farbstellungen. Ca. 120 cm breit. Je m **2,-**



**Horten**

**Aachen, Komphausbadstr.**

# Limburgs Sport Dagblad

Zaterdag 23 januari 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Sport - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100


# TITANENSTRIJD IN HEERENVEEN:

## SCHENK OP 500 EN VERKERK OP 5000 TEGEN CLAESON

HEERENVEEN, 23 jan. — Gisteravond is in Heerenveen de loting verricht voor het toernooi om het Europees kampioenschap schaatsenrijden, dat vandaag en morgen op de Thialf kunstijsbaan in Heerenveen wordt gehouden.

De loting had het volgende resultaat: **500 meter:** eerste rit: Bruno Toniolli (It.) - Goeran Johansson (Zweden); tweede rit: Kimmo Koskinen (Fin.) - Dag Fornaess (Noor); **derde rit: Eddy Verheyen (Ned.) - Ottmar Braunecker (Oost.); vierde rit: Ard Schenk (Ned.) - Goeran Claeson (Zweden);** vijfde rit: Per Willy Guttormsen (Noor) - Richard Tourne (Fr.); zesde rit: Gerd Bonke (O.Dld.) - John Tipper (G.B.); zevende rit: Jozef Iskryzki (Polen) - Gerhard Zimmermann (W.Dld.); achtste rit: Alexander Tsjekoeljajev (Rus) - Raimo Hietala (Fin.); negende rit: Franz Krienbuehl (Zwits.) - David Hampton (G.B.); **tiende rit: Giancarlo Gloder (It.) - Kees Verkerk (Ned.);** elfde rit: Roar Groenvold (Noor) - Stanislav Kotlkowski (Polen); twaalfde rit: Valeri Troitski (Rus) - Siegfried Hartmann (Oost.); dertiende rit: Sten Stensen (Noorw.) - Oerjan Sandler (Zwe.); **veertiende rit: Jan Bols (Ned.) - Helmut Kraus (W.Dld.);** vijftiende rit: Geoergy Martos (Hong.) - Peter Reimann (Zwi.); zestiende rit: Michel Piens (Belg) - Mats Wallberg (Zwe.); **zeventiende rit: Jouko Salakka (Fin.) - Peter Nottet (Ned.);** achttiende rit: Magne Thomassen (Noor) alleen.

Het resultaat van de loting voor de 5000 meter is: eerste rit: **Troitski - Verheyen;** tweede rit: Sandler - Zimmermann; derde rit: Bonke - Guttormsen; vierde rit: Fornaess - Hampton; vijfde rit: Toniolli - Koskinen; **zesde rit: Verkerk - Claeson;** zevende rit: Tourne - Iskrzycki; achtste rit: Tipper - Hartmann; negende rit: Gloder - Krienbuehl; **tiende rit: Stensen - Schenk;** elfde rit: Hietala - Johansson; **twaalfde rit: Bols - Tsjekoeljajev:** dertiende rit: Groenvold - Martos; **veertiende rit: Kraus - Nottet;** vijftiende rit: Salakka - Klotkowski; zestiende rit: Thomassen - Reimann; zeventiende rit: Wallberg - Piens; achttiende rit: Braunecker alleen.

## Russische coach: Schenk of Verkerk

HEERENVEEN, 23 jan. — De Russen, die een ontspannen indruk maken en de bekende „grimmigheid" hebben laten varen, hopen uiteraard op verbetering van de prestaties in de toekomst. „Ik denk wel dat er vooruitgang zal komen", zei Koedriatsjev. „Er zijn plannen om bij ons meer kunstijsbanen te maken. Wij hebben daarvoor plaatsen uitgezocht waar het weerbeeld geschikt is voor intensieve schaatstraining, zoals Kiev, Minsk en Alma Ata-Medeo. Tegenwoordig hebben we alleen kunstijsbanen in Sverdlovsk en Kolomna. Daar is het echter vaak 25 of 30 graden onder nul. De knieën van de rijders raken tijdens de trainingen bevroren. De animo om te oefenen wordt er minder door".

In Rusland zijn ongeveer 500.000 wedstrijdschaatsers, scholieren en studenten meegerekend. Een belangrijk deel van het totaal bestaat trouwens uit studenten. Er zijn trainingen in Sverdlovsk, Tsjeljabinsk, Gorki en Moskou. Koedraijatsjev heeft de supervisie over de opzet en de uitvoering van de oefenprogramma's.

Wat denkt Koedraijatsjev over de kansen van zijn rijders in Heerenveen? „Zij moeten bij de eerste twaalf komen, dan kunnen wij de volgende keerk meer mensen inzetten. Volgens mij zullen Schenk en Verkerk onderling uitmaken wie kampioen wordt!".

Terwijl de Russische coach wegbeende en zich met zijn rijders naar de bus, die hen naar hun hotel in Beetsterzwaag moet brengen, begaf, fluisterde hij: „Zult u zaterdag ook heya, heya voor ons roepen?"

## Ruim 80 mille voor "13 goed"

DEN HAAG, 23 jan. — De cijfers van sporttoto nummer 27 zijn:

Aantal deelnemers: 728.508; bruto inleg: ƒ 1.564.872,30, prijzenbedrag: ƒ 704.162,53. Eerste prijs: f 246.467.39. Er waren drie meldingen met 13 goed. Per kolom f 82.155,80.

2e prijs: f 176.048.13; 159 meldingen, uitkering f 1.107,—.

3e prijs: f 246.467.39. 2694 meldingen; uitkering f 91.50.

Extra prijs: ƒ 35.209,62; 134 meldingen; uitkering: f 262.60.

## Okker won van Rosewall

NEW YORK, 23 jan. — In een voorwedstrijd in het kader van het tenniskampioenentoernooi in de New Yorkse Madison Square Garden heeft Tom Okker een wedstrijd van één set met 6—4 gewonnen van de Australiër Ken Rosewall.



Ard Schenk en Peter Nottet in het persrestaurant van de Heerenveense kunstijsbaan: zo te zien „geen kou aan de lucht".....



Warming up op de Thialf-baan. Leen Pfrommer wordt gesecondeerd door Nottet (links) en wereldkampioen Ard Schenk

# SCHENK? CLAESON? FORNAESS?

**HEERENVEEN, 23 jan. — Dag Fornaess voelt zich ogenschijnlijk zelfverzekerder dan ooit tevoren. In een bijna uitgelaten stemming vertoefde hij gisteravond in een van de kleedkamers van het Thialfstadion, waar hij vóór en ná een intensieve training meermalen met zijn opmerkingen voor hilariteit zorgde bij zijn ploeggenoten. „Ik voel me prima", verduidelijkte Fornaess. Dit in tegenstelling tot een aantal weken geleden, toen de Noren niets gaven voor de kansen van hun beste schaatser, die door zijn denigrerende uitlatingen over de verering van sportoriféën overigens bepaald niet de populariteit geniet van zijn voorganger Fred Anton Maier.**

Maar de slechte conditie die zich kort voor de jaarwisseling tijdens wedstrijden in Toensberg bij Dag Fornaess openbaarde is in zeer korte tijd verbeterd. Terwijl Fornaess in zijn succesjaar, twee seizoenen geleden, een geleidelijke opbouw prevaleerde is zijn voorbereiding dit jaar gebaseerd geweest op een korte periode.

Fornaess: „Door het voetballen ben ik pas in september serieus met de schaatstraining begonnen en daar heb ik nog steeds geen spijt van. Veel mensen waren het niet met mij eens, maar ik laat ze rustig kletsen. Ik kan zelf het beste beoordelen wat goed voor me is. De vorige maand heb ik mijn studieboeken tot april opzij gelegd, waardoor ik veel tijd kreeg om te trainen. Ik heb keihard geoefend, intensiever als ik ooit gedaan heb."

De resultaten van zijn zware trainingsarbeid tekenden zich reeds af bij de nieuwsjaarswedstrijden in Oslo, toen de achterstand op zijn buitenlandse rivalen al aanzienlijk bleek te zijn geslonken. Na de Noorse kampioenschappen, het afgelopen weekeinde, concludeerde Fornaess tevreden dat zijn vorm het gewenste niveau had bereikt.

Daarom zijn de Noorse schaatsleiders er ook van overtuigd dat Dag Fornaess bij de Europese titeljacht in Heerenveen een waardig opponent zal zijn van de alom gevreesde Ard Schenk.

Met Dag Fornaess is het aantal Noorse belagers van de regerende kampioen ook meteen uitgeput. De resultaten van het vorige seizoen zouden kunnen doen veronderstellen dat ook Magne Thomassen een serieuze gegadigde is voor het erepodium, maar in Noorse gelederen wordt slechts met het hoofd geschud als de naam van de 29-jarige uit Trondheim wordt genoemd.

„Magne is niet in vorm", oordeelt Per Willy Guttormsen — wiens krachttoeren op de langere afstanden danig verminderd zijn — simpelweg. „Hoe het mogelijk is weet ik niet."

Het is overigens opvallend dat de man die bij de laatste wereldkampioenschappen in Oslo hartstochtelijk werd bejubeld en met een tweede plaats in het eindklassement op weg scheen naar een glanzende come-back nu vrijwel is afgeschreven. Over de als zeer serieus bekend staande Thomassen wordt door sommige Noren nu beweerd: „Hij heeft in de zomermaanden minder aan de conditietraining gedaan dan het jaar daarvoor. Hij meende in korte tijd een goede vorm te kunnen krijgen, maar dat is op zijn leeftijd niet meer mogelijk. Nu is Thomassen aan zichzelf gaan twijfelen. Zijn zelfvertrouwen is verdwenen."

Dat kwam vooral door zijn schamele verrichtingen bij het Noorse kampioenschap, waarbij hij maar net met de hakken over de sloot kwam door als vijfde te eindigen. Indien hij een plaats lager geëindigd was zou hij in Heerenveen zelfs niet tot de deelnemers hebben behoord.

Aangezien ook van de overige Noren niet verwacht mag worden dat ze zich in het duel om de Europese titel zullen mengen rest alleen Dag Fornaess. Bij de Zweden doet zich eigenlijk een soortgelijke situatie voor. Kan echter van het Noorse team nog verwacht worden dat het zich over de hele linie goed staande zal houden, voor de Zweden geldt meer pessimisme.

Goeren Claeson toornt niet alleen letterlijk met hoofd en schouders boven de andere Zweedse deelnemers uit. De Zweden verbleven gisteravond beduidend korter op het Heerenveense kunstijs dan de Noren vanwege een lange reis vanuit Inzell. Een naar nachtrust verlangende Claeson liet na de korte training overigens niet na om Ard Schenk de rol van favoriet toe te bedelen. Een mentale last die hij kennelijk niet wenst te torsen. Temeer, omdat zoals in het verleden is gebleken, zijn mentaliteit bijzonder kwetsbaar is. „Hij durft niet genoeg, hij is te weinig agressief", is een veelgehoorde mening van Zweedse ingewijden.

„Ik probeer natuurlijk altijd te winnen, ook hier in Heerenveen", weerlegde Claeson gisteravond, „maar als ik op de tien kilometer bijvoorbeeld 20 seconden zou moeten winnen op iemand om kampioen te worden denk ik eerst na of dat wel mogelijk is. Waarom zou ik me extra inspannen als ik bijvoorbeeld al verloren ben," waarmee Claeson toch zijn instelling laat blijken.

Niettemin heeft Goeran Claeson, onder meer in Inzell waar de Zweden twee weken verbleven, getoond dat zijn capaciteiten toereikend zijn om zich tussen de overige kanshebbers te mengen. Zijn beste afstand, de 1500 meter, vormt daarbij een belangrijke schakel, maar hij zal op deze afstand in elk geval een van zijn directe concurrenten voor de eindzege ontmoeten. Dat staat nu reeds vast omdat voor het eerst de specifieke sprinters zijn thuisgebleven en zodoende het wedstrijdbeeld op de 500 meter niet verstoord kan worden. Hierdoor liggen er voor mannen als Schenk, Fornaess en Claeson mogelijkheden om het Europese kampioenschap via drie afstandoverwinningen binnen te halen. De 1500 meter wordt in dat geval de beslissende afstand, waarbij de beste 500 meterrijders tegen elkaar uitkomen.

En dan zullen Fornaess en Claeson wellicht tegen Ard Schenk dienen op te tornen. Voor de Scandinaviërs een weinig bemoedigende gedachte. Beiden hebben duidelijk vrees voor een regelrechte confrontatie met de Nederlander, die hun in dergelijke duels in het verleden steeds de baas is gebleven.

Niettemin kunnen de weersomstandigheden de kanshebbers danig parten spelen. De vooruitzichten voor het komende weekeinde zijn somber: regen en harde wind. Voor een man als Kees Verkerk gunstig?



De Zweedse equipe maakte onder aanvoering van coach Georg Petterson een tochtje over een van de Heerenveense kanalen: v.l.n.r. Claeson, Sandler, Johansson en Wallberg. Als goed stuurman staat chef Petterson al aan de wal....



Jan Bols heeft niet over belangstelling te klagen. Als men hem zijn gang maar laat gaan tijdens de trainingen. Daarvóór wil hij nog wel met „enig vrouwelijk schoon" poseren.

Europese kampioenschappen driebanden

## VAN BRACHT IN FINALE

*GEEL, 23 jan. — Rini van Bracht heeft zich op meesterlijke wijze gekwalificeerd voor de finalegroep van het Europees kampioenschap driebanden. Door een overwinning van 60 tegen 49 op de Spanjaard Claudio Nadal in 71 beurten schaarde de Waalwijker zich overtuigend bij de laatste acht, vlak achter grootheden als Ceulemans, Dufetelle, Boulanger en Scherz. Dolgelukkig nam hij de felicitaties van de Nederlandse aanhang in Geel in ontvangst.*

„Ik moest winnen, maar ik speelde in de slotfase zo onzeker dat ik doodsbang werd."

De 23-jarige Nederlandse kampioen stond gistermiddag onder grote druk. De partij tegen de Spaanse specialist in het Fantaisie Classique was zijn laatste strohalm. Op grond van zijn moyenne verdiende Van Bracht zonder meer een plaats bij de Europese élite, maar hij kwam matchpunten te kort. Daardoor liep hij het gevaar dat hij als een van Europa's zwaksten zou gaan deelnemen aan het wereldkampioenschap. Automatisch geplaatst voor Groningen moest Rini van Bracht in Geel het tegendeel bewijzen.

Na zijn zege op Vinagre kwam hij echter tegen de donkere 38-jarige vertegenwoordiger uit Barcelona het broodnodige kwartet matchpunten. Sterk aanvallend had Rini van Bracht na 43 beurten een gat van 19 geslagen. De Spanjaard kreeg door zijn achterstand meer adem, ging vrijer spelen en versmalde de kloof in 17 beurten tot 7. Rini van Bracht is niet geslepen genoeg om een veilige voorsprong uit te buiten. Cees van Oosterhout: „Zijn timing is nog niet goed". In de 61ste beurt stootte Rini de speelbal via de rechterband uit de tafel. Maar ook Nadal ging stuntelig spelen, en miste achtereenvolgens zeven aanvangsstoten. Pas in de 64ste beurt raakte Rini uit de impasse en maakte met series van drie en twee een einde aan de zenuwslopende bedoening. Nederland is aldus een jeugdige internationale toernooivechter rijker.

## Ronde van Spanje telt 17 etappes

MADRID, 23 jan. — De organisatoren van de Ronde van Spanje, die dit jaar van 29 april tot en met 16 mei wordt gehouden, hebben vrijdag in Madrid het etappe-schema bekend gemaakt. De „Vuelta" telt dit jaar 17 etappes. De ronde begint op 30 april in Almeria, waar een dag voor de officiële aanvang een voorwedstrijd wordt gereden op een circuit van vijf kilometer. De totale lengte van de Ronde van Spanje bedraagt 3119 kilometer. Er zijn geen rustdagen.

Het etappe-schema ziet er als volgt uit: 30 april: Almeira-Murcia (182 km); 1 mei: Murcia-Calpe (215); 2 mei: Calpe-Playa de Farnals (164); 3 mei: Playa de Farnals-Benicasim (175); 4 mei: Benicasim-Salou (172); 5 mei: Salou-Barcelona (163); 6 mei: Barcelona-Manresa (179); 7 mei: Manresa-Jaca (246); 8 mei: Jaca-Pamplona (167); 9 mei: Pamplona-San Sebastiaan (186); 10 mei: San Sebastiaan-Bilbao (159); 11 mei: Bilbao-Vittoria (179); 12 mei: Vittoria-Torre la Vega (208); 13 mei: Torre la Vega-Burgos (192); 14 mei: Burgos-Segovia (189); 15 mei: Segovia-Avila 165); 16 mei: Avila-Madrid (173).

## Wim Scheepers bij Pellenaars

ELSLOO, 23 jan. — Wim Schepers, de wielrenner die verleden jaar onder contract stond bij Caballero zal morgen, zondag naar Breda gaan om daar zijn handtekening te zetten onder een contract dat hem voor een jaar bindt aan de nieuwe ploeg van Pellenaars.

● Het bestuur van de Arnhemse eerste divisie club Vitesse heeft de spelers Chris de Vries en Bart van Ingen in overleg met de KNVB tot 1 maart geschorst. Het tweetal heeft zonder voorkennis regelmatig de verplichte trainingsbijeenkomsten van Vitesse verzuimd.

● Wereldkampioen bij de schaatssprinters, de Rus Valeri Moeratov, heeft donderdag bij wedstrijden op de baan van Alma Ata de 500 meter gereden in 39.31 seconden. Daarna maakte hij op de 1000 meter een tijd van 1.19.8. Bij de dames reed Vera Krassnowa op de 500 meter een tijd van 44.0 seconden

# MVV met succesrijke opstelling naar Haarlem

(Van onze sportredactie)

Ondanks de Europese schaatskampioenschappen zal er een volledig betaald voetbalprogramma worden afgewerkt.

MVV gaat naar de degradatiekandidaat Haarlem en zal daar met dezelfde succesrijke opstelling spelen als waarmee het Ajax versloeg. Een gewonnen wedstrijd ziet trainer George Knobel in geen geval zitten.

„Voor ons wordt het een moeilijke wedstrijd. Net zo goed als wij inspiratie putten uit Ajax, zal Haarlem hetzelfde doen tegen ons. De nieuwe leiding bij die club wil natuurlijk succes behalen en zal zodoende alles of niets spelen. In ieder geval proberen wij op dezelfde voet door te gaan. De omwenteling begon bij Twente en het herstel zette zich voort tegen Holland Sport en Ajax. Wij passen tegen Haarlem dan ook dezelfde speelwijze van positiedekking toe, want die heeft ons groot vertrouwen gegeven".

De opstelling van MVV is:
Körver, Den Rooijen, Herben, Pleumeekers, Szefer, Prins, Dijkstra, Bonfrère ,Hoenen Mraz en Brokamp.

Haarlem, dat vorige week niet gespeeld heeft, komt met dezelfde opstelling binnen de lijnen als waarmee het Go Ahead twee weken geleden op een 0—0 stand heeft weten te houden. De opstelling luidt:
Paternotte, Burgers, De Haan, Koopman, Vesters, Van Breevoort, Hoeben, De Goede, Huyg en Boszhard.

Voor Fortuna SC is het alweer enkele weken geleden dat het een competitiewedstrijd speelde. Het zal zondag dan ook een zware kluif voor de spelers van FSC worden want SC Cambuur mag als een lastige tegenstander gezien worden. Niettemin zegt trainer Teunissen: „We zien deze wedstrijd met vertrouwen tegemoet. Per slot van rekening zijn wij tot nu toe tegen de hoog geklasseerde elftallen goed voor de dag gekomen".

De selectie-ploeg van Fortuna SC bestaat uit de volgende spelers:
Vogels, Nieling, Lauers, Dullens, Ernst, Roemgens, Aben Plum, Janssen, Geyselaars, Gubbels, Böhm, Jacobs en Hanssen.

SC Cambuur zal in Sittard in zijn basisopstelling op het veld verschijnen:
Näsman, Derksen, Lippold, Onsman, Spindelaar, Weering, Vliestra, Alma, De Groot, De Jonge en Van de Heide.

Trainer Fischer van Limburgia ziet de wedstrijd tegen SC Drente als een moeilijke opgave. „We spelen tegen Drente niet op verlies", zegt Fischer en daar kan men inderdaad alle kanten mee uit.

SC Drente zal het Limburgia ongetwijfeld lastig maken. Temeer daar trainer Jan van Asten zijn 4-3-3 systeem heeft gewijzigd in een aanvallend 4-2-4 systeem. Een gelijk spel zou dus voor Limburgia geen slechte verdienste zijn. Het meespelen van Jan Beckers en Deben zondag is twijfelachtig. Beckers liep een gekneusde spier op aan het rechterbovenbeen. Vandaag zal hij, mét bandage op het Limburgia-terrein oefenen. Indien deze training goed verloopt maakt hij morgen de reis mee naar Drente. Voor Deben geldt het zelfde: ook hij kreeg een bandage om zijn gewonde knie en gaat, indien enigszins mogelijk, morgen mee naar Drente.

Voor het samenstellen van het elftal tobt trainer Fischer nog met de licht geblesseerde Deben en Beckers maar uit de volgende spelers zal hij het elftal formeren:
Sobcsak, Krol, Frösch Politiek, Gerards, Hermans, Hirsch, Zuidersma, Smeets, Deben, Logister, Beckers, Coolen en Klinkers.

Het elftal van SC Drente ziet er als volgt uit:
Boxer, Wessels, Veenstra, Hoogenberg, Pruim, De Groote Gerdes, Doek, Röosken, Bosman en Kracht.

## RODA JC BELUST OP REVANCHE

Roda JC krijgt zondag op eigen terrein een kans zich op De Volewijckers voor de smadelijke 4—1 nederlaag in de eerste helft van de competitie te revancheren. Manager Coerver ziet de wedstrijd met het bekende voetbaloptimisme tegemoet. „We hadden in Amsterdam met ongelukkige blessures te kampen, ofschoon ik vind dat De Volewijckers het sterkste team is waartegen we tot heden in de competitie gespeeld hebben", aldus Coerver.

De opstelling van Roda JC zal zijn:
Damen, Spronck, Engelen, Fischer, Pfeiter, Kousen, Druyts, Martinelli, Meuser, Schaekens en Langenhuizen. (Fredrix is geblesseerd).

Het elftal van De Volewijckers wordt voor de wedstrijd bekend gemaakt maar de geselecteerde spelers zijn: De Vries, Ten Brink Bouwman, De Maayer, De Jongh, Verwey, Meyer, Peil, Waayenburg, Heerland, Den Boer, Bogaert, Fine, Coster en Stout.

MVV-B speelt vanmiddag in het stadion De Geusselt tegen de nog ongeslagen koploper FC Utrecht-B. De opstelling van MVV-B is: Mathijssen, Jansen, Zenden, Quadakkers Voorn, Kerstgens, Ronda, Snijders, Van de Winkel, Ceuleman en Van Horen.

Fortuna SC-B speelt vanmiddag in de volgende opstelling: tegen Hermes-DVS-B: Baetsen, Van 't Hek, Driessen, Erdkamp, Baggen, Pijpers, Romih, Herman, Smeets, Aspenleiter en Titulai.

# piccolo-advertenties

**worden uitsluitend tegen contante betaling geplaatst. Voor plaatsing in ons blad van zaterdag dienen de piccolo-advertenties op donderdagavond vóór 17.30 uur in ons bezit te zijn.**

## AANGEB. BETREKK.

Net vlot meisje gevr. 16-17 jr. v. HULP i.d. huish., dat daarna kan opgel. worden in onze zaak. U vindt bij ons 'n prett. werkkr. De Huishoudbeurs, Kerkstr. 111, Brunssum, liefst. tel. afspr. 252956. X

Wij vragen NAAISTERS en leerl.-naaisters met ervaring, ook gehuwden, waarvoor werktijden evt. in onderling overleg kunnen worden geregeld. Hoog loon, goede soc. voorz., eigen vervoer op bep. routes. Conf-atelier Tonnaer, Pastorijstraat 50, Nuth, tel. 04447-1541. X

Voor de produktie van japonnen, broekpakken, kinderjurkjes, enz. kunnen wij nu plaatsen NAAISTERS en leerling naaisters. Confectie-atelier F. J. Bremen, Einderstraat 66, tel. 3565, Kerkrade. x

LCI, Limburgsche Confectie Industrie N.V. Heerlen vraagt voor direct NAAISTERS. Bel voor het maken van een afspraak Heerlen 045-716526 en vraag naar dhr. Schaaf — Hoog loon. Eigen vervoer. x

HUISHOUDSTER gevr. in klein gezin (voor dag of voor dag en nacht), goed loon eigen zit-slaapkam. met t.v. Hulp poetswerk aanwezig. Weekends vrij. Mevr. A. Lückers-Bergmans, Caumerdalsestraat 1, Heerlen, tel. 045-717995. X

Gevraagd voor spoedige indienstreding bekwame CHAUFFEURS voor fern- en kiepertransport, in bezit van rijbewijs BCDE. Int. transp. en overslag bedrijf H. J. Coumans NV, Havenstraat 25, Stein, tel. 04495-1641. x

MEUBELMAKER gevraagd, le klas vakman „Intime", Uilegats 3, Heerlen. x

Voor dir. gevr. NAAISTERS en leerl. naaisters Aanm. confectieatelier Ger Brouns, Akerstr. 40 Spekholzerheide. x

Nette MEISJES kunnen geplaatst worden. Hoog loon. Werkw. van 5 dgn Wasserij Karreman, Peschstraat 28, Geleen x

Weva N.V., Automaterialen, Eurenderweg 50 Heerlen vr. JONGEMAN of juffrouw v. administrat. werkzaamh. Lft. 16-18 jr. Bel 045-712945. x

C.V.-MONTEURS gevr. Hoog loon. Te melden Weber N.V. Rijksweg Zd. 183 Geleen. Na kantooruren Rijksweg Nrd. 113 Geleen. x

DAMES, ook u kunt met een beetje moeite in uw vrije uren 60-80 gld. per week verdienen, die u zelf kunt bepalen. Schrijf voor inl. P.B. 56, Hoensbroek. x

Gevr. 1E VERKOOPSTER v. parfumerie en drogisterijafd. Liefst enige erv. met cosmetische schoonheidshuizen Verder leerling-verkoopster lft. 15-17 jr. D.A-drogisterij Jo Beugels, Kampstr. 69, Kerkrade-W., tel. 04445-2594. X

VERKOOPSTER gevraagd in textielzaak. Modehuis Schillings, Markt 39, Nieuwenhagen. x

Met spoed gevr. leerl.-VOEGERS. Voegbedrijf J. W. Burggraaff, Tulpenstr. 25, Kerkrade-W. x

Gevr. beschaafde JONGEN of meisje v.d. Bar. Taverne 't Luifeltje, Markt 38, Geleen, tel. 2096. X

**Gevr. net MEISJE v.d. huish. in gezin zonder kinderen. 's Woensdags- en 's zaterdagsmiddags vrij, 2e hulp aanw. Loon f 275,— schoon. Aanm. na 7 uur. Gillissenstr. 14, Simpelveld, of overdag Promenade 137, Heerlen. x**

Kapé Heerlen - Geleen en Brunssum vraagt weg. uitbreiding van div. afd. leerl. aank.- en erv. VERKOOPSTERS (verkopers). Tevens plaats voor jonge dame voor eenvoudige kantoorwerk zaamheden. Voor goede krachten goed salaris. Aanm. dag. bij de pers.chef Kapé Heerlen, Saroleastr. 45, Heerlen, tel. 717544; Brunssum, Rumpenerstr. 6, tel. 252380; Geleen, Rijksweg 50, tel. 2883. X

**Net MEISJE of jongen gevr. voor lichte hulp in melkwijk (3.5 uur p.d.) en zelfbedieningszaak. Hoog loon en 5-dgs. werkweek. P. Janssen-Schepers, Dorpstraat 2,** Spaubeek, tel. 04493-1220 x

**Gevr. jonge MEISJES vanaf 15 jr. worden door ons opgeleid tot strijkster of perster. Leuk werk dat zeer goed betaald wordt. Aanm. (ook 's avonds). Chem. reinigingsbedrijf Tip Top cleaners, Stationstr. 23, Geleen. x**

**In het zuiden des lands gevraagd: energieke intelligente, faire, sportieve ALL ROUND MAN voor de functie van manusje van alles in Horecabedrijf. Taken: kleine keuken, garderobe, receptionist, linkerhand, toezicht; dus een volledige taak. Geboden wordt: prettige werkkring en goede beloning voor goed werk. Met diploma's voorrang. Br. ond. nr. 2818, b.d. x**

Gevr. zelfst. HULP i.d. huish. van 8.30-17.30 u. Weekend vrij, in gezin met 3 kind. Hoog loon. Te bevr. Mevr. Aarts, Op de Bies 17, Schimmert, tel. 318. X

**Wij vragen geschoold en ongesch. PERSONEEL voor werk op een der Ned. mijnen (bovengr.). Goede arbeidsvoorw., soc. voorz., deput.-kolen, gezinstoesl., aanv. kinderbijslag, gratif., enz. lft. vanaf 18 jaar. Ook oudere mensen komen in aanmerking. Voor nadere inl. tel. 04492-1818, toestel 11. X**

**Gevr. OPTICIEN of aankomend opticien. Heunen-Vroemen N.V. Annastraat 3-5, Geleen, tel. 2998. x**

**VERKOOPSTER gevr. Harry Canisius Fotografie. Ansemburgstr. 7, Geleen, tel. 2581. X**

**Textielindustrie Mijnstreek T.I.M., Sittarderweg no. 58, Heerlen, vraagt STRIJKSTERS en leerling strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Aanm. dagelijks van 8.30-17.00 uur. x**

**MAREBOS**
**Bakkerijprodukten N.V.**
**Maastrichterstraat 181 Brunssum, tel. 045-251777.**
Wij vragen voor ons bedrijf met spoed een rappe
**typiste**
Enige ervaring is wel vereist. Zij zal geheel zelfstandig moeten werken. Hebt u interesse, komt u dan eens langs op onze afdeling personeelszaken. Dagelijks (behalve zaterdag) van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.00 uur.

**Wij zoeken enkele goede STRIJKSTERS voor het strijken van damesjurken, tevens enkele voor-strijksters, leeftijd tot 23 jaar. Wij bieden bij gebleken geschiktheid een goed loon en vergoede de reiskosten. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x**

**Voor bestaande route vragen** wij BROODBEZORGER. N.V. Broodfabriek „De Kroon", **Hoofdstr. 10, Kerkrade. x**

**Confectie-atelier Sieprath-** v.d. Voort vraagt voor zijn **nieuw bedrijf in Heerlen NAAISTERS en leerling-naaisters. Ook gehuwden voor halve dagen. Aanm. van 8.00-17.00 uur. Lentestr. 9c en van 17.00-19.00 uur Akerstraat 57, Heerlen. x**

Wij vr. BROOD-BANKET-BAKKER, ploegendienst. Goed loon. N.V. Broodfabriek De Kroon. Hoofdstraat 10, Kerkrade. x

Conf.fabr. Arofa Dorpstr. 23c Brunssum tel. 251727 vr. NAAISTERS en l.l. naaisters. Wilt u het gehele jaar goed betaald vast werk en een prettige werkkring dan kunt u zich bij ons melden, dag. 9-17 u. na 19 u. Leenheerstr. 48 tel. 253957. x

Leerling CASSIèRE en l.l. verkoopster gevr. Spar supermarkt, Passart-Zuid Hoensbroek, tel. 212645. x

Voor dir. gevr. vakbekwame aankomend CHEFKOK, niet onder 30 jaar. Kost en inwoning in huis, goede verdienst. Restaurant Fabricius Valenciennerstr. 2 516 Düren Postfach 294 tel. 02421-6388. x

Voor spoedige indiensttreding gevr. BANDENMONTEUR en l.l. bandenmonteur. Jan van Cruchten N.V. Schandelerstr. 2-4 Heerlen, tel. 045-712844. x

Gevr. nette VROUW of juffr. om werkz. te verr. bij bejaarden, intern, eigen kam. Maastr. Br. ond. nr. MA 5298 L.D. Maastricht. x

Gevr. BEJAARDENHELPSTER in kl. bejaardenhuis, zelfst., intern, eigen kam. Loon rijksreg. Maastr. Br. ond. nr. MA 5299 L.D. Maastricht. x

Pittige KAPSTER gevr. in centr. v. Heerlen. Br. ond. nr. F 508 bur. dez. x

Voor zo sp. mog. gevr. net aank. WINKELMEISJE v. brood en banketzaak, lft. olm. 16 jr. J. Dieteren, tel. 04406-2437. x

le KAPSTER gevr. Dameskapsalon Maison Anny, Aldenhofstr. 55, tel. 045—212773 Hoensbroek. x

Orkest vr. ZANGER-SAXOFONIST. zanger-slagwerk. Br. ond. nr. K 4418 L.D Kerkrade. x

Gevr. 2e WINKELMEISJE Banketbakkerij-Lunchroom Janssen-Prevoo, Markt 5, Kerkrade, tel. 2153. x

**MEISJES die graag naaien willen leren, kunnen daarvoor bij ons terecht. Maar** ook voor ervaren naaisters **tot 23 jaar hebben wij altijd wel 'n plaatsje vrij. Confectie-atelier F. Meyer, Heerlerbaan 229, Heerlen. x**

Bejaardenh. Monopole vraagt voor dir KAMERMEISJE, bejaardenhelpsters Intern en extern. A. Hartog, Nieuweweg 22, Valkenburg, telefoon 04406-3545.

Gezin met een 4-jar. jongen zoekt betrouwbare en acc. jonge VROUW of meisje om zelfst. voor deze kleuter en huish. te zorgen. Tel. afspr. bij voorkeur na 18 uur 045-717681. Zomerstraat 35 te Heerlen.

Aank. WINKELMEISJE voor halv. dgn. gevr. Leeft. 15-16 jr. Banketbakk. Hagedoren, Hoofdstraat 6, Amstenrade.

KAPSTER gevr. v. zo spoed. mog. P. Haan, Nederlandlaan 84, Heerlen, tel. 211998.

WINKELJUFFROUW gevr., liefst enk. jaren Mulo. Vankan, Weyenweg 169, Treebeek. Aanmelden tussen 9-18 u. Na 18 uur tel. 045-719281.

Voor het a.s. seizoen zelfstandig werkend KOK gevraagd (vlug à la carte werker), die tevens leiding kan geven aan een kleine brigade. Prettige werkkring en goede salariëring. Tevens aankomend kok en leerling. Brieven onder no. V 9162 LD Valkenburg.

VERKOOPSTER gevr. plm. 18 jr., liefst met enige erv, ma. vrij. Bakkerij C. Baggen, Akerstr. 112, Hoensbroek, tel. 212020

1ste KAPSTER gevr. Kapsalon „Daniëlle". Industriestraat 38, Spekholzerheide, tel. 04445-7505.

Serieuze BIJVERDIENSTE Informatiekantoor zoekt correspondenten in alle plaatsen in Zuid-Limburg. Liefst gepensioneerden en in het bezit van telef. Behoorlijke honorering. Br. met uitv. gegevens worden gaarne ingewacht onder no P. 505 bur. van dit blad.

Voor ons magazijn zoeken wij een handige JONGEN van 17 t.m. 20 jr. Als dit iets voor jou is kom dan eens even langs bij de Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen.

Voor ons klein maar gezellig kantoor zoeken wij een aardig MEISJE van 16 of 17 jaar, en in het bezit is van het L.E.A.O.-diploma. Kom eens langs om een praatje te maken bij de Nederlandsche Pharmaceutische Industrie, Schaesbergerweg 167, Heerlen.

**MAREBOS**
**Bakkerijprodukten N.V.**
**Maastrichterstraat 181 Brunssum, tel. 045-251777**
Op onze administratie kunnen wij plaatsen een
**assistent(e)**
crediteurenadministratie.
Wij denken hier aan een persoon op MAVO-niveau, die zeer sekuur kan werken. Zij die interesse hebben kunnen zich dagelijks (behalve zaterdag) van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 17.00 uur vervoegen op onze afdeling personeelszaken.

Gevr. in doktersgezin (geen praktijk aan huis) m. 3 kl. kind. flink zelfst. MEISJE als hulp i.d. huish. Mevr. v.d. Bosch, Rijksweg Zd. 115 Geleen tel. 04494-8096.

Jong bedrijf vr. 65-'er voor kantoor, liefst erv. in loonadministratie. Ir. de Catstr. A1 Treebeek.

Vlot MEISJE of actieve jonge vrouw gevr. v.d. huishouding (Horecabedr.) Br.o.nr. P 3140 LD Spekholzerheide.

Steenfabriek Linssen N.V. vr. voor dir. goede WERKNEMERS. Goed loon, gunstige arbeidsvoorwaarden. Melden bij Steenfabriek Linssen N.V., Drievogelstr. 80, Kerkrade-W.

VERKOOPSTER gevr. Jamin Wyck, Rechtstr. 25, Maastricht.

CHEF-SLAGER gevr. voor in slagerij v.d. Supermarkt. Vakdiploma gewenst. Br. o. no. H 507 b.d.

Gevr. WINKELJUFFROUW v. drogisterij. Schormans Hoogstr. 54 N.hagen tel. 04443-1404.

Nette WINKELHULP gevr., v. vrijd. en zaterd. Slagerij Jeu Lendfers, Hoofdstr. 221 H.broek tel. 045-212395.

Winkel-magazijn BEDIENDE gevr. 16-20 jr. Inl. bij Automaterialen J. H. Gruisen, Markt 15 H.broek.

Flink vriendelijk MEISJE v. onze 4=6 z.b. Past. Tummerstr. 9 Schaesberg-Eikske.

Voor dir. gevr. nette LEERJONGEN en net winkelmeisje. Lft. plm. 16 jr. Zich te melden Sperwer-Markt G. Collaris Industriestr. 65 Spek.heide tel. 04445-3607.

NAAISTERS gevr. v. thuiswerk, vast werk. Aanm. tussen 9-16 u. Landgraaf 45 N.hagen.

KELNER gevr. v.d. weekends. Bar-Dancing Manuela, Saroleastr. 48 Heerlen.

JONGEN of meisje gevr. in levensm.zaak. Leeftijd liefst 15 jaar. Vivo, Kruisstraat 52 Heerlen, tel. 713482.

CASSIèRE en een winkelmeisje of jongen gevr. Goed loon, prettige werkkr. Heussen's Supermarkt, Amsterdamstr. 60 Heerlen.

Jeugdig CARTOONIST gevr. met frisse en humoristische inspiratie v.d. vervaardiging van vrije opdrachten. Br. o. no. 2840 b.d.

Gevraagd: NAAISTERS, leerlingen, strijksters, een perser. Geregeld werk. Hoog loon. Aanm.: Conf. Ateliers J. Cordewener Kerkrade, Kruisstraat 68, tel. 04445-5544. Gulpen, Nieuwstraat 40, tel. 04450-523.

Bowling Centrum Hoeve de Aar, Heerlen, vraagt voor direct enkele nette KELNERS, serveersters. Wisseldiensten, 5-daagse werkweek, goede verdiensten. Aanm. bij de bedrijfsleiding, Welterlaan 45, tel. 714432.

Nette POMPBEDIENDE gevraagd. Melden Chevronstation, Sittarderweg no. 171 Heerlen.

Gevr. 3 BARMEISJES. Moulin Rouge Bar, Klompstr. 14 Heerlen, tel. 715255.

SPOORWEGWERKERS gevr. v. Dld. iedere dag thuis. Duits verz., bruto DM 5.67 p.u. plus DM 3 p. dag. Cremers, Mariënwaard 42, Maastricht, tel. 22914.

Voor dir. gevr. VERKOOPSTER. Parfumerie Apollo, Gr. Staat 2, Maastricht, tel. 18883.

Voor dir. gevr. v. Dld HULP-ARBEIDERS, loodgieters, schilders en c.v.-monteurs. Limb. exploitatiebedr. Willem Alexanderweg 69, Limmel-Maastricht, tel. 04400-13045.

Net MEISJE gevr. i.d. huish. en vrouw. Hulp gevr. v.i. friture. Eygelshovenerweg 9, Waubach.

**Leuke nette BARDAME** gevr. [illegible] Elysee-bar, Wilhelminapl. 11, Heerlen, tel. 719841.

**Gevr. ervaren MEDEWERKSTER voor verantwoordelijk werk in levensmiddelenzaak, leeft. plm. 20 jr., H. Gosink, Ridderhoenstraat 75, Hoensbroek, tel. 212555, b.g.g.** 214510.

**Net MEISJE gevr. v. lichte werkzaamh. meerd. hulp aanw, kan tev. als buffetjuffr. werkz. word. gesteld, liefst intern. Café d'r „Eck",** Kerkrade-W., tel. 2175.

**Spoed. Uiterst nette, vlotte** eerlijke en eventueel knappe ervaren of onervaren BUFFETJUFFROUW gevr. **Geb. wordt: loon: zeer interessant; verzorging: sociaal uitstekend; werkkring; aantrekkelijk; boeiend; werktijd: 5x8½ uurtjes; waar?? Br. ond. nr. 2817 bur. dez.**

Zoekt u een vaste betrekking. **In ons bedrijf te Sittard komt een plaats vrij voor een zelfst. CHAUFFEUR-BEZORGER. Ver. rijbewijs BE, lft. 22-30 jr. Wij stellen ter beschikk. een auto en afnemers (winkels en consumenten) waarmee een zeer goed salaris is te verdienen. Inl. v. 19.00-21.00 uur, Beethovenstr. 18, Sittard**

BARMEISJES gevr. Hoog loon, evt. intern. **Erv. niet vereist. H. Kebeck, Nieuwstr. 140, Kerkrade, tel. 5609.**

WERKSTER gevraagd. Stad Parijs, Saroleastraat no. 32A Heerlen.

**MAREBOS**
**Bakkerijprodukten N.V.**
**Maastrichterstraat 181 Brunssum, tel. 045-251777**
Voor een gepensioneerde man hebben wij een funktie vacant als:
**bedienings-vakman**
Hij zal worden belast met de bediening van de automatische autowasinrichting en met het aftanken van de auto's. Zij die interesse hebben kunnen dagelijks (behalve op zaterdag) terecht op onze afdeling personeelszaken v. 9.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur.

**Met sp. gevr. BANKWERKERS en electriciëns voor ondergronds mijnbedrijf. Melden bij Staalbouw Geleen N.V., Fr. Erenslaan 12, Schaesberg. tel. 04443-3689. Kant.uren: Ma. t.m. vrijd van 9-12 en van 13-18 u Zat. v. 9-12 uur.**

**Nette BARDAMES gevr. La Comparsa-bar, Prov. weg,** Vaesrade, tel. 04447-1592.

STUKADOORS voor grote **bouwondern. in Z-Limburg. Netto loon f 250 tot f 300 p.** w. Melden Julianastr. 33, Berg-Urmond van 18 tot 19 uur of tel. 04495-1438.

Mevr. Koolen Terworm 5 vraagt HULP i.d. huish. voor 5 ochtenden p. w. Tel. of pers. afspraak na 4 uur. nr. 715172.

Confectie-atelier Kuiper, **Wilhelminastraat 84, Hoensbroek, tel. 045-211791, Bellekampweg 34, Oirsbeek, tel. 04492-1813. Voor onze ateliers te Hoensbroek en Oirsbeek vragen wij: NAAISTERS, eventueel ook halve dagen, leerling-naaisters. Wij bieden U: hoog loon, goede sociale** voorzieningen, reiskostenvergoeding — **Aanmelden: dagelijks van 9 tot 17 uur aan een der beide ateliers.**

Steenfabriek Linssen N.V. vr. voor dir. goede WERKNEMERS. Goed loon, gunstige arbeidsvoorwaarden. Melden bij Steenfabriek Linssen N.V. Drievogelstr. 80, Kerkrade-West.

Wordt gevr. ervaren of leerling GLAZENWASSER. choonmaakbedrijf Horvath, Grevenstr. 94, Schaesberg.

Net MEISJE gevr. v. de huish. liefst intern, bij jong gezin m. 1 kind. Nieuwstr. 132-134 H'broek.

Chem. reinigingsbedr. vr. v.d. zat. v. zijn winkel een WINKELJUFFROUW. Goede arbeidsv., goed loon. Aanm. Uniforma, Akerstr. 30, Hoensbroek.

Chem. reinigingsbedr. vr. PERSERS, goede arbeidsv., goed loon. Aanm. Uniforma, Akerstr. 30, Hoensbroek.

Gevr. nette WERKSTER v. 3 ocht. p.wk. Mevr. Hendriks, Dautzenbergstr. 38, Heerlen.

LEERJONGEN gevr. v. garagewerkz., lft. plm. 18 jr. Gar. Gebr. de Vries, Burg. v.d. Kroonstr. 16, Hoensbroek.

**Confectie-atelier J. B. v.d. Wal vraagt NAAISTERS en leerling-naaisters, leeftijd 15 tot 20 jaar voor het maken van damesjaponnen en rokken. Zeer goed loon. Prettige werkkring. Aanm. Pieterstr. 42a, Geleen, nabij station-**oost, tel. 04494-5970.

**Op kantoor te Schimmert wordt gevr. ADM. HULP voor hele dagen. Br. ond. nr. 2816 b.d.**

Voor dir. indienstr. gevr. POMPBEDIENDE. Gar. Dirks, Amstenraderweg 81 B, Hoensbroek, tel. 213088. X

KAPSTER gevr. voor febr. Kapsalon Hanssen, Puth, tel. 04493—1229. x

Gevr. jonge KOK of kok v. 'n goed restaurant in Bad Godesberg/Rhein. Goed loon, kost en inw. vrij. Soll. Gaststätte Heiderhof 532 Bad Godesberg, Heiderhof Akazienweg. x

NV Autotransport „St. Pieter". Observantenweg 25, Maastricht, tel. 04400-11551 vr. v. sp. indienstr. enkele vrachtw. CHAUFFEURS en 'n dieselmonteur. x

Gevr. zelfst. pers. die weg. drukke beroepswerkz. v.d. huisvr. plm. 18 uur p.wk. HUISH. werk wil doen. Prakt. inger. huis centr. Hrln., tel. 713954 (niet op woe. of weekend). x

Groothandel in bontmantels en nappa kleding kan v.d. verkoop aan part. op gem. bet.voorw. een AGENT plaatsen in de Oost. Mijnstreek. Br. met uitv. inl. ond. nr. Q 506 bur. dez. x

Alleenst. wed. zag zich gaarne gepl. als zelfst. HUISHOUDSTER in kl. gez. Behoorlijke woonruimte moet beschikb. zijn. Br. ond. nr. S 7361 L.D. Sittard.

Wij vr. brood-banket BAKKER. Goed loon. Bakkerij W. Extra & Zn. Dorpstr. 37, Schinnen, tel. 1337. x

Voor onze afd. Damesconfektie vr. wij met sp. een erv. VERKOOPSTER, lft. tot plm. 25 jr. Wij bied. u bov. 'n goede bel., o.a. zomer- en wintervakantie, vijfdaagse werkw., kort. op eig. aankopen. Inl. Peek & Cloppenburg N.V., Promenade 27, Heerlen, tel. 045-712341.

Net MEISJE, 23 jr. zoekt betrekk. als hulp i.d. huish. in goed milieu. Sittard-Geleen-Heerlen. Br. ond. nr. S 7355 L.D. Sittard.

Gevr. MEISJE als hulp i.d. huish., die tev. behulpz. kan zijn in de winkel. Boutique P. Hoenjet, Berkelstr. 32, Valkenburg tel. 04406-2270.

Gevr. MEISJE plm. 16 jr., v. eenv. tandtechn. werkz. in part. praktijk. Geen spec. opl. vereist, wél accuratesse en handigheid. Praktijk Gordijn en Simonis, Antoniusweg 8, Heerlen, tel. 045-713714.

Nette WERKSTER gevr. v. 1 of 2 halve dgn. p.wk. bij jong echtp. zond. kind. in Heerlen, Vergiliusstr. 3 D, tel. 710557 na 17 uur.

Marebos Bakkerijprodukten N.V., Maastrichterstr. 185, Brunssum, tel. 045-251777. Wij zoeken voor het onderhoud van ons wagenpark 'n energieke EERSTE MONTEUR. Een ruime erv. is vereist (min. 10 jaar). LTS-opl., aangev. met VAM-BOVAG dipl. le monteur, strekt tot aanb. De juiste man op deze plaats zal gewend moeten zijn leiding te geven. Indienstr. op of omstr. 1 april as. U kunt schriftelijk soll. aan de afd. Personeelszaken; tel. of mond. elke dag (behalve zat.) van 09.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur.

CHAUFFEUR gevr. Onze gedachten gaan uit naar 'n gepens. of vervr. gepens. persoon. Zond. goede rijerv. onnodig te soll. Taxibedrijf Aatax, v. Goghstr. 11, Geleen, tel. 2074.

WERKSTER gevr. v.d. morgenuren. Mevr. Poels, Kruisstr. 57, Heerlen, tel. 714586.

**BOEKHOUDER (of boekhoudster) gevr. v. 2 halve** dagen p. wk. Doorschrijfsysteem „Atlanta", „Smezo" - **Akerstr. 288, Hoensbroek. x**

Odekerken Bakkerijen, Maastrichterstr. 185, Brunssum, tel. 045-251777. Ter versterking van onze afd. verkoop vr. wij voor direkt een BROODVERKOPER die zelfstandig de verkoop van onze produkten binnen een bepaalde wijk kan behartigen. Wij bieden u vast en afwisselend werk met een beloning op provisiebasis waarin tevens een goed garantieloon is opgenomen. Zij die ervan overtuigd zijn dat zij door o.a. hun ervaring tot dit werk in staat zijn en dit enthousiast ter hand kunnen nemen, kunnen terecht op onze afd. Personeelszaken, elke dag behalve zaterdags, van 9.00-12.00 en van 14.00-17.00 uur, ook telefonisch, toestel 34.

JONGEMAN gevr. v. winkel, kantoor en mag. Techn. en of adm. kennis is gewenst. Goed loon en mogelijkh. v. snelle carrière. „Smezo" Machines en Gereedschappen, Akerstr. 288, Hoensbroek. x

Gevr. WERKSTER v. di.- en vrijdagmorg. v. 8 tot 1 uur, Ozek, Kerkraderweg 18, Heerlen, tel. 045-712815. x

KAPSTER gevr. v. dir. goed kunn. kammen. Kapsalon Wiertz, Heiveldstr. 60, Kerkrade-W., tel. 04445-5010 x

In de plaatsen Heerlen en Hoensbroek zoeken wij op korte termijn vrouw. MEDEWERKERS voor filiaalbeheer, lft. 17-21 jr. Gegad. zond. erv. in deze branche worden door ons opgel. Schrift. soll. te richten aan het Hoofdkantoor Tri.Benzine Bad, Postbus 161, Maastricht. Ook kunt u een tel. afspr. maken tel. 04400-11444. x

De twee Indische meisjes v. autom. 't Spit, Honigmanstr. 36, Heerlen vr. een vlot handig MEISJE, 5d. werkw., zat. en zond. vrij. x

Gevr. allround CONSTRUCTIE-BANKWERKER en leerl.-bankwerker - Staalconstructie G. Hubben, Nieuwenhagerweg 39, Eygelshoven. x

Murphy's Place grensovergang Schinveld vraagt BARDAMES, vt. voor de weekends. Hoog loon + prov. Tel. 045-251039.

Wij vragen voor zo spoedig mogelijk nette WERKSTERS voor hele of halve dagen, enkele dagen per week. Of jonge hulp i.d. huishouding in- of extern. Restaurant de Landgraaf Schinveld, tel. 045-252829.

THUISWERKERS(STERS) en geïnteresseerden voor andere bijverdiensten gevraagd. Verspreiding thuiswerk door gehele prov. Werk wordt ook door ons geleverd. Brieven aan „All Hands" pb. 622 Maastricht.

Gevraagd ervaren WERKSTER voor hele dagen voor café-pension in Geleen. Tel. 04494-5080. x

CHAUFFEUR-VERKOPER gevr. voor bier- en limonadehandel. Jaarbetrekking; hoog loon. Br. onder nr. K 509 bureau van dit blad. x

BIJRIJDER gevr. voor bier- en limonadewagen. Hoog loon. Br. onder nr. H 509 bureau van dit blad. x

Zelfst. HUISHOUDSTER gevr. op pastorie in het Land van Swentibold. Br. o. no. 2843 b.d x

LCI Limburgsche Confectie Industrie NV Heerlen. vraagt voor directe indiensttreding KWALITEITCONTROLEUSE. Aanm. Kissel 53, Heerlen, tel. 716526. x

DANSORKEST gevraagd voor carnavalszaterdag (20 feb. '71). Brieven onder nr. G 509 bureau van dit blad. x

ORKEST gevraagd voor de carnavalsdagen. Brieven onder nummer F 509 bureau van dit blad. x

2 WERKSTERS gevr. voor elke dag v. half 3 tot half 7, liefst omg. Heerlen. Tel. 252769. x

## GEVR. BETREKK.

Gehuwde vrouw met ervaring als secretaresse vr. ADMINISTRATIEF thuiswerk Br. o. no. G 2549 L.D. Geleen. x

Voor al uw metsel- en TEGELWERK. Tevens verbouwing en dakreparaties. Bremstraat 5, Heerlerheide. x

BOEKHOUDK. kracht zoekt bijverd. Ook ander adm. werk. Br. o. no. Q 507 b.d. x

Voor DAKREPARATIES en vernieuwing en schoorsteenbouwen. Tel. 04443-5001. x

50+er vraagt BIJVERDIENSTE. Onversch. wat. Ook thuisw. Br. o. nr. G 508. x

**Bel voor al uw VERBOUWINGEN en metselwerk 045-717919.**

Direkte REPARATIES vol. gar. wasautomaten, koelkasten, bierkoelingen enz. Elektro Reis Waubach, Nieuwenhagerheidestr. 67, tel. 1403. x

THUISWERK gevr. Grote Franse en Duitse taalkennis aanw. Br. ond. nr. P 508.

**B.z.a. gezel-INSTRUMENTMAKER,** L.I.S.-dipl., opl. MTS, 21jr. woonachtig in **randstad, wil zich vest.** in Zd.-Limb. Br. ond. nr. Z 508.

**CHAUFFEUR, rijbew. BE** beschikb. **'s nachts i.d. wk.** en overd. weekend. H. Mooren, tel. 045-712870, v. Sons**beeckstr. 3, Heerlen.**

## TE KOOP AANGEB.

RIJWIELBEURS ruimt!!! Bromfiets- en motorjacks, borgvacht gevoerd, warm en waterdicht, sportieve modellen, in skai en vistran halve prijzen. Klompstraat, Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! f 5 poncho's voor de jeugd, f 7,50 regenbroeken, f 27,50 complete regenpakken voor fiets en brommer. Klompstraat, Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! f 3,95 buitenbanden fiets 26x1 8, voor autoped f 2,95. Klompstraat Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! Een grote partij losse chroom vanadium werkplaatssleutels ring en steek. Uitzoeken 4 stuks voor f 5,—, 10 stuks f 10,—. Klompstraat, Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! Een partij heren- en dameshelmen, normaal en jet, iets beschadigd 10 pct en 20 pct korting. Klompstraat Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! Nog enkele prima lichte damesbrommertjes, bouwjaar 1970, z.g.a.n. Teruggenomen van de bank f 150,— onder de nieuwprijs. Klompstraat, Heerlen. Fiets kan worden ingeruild. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! Zoek niet langer. Wat geeft 't. Motor & Rijwielbeurs heeft 't en heeft 't goedkoop. Alles voor rijwiel, bromfiets en auto. Ook autospuitlakken. Klompstraat Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! f 60, damessportfiets en heren idem in prima staat, ingeruild op brommers. Klompstraat, Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! f 125 complete sportrijwielen; f 69 kinderrijwielen; racemodellen met racestuur f 135, autopeds luchtbanden f 27,50. Klompstraat Heerlen. x

RIJWIELBEURS ruimt!!! f 9,75 bromfietsbuitenbanden 23x200, maat 23x225 f 14,75, maat 23x250 f 19,50. Klompstraat Heerlen. x

Dames-, heren-, en MEISJESFIETSEN va. f 60,-. Grond, Schaesbergerstraat 51A, Terwinselen. x

Reeds vanaf f 15 per maand kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstraat 61, Heerlen, tel. 714054. x

Antieke KOPERWAREN rechtstreeks uit het Midden-Oosten. Levering alleen aan handelaren. Hassan & Co., 2e Middellandstraat 11, Rotterdam, tel. 010-239840. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONPALEN en platen v. gar., schuttingen enz. Uitgew. grint- en kleurbetontegels, traptreden, afrasteringsplaten enz. P. Mertens en zn., Roebroekweg 21, Heerlerheide, tel. 045-212613. x

AARDAPPELS te k. kleibintjes 15 ct per kg. J. Vaessen, Oudestr. 6, naast Hotel Schikan, Amstenrade, tel. 1785. x

Te k. AUTOGARAGES f 290. Alle soorten hokken en keten, schaftwagens, bungalows enz. Caravanverhuur houtbouw Ubachs, Kerkrade-West. x

TRAPLEUNINGTOUW 33 mm en 50 mm doorsnee op vele lengten leverbaar. Ook voor paktouw, bindtouw, steigertouw, metselkoord, nylon, manilla, sisal, katoen, in vele dikten uit voorraad leverb. Klinkenberg, Hoensbroek, tel. 045-211888. x

Te k. 6 st. Torsie-geveerde ONDERSTELLEN van aanhangwagens op te bouwen; draagverm. 500 kg, compl. met velgen en banden; voordelig. Deweverstraat 13-14 te Nuth, tel. 04447—1263. x

Div. opengekoelde VITRINES compl. met 4 compressoren, diepvrieskist. div. kastwanden met roestvrij bovenblad. Alles i.z.g.st. Bevr Roebroekweg 21, Heerlerheide x

REGENPAKKEN met en zonder capuchon. Doorwerkkleding, werkhandschoenen, laarzen knie en kuit, overals, touw, werkschoenen, alles voor de bouw. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Duitse LASAPPAR. compl. 160 amp. 220 of 380 V. f 332,—; 200 amp. 380 V f 426; 5 jr. garantie. Heteluchtkanonnen 40000 cal. f 580; Betonmolens, bouwliften, kruiwagens, zware bankschroeven v.a. f 37. Alles aan importprijzen!! Vrijbl. demonstr. Zat. geopend tot 1 uur. Dassen, Mach. Imp., Kampweg 10-37a. Gronsveld, tel. 04408-756. x

Bouw zelf uw TV-ANTENNE voor f 72,95. Wij hebben ook alle losse onderdelen tegen scherp concurrerende prijzen. Fa. Webi, Hoofdstr. 40, Amstenrade, tel. 04492-1985. x

4 drs. SLAAPKAMER met toilet f 595, 3 drs. slaapkamer met toilet f 495, 2 drs. kleerkast f 115, 2 drs. kleerkast wit gelakt f 145, tiener slaapkamer vanaf f 295, 1-en 2-pers. stalen ledikanten, keukenkast vanaf f 245, keuken uittrektafel f 92, keukenstoelen f 23. Giesen Meubelen, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling 3 6, 12, 18, 24 mnd. x

Grote partij BEHANGRESTANTEN tegen zeer lage prijzen. C. Hofman, Willemstraat 46, Heerlen. x

Queen BANKSTEL en tafel f 395, Duitse buffetkast f 195, groot teak bergmeubel, tafel, 4 stoelen f 385, eiken dressoir, tafel, 4 stoelen f 245, klassiek bankstel wol moquet f 695, bankstel kunstleer losse kussens f 195, 2 clubs f 75. slaapk. 3-drs. kast en commode f 245, 4 stoelen en tafel f 75, dressoir f 55, uittrektafel f 45, slaapbank f 95, ijskast. Rijksweg Nrd. 42 Geleen t.o. Paterskerk. Dit is ook uw adres voor goedkope nieuwe meubels. x

Eiken BERGMEUBEL 250 cm f 895 eiken jachtkast f 895, gebeeldhouwde kast f 695, palissander kast 220 cm f 695, zilverkast f 495, boekenkast f 255, teak bergmeubel, tafel, 4 sotelen f 545, teak tafel, 4 stoelen f 195, eiken stoelen adelzit vanaf f 55, eiken stoelen skai bekl. ken stoelen zadelzit vanaf f 115, Queen dressoir, tafel, 4 stoelen f 895. Giesen Meubelen, Annastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling 3, 6, 12, 18, 24 mnd. x

Eiken BANKSTEL losse kussens f 880, eiken bankstel dralon kussens f 1275, eiken bankstel f 795, dralon bankstel klassiek f 895, 4-zits bankstel f 595,—, 4 zits losse kussens op draaivoet f 1095, bankstel kunstleer losse ksusens op draaivoet f 585, klassiek bankstel losse kussens met franje f 1295. Giesen Meubelen, Anastr. 46-48, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling 3, 6, 12, 18, 24 mnd. x

Meubelstoffeerderij. Waarom nieuwe kopen? Laat Uw meubels als nieuw vakkundig STOFFEREN. 6 stoelen f 85, bankstel f 150. Levering door het zuiden. Gulpers, Varenbeukerweg 19, Heerlerheide, tel. 045-211353. x

TELEVISIES prima spelend v.a. f 65. Zeer grote sort. Reeds v.a. f 195 de nieuwste volautom. toest. van inruil op kleuren-tv. Volle garantie. Inr. mog. Handelsondern. Geel, Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760. x

BANKSTELLEN, de nieuwe coll. in dralonstof en skai, besl. goedk. Inr. en gemakk. bet. Kock, Kampstraat 62, Lindenheuvel-Geleen. tel. 3412. x

**Gebruikte TV's, prima in orde vanaf f 95. Ook tv's voor de sloop, tegen elke aannemelijke prijs. Van Stratum, Salmstraat 56, Geleen. x**

Alle soorten vloerbedekking GRATIS en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Albert Cuypstr. 87, tel. 717888. x

Partij nwe TV's grootbeeld, alle zenders. Nu f 398, f 445. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879. x

AARDAPPELS te k. bintje, cons. + frite, af boerderij. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

Wij geven de hoogste prijs voor uw OUDE MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen, 1-, 2- t.m. 320 cm; losse clubs, chroomstoelen en tafels, keuken 3-zits; oudholl. kasten 120 kenkasten. Giesen Meubelen, Annastraat 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Partij TV's v.a. f 50, tientallen als nw. voor f 250. Fa. van Voorst, Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw OUDE BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad - klassiek - oudholl. - Windsor - dralon, ook met franjes - kunstleer met losse kussens op draaivoet. Giesen, Meubel en woningtextiel, Annastr. 46, Geleen, tel. 04494-5149. Betaling in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Vega BOTEN, Johnson motoren trailers, ski's. Jachtwerf Snijders Markt 36a, Maastricht, tel. 14652 x

Te k. SALONKAST, Dr. Hustinxlaan 40, De Erk, Heerlen. x

Te k. tweeling KINDERWAGEN, donkerbl. z.g.a.n. Eygelshovenerweg 41, Waubach. x

Te k. aang. super convector KOLENHAARD en gaskachel i.z.g.st. Heerlerbaan 114, Heerlen.

Te k. prima AARDAPPELS, kleibintjes 1e kwal. 16 ct per kg Veendrick, Ing. Kasteel Amstenrade.

DAMESKAPSALON te k. of te huur aangeb. in Heerlen, Prima omzet. Dipl. geen bez. Br. o. no. B 1319 L.D Brunssum.

Koopje! SCHRIJFBUREAU, tv, kastjes, ladenkastjes. karpetten en fauteuils. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

2- en 3-deurs KLEERKASTEN, stalen ledikanten en matrassen, spotpr. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel, Geleen, tel. 3412.

Te k. pr. gesort. WINTER-AARDAPPELEN à f 0,18 p. kg. Gratis thuisbez. en gepoederd. Baanstr. 106, Schaesberg, tel. 3930.

2 gr. GEVELKACHELS v. grote ruimte. Miele elec. wasm. en wringer. Onderstestr. 9, Palemig-Heerlen, vlakbij melkboer Thijssen.

Zwarte leren JAS en bromfiets. Bekkerweg 84, Heerlen.

Palissander DRESSOIR, eetkamer en bankstel, ook apart te koop. Tel. 04490-7363.

Mooie hoge van Delft KINDERW model Madelein, Bordeaux kap en zeiltje, creme, lak-bak f 125. Rijksweg N 4, Geleen.

BANKSTEL. Oude Kerkstr. 45, Schandelen-Heerlen.

Te k. Etna GASFORNUIS, 1 jr oud met gril. Vr.pr. f 130,—. Don Boscolaan 43, Waubach. Tel. 04443-4182

Te koop 2-persoons OPKLAPBED en 1 pers. bed. Laanderstr. 69, Heerlen.

Te k. SLAAPKAMERAMEUBLEMENT eikehout i.z.g.st. en Duitse eetkamer eveneens eikeh. Bijzetfornuis en kolenhaard (zwart) alles in pr. st. Tel. 04445-5949.

EETKAM.-TAFEL met 4 stoelen te koop z.g.a.n. f 125 's Morgens voor 12 uur. Limburgiastr. 161, Heerlen.

Grundig 61 cm grootbeeld TV, zeer smalle kast, autom druktoetsbed. z.g.a.n. f 175,—, Philips 59 cm tv. moderne gr. beeld f 150,—, Blaupunkt 61 cm tv druktoetsbed. z.g.a.n. f 195, Telefunken 59 cm tv in luxe salonkast f 125, Graetz 59 cm t.v. autom. f 85, Saba 59 cm kwaliteits-tv f 95, Grundig 59 cm tv in luxe meubel f 125, Philips 59 cm tv zg.a.n. f 175, Imperial 53 cm tv met VHF f 50, NordMende 59 cm tv f 100. Gar. inruil. Dr. Calsstraat 23 (station) Schaesberg

Winkel- en BAKKERIJ-INVENTARIS te k. aangeb. Tevens 8 automaten, 8 vaks, waarvan 5 warme en 3 koude. L. Heijnders, Akerstraat 120, Hoensbroek.

Te k. open TOONBANKkoeling en diepvries. Stationstraat 36 Nuth, tel. 04447-1269.

Voor zo'n prijs koop je alleen maar bij de HUBO. Spaanplaat 8 mm. dik 250x125 cm slechts f 11,- per plaat, bij 10 platen f 9,90 per plaat. Geerstraat 38, Heerlen, tel. 714023.

HUBO ruimt op vele soorten multiplex 5, 6, 8 en 10 mm dik b.v. populieren 220x122 slechts f 14,- per plaat. Geerstraat 38, Heerlen, tel. 714023.

Te k. Caravan, electr. TELMACHINE en geldkassa, tevens typemachine. Leopoldine, Kastajelaan 8, Hoensbroek, tel. 214694.

HUBO ruimt op. Linnenkasten half hang, half leg f 102,- nu voor f 82,50, mahonie f 130,- nu voor f 112,50, geheel wit f 175, nu voor f 147,50, Geerstraat 38, Heerlen, tel. 714023.

Te k. Philips PHILICORDA. Pieter de Hooghstraat 26, na 6 uur, Kerkrade. Financ. mogel.

PIANO te k. in prima staat. Tel. Kerkrade 2850.

Te k. DRESSOIRKASTJE. Burg. Boschstraat 15, Schinveld, tel. 251504.

BRUIDSJURK te k. m. 42 Navolaan no. 68, Vrieheide, Heerlen.

Te k. z.g.a.n. C.V. KETEL (olie) merk Juno, wit, geëm., geschikt voor plaatsing in keuken, 2 oliepompen, 1 waterpomp, olietank inh. 1000 liter, alles compleet met schakelaars ontluchting. Dagelijks in bedrijf te zien. Voncken, Joost v.d. Vondelstraat 45-47, Heerlen.

AQUARIUM. Guus Wagner, Willemstraat no. 111, Heerlen Alles voor Uw aquarium.

Te k. antieke HANGLAMP bronzen klok, spinnewiel en porseleinkast. Keerend 71, Stein.

Te k. grote sortering ANTIEK. Prov. weg Zd. 143, Oirsbeek. Ook 's zondags

Te k. partij T.V.'s vanaf f 25,- enz. Goed spelend. Prov.weg Zd. 143, Oirsbeek. Ook 's zondags.

Weg. overcompleet te k.: partij SPAANPLAAT en meubelplaat in div. afm. en diktes, kepers, latwerk, hardboardplaten, gaatjesplaten, schotten, kastwanden, spaanplaten met formica, geplastificeerde kastplankjes, TL-buizen enz. Zeer geschikt materiaal voor doe-het-zelvers, duivenhokkenbouw enz. Zandweg 101 Heerlen.

Te k. WANDELWAGEN hoog mod. Reiswieg donkerbl. Europaweg 124, Waubach. x

Te k. aangeb. klass. EETKAMER z.g.a.n. Franse stijl (menton) best. uit: ovale tafel, 6 stoelen en dressoir. Na 6 uur Valkenburgerweg 12, Wijlre, tel. 04450-987.

Stereo RADIO met pick-up en boxen. Gewone prijs f 470,- bij ons f 298,- Van Stratum Slamstraat 56 Geleen. x

Hifi stereo KOPTELEFOON Gewone prijs f 65,- bij ons f39,- Van Stratum Slamstraat 56-56a Geleen. x

CASSETTERECORDER. kompleet. Gewone prijs f 219 bij ons f 139.- Van Stratum Salmstraat 56, Geleen. x

PIANO-show elke zat. v. 9-6, zond. 1-5. Voor studerenden hoge kort. en zeer gem. bet. Warps Piano Import Heer bij gemeentehuis tel. 04400-26504. x

HOUT, board, triplex, spaanpl., meubelpl en meubelpanelen, wandpl. schoorsteenpl., schrootjes in diverse soorten, pravo anti-hernia matrassen enz. Lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, porion zusexl snelcement, antivochtmiddel, stucadoormotel schuurspecie enz. Tempex isolatie- en plafondpl. IJzerwaren, Valspar verfwaren, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic dakgoot, regenpijp, en 1001 andere Doe-Het-Zelf artikelen. Zachtboardplaten met sponning en randlijsten, kozijnen, deuren rustieke planken naar maat en op bestelling. Boumans Brunssum. Alles voor de Doe-Het-Zelver. Dr. Kuyperstraat 8a, Haansberg hubo-dealer. Zelfbediening: Kijken vrij. x

LADDERS, trappen en steigers in hout en aluminium. Jo Knops afd. gereedschappen, Rijksweg Zd. 195 Sittard tel. 04490-2718. x

Uitgewassen GRINDTEGELS in div. maten worden snel geleverd door Betonfabr. Gebr. Creugers, Economiestr. 46, H'broek, tel. 045-213877, bij station Nw.-Lotbroek. x

ANTIEK te k. jachtkasten, zilverkastjes, tafels en stoelen (renaissance), hanglampen, hangklokken, halkisten enz. enz. Baeten, Maasbrachterweg 8, tel. 1276, Echt. x

ELECTRO MOTOREN compressoren en lasapparaten v. lichtnet en krachtstroom. Jo Knops gereedsch., Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

Niet gedragen PRUIK te k. kastanje bruin, lang haar. Half met de hand geknoopt voor scheiding. Stokhemmerweg 22 Stokhem-Wijlre.

GASHAARD 6500 cal, oliekachel, tv. f 60,-, Miele wasm. plus wringer, electr. gitaar f 75,-, nw. karpet f 125,-, gr. kolenconvect. f 50,-, mod. keukenkast 1 m br., skai bankstel f 125,-, tafels, stoelen, dressoir, 2 mod. clubs f 50,-, kleerkast, allerlei stoelen f 5,- p. st. enz. Onderstestraat 9, Palemig Heerlen, vlakbij melkboer Thijssen.

Te k. alles voor de aanleg van uw tuin. CONIFEREN, thuya's, sierheesters, klimplanten enz. enz. Bezichtig onze kwekerijen. G. Salmans Rijksweg 28-30 Baexem, tel 04748-284. x

Uit voorr. BADKUIPEN, douchebakken, zitbaden, wastafels, wandtegels, aanrechtbladen enz. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. Asbest GOLFPLATEN, plastic golfplaten, plastic dakgoten, stroppoppen enz. Alle soorten bouwmaterialen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176 Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Uit voorr. leverb. nieuwe VOORDEUREN in alle maten, modellen en houtsoorten. Mahonie, limba- en verfdeuren enz. Inr. oude deuren. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Eigenb.!! uit voorr. raam- en DEURKOZIJNEN alle maten en modellen tegen zeer scherpe prijzen. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Komplete BETONGARAGES, berghokken en schuttingen in elke gewenste uitvoering. Fa. J. Smeets, Rijksweg 176, Neerbeek-Beek, tel. 04402-1521. x

Ut voorraad: AANRECHTBLADEN in kunststof paarlemoer en RVS aanrechtkasten en bovenkasten alle maten en modellen Fa J. Smeets Rijksweg 176 Neerbeek-Beek tel. 04402-1521. x

Stereo PICK-UP met stereoversterker en boxen. Gewone prijs f 279,- bij ons f 189,- Van Stratum Salmstraat 56 Geleen. x

LICHTNETMOTOREN van ¾ tot 1½ pk. Prijzen van f 133,- tot f 154,-. Zware uitv. Jacobs-Jaspers, De Weverstraat Nuth, tel. 04447-1263. x

ANTIQUITEITEN. Kasteel Gors op leeuw, tussen Tongeren en Hasselt (België) elke zondag van 1 tot 5 uur. x

ANTIEK. Grote sort. o.a. kasten in eiken en mahonie, eetkamers m. hoge en lage stoelen, losse tafels, halkisten, halbankjes, bankstellen, commodes, Franse hangklokken, pendules, spiegels, koperwerk, porselein. beelden enz. enz. Ook op zondag. Oranjestraat 30 Hoensbroek station. x

Alleen bij Beumer 3 jaar volle garantie, daarna slechts op onderdelenberekening, Zanussi WASAUTOMATEN die beter wassen door bio inweekprogramma, beter gespoelen, weinig stroom gebruiken, geruisloos werken enz. En mocht er eens iets aan haperen, geen nood, we komen dezelfde dag. Kijk, dat is veilig kopen, zonder angst voor dure reparaties. Verstandige kopers gaan naar Beumer, Rumpenerstraat 37, Brunssum, tel. 045-252061. Eventueel betaling in 6 mnd. zonder rente. x

Te k. of te h. MEUBELS, vloerbedekking, gord., haarden, wasautom., radio, tv. enz. Afl. 6 tot 30 mnd. eigen fin. Tel. 04443-2891. x

Te k. aang. RUNDEREN goede pinken graskalveren. Zeer goedkoop. Cerfontein, Beatrixlaan 18 Spaubeek, tel. 04493-1323. x

Duitse LASAPPAR. comp. 160 amp. 220 of 380 v. f 332,-; 200 amp. 380 V f 426,-; 5 jr. garantie. Heteluchtkanonnen 40.000 cal. f 580,-. Betonmolens, bouwliften, kruiwagens, zware bankschroeven, v.a. f 37,-; alles aan importprijzen. Vrijbl. demonstr. zat. geopend tot 1 u. Dassen Mach. Imp. Kampweg 1-37a Gronsveld, tel. 04408-516-756 x

Te k. gr. OLIEHAARD en Puch-brommer z.g.a.n. Wil ook ruilen voor V.W. of Fiat. Br. ond. nr. H 3386, L.D. Hoensbroek.

Te k. KOELKAST tafelmod. f 110,—; aardgasgeyser f 45,—; aardgas- en butagasstel, 2 pits, zitbad f 5,- Putstraat 9, Amstenrade.

Te k. lange leren JAS, grote maat + helm. Mercuriusstr. 15, Treebeek, tel. 045-214161.

2-ZITSBANKJES in zeer goede staat. Florettruwe 3, Maastricht.

# KEV-Spcl. WVV duel om de leiderspositie

SPORT 2

# Sanderbout krijgt het in Stein niet gemakkelijk

HEERLEN, 23 januari. — Het inhaalprogramma van dit weekeinde vermeldt enkele opvallende ontmoetingen die om meer dan een reden van groot belang kunnen zijn voor het wel en wee van de betrokken clubs. MKC bijv. zal in Weert antwoord moeten geven op de vraag of men via een overwinning op Wilhelmina in het spoor van de leiders kan blijven. Sanderbout — te gast in Stein — waagt een poging om tegen het voor lijfsbehoud vechtend De Ster zo niet volledig dan minstens ten halve overeind te blijven. In het middenlimburgse strijden de oude, maar tot nu toe kleurloos gebleven rivalen Roermond en Spcl. Irene om een deel van de winst. In de wetenschap overigens dat broederlijk delen voor de éne zowel als de ándere ploeg nog altijd beter is dan 'n zege of 'n nederlaag.

WAT VOOR de hoogste afdeling geldt is in niet mindere mate ook van toepassing op enkele wedstrijden in de tweede klassen. Het kasstuk van de dag in 2A is het treffen in Meezenbroek tussen KEV en Spcl WVV. Beide teams vergaarden 17 punten uit resp. 13 en 12 wedstrijden. Vooral voor KEV is het van groot belang te winnen. Niet alleen omdat het de naaste rivaal betreft maar veel meer om de bittere smaak kwijt te raken van de misstappen, die men in de voorbije drie wedstrijden begaan heeft.

Wellicht is de winterpauze voor de mannen van trainer Maassen op het juiste moment gekomen. Niemand kan immers ontkennen dat de ploeg als geheel in de laatste weken een zware crisis doormaakte. Hoe het ook zij het wordt een pittig partijtje voetbal, waarin Spcl. WVV het morele voordeel heeft dat men zelfs bij een nederlaag nog altijd evenveel verliespunten heeft als de Meezenbroekenaren.

## Perspectief

MINOR uit Nuth is tussen de bedrijven door weer aardig in de running gekomen. Na een moeilijke start zijn de groenwitten inmiddels naar de derde plaats opgeklommen. Met slechts één punt minder dan de leider en zelfs één verliespunt minder dan KEV opent een overwinning op het technisch goed spelend Rapid voor de Nuthenaren weer nieuwe perspectieven. Ongeacht de uitslag van de ontmoeting in Meezenbroek.

## Puntendans

IN DE ONDERSTE regionen ontbrandt in Leenhof een felle strijd om de punten tussen hekkesluiter Kolonia (8 uit 12) en lotgenoot Miranda (9 uit 13). Voor beide clubs staat er veel op het spel. Desondanks is het te hopen dat het puntengevecht wordt ten koste van alles. Met dit laatste is **geen** van beide ploegen gebaat.

**GELEEN verkeert in de tweede klasse B bepaald niet in een rooskleurige positie. Met negen punten uit elf wedstrijden hebben de Quickers tot nu toe althans de hooggespannen verwachtingen niet waar gemaakt. De uitwedstrijd tegen hekkesluiter Venray wordt andermaal een zwaar karwei dat men alleen al omwille van een aanvaardbare positie op de ranglijst tot een goed einde moet brengen. Anders gaat het er voor de Geleners somber uitzien.**

Het programma luidt:

**1F:** Roermond-SC Irene, Wilhelmina-MKC, De Ster-Sanderbout.

**2A:** Minor-Rapid, KEV-Spcl. WVV, Kolonia-Miranda.

**2B:** Venray-Geleen, Belfeidia-Blerick.

**3A:** Klimmania-RKVVH.

**3B:** Waubach-Heilust, Vaesrade-Chèvremont.

**3C:** Tiglieja-Obbicht, Laar-PSV, Armada-Merefeldia, ThornSt. Oda.

**4B:** RKSVG-Nijsw. B., Aalbeker B.-Zwart Wit, Sibbe-Scharn.

**4C:** RKTSV-Waub. Boys, Schinveld-RKONS.

**4D:** Amstenrade-GVCG, FC RIA-Sustersc B. (11 min. 1—2), Limbricht-Sweikh. Boys.

**4E:** Linne-Roosteren, RKSNA-IVS.

*Doelman Martin Krüger van Kakertse Boys stopt de bal resoluut voordat de beide aanvallers van RKSNE gevaarlijk kunnen worden. Spelmoment uit de ontmoeting Kakertse Boys-RKSNE.*

## Openingsrit RTS Sittard

SITTARD, 23 jan. — De automobielclub RTS Sittard organiseert zondag 24 januari een grote gecombineerde kaartlees- en oriëntatirit. De kaartleesrit over een afstand van 120 km met een gemiddelde snelheid van 30 km. per uur is echt iets voor de liefhebbers. De mogelijkheid zit erin dat deze gemiddelde snelheid aan de weeromstandigheden zal worden aangepast. Als systeem geldt grensbenadering waarbij het berijden van zogenaamde rode wegen niet is toegestaan. De route voert van Sittard langs de Duitse grens tot Schinveld om via Oirsbeek, Nuth, Beek, en Geleen terug naar Sittard te komen. Deze kaartleesrit is verdeeld in een A-klasse voor de ervaren rijders en een B-klasse voor de minder ervaren rijders. Naast deze kaartleesrit wordt er ook nog een oriëntatierit verreden over een afstand van rond 75 km. Ook deze rit gaat langs genoemde gemeenten, over goed verharde wegen. Voor de echte beginners is er tenslotte nog een oriëntatierit over 50 km. De start is bij het restaurant Sportcentrum te Sittard. De eerste deelnemer aan de kaartleesrit start om 12.30 uur en de eerste deelnemer aan de oriëntatierit om 13.00 uur. Inschrijving voor de A- en B-klasse vanaf 11.30 uur en voor de C- en D-klasse vanaf 12.00 uur. Ook dit keer is er weer een groot aantal prijzen beschikbaar voor de winnaars in alle klassen. De prijsuitreiking heeft plaats in genoemd restaurant om 21.00 uur.

### Nederlandse Bond voor Sportschutters

## St. Lambertus en SVT maakten geen fout

VAALS, 23 jan. — De uitslagen in de competitie van de Nederlandse Bond voor Sportschutters (NBVS) in de pluimklassen luiden:

**Hoofdklasse:** Juliana 1-Sparta 1 804—811, Luck Raek 1-RIA 1 828—799, Robin Hood 2-De Prins 1 800—813, SCA 1-St. Lambertus 1 792—826, SVT 1-Robin Hood 1 827—820, De Missers 1-SVK 1 813—802.

**Eerste klasse:** De Valk 1-De Missers 2 776—800, St. Lambertus 3-Luck Raek 2 762—781, RKWBCM 1-Juliana 2 555—805, Willem Tell 1-Trianon 1 767—778, SVD 1-St. Hubertus 1 787—810, St. Lambertus 2-SVT 2 804—790.

**Tweede klasse:** Sparta 2-Juliana 3 769—765, Prins Hendrik 1-Robin Hood 3 768—787, Ou Römpe 1-De Valk 2 788—782, SVK 2-St. Brigid 1 797—782, Diana '58 1-SVV 1 788—761, De Missers 3-Vaste Hand 1 793—780.

**Derde klasse:** Revanche 1-Sparta 3 781—747, De Leeuw 1-RKWBCM 2 771—722, De Prins 2-SCA 2 794—793, Winchester 1-SVT 3 757—761, Trianon 2-Glück Auf 1 766—772.

**Vierde klasse:** De Missers 4-Revanche 2 773—768, RIA 2-Winchester 2 789—749, Juliana 4-Oud Römpe 3 786—754, St. Brigid 2-Oud Römpe 2 758—787, Glück Auf 2-De Prins 3 753—730, SVK 3-Diana '58 2 770—775.

**Vijfde klasse:** Prins Hendrik 3-Willem Tell 2 669—768, De Valk 3-Excellent 1 738—770, Excellent 2-Prins Hendrik 2 749—756, Op de Kamp 1-De Leeuw 2 783—763, SVT 4-Bacardy 1 754—792, Bacardy 2-SVD 2 758—730.

Stand per 20 januari:

**Hoofdklasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| St. Lambertus 1 | 14 | 25 | 11490 |
| SVT 1 | 14 | 25 | 11432 |
| Luck Raek 1 | 14 | 22 | 11445 |
| Robin Hood 1 | 14 | 20 | 11384 |
| De Missers 1 | 14 | 18 | 11346 |
| Robin Hood 2 | 14 | 14 | 11083 |
| SVK 1 | 14 | 12 | 11319 |
| De Prins 1 | 14 | 12 | 11265 |
| RIA 1 | 14 | 10 | 11255 |
| Juliana 1 | 14 | 4 | 11208 |
| Sparta 1 | 14 | 4 | 11 157 |
| SCA 1 | 14 | 2 | 11066 |

**Eerste klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| De Missers 2 | 14 | 22 | 11 104 |
| St. Lambertus 2 | 14 | 20 | 11 135 |
| St. Hubertus 1 | 14 | 20 | 11070 |
| De Valk 1 | 14 | 18 | 11065 |
| Juliana 2 | 14 | 18 | 11065 |
| Trianon 1 | 14 | 18 | 11059 |
| SVT 2 | 14 | 16 | 10663 |
| Willem Tell 1 | 14 | 12 | 10925 |
| SVD 1 | 14 | 10 | 10992 |
| Luck Raek 2 | 14 | 8 | 10855 |
| St. Lambertus 3 | 14 | 4 | 10769 |
| RKWBCM 1 | 14 | 2 | 10272 |

**Tweede klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| SVK 2 | 14 | 26 | 11078 |
| Oud Römpe 1 | 14 | 23 | 11000 |
| Diana '58 1 | 14 | 20 | 11074 |
| De Missers 3 | 14 | 18 | 10883 |
| Robin Hood 3 | 14 | 15 | 10949 |
| Sparta 2 | 14 | 15 | 10921 |
| Vaste Hand 1 | 14 | 14 | 10881 |
| SVV 1 | 14 | 10 | 10734 |
| De Valk 2 | 14 | 8 | 10802 |
| Juliana 3 | 14 | 8 | 10632 |
| St. Brigid 1 | 14 | 7 | 10758 |
| Prins Hendrik 1 | 14 | 4 | 10632 |

**Derde klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Revanche 1 | 13 | 26 | 10168 |
| De Prins 2 | 13 | 22 | 10105 |
| Glück Auf 1 | 13 | 16 | 10015 |
| De Leeuw 1 | 13 | 16 | 9984 |
| SCA 2 | 12 | 16 | 9083 |
| SVT 3 | 13 | 14 | 9658 |
| Winchester 1 | 13 | 10 | 9918 |
| Trianon 2 | 12 | 10 | 9015 |
| Sparta 3 | 13 | 6 | 9678 |
| St. Hubertus 2 | 12 | 4 | 8638 |
| RKWBCM 2 | 13 | 0 | 9508 |

**Vierde klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| RIA 2 | 14 | 26 | 10885 |
| Oud Römpe 2 | 14 | 24 | 10676 |
| Juliana 4 | 14 | 20 | 10687 |
| Glück Auf 2 | 14 | 17 | 10160 |
| De Missers 4 | 14 | 16 | 10529 |
| SVK 3 | 14 | 14 | 10677 |
| St. Brigid 2 | 14 | 14 | 10323 |
| Diana '58 2 | 14 | 13 | 10361 |
| Revanche 2 | 14 | 10 | 10480 |
| Oud Römpe 3 | 14 | 8 | 10461 |
| Winchester 2 | 14 | 4 | 10153 |
| De Prins 3 | 14 | 2 | 10152 |

**Vijfde klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Excellent 1 | 14 | 26 | 10765 |
| Op de Kamp 1 | 14 | 24 | 10781 |
| De Valk 3 | 14 | 22 | 10469 |
| Bacardy 1 | 14 | 18 | 10696 |
| De Leeuw 2 | 14 | 14 | 10176 |
| Willem Tell 2 | 14 | 14 | 10107 |
| SVD 2 | 14 | 14 | 9578 |
| Excellent 2 | 14 | 12 | 9786 |
| SVT 4 | 14 | 8 | 10283 |
| Prins Hendrik 2 | 14 | 6 | 10116 |
| Bacardy 2 | 14 | 6 | 9568 |
| Prins Hendrik 3 | 14 | 4 | 9399 |

De uitslagen in de kogelklassen:

**Hoofdklasse:** Diana '58 1-Musketiers 1 740—769, ESVS 1-St. Hubertus 1 771—792, St. Hubertus 2-SVT 1 767—786, RWB '66 1-St. Lambertus 1 766—802, SVH 1-Trefpunt 1 785—772.

**Eerste klasse:** Roda 1-ESVS 2 744—727, St. Lambertus 2-St. Hubertus 3 720—741, St. Hubertus 4-SVH 2 744—763, Courage 1-De Valken 2 752—729.

**Tweede klasse:** EHSV 1-St. Hubertus 5 698—721, St. Hubertus 6-Courage 2 694—700, SVT 2-De Valken 3 708—701.

Stand per 20 januari:

**Hoofdklasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| St. Lambertus 1 | 13 | 26 | 10329 |
| St. Hubertus 1 | 13 | 24 | 10239 |
| SVH 1 | 13 | 16 | 9965 |
| Trefpunt 1 | 12 | 14 | 9306 |
| SVT 1 | 13 | 14 | 9997 |
| De Valken 1 | 12 | 11 | 9133 |
| Musketiers 1 | 13 | 11 | 9880 |
| St. Hubertus 2 | 12 | 10 | 9199 |
| ESVS 1 | 13 | 6 | 9913 |
| RWB '66 1 | 13 | 6 | 9536 |
| Diana '58 1 | 13 | 2 | 9529 |

**eerste klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Roda 1 | 13 | 23 | 9738 |
| St. Hubertus 3 | 13 | 20 | 9625 |
| Courage 1 | 12 | 18 | 8983 |
| SVH 2 | 13 | 17 | 9737 |
| De Valken 2 | 12 | 12 | 8836 |
| St. Hubertus 4 | 12 | 12 | 8776 |
| Musketiers 2 | 12 | 12 | 8726 |
| ESVS 2 | 13 | 8 | 9213 |
| St. Lambertus 2 | 12 | 6 | 8733 |
| SVH 3 | 12 | 2 | 8350 |

**Tweede klasse**

| | | | |
|---|---|---|---|
| St. Hubertus 5 | 11 | 20 | 7956 |
| Trefpunt 2 | 9 | 16 | 6567 |
| SVT 2 | 10 | 12 | 6921 |
| EHSV 1 | 11 | 12 | 7650 |
| De Valken 3 | 10 | 10 | 6926 |
| Courage 2 | 9 | 8 | 6301 |
| St. Hubertus 6 | 10 | 6 | 6868 |
| EHSV 2 | 9 | 2 | 5615 |
| Trefpunt 3 | 9 | 0 | 5652 |

## BILJARTNIEUWS

MAASTRICHT, 23 jan. — In restaurant d'n Tunnel werd de titelstrijd vierde klas libre georganiseerd door de gelijknamige vereniging. De heer Houben, lid van de vereniging „Gronsveld" was duidelijk de betere. Hij won alle drie de partijen met glans. M. Peters van de ver. NBC te Nieuwenhagen had het moeilijk. J. Houben zal als kampioen van het gewest Limburg deelnemen aan de nationale teitelstrijd op 5, 6 en 7 februari. De uitslag:

| | | | |
|---|---|---|---|
| J. Houben Gronsveld | 6 | 2.27 | 12 |
| M. Peters N.B.C. | 0 | 1.39 | 13 |

HEERLEN, 23 jan. — De vereniging N.B.C. zal op zaterdag en zondag in „het Dorpscentrum" het kampioenschap eerste klas libre organiseren. Hiervoor wisten zich te plaatsen: Raaymakers SSOVH, Leurs Nationaal, Walravens de Vink, Leinders Born, Grenda Nuth, en Smeijsters Nationaal. Het aanvangsuur is 2 uur. De gemiddeldengrens is: 4.50 tot 7.00. Aantal te maken caramboles 200.

HEERLEN, 23 jan. — Twee Limburgers J. Engelen en H. Lamers, beiden van de ver. „Eendracht" te Bleijerheide hebben zich weten te plaatsen in de nationale eindstrijd eerste klasse ankerkader 38 2 van 4 t.m. 7 februari te Winschoten. De verdere deelnemers zijn: G. Sneekers, Schagen, H. Hendriks Oss, M. Megens Macharen, J. Bakker Groningen, G. Plooijer Amsterdam, M. Sweiss te Oss. Te maken caramboles 350 Gemiddeldengrens 16.00 tot 27.00.

## Veldcross in Guttecoven

GUTTECOVEN, 23 jan. — Zaterdag 30 januari organiseert de KWJ te Guttecoven de jaarlijkse veldcross. De deelnemers worden gesplitst naargelang de leeftijd in twee groepen. In groep A starten de jongelui tot 14 jaar terwijl de seniores minstens 15 jaar dienen te zijn. De start vindt voor beide categoriën plaats in de Veersestraat. De deelnemers krijgen moeilijkheden te overwinnen in veld en bos en natuurlijk zal op de duur de afstand zwaar gaan wegen. Vorig jaar werd de jonge P. van Deursen winnaar die ook op 30 januari weer van de partij is. Voor deelname kan men zich opgeven bij J. Crijns, Beukeboomsweg 32, H. Coenen Beukeboomsweg 30 en R. Nohlmans Kerkstraat 30.

## Skelterbond vergadert

GELEEN, 23 jan. — Vandaag is de jaarvergadering van de internationale skelterbond „Limburg" (I.S.B.L.) om 5 uur in café-restaurant Van de Wall, Pastoor Vonckenstraat 83 te Geleen. Tijdens deze vergadering worden de kampioenen 1970 in de klassen junioren, senioren, 125 cc, internationaal zwaar en internationaal B gehuldigd worden. Na afloop van de vergadering is een gezellig samenzijn met dansen. De te huldigen kampioenen zijn: Junioren R. Petzke, Kohlscheid (Dld.), senioren C. van der Goorberg Eindhoven, 125 cc H. J. Bierbauer Neukirchen-Vluijn (Dld.), Internationaal zwaar M. Fels Osterath (Dld.), Internationaal B. E. Hoegen Brand (Dld.).

*Bij deze worstelwedstrijd tussen twee jeugdigen in de Verenigde Staten schijnt de boven liggende jongeman in de schouders van zijn tegenstander te bijten. De scheidsrechter gaat de toestand ter plaatse bekijken.*

# Plaatselijke sport

### Geleen

— Op vrijdag 5 februari organiseert de Volleybalvereniging A.M.V.J. -G- een dropping voor leden, steunleden en sympathisanten. Hieraan kan men deelnemen hetzij individueel of als groep (max. 6 personen). De dropping zal qua tijd ongeveer 2 uur bedragen met na afloop een gezellig „onder ons zijn" met o.a. erwtensoep, worstjes en broodjes en niet te vergeten een lekker borreltje. De kosten bedragen slechts f 1,00 per persoon, welke op het vertrekpunt volaan dienen te worden. Samenkomst vertrekpunt 19.00 uur Café J. Nolten, Rijksweg C 30 te Geleen. Men kan zich opgeven bij de heer Muris, Bollenstraat 11 te Geleen, tel. 04494-2544 en de heer B. Raven, Op de Kraonkel 19, Geleen, tel. 04494-8402.

### Beek

— Het was een genoegen voor de voorzitter van de atletiekvereniging Caesar, een zeer druk bezochte jaarvergadering te kunnen openen. Naast vele dames- en heren-leden, waren aanwezig het voltallig bestuur, trainers, beschermvrouw mevr. Pesch-Szalay, geestelijk adviseur kapelaan Borghans, de heren J. de Rooy namens de voetbalvereniging en Zelis, leider van de seniorenafdeling. De heer J. Nijsten gaf in zijn jaarverslag een keurig overzicht waaruit bleek dat het 30ste bestaansjaar een zeer druk jaar is geweest, en ook succesvol is verlopen. Het financieel overzicht gaf geen reden tot klagen want door het kundig beheer was het mogelijk met een batig saldo van f 1589,91 af te sluiten. De heer H. Huntjens bracht namens de technische commissie een jaaroverzicht waarbij de vele successen naar voren kwamen. Daarbij werden de prestatiebekers uitgereikt voor de dames aan H. Janssen, voor afdeling heren aan J. Frederiks, voor de meisjes aan M. Coumans en jongens aan M. Vinken. De beker voor het beste lid meisjes kreeg mej. A. van de Eertweg, voor de heren Jo Souren, voor de jongens H. Frederix en meisjes pupillen H. Lange.

### Sittard

— De belangstelling voor de plaatselijke schoolvoetbalcompetitie met als inzet de „drs. P.van de Ven-wisselbeker" is niet bepaald groot. Tot nu toe hebben zich slechts drie elftallen van de Sittardse lagere scholen gemeld bij competitieleider de heer Jan Pisters. Schoolelftallen kunnen zich alsnog aanmelden tot half februari bij de competitieleider, Stationsplein 7 III te Sittard.

### Grevenbicht

— Omdat de Armadezen sinds kort over een nieuwe trainer beschikken in de persoon van de heer Maas, zijn de trainingsavonden enigszins gewijzigd. Het 1e elftal oefent voortaan 2x per week, met name op dinsdag- en vrijdagavond van 19.30-21.30 uur op het gemeetelijk sportterrein aan de Merker-Eijckstraat.

### Berg en Terblijt

— De training van VC Berg op woensdagavond wordt de laatste weken zeer goed bezocht. Jongens tot 18 jaar die zich interesseren voor de volleybalsport kunnen zich melden bij de heer J. Ubags, Schoolstraat 2 en bij de heer J. Royen, Rijksweg 48. Ook kan men op woensdagavond eens komen kijken. Van 7-8 u. wordt er getraind.

— Zaterdagmiddag traint de jeugd van v.v. Berg weer in de zaal.

## DROPPING

MAAITRICHT, 23 jan. — De Maastrichtse bedrijfssportbond heeft voor de tweede keer een droppingstocht uitgeschreven. Dit zal gebeuren op vrijdag 29 januari. De organisatie is in handen van de bedrijfssportvereniging BSCG uit Amby. Tot nu toe hebben 55 groepen ingeschreven met in totaal 196 deelnemers.

## Nieuw reglement bekerwedstrijden

SITTARD, 23 januari — Met ingang van de derde ronde van de bekerwedstrijden 1970 1971 van de afdeling Limburg wordt de procedure gewijzigd. Bij gelijkspel wordt twee maal 15 minuten verlengd, welke verlenging geheel moet worden uitgespeeld. Is er dan nog geen beslissing gevallen dan zullen beide partijen om beurten 5 strafschoppen nemen door telkens andere spelers. Als ook dan nog de stand gelijk is komen vijf nieuwe spelers van elke ploeg aan bod om hun geluk te beproeven enz. Als alle spelers inclusief de doelverdediger, een strafschop hebben genomen dan mag eerst een speler van dezelfde ploeg een tweede strafschop nemen.

## Jaarvergadering handbalverbond

SITTARD, 23 januari — De afdeling Limburg van het Nederlands Handbal Verbond houdt zaterdag 27 februari in zaal Stoba te Echt om 14.00 uur haar jaarvergadering. Op deze vergadering komt de agenda van de Bondsvergadering aan de orde benevens verkiezing van bestuursleden en commissieleden. Tevens worden mededelingen gedaan over de viering van het 25-jarig bestaan van de afdeling Limburg van het Ned. Handbalverbond. Dit zilveren feest zal in september gevierd worden. Uiteraard komen ook de diverse propaganda-acties voor de handbalsport aan de orde.

## Gulpen-KVC Oranje

GULPEN, 23 jan. — Zondag speelt FC Gulpen op het gemeentelijk sportterrein aan de Ringweg te Gulpen een vriendschappelijke wedstrijd tegen het eerste elftal van KVC Oranje.

## Beslissingswedstrijd Treebeek-DIOS voor damkampioenschap

**GELEEN, 23 jan. — In de hoofdklasse dammen is de beslissing omtrent het kampioenschap nog niet gevallen, doordat zowel Treebeek als DIOS in de laatste wedstrijd een overwinning behaalden. Zodoende zijn deze beide clubs gelijk geëindigd en is er een beslissingswedstrijd noodzakelijk. Zou deze in een gelijk spel eindigen dan is Treebeek kampioen wegens het hogere bordpuntengemiddelde.**

Treebeek nam tegen DVS door B. v. Kole de leiding 2—0. Na de puntenverdeling J. L. Waltmans-Y. Hartman verhoogde J. Jaspers de voorsprong tot 5—1. Hierna noteerden we de remise W. Steiten-E. Cobben en het was ... Rooij die 8—2 liet aantekenen. Treebeek zat dus op fluweel, doch DVS bracht de spanning nog even terug door winstpartijen van Willy Maertzdorf en H. Dekker 8—6. Jos. Waltmans-G. Vermeulen deelden de punten 9—7, waarna B. v. Kole de zege veilig stelde 11—7. Tenslotte werd de partij K. v.d. Broek-P. Hopman remise, zodat het einde kwam met een 12—8 zege voor Treebeek.

DIOS stak tegen Eureka fors van wal en verkreeg een 4—0 voorsprong door winstpartijen van M. Theunissen en Piet Meesters. Na de puntenverdeling W. Droomers-J. Fluitsma wonnen L. Pieger en S. van Goor 9—1. Vervolgens kwamen er drie remises en wel E. Witjes-E. Willemsen, H. v.d. Meer-J. v.d. Borst en B. Roex-J. Swinkels 12—4. Ruud ten Berge zorgde voor de enige Eurekawinstpartij, waarna A. van Sloten de eindstand op 14—6 voor DIOS bepaalde. Er zijn drie spelers gelijk geëindigd voor topscorer in de hoofdklasse en wel M. Theunissen (DIOS), J. Jaspers en Jos. Waltmans (Treebeek), die ieder 17 punten behaalden.

De stand is nu:

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| Treebeek | 10 | 7 | 2 | 1 | 16 | 123 |
| DIOS | 10 | 7 | 2 | 1 | 16 | 116 |
| Zwart Wit | 9 | 5 | 0 | 4 | 10 | 90 |
| DVS | 10 | 4 | 0 | 6 | 8 | 93 |
| Eureka | 10 | 3 | 0 | 7 | 6 | 90 |
| De Ridder | 9 | 1 | 0 | 8 | 2 | 61 |

**PERSOONLIJK KAMPIOENSCHAP**

In groep I voor de hoofdklasse doet Wim Maertzdorf het uitstekend. Hij won achtereenvolgens van M. Brouns en Jo Habets, zodat hij zich reeds van een finaleplaats heeft verzekerd. Jos. Waltmans doet het ook zeer goed en won van H. Vos. De hekkesluiters M. Brouns en H. Vos deelden de puntjes.

De stand is nu:

W. Maertzdorf 4—8, Jos. Waltmans 3—4, J. Habets 3—2, M. Brouns 3—1, H. Vos 3—1.

In groep II moest Leo Haeren tegen Juul Meesters zijn eerste nederlaag incasseren. Nadien boekte hij een verdienstelijke remise tegen S. van Goor. Verrassend was de eerste nederlaag van M. Nievelstein tegen Y. Hartman. De partijen J. Meesters-H. Heunen, M. Nievelstein-S. van Goor, Y. Hartman-H. Heunen werden remise.

De stand is hier:

J. Meesters 4—6, S. van Goor 4—4, L. Haeren 4—4, M. Nievelstein 4—4, Y. Hartman 4—3, H. Heunen 4—3.

In groep III geeft Hub. Simons de toon aan en plaatste zich in de finale middels winstpartijen tegen W. Heunen en K. v.d. Broek. Nadat Willy Maertzdorf tegen J. Sons had gewonnen, verloor hij verrassend van W. Heunen, die zich hierdoor nog een kleine kans schiep. G. Vermeulen boekte remise tegen K. van de Broek en J. Sons.

De stand is:

H. Simons 4—8, W. C. Maertzdorf 4—6, W. Heunen 4—4, K. v.d. Broek 4—3, G. Vermeulen 4—2, J. Sons 4—1.

Voor het persoonlijk kampioenschap van Limburg eerste klasse deelden in groep I de koplopers A. Janssen en Beister de puntjes. Hiervan maakte J. Swinkels gebruik door via een winstpartij tegen Jac. Hannen mede op kop te komen.

De stand is thans:

A. Janssen 3—5, J. Swinkels 3—5, J. Beister 3—4, J. Notermans 3—2, J. Hannen 4—0.

In groep II bereikte B. de Kleer de finale middels een winstpartij tegen W. Lipniak, terwijl Hub. Soons tweede blijft na zijn remise tegen H. Broeksmit. In zijn partij tegen J. Beckers verloor J. v.d. Borst een kostbaar puntje.

De stand is nu:

B. de Kleer 4—7, H. Soons 4—5, J. v.d. Borst 4—4, H. Broeksmit 4—4, W. Lipninak 4—3, J. Beckers 4—1.

In groep III zorgde J. Jehae ... meer voor een sensatie door J. de Wit de eerste nederlaag toe te brengen. De koplopers J. Debets-H. Heine deelden de punten, evenals W. de Haan-L. Frantzen. Hier gaat het nog bijzonder spannen voor de twee finaleplaatsen.

De stand is nu:

H. Heine 4—6, J. Debets 4—5, J. de Wit 4—5, W. de Haan 4—4, J. Jehae 4—2, L. Frantzen 4—1.

Zaterdag 30 januari te 2.00 uur wordt in lokaal Leo Wijnen, Schaesberg III te Heerlen de laatste ronde gespeeld met de partijen J. Swinkels-Ant. Janssen, J. Beister-J. Notermans, J. v.d. Borst-W. Lipniak, H. Broeksmit-J. Beckers, B. de Kleer-Hub. Soons, H. Heine-W. de Haan, J. de Wit, J. Debets en L. Frantzen-J. Jehae.

## Hou Vast kampioen van „De nieuwe zes"

MUNSTERGELEEN, 23 jan. — Een spannender slot hadden zich de organisatoren van de dameskegelcompetitie van de bond „De nieuwe zes" zich niet kunnen voorstellen. Na maandenlang kegelen hadden de teams van Hou Vast (Broeksittard), Holliday's (Merkelbeek) en Boem Drin (Amstenrade) het gelijke aantal winstpunten vergaard.

In Munstergeleen zou de beslissing via een toernooi moeten vallen. De spanning was in het kegelcentrum Keesmeekers te snijden. Allereerst namen de dames uit Amstenrade de leiding. Zij liepen de eerste serie met 15 worpen niet minder dan 15 hout weg van hun concurrenten. Toen kwam voor Hou Vast evenwel mevrouw Dieteren aan de beurt. Haar 100 hout gaf de Broeksittardse ploeg het nodige zelfvertrouwen.

De dames uit Amstenrade konden in de tweede en tevens laatste serie niet meer hun hoge openingsserie prolongeren. Hou Vast, de vereniging van voorzitster mevrouw Coenen, maakte dit jaar van haar debuut in deze bond gelijk een kampioensfeest. Met 1207 hout bleef men 8 punten voor op Holliday's uit Merkelbeek die zelfs nog de Amstenraadse ploeg waren voorbij gestevend. Hou Vast recipieert zaterdag 30 januari in het clublokaal 't Hanchöfke in Broeksittard.

## TE KOOP AANGEB.

Te k. weg. verh. pracht EETHOEK 2 pers. slaapk. en nieuw bedstel, douche ver-w.lamp. Leo Moonenstr. 14, Grasbroek-Heerlen, tel 710865.

Te k. een dubbel ijzeren HEK en partij droog, gehakt brandhout v.e.a. bod. Baanstr. 39, Schaesberg.

Opgelet! Radio- en ZENDAMATEURS tegen dumpprijzen. Alles hier verkrijgbaar bij: Leo Heinen, Baanstr. 14, Schaesberg.

Te k. VERGR.APP. merk Opemus IIA, Philips doka timer en verdere doka app. t.e.a.b. Karel Doormanstr. 71, Waubach.

Te k. GEVELKACHEL z.g.a.n., bijzetkolenkachel, wandelwag. Ehrensteinerstr 97, Kerkrade.

8 mm. FILMCAMERA en eumig projector met lampen en scherm t.e.a.b. Baeten, Schandelerstr. 49, Heerlen.

2 OLIEHAARDEN en 1200 litertank. Lichtenbergerstr. 53, Schaesberg.

Te k. hoge KINDERWAGEN z.g.a.n. k. donkerblauw. Voskuilenweg 3, Heerlen.

KOLENCONVECTOR te k. Dr. Poelsstr. 8, Klimmen.

Te koop KINDERWAGEN hoog model, blauw. A. Heijnen, Kampstr. 43, Heerlerheide.

Te k. RADIO, wasmachine (Miele), met wringer, 2-pits gasstel, divan, voor f 1000, samen. Teutelebroekstr. 33, Chèvremont. Na 2 uur.

Mooi BANKSTEL te k. Landsteinderstr. 72, Geleen.

Te k. STEREO-P.U. Shure met verst. en boxen. Dorpstr. 92, Jabeek.

Speciale winteraanbieding compl. BETONGARAGES v.a. f 500,— Ook verkrijgbaar in rood steenmotief. Alle gewenste afmetingen. Doe het zelf Centr. Veld, Dorpstr. 5, Brunssum. Na 6 u. Tel. 045-252796.

Te k. DRUMSTEL, koopje. Hoofdbroekerweg 1, Brunssum.

2 KARPETTEN z.g.a.n., Miele wasmach. vlag, groot formaat. Kolenhaard beige. Laanderstr. 126, Heerlen.

Voordelig van part. te k. ANTIEK. Grote en kleine artikelen. Apollolaan 4, Nieuwenhagen. Tel. 04443-2833.

Antieke Franse Louis XV SALON te k. Rondelstijl. Tel. 04490-9435. X

Te k. AANHANGWAGEN voor luxewagen, half automaten. Damesschaatsen met schoenen maat 41 f 25,— Feurthstr. 96, Susteren. x

ANTIEK te k.: eiken kast f 400.- Mechelse tafel f 150,-, houtblokkenbakken vanaf f 75,-, koperen waterketels vanaf f 40,-, mijnlampen, koperen ketels en bakken etc. teveel om op te noemen. Iedere zondagmiddag bij Rob van Puffelen, Bachstraat 15, Geleen.

Te k. Etna AARDGASFORNUIS en oven met verlichting, tev. keukengeiser. Te bevr. na 16 u. Hermans, Krijgersberglaan 44, Schaesberg-Kakert.

Antiek Biedermeier EETKAMER 6 st. en coulissentafel z. oud f 650,-. Tev. Bied. en boerenst. voor f 35,-. Kerkraderweg 71 Heerlen

FILMCAMERA dubbel 8, merk Quarz-M en filmprojector dubbel 8 merk Sankyo. Tel. 04406-3036 b.g.g. 249.

Te k. i.g.st. KOLENHAARD en wasmachine. Tilburgstraat 3 Heerlen.

Te k. ijzeren bakjes WASAUTOMATEN, sanitair. Ver. Wilhelminastraat 11, Hoensbroek, tel. 212519.

Te k. z.g.a.n. winter HERENJAS 50m 3 aderige kable v. caravan. Kremerslaan 28, Nieuwenhagen, tel. 1989.

Te k. 1 DUBBELRAAM (met glas) met pomp en 4 scharnieren, wit gelakt houtwerk v. binnen en buiten, afm. h. 1,46 m. br. 80 cm, prijs f 100,-. Bongaertslaan 11, Heerlen, tel. 715364.

Te k. TAFEL geschikt v. tv., radio, bandrec. Karpet kleur groen, merk desso 2x3 m z.g.a.n. Pastoor Erensstraat 25 Heerlerbaan.

Te k. Haakse SLIJPMACHINE op lichtnet f 200,-; laatschaar f 125,-; moderne metaaldraaibank 60 cm T.C. f 2600,-; metaaldraaibank 1,25 m T.C. f 1300,-; revolver draaibank midd. groot f 2200,-; metaaldraaibank 2,5 m T.C. f 2400,-; Lasapparaat 80 cm slag. f 500,-; rond slijpmachine f 500,-; Langgat boor f 350,-. Prijzen exlusief BTW. Machinefabriek L. Schellen, Van Halenstraat 21, Weert, tel. 04950-22911.

KOLENBIJZETFORNUIS z.g.a.n. voordel. te k. Pcyckstraat 31 Chèvremont.

Te k. z.g.a.n. KOLENHAARDJE f 50,-. Tel. 04494-2678.

Te k. KINDERWAGEN Koelstra kl. groen. Roebroekerweg 31 Heerlerheide.

Muziekhandel Nijholt, electronische ORGELS met ingebouwde versterker. Ruime keuze in gitaren, blokfluiten enz. Kouvenderstraat 212, tel. 212701, Hoensbroek.

20 antieke lederen BLOEMENHANGERS, 5 ant. paardestierhoofdstellen. Tel. 04402-1818.

Weg. verbouwing stalen AANRECHTBLAD met formica kastjes, 2 drs hangk. form., Etna kolenk., Buta gascomf., platen stal comp. Roebroekerweg 77, Heksenberg Heerlen.

Te k. vleeskoelvitrine SNIJMACHINE en weegschaal i.z.g.st. Kantstr. 4 Waubach.

Antieke meubelen en kleingoederen. Afkomstig van vooraanstaande familie' worden verkocht tegen zeer lage prijzen! Daarom nodig ik U uit deze geweldige collectie ANTIEK geheel vrijblijvend te bezichtigen dagelijks van 9 tot 21 u. Ook zondags Prachtige eiken kasten. Bruidskast. Renaissance kruispootkabinet, 2 Louis voltaire's en bank. Tinbuffet 18e eeuw. Frans Régence kamer. 4 verschillende biedermeier eetkamers, 2 Franse jachtkamers met kast. Diverse Mechelse kamers, losse bankjes en armstoel., Palissanderhouten schrijftafel. Gebeeldhouwd bureau. Mahonie klepsecretaire hoekvitrine kast. 2 broodsprinden commodes Eiken en mahonie tafels. Empire chifonnière. Hangende en staande petroleumlampen. Bronzen lusters en vijzels. Comtoise klokken, diverse pendulestellen. Tinnen maten en borden. Houtblokbakken. Beddepan. Alle soorten kandelaars enz. enz. U bent altijd welkom in de ... Willemstraat 66 Eindhoven (centrum).

Tientallen prima spelende inr. TELEVISIES. 59 cm. alle progr. f 95,-, f 115,-, f 125,-, f 145,-, w.o. ook enkele mooie in salonm. o.a. Philips, NordMende, Blaupunkt, etc. Handelsondern. Geel Grasbroekerweg 25, Heerlen, tel. 045-713760.

TELEVISIES z.g.a.n. modellen volautom. niet v. nieuw te ondersch. Door inr. op kleuren t.v. in ons bezit gek. zeer voord. f 195,-, f 215,-, f 225,-, f 245,- w.o. Blaupunkt, Grundig, Philips, etc. deze toest. worden weer onder volle gar. verk. Handelsondern. Geel Grasbroekerweg 25 Heerlen, tel. 045-713760.

Te k. KINDERWAGEN i.z.g.st. Altaarstraat 81 Schinnen, tel. 1494.

Partij KARNAVALSKOSTUUMS en gel.h.kled. (ook p. kost.). Suotgoedkoop. Valkenburgerweg 143, Heerlen, tel. 717464. x

AANHANGWAGENS uit voorr. leverb. G. Oprey, Karveelweg 6 Beatrixhaven, Maastricht. tel. 10166. x

Te k. Etna GASCONVECTOR 5 mnd. oud z.g.a.n. volle gar. spotprijs. De Huishoud Beurs, Kerkstraat 111 Brunssum, tel. 252956.

Nu f 100,- tot f 400,- voor elke oude wasmach. bij aankoop van een VOLAUTOMAAT prijzen v.a. f 395,-, meer dan 50 modell. en alle merken voor U in voorraad. Dit moet U werkelijk zien. Erkend installateur, 2 jr. gar., levering door heel Zuid-Limburg. Dit zijn werkelijk echte groothandelaarsprijzen. Dit kan alleen De Huishoudbeurs Kerkstraat 111. Brunssum, tel. 252956, 24 u. servicedient. x

C.V.-MATERIALEN v. zelfbouwers. De laagste prijzen voor Nederl., volle garntie Giveg keur gasketels 16.000 kcal f 575,-, 21.000 kcal. f 659,-. 25.200 kcal. f 807,-, luxe uitvoering. Alle merken ketels, radiatoren, kranen enz. Jac. Köhlen NV Rijksweg Nrd 104-112, tel. 3228. Sittard x

Centr. VERWARMING voor doe-het-zelvers. Wacht niet langer maar vraag kosteloos een vrijblijvende offerte. Bij inzage bouwtekening kunnen wij direct prijsopgave doen. Gratis advies en medewerking bij installatie. Speciale gereedschappen zijn te huur. Bij ons koopt u van kraan tot ketel tegen de scherpste prijzen. Ook voor u volle garantie en gratis service. Bel, of loop even binnen. Botermans Centrale Verwarming Geleenstraat 43, Heerlen. tel. 045-714707. x

Te k. PIANO'S met garantie vanf f 350,- tot f 900,-. Kanaalstraat 7 Heerlerbaan. tel. 045-710043, event. financ. mogelijk. x

Ferma JALOEZIEëN, bijv. 200x200 cm à f 111,-. Korte levertijden door eigen fabricage, excl. BTW. Wanders, Dr. Schaepmanstraat 15 Molenberg, Heerlen, tel. 713907. x

FERNSEHGERÄTE, grosses Bild, alle Programma ab DM 10,-. Asymmetrische Geräte ab DM 150. Wir liefern sofort. Anruf genügt. Telefon Aachen 22231. Fernsehgeschäft Roth 51, Aachen, Seilgraben 14. x

AANHANGWAGENS. De grootste keuze en sortering voor ieder bedrijf. 4-wielige en 2-wielige aanhangers, alles in geremde uitvoering. Ook veewagens, alles met rijkskeur en voorzien van inlegvel. Tevens nieuwe caravans, bagagewagens en caravanverhuur zowel rijdend als vaststaand. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationstraat 6, Kerkrade, tel. 5088. 's Zondags gesloten. x

## TE KOOP GEVR.

Te k. of te huur gevr. FRITURE in omgev. Br.-Hrln. Br.ond.nr. B 1322 LD Brunssum. x

Rood KOPER gevr. aan de hoogste prijs. Tev. alle andere metalen. Tudderenderweg 281, Sittard, tel. 04490-2283. x

Te koop gevraagd PIANO. — Prins Hendriklaan no. 219, Brunssum.

Te k. gevr. KLEERKAST, uittrektaf. en koelkast. Tel. 045-252810.

Ant. TEGELS en munten. Br. ond. nr. D 507 bur. dez. x

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. J. v. Ham, Valkenburgerweg 73 Nuth, tel. 04447-1563. x

Klein HUIS onversch. waar ben. f 18.000,- Br. ond. nr. S 7363 L.D. Sittard.

Te k. gevr. in Brunssum of dir. omg. oud WOONHUIS. Br. ond. nr. 125 L.D. Vaals. x

## TE HUUR AANGEB.

Gem. ZIT-SLAAPKAMERS m. keuken tus. 18-20 uur. Ganzeweide 158 H'heide. x

TE h. aangeb. grote gemeub. ZIT-SLAAPKAMER met stook- en wasgel. warm en koud water. Tel. 045-211109.

Te h. 2 gem. KAMERS met gebr. v. badk. v. echtp. z. kind. Dek. Quodbachlaan 19. Kerkrade.

Te huur: gemeub. KAMER. Laanderstraat 69, Heerlen.

OPSLAGRUIMTE te h. nabij centrum Heerlen. Te bevr. Schaesbergerweg 17a, Heerlen. Tel. 716286.

KANTOORRUIMTE in de Ambachtstr 23 te Heerlen Te bevr. mevr. Hanssen, Meidoornstr. 67 Heerlen, tel. 713089.

Gem. KAMER te h. v. dame Rumpenerstr. 80 Brunssum. tel. 251658 9-18 u. beh. s maandags.

Te huur in Maastricht Heugemerveld gunstig gelegen groot WINKELPAND met bovenwoning, c.v., kelder en garage. Direct te aanvaarden. H. Bindels N.V. Hoensbroek. Frederikstraat 5, tel. 045—213800. x

2 ben.- en 2 bov. KAMERS en kelder. Locht 58. Te bevr. Varenbeukerweg 37, Heerlerheide.

2 gem. KAMERS te h. voor heren of 2 vrienden. Kruisstr. 26, Heerlen.

Te h. gemeub. KAMER met verw. en kookgel. Musschenbroek 42, Heerlen. x

Te huur gem. KAMER met kook- en stookgel. Grasbroekerweg 27, Heerlen.

Te h. gemeub. SLAAPK. n aparte zitkamer voor echtp. of. d. gebruik van douche w.c., ijskast, wasmach., gasforn., licht. Alles inbegr. f 25,— p. week. Nassaustr. 65, Hoensbroek.

Te h. BOVENWONING (gemeub.) m. c.v. best. gr. woonk. slaapk. keuken, badk. te Schaesberg. Br. ond. nr. 6067, L.D. Nieuwenhagen.

Te h. aangeb. bedrijfs- en of OPSLAGRUIMTE ± 250 m2 te Brunssum. Tel. 045-252257. X

Te huur aangeb. goed gemeub. ZIT-SLAAPK. met c.v., stromend water en gebr. v. tel. Pannesheiderstr. 19, Bleijerheide. x

Alleenst. wed. zonder kind. biedt INWONING aan nette heer of wedn., liefst gepens. Br. ond. no. F 507 bur. dez.

Te huur BOVENWON. voor ouder echtp. zonder kind. of alleenst. Br. ond. no. K 4414 L.D. Kerkrade.

KAMERS te huur te Waubach. Br. ond. nr. A 506 bur. dez.

Grote leraars-WONING te h. v. 18 t.m. 31 juli. 5 min. v. IJselmeer. Meijers, Saturnushof 36, Hoorn. tel. 02290-7730. HUIS te huur v. 2 tot 3 jr. te Rimburg, woonk., keuken, douche, 3 slaapk., gar. en tuin. T.b.v. Schandelerstr. 46, Heerlen, zaterdags.

PENSION aangeb. Meezenbroekerweg 72, Heerlen.

Gem. KAMERS te huur f 25,- p.wk., incl. verw., kook- en wasgel. Hommerterweg 158, Hoensbroek.

Gemeub. ZIT-SLAAPKAMER m. c.v., gebr. v. badkam. Tel. aanw. in centr. Heerlen. Br. ond. nr. K 508

1-pers. ongem. KAMERS m. verw., gunst. gel. nabij station Sittard. Voor inl. Wilhelminastr. 61, Sittard, tel. 04490-5326.

Originele CARNAVALSPAKJES te huur o.a. oude wijven. Fr. van Overmeeren, Goselingstr. 25, Achter de Spar. Meezenbroek-Heerlen tel. 715395. x

WASMACHINES te h. vanaf f 1,75 p.w. Akerstraat 100, Hoensbroek, tel. vm. 212268. x

Te h. aangeb. 4- en 8-pers. CARAVANS te Vrouwenpolder aan Zee. te Ouddorp aan Zee, te Chaam in Bos. Vraag folder Postbus 12, Willemstad, tel. 01687-383. x

Verhuur GELEGENHEIDSKLEDING. Haenen, Benzenraderweg 14, Heerlen, tel. 716921. 's dinsdags gesloten. x

BRUIDS- en GELEGENHEIDSKLEDING te huur voor dames en heren m. alle toebehoren. Steeds het nieuwste. Alles wordt afgehaald. Maison Olislagers, Kerkstr. 4, Brunssum, tel. 252630. x

Verhuur van BRUIDSKLEDING voor dames en heren. Gratis bezorgen en afhalen. Willy Bos, Voorstad 26, Sittard, tel. 3252, Bruidshuis, Willemstr. 27, Heerlen, tel. 045-710807. x

Kantoor- of PRAKTIJKRUIMTE te h. centr. Heerlen, ruime vertrekken, opp. plm. 100 m2, aparte ing., c.v. Pr. f 300,- p.m. dir. te aanv. Br. ond. nr. C 509 bur. dez. x

## TE HUUR GEVR.

Te huur gevr. door Eng. fam. WONING, min. 4 slaapkam., badkam., garage, c.v. Telef. no. 714958. x

Heerlen of dir. omg. te huur gevr. HUIS met 4 slaapk., centr. verw., douche of bad en tuin. Huurprijs nader overeen te komen. Brieven ond. nr. 2842 bur. dez. x

J. echtp. zonder kind. zoekt 3/4 KAMERFLAT/woning. Br. on. nr. D 506 b.d. x

Te h. gevr. 1-2 ongemeub. KAMERS in Geleen of omg. Tel. 0494-5880.

KAMER m. pension gezocht voor studente (18 jaar) in de physiotherapie voor 3 dg. in de week. Van maandagavond tot donderdagavond. Indien mogelijk met gelegenh. om piano te spelen. Br. m. prijsopg. ond. nr. Z 509 b.d.

Militair zoekt WON. m. 6 slp.kam., woonk., eetk., keuken, badk., 2e toilet te huur per 1-6-71 in omgev. Heerlen-Brunssum-Kerkrade-Vaals. Aanbied. onder nr 2245 b.d. x

Heer midd. lft. zoekt per 15 mrt. in rust. gel. gez. 1 gr. ZIT-SLAAPKAMER of 2 kl. kamers ongem. met douche en stookgel. evt. vrije ing. Br. ond. nr. G 507 bur. dez.

Te h. gevr. een ZAAK in ijzerwaren en gereedschappen, luxe- en huish. art. Br. ond. nr. H 3330 L.D. Hoensbroek.

FLAT of woning te h. gevr. Sittard en omg. p. 1 maart. Tel. 045-254271.

Onderwijzeres 21jr. zoekt KAMER met kookgel in Heerlen. Br. ond. nr. D 508 bur. dez.

Jongedame zoekt ongem. KAMER m. c.v. in centr. Heerlen. Br. ond. nr. M 508.

Secr. 24jr. zoekt BOVENVERDIEPING of gr. kamer m. gebr. v. badk. en keuken, liefst m. aparte ing. in Heerlen of dir. omg. Br. ond. nr. O 508.

Nette alleenst. jonge heer zoekt aparte ETAGE of bovenwoning in Sittard-Geleen en omg. Br. ond. nr. S 7369 L.D. Sittard.

Gemeub. WONING met 2 of 3 kam., keuken, bad v. 6-8 mnd. in Geleen of omg. Te bevr. Stocker. tel. 04402-1967.

Wed. zoekt WOONRUIMTE liefst in huis bij oudere dame. Br. ond. nr. S 7362.

WONING-FLAT in Zd.-Limb. gez. door rust. ouder echtp. c.v. Max. f 250.- m. twee-derde slaapk. binn. 6 mnd. H. Geerdes, Posthotel Wittem. x

## RUILEN

Ruilen: mooie EENGEZ.WONING f 120,— uur te Hoensbroek, tegen woning omgeving. Br. ond. nr. H 3365, L.D. Hoensbroek.

WONINGRUIL. Huis met 3 slp.kamers, enz. te ruil tegen gelijkvloer woning v. ouder echtp. Te bevr. Kaffebergsweg 81, Chèvremont.

Wie wil FLAT op 1ste verdieping ruilen tegen eengezinswoning in H'broek of omg. Heerlerweg 2, Hoensbroek. x

FLAT 2 doorl. kam. + 2 slp.kamers, badk. tegen eengezinsw. K'rade-W. Aldenhofstr. 68, Hoensbroek. x

Te ruil aangeb. 'n EENGEZINSWONING m. drie slaapk. v. soortgel. woning, omg. Heerlen. Br. ond. nr. B 509 bur. dez.

Te r. aangeb. elektr. GITAAR teg. 'n twaalfsn. gitaar. Rijksweg Nrd. 288, Sittard.

Te ruil gevr. HUURWONING in Heerlen of omg. teg. 4-kamerwon. in 't Zuiderpark van Den Haag. Br. ond. nr. A 507.

## HUIZEN

Te koop te Heerlerheide Ganzenweide leeg WOONHUIS met neveningang. Prijs f 17.500,— (herbouwkosten ca. f 20.000,—). Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Te koop te Heerlen a.h. Tempsplein dubbel WOONHUIS met 2 ap. opgangen en tuin. Ged. vrij te aanv. Ook geschikt voor kantoren f 40.000,- vr.pr. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Te koop te Heerlen, Kloosterkoolhof 43, WOONHUIS met tuin, 3 slaapk. Vrpr. f 27.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. x

Brunssum: te k. of te h. groot ZAKENPAND gel. a.d. Kerkstraat. Winkeloppervl. 400 m2, verdeeld in 2 verd., tevens dagverblijf, toiletruimte, berging, 2 mod. bovenwoningen, ruime woonk., keuken, terras, berging, 3 slpk. en badk., c.v. gas en airconditioning. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Een HUIS koopt u bij Stienstra. x

HUIS of grond te k. gevr. bouwverbod geen bezw. omg. Waubach. Br. o. nr. N 6066 L.D. N'hagen. x

Te koop in Simpelveld mooi gelegen modieus halfvrijstaand WOONHUIS m. vooren achtertuin, woonkamer (parketvloer), serre, 3 slpk., badkamer, garage, c.v. gas. Vraagprijs f 54.000,—. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Afcentkolonel zoekt op korte termijn BUNGALOW of huis op goede stand. Hoge huur voor passend object geen bezw. Tel. 04442-2120 of br. ond. no. B 1320 LD Brunssum. x

Wij hebben te koop in Epen een zeer gezellige VAKWERKWONING, geheel zeer fraai gerenoveerd onder toezicht van monumentenzorg: gr. woonkamer 30 m2, moderne Am. keuken, badkamer, 3 slpk., hobbykamer, garage en c.v. f 85.000,—, ca. 900 m2 grond. Makelaardij Hendriks, Heerlen, tel. 714315. Beursmakelaar. x

Te huur of te koop gevr. HUIS + c.v. in centr. v. Heerlen of dir. omg. Gen. beh. huur te bet. bij evt. koop tot f 50.000,—. Br. on. nr. A 508. x

Tussen Heerlen en Hoensbroek ± 4500 m2 BOUWTERREIN, geschikt voor kleinindustrie. Gelegen aan grote verkeersweg. Aanbiedingen onder no. Z 507 bur. dezer. x

Voor div. relaties zoeken wij WOONHUIZEN, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden te k. Uw aanb. schrift. en tel. aan mak.kant. drs. Ruijters te Sittard, Stationsplein, telef. 04490—915, lid NBM, beursmakelaar. x

HERENHUIZEN in Heerlen en omstreken gevraagd. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers, makelaar in onroerende goederen, beëdigd taxateur. Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237. x

MIDDENST.WONINGEN in aanbouw of te bouwen in de volgende plaatsen: Beek, Neerbeek, Geleen, Eygelshoven, Bocholtz en Elsloo. Vrijbl. inlichtingen verstrekt u Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde, tel. 04401-1898. x

Te k. in BORN v. slechts f 13.000 goed onderh. ARBEIDERSWONING met tuin. tel. 04490-2667. x

Te k. SCHAESBERG, Lichtenberg ruim vooroorl. woning met oprit, gar. en tuin. 4 slaapk. f 40.000,- Inl. Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

FLAT te Brunssum-Noord te r. teg. eengezinswoning met tuin te Brunssum, Hoensbroek, Heerlen of omg. Te bevr. Europalaan 115, Brunssum of tel. 251283. x

Te k. Amstenrade, Hommerterweg 12 en 12A dubbel WOONH. met gr. voor- en achtertuin, aparte ingang. Te. 045-717255, b.g.g. 04408-614.

Te koop te Ubachsberg fraai WOONHUIS met tuin f 52.500 —. Te aanv. i.o. Makelaardij Hendriks Heerlen, tel. 714315.

Te k. BOUWTERREIN ± 1,5 ha, omg. Sittard. f 3,50 m2. Br. ond. nr. S 7370 LD Sittard.

Te koop aangeb. weg. ziekte een goedlopende FRITURE. C. Jansen, Wilhelminastr. 66, Schaesberg.

Te k. WINKELPAND gem. Oirsbeek, gesch. v. alle doeleinden. Br. o. nr B 1321 LD Brunssum.

Te k. HERENHUIS a.d. Bleijerheiderstr. Ind. part.: 2 woonk., keuken met bijkeuken, toilet, 1e verd.: 3 slpk., 2e verd.: 3 mansardekamers. Kelder onder hele huis en aangel. tuin. Inl. tel. 04445-5948 of 045-716189.

Brunssum: Kerkstraat te huur prachtig ZAKENPAND met woning, voor alle doeleinden geschikt. Inl. G. America, Pr. Bernhardlaan 12, Valkenburg, tel. 04406-2118.

HUIS te k. gevr. omg. Kerkrade-Eygelshoven. Br. ond. no. K 4417 LD Kerkrade.

Elsloo te k. WINKELPAND m. c.v. gel. in centr. voor vele doeleinden gesch. Redelijke prijs. Br.o.nr. G 2548 LD Geleen.

Halfvrijst. HUIS te koop Eurenderweg 6 Heerlen, 1 km van centrum; hal, grote kelder, gr. L-vorm. kamer, w.c., bet. keuken, met nwe aanrecht en afzuiger, 4 slpk., 1 met vaste wastafel, zolder, bet. badkam. (douche) met 2de w.c. en vaste wastafel, nwe ramen en deuren, in '70 verbouwd; plaats voor garage en tuin, met inrit; moet weg wegens sterfgeval. Dir. te aanv. Vraagprijs f 49.000.

Mooi halfvrijst. HUIS in Heerlen-Z. te koop. Ind.: gr. doorzonkamer, keuken, kelder, 3 slaapkam., badkam. met ligbad, gr. zolder, centr. verw., ruime oprit m. garage en opslagruimte. Bijzonder geschikt voor kl. grossierderij. Prijs 59 mille Br. ond. no. C 507 bur. dez

Om aan alle aanvragen te kunnen voldoen vr. wij te k. WONINGEN i.d. prijsklasse f 30.000,— t.m. f 100.000,— in Heerlen en omg. Aanb. aan Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330. x

Te k. gevr. HUIS met oprit en ca. 500 m2 of meer grond in Sittard of omg. Prijs f 20.000,— tot f 30.000,—. Br. o. nr. S 7364 LD Sittard.

Te k. gevr. rustig gel. vrijst. WOONHUIS of boerderijtje. Pr. tot f 55.000,- Zo voll. mog. opg. ond. nr. G 2550 L.D. Geleen.

MIDDENST.WONINGEN m. garage in aanbouw of nog te bouwen te koop o.a. in Brunssum, Bunde, Echt, Geleen, Heerlen, Limbricht, Munstergeleen, Stein. Vrijblijvend inlichtingen verstrekt makelaar Lindelauf, Caldenbornstr. 14, Voerendaal-Kunrade, tel. 04446-1579. x

Te k. gevr. BOERDERIJ met 10 ha in Zd.-Limb. aanb. aan Penners & Schoenmakers Makelaardij N.V., Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

HUIS te k. gevr. i.g.st. Br. o. no. K 4416 L.D. Kerkrade.

Kerkrade: FABRIEKSCOMPLEX met won. f 130.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: Kruisstraat WINKEL met magaz. en werkpl. te huur f 450,— p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

In centr. Heerlen: nieuw te bouwen BEDRIJFSP. te koop of te huur. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Heerlen: halfvrijst. WONING: 3 slpk., hobbyruimte, doorzonk., badk., gar., grote zolder, c.v. Koopsom f 60.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70 Heerlen, tel. 717237.

Houthem: vrijst. VILLA, zeer goed onderh., gr. tuin, 2 gar., div keld., c.v. Koopsom f 95.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Kerkrade-West: vrijst. WINKEL-WOONHUIS: 6 slpk., gr. keuk., bijkeuk., badk. m. ligb., c.v. Koopsom f 60.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Waubach: halfvrijst. mod. VILLA: z. gr. woonk., serre, keuk., z. gr. gar., luxe badk., 3 slpk., gr. tuin. Koopsom f 85.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel 717237.

Heerlen: halfvrijst. HUIS: 5 slpk., doorzonk., parket, Amer. keuken, gar., c.v., badk. m. ligb. Koopsom f 67.000,— k.k. Makelaar Leenaers Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: TUSSENWONING: 6 slpk., badk., gr. woonk., achtertuin, zeer gesch. v. kantoor. Koopsom f 60.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Terwinselen: halfvrijst. WONING: 4 slpk., badk., L-vorm. woonk., 2 toil., c.v., dubb. gar., gr. tuin. Koopsom f 75.000,— k.k. Makelaar Leenaers. Pijnsweg 70, Heerlen, tel 717237.

Schaesberg: halfvrijst. mod. HUIS: 4 slpk., douche, gar., bergruimte in tuin. Koopsom f 40.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Heerlen: halfvrijst. mod. WONING: 3 slpk., douchekam., gr. woonk. m. open haard, c.v., gr. aangel. tuin, zeer goed onderh. Koopsom f 60.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Hoensbroek: vrijst. VILLA: 4 slpk., badk. m. ligb., gr. living lounge, c.v., gar., gr. tuin. Koopsom f 115.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Schaesberg: vrijst. VILLA: 3 slpk., douche, gr. living, parket, open haard, c.v., gar., gr. tuin. Koopsom f 85.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Wittem: prachtig vrijstaand HERENHUIS m. gr. tuin rondom, 8 slpk., badk., c.v., open schouwen enz. Goed onderh. Koopsom f 85.000,— k.k. Makelaar Leenaers, Pijnsweg 70, Heerlen, tel. 717237.

Mooi HUIS te Oirsbeek, geheel nieuw bekleding, badk. en c.v., garage en achterinrit. Br. ond. no. H 3387 LD Hoensbroek.

Met sp. te h. gevr. in centrum Geleen WINKELRUIMTE van 60 tot 120 m2 voor vestiging optiekzaak. Aanb. s.v.p. Peters Geleen NV, Rijksweg Nrd. 136, tel. 04494-8191.

Schaesberg: tussenliggend HUIS: 4 slpk., Amer. keuk., bijkeuk., douche, zold., tuin. Koopsom f 28.000.— k.k. Makelaar Leenaers Pijnsweg 70, Heerlen. tel. 717237.

BOVENHUIS of kleine woning te h. of te k. gevr. omg. Heerlen, Valkenburg of Voerendaal. Br. o. no. H 508.

Te k. van part. halfvrijst. goed onderh. MIDD.WON. m. gar. Te bevr. tel. 045-715903.

Te k. Geleen, Landsteinerstr. 60, gezellig ruim HUIS met gar. en tuin. Gas-c.v., kamer met parket, flinke keuken, 4 slpk., douche, kelder en berging. Tel. 04494-6852.

Te h. in centrum Heerlen: A. mod. WINKELPAND parterre 40 m2, 1e verd.: 40 m2 en bovenwon. B. Verkoopruimte 120 m2 en kelders. Postbus 48 Heerlen. x

Te k. gevr. in Heerlen e.o. HERENHUIS met gar. en/of c.v: i.d. prijsklasse van f 60.000.- tot f 100.000.- Br. o. no. 2833 b.d. x

Groot WOONHUIS en kapsalon prima omzet, goede stand. Te k. vraagprijs f 50.000.- Incl. inh. kapsalon. Br. o. no. H 3383 L.D. H.broek x

Te k. gevr. MIDDENST.WONING in Bocholtz i.d. prijsklasse van ca. f 35.000.- Br. o. no. 2332 b.d.

Nieuwstadt: halfvrijst. WOONHUIS met gar. Ind. hal, toilet, keuken, woonk., bet. terras, aangel. tuin, gar., 1e verd.: 3 slpk., badk., koopprijs f 36.000.- Inl. Stienstra Heerlen N.V., Tempsplein 26 tel. 045-712255.

Weg. omst. te k. mooie MIDDENST.WONING gr. woonk., 3 slpk., badk. m. ligb., keuken, bijkeuken en gar., overdekt terras en c.v. gas, geh. gestoff. dicht bij centr. Populierenstr. 16 Brunssum.

Te k. te Brunssum groot BEDRIJFSPAND gel. langs grote verkeersweg voor div. doeleinden gesch. met grote oprit. Bevr. Ridderhoenstr. 177 H.broek tel. 045-212347.

Bunde-Kasen te k. riant gel. BOUWPERCEEL in bungalowpark. Oppervl. 1450 m2, frontbr. 24 m Tel. 04490-2442.

BOCHOLTZ: 3- en 4-slpk.-woningen U-plan Min. Ruysstraat. Koopprijzen vanaf f 43.600.- v.o.n. vaste rente en afl. vanaf f 279.- p. mnd. Bouwadviesbureau Ter Horst, Beukenlaan 46, Bunde tel. 1898. x

BOUWGROND in Zuid-Limburg gevr. v. woonhuizen of bungalows. Br. o. no. 1196 L.D. Brunssum. x

WOONHUIS te k. Strabeek 15 Valkenburg. Te bevr. Loyen Meerssenderweg 22 Valkenburg tel. 04406-2214. x

Te k. aangeb. KAPSALON en woonhuis te Geleen. Br. o. no. G 2537 L.D. Geleen. x

Wilt U uw huis VERKOPEN? Wij hebben regelmatig vraag naar moderne huizen, vooral in genre bungalows landhuizen, villa's en herenhuizen. Indien U een vrijblijvend gesprek wenst met een bekend makelaar en beëdigd taxateur onroerende goederen, lid NBM en Beurs v. Limb. Makelaars BLM. Bel dan even met NV Makelaars- en Bouwcoördinatiekantoor W. Hermans jr., Mangrietstraat 24 Beek tel. 04402-1094. x

Woningzoekenden in Zuid-Limburg vraagt onze gratis woninggids „UW ADVISEUR" over de in aanbouw zijnde woningen in: o.a. Bocholtz, Eijsden (plan Noord), Hulsberg (Arensgenhout) Voerendaal in de prijs variërend van plm. f 42.500.- tot f 61.000.- v.o.n. waarop in mindering de rijksbijdrage. De woningen zijn al of niet met c.v. (gas) en gar. Div. bestaande woningen in Maastricht en omg. Ruime financiële voorlichting. Makelaarskantoor Franken N.V., Via Regia 101, Maastricht, tel. 04400-31223. x

Op zeer goede stand ± 2300 m2 BOUWGROND voor bungalow, gedeeltelijk in bos gelegen, omgeving Brunssum. Prijs f 20.— p. m2. Br. o. nr. 2847 b.d. x

Te koop voor geldb. enz. wegens leeftijd (72) zeer solied ZAKENPAND (21 kamers), vh. 1e klas hotel, grote zaal, gesloten waranda's, alles c.v. het gehele pand (oliestook), pas geheel gerenov. in- en uitw., gr. seiz.pl. Zuid-Limb.. Tevens ± 3 ha recr.terrein, uitst. voor camping etc. met aansl. van gas, elec. en water. Br. on. nr. M 509 b.d. x

Door part. te koop gevraagd vrijstaand WOONHUIS of bungalow in omgeving Brunssum-Heerlen. — Prijs f 40- tot f 70.000,—. Br. met nadere gegevens ond. no. B 1324 LD Brunssum. x

WINKELRUIMTE met kleine woongel. aangeb., zeer gesch. voor kantoor of praktijk, c.v., gel. in centr. v. Brunssum. Br. ond. no. 2846 bur. dez. x

Goed onderhouden WINKEL-WOONHUIS te huur Direct te aanv. 150,— p. mnd. Br. on. nr. D 509 b.d.

Te k. BOUWTERREIN, geschikt voor 2 woningen, gel in 't centrum. Kruisstr. 38, Schimmert, tel. 04404-525.

Te k. gevr. bouw-, akker- of BOSGROND in Z.-Limburg. Aanb. onder nr. 2844 b.d.

Te koop en direkt te aanvaarden riant vrijliggend LANDHUIS met opstal en boomgaard. Totale opp. 12.700 m2, zeer gunstig gelegen op korte afstand drukke autoweg. bij vliegveld Beek, o.a. geschikt voor manège, camping, hotel, uitspanning enz. Te bevr. Rijksweg Zuid 243, Geleen, tel. 8269.

Nieuwenhagen: Kerkstraat sol. zeer ruime oudere won. met oprit en tuin. f 50.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Droge MAGAZIJNR. (souterr.) 100 m2 te huur in centr. Heerlen, f 140,— p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstraat 4-6, Heerlen. tel. 718330.

Heerlen: Heerlerbaan, tussengeb. WOONH. f 55.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV. Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Valkenburg: Houthem riant vrijst. HERENHUIS m. 7 slks., grote tuin, c.v., garage. f 129.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers Makelaard NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Buchten/Born: ruim sol. BEDRIJFSP. met garage en tuin. Ook geschikt voor expedit.bedr. f 40.000,—. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

Geleen: Rijksw. Z. WINKEL-WOONH. te huur f 350,— p. mnd. Inl. Penners & Schoenmakers, Makelaardij NV, Weltertuinstr. 4-6, Heerlen, tel. 718330.

## DIEREN

Hondenpaleis en hondenpension heeft alle rassen HONDEN in voorraad Pinchers, poedels, pekinezen, malthesers, mopshondjes, Franse bulldoggen, langh. en korth. teckels, lassies, boxers, D.-herders, cockers, foxterriers, Afghanen, highl. white terriers, Duitse doggen, chowcrows, setters, dobermans, int.-Bernhards, bouviers, Mech. herders, leuke hondjes vanaf f 45,—. Alle honden zijn ingeënt. Iedere dag geopend, ook zondags. Hondenpaleis Dorpstr. 98, Pey-Echt, tel. 04754—2031. x

PENS voor de hond, 500 gr. f 0,65 — Hondenspeciaalzaak Esqulaap, Willemstraat 67 te Heerlen, tel. 711068. x

Jonge HONDJES 30 tot 80 voorradig vele rassen, leuke hondjes v.a. f 30, geënt, de grootste keuze en 10 tot f 100 goedkoper. Jansen-Le Haen, Burg. v. Oppenstr. 73 (bij voetbalstadion) Maastricht, tel. 26312. Zondags open, 's woensdags gesl. x

Jonge langharige TECKELTJES te koop. Demstraat 143, Hoensbroek.

HONDJE gratis af te halen. All. 's mongens. Italiëlaan 162 Heerlerheide-Vrieheide.

Te k. jonge Duitse HERDERS 6 wkn. oud m. stamb. v. terrein en bewaking uit de bekende en vertrouwde kennel Wilckershof. Keuze uit 30 stuks. Dit zijn geen opkoophonden maar gefokt met 8 st. eigen teven. Vader Harres v.d. Kroonstad. Duits import. Moeder dochter v. Dajaks Von Daelerhof. Kennel Wilckershof, Eiermarkt 11, Maasniel-Roermond. Tel. 8621.

Af te geven pr. zilvergrijs pr. gekleurde papegaai met kooi iets. aparts. Sleinadastraat 27, Schaesberg.

Te k. mooi Duits HERDERTJE. 4 mnd. Hoogstr. 10, Nieuwenhagen, tel. 04443-1424.

Te k. DALMATINER 6 mnd oud met stamb. Bungestr. 4, Schaesberg.

Te k. 40 KANARIEPOPPEN, binzen, 3 kl. papegaaien en zebravinken. Kievitstr. 11, Heksenberg.

Balbo, volbloed VOSHENGST hoogte 1.68 m, was derde in de Arc de Triumphe te Parijs met een winsom van f 182.000,—. Staat ter dekking voor het fokken van rij- en springpaarden. Brengt zeer goede hindernispaarden o.a. Cibalt, winnaar van 360.000 Franse Frcs. Dekt dit jaar tegen zeer gunstige voorwaarden van f 250,— + B.T.W. De veulens worden opgenomen in het sportregister van het N.D.R. Stoeterij „de Putherberg". Eig. Harry Baggen, Geleen-Munstergeleen. x

Te k. gevr. DW.POEDELTJE wit of abr. teef 8 mnd. tot 1 jr. Br. m. pr. kl. en leeft. Nullanderstr. 113, Kerkrade. x

Engelse gladharige FOXTERRIERS m. stamb. te k. en Duitse herder zeer gesch. v. dress. gedeeltelijk afgericht.. Pannesheiderstr. 68 Kerkrade.

Te k. 2 beste SCHAPEN, 2 jonge honden Shelties (Shetland Sheedog) kampioenafst., kolenbijzetkacheltje, Etna zo g.a.n. Mgr. Mannenstraat no. 133, Merkelbeek tel. 045-252006.

Te k. jonge BOXERS en jonge dwergpinchers. Boxerkennel „Hedsjerhof", Belgiëlaan 29, Vrieheide-Hrl.

GOUDFAZANTEN te k. Holegracht 10 Wijlre.

Te k. 1 RASBOXER 8 wk. teef. Willemstr. 64, Heerlen tel. 713148. x

HISEX jonge hennen a. en t. de leg, ook als bruine eilegsters. Vaesrade 43, Nuth tel. 04447-1284. x

Hondensalon Arti te k. zelfgefokte POEDELTJES. A. Meeuwsen, Heerenweg 330, Heerlen tel. 045-212826. x

Te k. D. HERDER pups spec. gefokt op karakter kampioensafstamming. J. v.d. Weide, Altaarstr. 33, Schinnen tel. 1609. x

## AUTO'S & MOTOREN

BEANEN (uitlijnen) van uw auto door de beste uitlijnmonteur. Uw banden gaan langer mee. AutoBandenCentrale Sampermans. x

Wij kopen alle AUTOMOBIELEN. Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o. Mosa Maastricht x

BUICK Special 1965, loopt op gas, 4 cent per km. Havenstr. 6, Grevenbicht. x

Speciale aanbieding van automobielbedrijf Kolenburg. Zonder aanbetaling kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT 850 f 177,69 p.m., Fiat 850 special f 194,— p.m., Fiat 128 f 222,26 p.m. Fiat 124 f 253,15 p.m. rijden. Nadere inlichtingen kunt U bij ons verkrijgen, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524. Officiële Fiatdealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

SPORTWAGEN Triumph TR 4, te koop. Inruil en financ. mogelijk. Hoofdstraat 270 te Hoensbroek. x

Autobedrijf Hamers Heerlen verkoopt tegen winterprijzen TRIUMPH Spitfire MK 3 68 m. 2 kappen 38.000 km. Triumph 2000 66 m. overdrive en schuifdak wit, Mercedes 220 SE type 66 beige, Mercedes 200D 66 wit, MW 2800 70, 9.000 km gel. BMW 1800 68 groen, BMW 1600 2-deurs 69 blauw. Opel Rekord 1700 69 4-deurs zw., Opel Rekord 1500 66 wit, Opel caravan 66 groen, Opel Kadett L 67 wit. Opel Kadett combi 67 rood, Ford 12M 68 en 67 blauw. Ford 15M TS 67 rood, Ford 15M combi 67 beige, Ford 17M super 67 m. pook, nwe. motor, Ford 17M 66 bl., Ford Cortina 68 rood, Fiat 850 Spider 67 oranje, Fiat 125 68 rood, Fiat 238 bestel 68 grijs, Simca 1500 66 m. pook grijs, Simca 1300 66 beige, NSU 1200 C 68 bl. VW 1600 68 beige, VW 1600 TL 66 wit, VW 1300 67 div. kleuren, Renault 4 L 70 groen, VW bestel 65 f 500,- Glas 1304 CL 68 nwe. motor groen enz. Verkoop onder garantie. Inruil en financieren. Alle keuringen toegestaan. Autobedrijf Hamers, In de Cramer 1 Heerlen (hoek Parallelweg-autoweg. Geleen. direct achter Aral tankstation Bastiaans). tel. 716045. Dagelijks geopend tot 19 uur. x

Attentie! Attentie! VW-rijders. Wij leveren alle VW-ONDERDELEN met kortingen tot 30 pct. Ook leveren wij alle VW-ruilmotoren tegen enorme lage prijzen. Met originele fabrieksgarantie. De VW-specialist Donny Klassen, Meerssenerweg 219, tel. 27354, t.o. Mosa Maastricht. x

Attentie autorijders. Voor alle AUTOMATERIALEN met 30 pct korting, accu's, banden ruilmotoren enz. voor elk merk. Donny Klassen, Groothandel automaterialen Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Contant geld voor aankoop van: AUTO - boot - caravan - meubels etc. Ass. kant. J. Wouters, Seipgensstraat 36, Geleen tel. 2121. x

Automobielbedrijf „Koriander", Leenderweg 300A Eindhoven, tel. 040-113953. Een vertrouwd adres voor een goede gebruikte AUTO. Keuze uit ± 45 auto's, waaruit hier een greep. Fords 12M - 15M - 17M - 20M 1966 1969 f 1500, Opels Rekord 1700 - 1900 1966 1969 f 2000, Austin en Morris 850 en Glider 1966 1970 f 1600, NSU 1000 en type 110 SC 1966 1968 f 1950, BMW 1800 - 1600 - 2002 1966 1970 f 2450, Renault 8 - 10 - 16 1966 - 1968 f 1250, Simca 1000 - 1300 GLS 1966 - 1968 f 1400, Peugeot 204 - 404 '65 66 67 68 f 1500, Fiat 850 - 124 - 125 1966 - 1969 f 1650, Ford 15 M RS coupé 1969 als nw. f 6250, Triumph TR 4 1965 iets moois f 3500, Mercedes 250 SL 1967 als nieuw f 14.000 Opel Kadett 1966 - 1970 f 2500, Ford Corsair 1966-1968 f 1850. Inruil en financiering mogelijk bij aanbetaling van f 200 in één dag klaar. Op al onze auto's de bekende „Koriander"-garantie voor U een waarborg voor 3 maanden onbezorgd autorijden. Alle dagen geopend van 9 tot 21 uur. Komt U gerust eens op en overtuigt U van onze kwaliteitsautomobielen. Koriander is gevestigd Leenderweg no. 300A, Eindhoven, nabij de fontein als U Eindhoven komt binnenrijden, vanuit richting Weert. Telef. 040—113953. x

KARMANN Ghia 1300 '66 f 3200; VW 1300 '66 f 2800; VW 1200 '64 f 1700; Fiat 124 '67 f 3200; Fiat 850 '66 f 1900; Fiat 600 D '66 f 1650; Peugeot 504 '69 f 8900; Citroën Ideal '65 f 1950; BMW 1600 '66 f 4500; Opel Caravan '64 f 1300; Opel Kadett Car. '64 f 1200; DKW Jr. '64 f 900; Skoda '65 f 950; NSU Prinz '64 f 500; Fiat 1100 '65 f 750; Ford bestel '66 f 1950. Financiering en inruil. Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk), Schaesberg, tel. 1078. x

Autobedrijf BRABANT biedt te koop aan 90 gebruikte auto's voor de hele kleine Simca 1501 '67 f 2500; Renault 4 L '67 f 2200; Renault 10, '67 f 2200; Peugeot 404 '67 f 2900; Opel Rekord '67 f 3500; Opel Kadett '67 f 2900; NSU Prinz '69 f 2400; Morris 850 '66 f 2100; Morris 1100 '67 f 2300; Mercedes 250S '68 f 8500; M.G. 1100 '67 f 2900; Honda 660, '69 f 2300; Ford Taunus 15M '67 f 3100; Taunus 17M '67 f 2400; Cortina '67 f 2700; Fiat 850, '68 f 2900; Fiat 850 sport '67 f 3100; Fiat 124, '69 f 3900; Fiat 125, '68 f 3200; Fiat 850 sport '69 f 4400; Daf 55, '68 f 3800; Daf 33, '67 f 2100; Citroën Diana '69 f 2900; Austin 1100 '67 f 2400; Audi 60, '67 f 2700; BMW 1800 '66 f 2200. En nog f 1900; Simca 1000 '67 f 2400; vele andere, te veel om op Triumph Herald 1200 '66 Garage P. Steijvers. De basis beurs. Wij geven op al onze te noemen. Ook hebben wij nog diverse goedkope inruilauto's 6 maanden schrifteook uw financiering geheel Vauxhall Victor 101 '67 f 1700; lijke garantie en verzorgen of gedeeltelijk. Autobedrijf Brabant is gevestigd op de Vlokhovenseweg 5a, Eindhoven, tel. 040-436442, dat is hoek Kennedylaan-Bisschop Bekkerslaan (stadsdeel Woensel), richting Eindhoven-Son. Wij zijn geopend iedere dag van 9 tot 21 uur, 's zondags tot 18 uur. Ook ruilen wij uw auto, motor of bromf. in x

Auto Zuid, Rijksweg Noord 125 Geleen. Grote keus gebruikte auto's, doorlopend geopend, ook in weekend. Alle auto's staan in verwarmde hal. Alle typen en merken zoals: RENAULT, Opel, VW, Fiat, Saab, Austin, Triumph, Ford. Inr. en gemakk. betaling mogelijk. Alle auto's vastgeprijsd. x

Wilt U een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij Donny Klassen zijn. Contant geld. Let op het adres: Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569 t.o. Mosa Maastricht. x

Garage P. Steijvers. De basis waarop wij zaken doen is: 1e 20.000 km garantie. 2e 1 maand gratis proefrijden. 3e ANWB-keuring toegestaan. 4e koop vertrouwd. OPEL Rekord 68 f 3000,-, Opel Kadett 68 f 2950,-, Taunus [illegible] 66 f 1950,-, Honda 600 69 f 2300,-, Honda 360 69 f 2250,-, Fiat 125 68 f 3250,-, Fiat 125 69 f 4450,-, Fiat 850 coupé 68 f 2350,-, Fiat 600 68 f 1950,-, BMW 1800 67 f 2950,-, BMW 2000 67 f 3450,-, BMW [illegible] f 1850,-, VW kever 66 f [illegible], Opel Rekord 65 f 900,-, Fiat 124 68 f 2650,-, Austin Glider 68 f 2450,-, Fiat 124 Sport [illegible] f 5740,-, Ford 17M 68 f [illegible], Vauxhall Viva 68 f 2750,-, VW 1500 66 f 1950,-, Austin A7 [illegible] f 2650,-, Ford Capri [illegible] f 5750,-, Ford Taunus 15M [illegible] f 3100,-, Ford Mustang [illegible] f 3950,-, Hanomag vrachtauto met open laadbak 66 f [illegible]. Verder nog diverse inruil-auto's van f 500,- tot f [illegible]. Garage Steijvers, Stationstraat 18, Maarheeze. Geopend tot 9 uur. Weekends tot 5 uur. Maarheeze ligt tussen Eindhoven en Weert. x

Autobedrijf John. Vermeeren, biedt te koop aan FORD Mustang 6 cyl. 68, Ford 20MT S2300S Coupé 68, Taunus 17M 67, Taunus 12M 68, Taunus 12M 67, Taunus 12M 66. Taunus 12M Combi 66, Opel Caravan 1700 66, VW 1600, Variant 68, Fiat 125 68, Fiat 850N 67, Fiat 850N 67, Opel Kadett 69, Opel Kadett 68, Opel Kadett 64, VW Buggy 70, VW 1300 69, VW 1500S 65, Karmann Ghia 1300 67, Simca 1500 66, Simca 1500GL 66, Simca 1000GL 66, Austin 1100 Glider 68, ZAZ 1200 V4 de Luxe 70, NSU 1000S 66, NSU Prinz 4 66, Peugeot 404 65, Peugeot 404 64, DKW F102 65, vrachtauto Mercedes 608 67. Inruilwagens Austin Seven bestel 63, Ford Corsair 1300 64. Inruil en financ. mogel. Alle keuringen toegest. Autobedrijf John Vermeeren, Parallelweg 45 Heerlen 500 meter voorbij Rivoli-theater. Tel. 045-710500. Geopend van 9 tot 20 uur, 's Zondags van 9 tot 18 uur. x

ACCU's, accu's, accu's. Let op! Autorijders. Wij leveren elk alle auto-accu's van elk merk met kortingen van 30 tot 40 pct. Alléén bij Donny Klassen, groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Wilt u een AUTO verkopen, groot of klein, dan moet U bij P. Joosten zijn. Contant geld. Scharnerweg 3 en 7, Maastricht, tel. 27308. x

AUTORADIO'S à f 100,— Jo Knops Automaterialen, Rijksweg Zuid 195, Sittard, tel. 04490-2718. x

AUTO verkopen? Direkt contant geld. Automobielbedr. Lukassen, Holzstr. 67, Kerkrade, tel. 6963. x

OPEL Kadett '70 niet v. [illegible] te ondersch. Te bevr. Pr. Bernhardstr. 7, Eysden. x

Te k. OPEL Kadett [illegible] f 3200,-, VW 1300 '67 f [illegible] Renault 10 '68 f 3300,- [illegible] Taunus 12M '68 [illegible] f 3200,- Taunus 17M [illegible] '65 va. f 2300,- Renault [illegible] f 3100,-, Glas 1204 '65 [illegible] Taunus 17M coupé [illegible] Opel Coupé '68. Gar., [illegible] Inr. Autobedr. P. van [illegible] Hompertsweg 33, Schaesberg, tel. 1729. x

Te k. OPEL Rek. 1900L '69, 4drs. bronskl. a.n. [illegible] 1600 de luxe '69 [illegible] Simca 1100 GLS '68 [illegible] Simca 1000L '68 beige, Peugeot 404 '68 d.rood, [illegible] 3,4S wijnrood, Fiat 1100 [illegible] beige, Vauxhall Viva [illegible] '68 wit, Vauxhall Victor '66 wit, beige, Taunus 15M [illegible] Inr., gar., ANWB-keur. Autobedr. H. Moonen, Valkenburgerweg 44, Voerendaal, tel. 1501. Dag. tot 19 uur geopend.

Te k. pracht. OPEL Kadett coupé 1966, goed onderh. Bevr. Dries 31 A, Elsloo. x

Te k. mooie NSU Prinz 4 1969, zeer mooi, kijken is kopen, desk. onderz. toegest. Bevr. Past. Willemstr. 9, Elsloo.

Wij bied. te k. aan div. FIAT 850, 850 coupé, Fiat 1300, Fiat 124, Fiat 124S, Fiat 124 sport coupé, Fiat 125, NSU 110 [illegible]. Inr. en fin. mog. Automobielbedr. A. C. Muijres, Kl. Graverstr. 154, Kerkrade-W. tel. 3916. x

OPEL Admiral 65 [illegible] mooi; Opel Kap. 67 nw. motor; Opel Sprint 69; Simca 1000 69; R4 68 f 2250,-; MG Midget 68; VW buggy [illegible] gloednw.; VW pick up [illegible]; VW 1600 TL 66; VW Karmann Ghia 1500 65; Taunus 17M 66; taunus 15M 67; Taunus 12M 65; Inr. auto's: 1000 MB 65, 63 f 450,-; Skoda 1000 [illegible] 65; R8 65; Peugeot 404 [illegible]; Yalta 67; R4 65; DKW Audi 65 GX f 850,-; Opel Kadett [illegible] 64 f 850,-; Fiat 600 64; Simca [illegible] 64; Austin Seven 64 f [illegible] Opel Coupé f 350,-. Inr. P. Ook zonder geld. Gar. [illegible] Joosten Scharnerweg [illegible], Maastricht, tel. 04400-[illegible]. Ook 's avonds en 's zondags. x

VW 1500 kever 70; VW 1300 de luxe 70; VW 1300 [illegible] 66, 65; Kadett L 67; Vauxhall Viva estate de luxe 68; VW 1600 N 68/69; VW 1600 bestel 68; VW pers. busje 65 [illegible]; Taunus Combi 66; Borgward coupé 61; Alfa Romeo 2000 coupé; Fiat 600D 63 f [illegible]; Fiat 1100D 64 f 500,-. Spuitcabines te huur compleet f 25,- per auto. C. [illegible]mans Servicegar. Inr. en fin. Ridderhoenstraat [illegible] Hoensbroek.

# BRIDGEN

De meeste bridgespelers tegenwoordig zijn puntentellers. „Ik had maar weinig punten" of „Ik had toch zoveel punten" zijn populaire kreten na te laag of te hoog bieden. Bieden bestaat niet alleen uit punten tellen — goed bieden bestaat uit het ontdekken van hoe of de spelen samenpassen. Een soort legpuzzel, die snel en met veel intelligentie in elkaar gepast moeten worden. Kijk eens naar dit:

♠ A 10 3
♥ 8 4
♦ H V 9 2
♣ H 8 6 4

? ?  ? ?

♠ H 4
♥ A 9 7 5 3
♦ A B 10 8
♣ A 2

Zuid opent één harten, OW passen. 99 van de 100 doorsneebridgers zullen met het noordspel twee SA antwoorden „om 12 punten aan te geven". 99 van de 100 doorsnee-zuids zullen dan drie SA zeggen „want met mijn 16 punten kan er nooit slem inzitten." Achteraf wordt dan gezanikt over het bereiken van het goede slembod in ruiten, maar als ditzelfde spel de volgende week voorkomt, komt men wéér op drie Sans.

Voor slembieden op minimale puntenwaarde zijn twee dingen nodig: een goede gezamenlijke troefkleur en daarnaast topcontroles. De NZ-spellen voldoen zowel aan het een als het ander. De kunst is slechts, dit te ontdekken. Hoe?

Zuid begint normaal met één harten. Noord moet geen haast hebben met sansatoeteren, want als drie SA het goede eindbod is, komt dat wel! Noord moet twee klaver antwoorden — dat tweebod in een nieuwe kleur is forcing voor een biedronde. Uiteraard vist het naar verdere informatie. Zuids plicht is het dan twee ruiten te bieden — een normale goede informatie, mede gebaseerd op de wetenschap dat noord wel wat méér wil, gehoord zijn twee-klaverbod.

Hierna heeft noord een probleem. Hoe sterk is zuid, wat is zo ongeveer het zuidspel? De moderne noord zal dit oplossen door het bieden van de vierde, ongeboden kleur: dus door het bieden van twee schoppen! Dat zegt alléén maar: ik wil verder, laat nader van je horen, doe nu je méést „natuurlijke" bod. Zuid heeft daarop géén probleem: hij biedt drie Sansatout. Let wel geen twee maar drie SA.

Noord weet nu al zeer veel. Gebruiken NZ de vier-klaverconventie, dan kan noord nu vier klaver „vragen" en als hij drie azen hoort, zes ruiten bieden. Gebruiken NZ géén vier-klaverconventie, dan moet noord vier ruiten zeggen aangevende: bijzonder goede troefsteun voor ruiten, anders zou ik wel op drie SA hebben gepast! Zuid kan dan met vier SA „vragen" en NZ bereiken weer zes ruiten.

Dat moet natuurlijk nog gespeeld worden. Laten we aannemen dat een goede west met troef zal starten, zuid wint goedkoop. Hierna hartenaas en harten na. OW winnen een slag en spelen opnieuw ruiten die zuid wint. Door nu nog één of zo nodig twee hartens te troeven wordt die kleur vrij en maken NZ 12 slagen. Zelfs als troef 4:1 valt zijn er geen moeilijkheden, mits er maar geen vijf hartens tegenzitten. Zelfs in dat geval wint zuid het contract, als niet met troef wordt gestart: hij kan drie verliezende hartens bij noord troeven. Dit is géén wonderbaarlijk slem: elk doorsnee-internationaal team zou het bieden. Waarom u niet?

*HERMAN W. FILARSKI*

# SCHAKEN

Juist stellingen uit het 33ste Hoogoventoernooi — wat anders, en trouwens ook: wat beter? De samenstelling van de hoofdgroepen is met zorg geschied. Daaronder wordt verstaan: deelnemers uit veel landen, die van nature botsende stijlen praktizeren. Nieuwe eend in de bijt is o.a. grootmeester **Najdorf. Hij is er in geslaagd** zich op te werken tot de vrijwel minst populaire deelnemer, die naar wij aannemen nooit meer voor enig Nederlands toernooi zal worden uitgenodigd. Maar dit meer als informatie dan als hoofdonderwerp.

Stelling I is uit het duel **Minic-Timman.** Zwart, die op dat ogenblik leidde met 3 uit 3, speelde Pe6.

Hoe won wit? (Bedenktijd 5 minuten).

Het duel **Donner-Langeweg** kwam in de tijdnoodsfeer, toen diagram II op het bord was verschenen.

Wit speelde Dd1 en werd verrast door .... (Bedenktijd 10 minuten).

Het moeilijkste wat we U voor kunnen leggen is een positie tussen **Kortsjnoj en Najdorf.**

Hier luidt de vraag: waarom kan zwart niet afwikkelen op e6? (Bedenktijd een half uur).

Tenslotte een zoekplaatje, waar velen zich het hoofd over braken. In diagram IV hadden **Van den Berg en Andersson** het woord (Wat kan die kleine Zweed overigens schaken!!)

Zoals gebruikelijk in bepaalde openingen behoren wit en of zwart op verschillende vleugels actie te voeren. Aldus was ook hier geschied. Wits laatste zet luidde Pb6 waarop ....! volgde.

Toen zwart deze „gewone zet" had gedaan, capituleerde Van den Berg. Het publiek brak zich het hoofd. Zelfs de commentatoren hadden er even moeite mee. Bij de oplossing, die in het geheel niets geforceerds heeft, moet U er wel van uit gaan, dat wit begreep wat er na de „invulzet" zou gaan komen. Hij achtte dat winnend; meer durven we niet voor te zeggen (Bedenktijd 20 minuten). **Correspondentie: Mogen we die even in portefeuille houden, nu de vloed van actualiteit in Wijk aan Zee zo hoog loopt?**

**Oplossingen:**

Diagram I - 1. Tb7!

Diagram II - 1. ...Pf5; met winnende aanval.

Diagram III - Bijv. 1. Te6: 2. Te6: De6: 3. De6: Pe6: 4. f5, Pf8 5. h5!, en zwart staat praktisch pat. Wit loopt met zijn koning naar de b-lijn, verovert daar de zwarte pion en wint met de dan vrije b-pion.

Diagram IV - Zwart antwoordde 1. ...Lf6 waarna de dreiging ...Dh7, met winnende aanval dodelijk is.

*EEUWIG SCHAAK*

# DAMMEN

In het onlangs gehouden Suikerdamtoernooi waren in de grootmeestergroep de sterkste dammers ter wereld bijeengebracht.

De Russen Andreiko, Koeperman en Gantwarg, de Nederlanders Sijbrands, Wiersma en Drost en de Senegalees Baba Sy vormen momenteel ongetwijfeld de wereldtop. De groep werd aangevuld met Van der Sluis (Ned.), Hisard (Fr.), Mostovoy (Fr.), Cazemier (Zw.) en Smith (USA). Er was weinig krachtsverschil tussen de vedetten, terwijl de mindere goden toch sterk genoeg waren om voor verrassingen te zorgen.

Sensationeel waren de nederlagen die Andreiko leed tegen zijn beide landgenoten. In zijn partij tegen Gantwarg kwam het na een saaie opening maar een interessant middenspel tot de volgende stand:

**A. GANTWARG**

**A. ANDREIKO**

Zwart speelde: 46. ...,'23-29. 47. 43-38,18-23. 48. 30-25,29-34. Er dreigde 25-20. 49. 27-22, 34-40! Met deze fraaie wending wordt wits speelplan weerlegd. 50. 35x44, want op 22x11,16x7 volgt 35x44,21-27 en zwart wint. 50. ...,24-30!. 51. 25x34,19-24. 52.28x30, 17x50. 53. 30-24,50-45. 54. 34-30,45-23. 55. 24-20,21-27. 56. 32x21,16x27. 57. 20-15,23x41. 58. 30-24,41-5. Als wit nu 24-19 speelt is het heel mooi uit door (5x39)15-10 (39-28)10-4 gedw. (26-31)4-15 (28-10)15x4 (31-36)4x31 (36x27). Deze dreiging blijft gehandhaafd en dit veroorzaakt wits verlies.

Wit speelde 59. 24-20,5-19. 60. 38-33,19-5. 61. 33-29,26-31. 62. 29-24,31-36 Wit geeft op, want nog steeds is 20-14 verboden

Gezamenlijke winnaars van het toernooi werden Sijbrands en Gantwarg. Wiersma kon zijn prestatie van vorig jaar niet herhalen, waarschijnlijk omdat hij zich meer aan de studie wijdt. Frank Drost kwam nog duidelijk tekort.

Bijzonder stijlvol was de partij die Sijbrands en Wiersma uitvochten. Consequent trok Ton ten aanval, terwijl Harm even consequent de omsingelingstaktiek hanteerde. De bom moest op een gegeven moment barsten, en dat gebeurde toen Ton bij de 37e zet een schijf offerde en daarmee de stelling van zijn tegenstander ontkrachtte.

Hieronder volgt deze partij:
Wit: Harm Wiersma. Zwart: Ton Sijbrands. Suikertoernooi. 5e ronde.
1. 31-27,18-23. 2. 33-28,20-24. 3. 36-31,13-18. 4. 41-36,17-22. 5 28x17,11x22 6 27-21! Je moet het maar durven tegen Ton; een echte oerang oetan-opening. 6. ....16x27. 7. 32x21,9-13. 8 34-30,6-11 9 21-16,15-20. 10. 38-32,10-15. 11. 31-26,12-17. 12. 46-41,4-9. 13. 30-25,8-12 14 36-31,24-29! Ten aanval. 15. 39-34,20-24. 16. 32-27,22-28! 17. 27-21,2-8. 18. 34-30,18-22. 19. 42-38,13-18. 20. 38-32,8-13 21. 44-39. Tot dusver een lust voor het oog. Vanaf de 6e zet is er geen schijf meer afgeruild. Ton is in ieder gaatje gekropen dat voor hem openstond. Harm heeft er een soort V omheen gevormd. De zwarte stelling is ongetwijfeld superieur, maar zwart moet toch oppassen.

Zo gaat hij na (15-20) verliezen door 39-34! Nu is het verboden om de schijven 22, 28 of 29 te spelen, daarom nu bv. (5-10)41-36 (10-15)48-42 (3-8)50-44 (1-6)32-27 (28-33 gedwongen)43-38 (22-28)27-22 (18x27)31x22 (33-39)34x43 (28-33?)22-18 (13x22)40-34 (29x40)38x27.

Daarom moest zwart besluiten tot:
21 ....,14-20. 22. 25x14,9x20. 23 30-25,29-33. 24. 25x14,33x44. 25. 50x39,19x10. 26. 43-38,10-14. 27. 41-36,14-20! 28. 48-43,5-10. 29. 40-34,10-14. 30. 47-42,24-29. 31. 32-27,29x40. 32. 45x34,20x24. 33. 38-33,13-19. 34 42-38,15-20. 35. 38-32,20-25. 36. 43-38,14-20! Zeer listig (zie volgende zet). 37. 49-43 (zie diagram).

**T. SIJBRANDS**

**H. WIERSMA**
**Stand na 37-49-43**

**Probleem 48**

**J. H. H. SCHEIJEN**

Ogenschijnlijk dreigt wit sterk met 34-29, maar zwart weerlegt dit door:
37. ...,25-30! 38. 34x14,19x10. Nu is het wits beurt om te offeren. 39. 35-30,24x35 40. 33-29,23x34. 41. 39x30,35x24. 42. 32x23,18x29. 43. 27x18,12x23. 44. 21x12,7x18. 45. 16x7,1x12. Wiersma spartelde nog tegen tot de 69e zet, maar kon verlies niet meer ontgaan. Dergelijke partijen ziet men slechts zelden

Probleem nr. 48.
We vragen uw speciale aandacht voor het probleem van deze week, van Jan Scheijen uit Kerkrade. De manier waarop een moeilijk eindmotief soepel bewerkt wordt, stempelt Scheijen tot een topproblemist. We hopen dat u van het oplossen even veel plezier zult hebben als wij. Er wordt een prijs van f 5 verloot.

Oplossing probleem nr. 46 (G. J. Ritzen)
36-31, 31-27, 44-40, 20x7, 35x2. Het eindspel is helaas onscherp.

Oplossing probleem nr. 47 (D. Vuurboom)
33-38, 28-23, 29-23, 39-33 42x2 (31-37) 2x4, 4-31, 47-41!.

Goede oplossingen ontvangen van A. en J. Poelstra Heerlen, mevr. van Meeteren Heerlen, F. van Gestel en M .W. Kockelkorn Nieuwenhagen, .G Stam en J. Gulikers Schaesberg, J. de Moor Kerkrade, A. W. de Wijs Valkenburg, J. Extra Geleen, M. P. J. de Vries Waubach, J. v.d. Borst Hoensbroek, A. C Eichhorn Den Haag, J Willems Beek, J. H. M Roijen Schin op Geul.

Prijswinnaar werd na loting A. C. Eichhorn, Durbanstraat 21, Den Haag.

*LEEN DE ROOY*

**Meidoornstraat 59**
**Heerlen**

# Kegelen, bowlen, kegelen:

**SPORT 3**

# Het is maar net waarvan je houdt

**door Tom Graat**

HEERLEN, 23 januari — Kegelen is eigenlijk al zo oud als de weg naar Rome. Reeds ver voor de middeleeuwen was het een soort amusement waarmee kloosterlingen zich naast hun dagelijkse arbeid, gebed en bier brouwen bezig hielden.

Nu, zoveel eeuwen later, is het in enkele genuanceerde vormen naast het amusementskarakter een wereldsport geworden. Een wereldsport onder leiding van een wereldorganisatie, de FIQ (Féderation International der Queilleurs), waaronder resulteert het kegelen op „schaar-banen" in West-Europa, het kegelen op „Asfalt-banen" in Oost-Europa en „Bowling", gespeeld in elk werelddeel maar voornamelijk in Amerika.

Ook in Nederland wordt er op drie manieren deelgenomen aan de kegelsport. Als eerste groep hebben we de Koninklijke Nederlandse Kegel Bond (KNKB) met circa 10.000 leden, verspreid over het gehele land. De bond bestaat ongeveer 50 jaar en heeft uitsluitend een nationaal karakter. De leden kegelen dan ook op „Hollandse banen", waarop de spelregels afwijkend zijn van de reeds bovengenoemde internationale groepen.

In Limburg echter geniet het kegelen op de zogenaamde „Duitse" banen (schaar-banen) een grote populariteit. De beoefenaars op deze banen zijn verenigd bij de Nederlandse Kegelbond Duitse Banen (NKDB), een bond die ongeveer 12 jaar bestaat.

## Federatie

De jongste sport op dit gebied in Nederland is ongetwijfeld het Bowling. Maar de 10 jaar oude Nederlandse Bowling Federatie (NFB) beschikt nu al over circa 2000 vaste leden.

Zes jaar geleden echter hebben de kegelaars op Duitse banen zich verenigd met de Bowling Federatie, hetgeen toen de Nederlandse Bowling en Kegel Federatie (NBKF) werd. Deze toenadering van de Duitse bond werd daarom gezocht omdat de FIQ slechts één kegelorganisatie in elk land erkent. De Bowling Federatie had ervoor gezorgd bij haar oprichting deze erkenning van de FIQ te verkrijgen. Om zoveel mogelijk internationaal contact te krijgen was er voor de Duitse bond geen andere oplossing dan een aansluiting bij de Bowling Federatie.

Naast het verschil van spelregels bij de twee Nederlandse bonden is het voor de Duitse kegelaars belangrijk dat zij aan internationale wedstrijden kunnen deelnemen, terwijl de leden van de Koninklijke Nederlandse Kegel Bond zich moeten beperken tot nationale wedstrijden met als hoogste inzet het nationale kampioenschap.

## Spelregels

Het kegelen op de Duitse banen komt in het kort hierop neer dat men op een negentien meter lange baan met een synthetische bal van ongeveer drie kilo, negen symetrisch opgestelde kegels probeert omver te gooien. De bal, waar geen gat inzit, wordt in de volle hand genomen en als het ware op de baan naar voren geschoven. Speelt men geen bepaalde wedstrijd dan gooit men „vrije poort", hetgeen inhoudt dat men midden voor de baan plaats neemt en gewoon rechtdoor gooit. De Duitse banen lopen uit in een schaar (vandaar schaar-banen) maar zijn tevens waar de schaar begint een beetje uitgehold.

Bij wedstrijden gaat het er echter heel anders aan toe. Iedere deelnemer moet al naar gelang de bezetting 100 of 200 kogels achter elkaar gooien, verspreid over 4 series van 25.

In de eerste serie is het verplicht „linker poort" te gooien. De kegelaar stelt zich aan de linker kant van de baan op. De bal moet dan ook aan de linker kant de baan afrollen om op de schaar met het meegekregen effect de eerste kegel aan de rechter kant te raken. Negen kegels omver betekent negen hout. Minder kegels, zoveel minder hout! Rolt de bal van de baan dan krijgt de speler een poedel.

## „Afruimen"

De tweede serie gooit men „rechtse poort" en is de kegelaar verplicht „af te ruimen", hetgeen hierop neerkomt dat hij net zo lang moet gooien totdat alle kegels omver zijn. De derde serie is gelijk aan de eerste, maar dan op de rechter poort. De vierde is weer op linker poort met afruimen.

Het kegelen op de Hollandse banen heeft dat verschil dat men slechts 1 serie van 15 ballen achter elkaar gooit. De serie is daarom zo kort omdat de bal (van kunststof) aanmerkelijk zwaarder is (6-9 kilo). In de bal zit een gat voor de duim, maar tevens zit er in de bal een hoeveelheid lood wat he t gooien bemoeilijkt. Een kegelaar zal niet alleen rekening moeten houden met het effect wat hij zelf veroorzaakt, maar ook met het effect wat het lood in de bal kan veroorzaken.

Bij normale krachtmetingen kan men maximaal 135 hout (15x9) halen. In de wedstrijden om het Nederlands kampioenschap gooit men voor het persoonlijk klassement 4 banen van 15 ballen. Voor de clubkampioenschappen 6 banen van 15 ballen.

Heel anders zijn weer de spelregels van het Bowling. Een sport die geweldig in opkomst is, mede door het feit dat zij commercieel goed begeleid wordt.

De heer Haenen, voorzitter van de Bowling Bond Heerlen, zegt ook: „In Nederland hebben we twee bedrijven die op verschillende plaatsen in ons land bowling-banen exploiteren. De AMF-banen, zoals die in Heerlen, met Bowling Nederland N.V. als exploitant en de Brunswick-banen, zoals in Maastricht. Naast het wedstrijd-element betekent bowling voor vele mensen een ontspanning in de vorm bijvoorbeeld van een „avondje uit".

De bowling-banen zijn vlak en breder dan de kegelbanen. Ook hier wordt er gegooid met een kunststofbal, variërend van 5 tot 7 kilo en voorzien van drie gaten voor duim, wijs- en middelvinger. De bowler krijgt 10 frames (elke game bestaat uit het gooien van 2 ballen) om de 10 pins (kegels) omver te gooien. Gooit hij met de eerste bal van een frame alle pins omver, dan krijgt hij een „strkie". Gooit hij bijvoorbeeld met de tweede bal van een frame de resterende pinst eraf, dan krijgt hij een „spare". 10 strikes achter elkaar (iets wat zelden voorkomt geeft recht op 2 extra worpen. Gooit hij daarmee ook 2 strikes dan behaalt hij het maximale aantal pins: 300.

Onlangs beleefden we in Heerlen tijdens de Open Nederlandse kampioenschappen een sensatie toen de Belgische mevrouw Verstappen 10 strikes achter elkaar gooide. In haar elfde beurt gooide zij 6 pins, vervolgens de andere vier, hetgeen een spare betekende. In totaal had zij 286 pins omver gegooid, hetgeen een Europees record bij de dames betekende.

Het voordeel van bowling is dat je aan alle kanten van de baan kan gooien. Uiteraard bestaan er ook technieken, zeker die van het effect. De meest voorkomende techniek is die van de „curve", het gooien met een bocht. Ook spreekt men wel eens van een haakbal. De bal gaat dan rechtdoor maar vlak bij de pins maakt hij een hoek naar links of rechts.

Het grote verschil tussen kegelen en bowling is wel het afruimen. Bij het kegelen móet alles eraf, bij bowling krijgt men maar 2 ballen en tellen de overgebleven pins niet mee.

Een groot enthousiasteling voor het kegelen op Duitse banen vonden wij in de heer D. L. Bakker, voorzitter van de NKDB. „Het kegelen op Duitse banen gaat in ons land steeds meer terrein winnen. Momenteel hebben we in Zuid-Limburg al meer dan 1000 vaste leden. Maar het ligt in onze bedoeling meer aandacht te besteden aan de jeugd. In de laatste jaren zijn er hier in het Zuiden een aantal kegelhallen gekomen. Maar er zouden er veel meer moeten komen.

Jonge mensen en zeker de meisjes die belangstelling hebben, trekken niet gauw naar een café waar ze over het algemeen een of twee banen hebben. Vrouwen trekken niet zo gauw naar het café en daarom zie ik het als een taak van de gemeenten de sporthallen te voorzien van kegelaccommodaties".

„In tegenstelling tot de kegelclub beschikken de bowlingteams over sponsors", aldus de heer Haenen. „Een sponsor aktiveert de sport door bijdragen te leveren aan toernooien. Hij betaalt de uitrusting van de spelers, een ieder jaar terugkerende post. Tevens zorgt de sponsor ervoor dat zijn team of teams deel kunnen menen aan toernooien. Bij de Bowling Bond in Heerlen is daar nog weinig sprake van, maar het team van Scheveningen doet bijvoorbeeld regelmatig mee aan buitenlandse toernooien en dat wordt grotendeels door de sponsor betaald".

„Bij de kegelclubs beschouwen ze ons als volledige amateurs", zegt de heer Bakker. „We proberen met eenvoudige tenue's zo harmonieus mogelijk gekleed te gaan. Onze kleding is gelijk aan die van de tennissers.

Sponsors bestaan er voor ons niet, maar bij belangrijke internationale wedstrijden krijgen we wel subsidie van de Nederlandse Sportfederatie. Een voordeeltje eigenlijk voor de Kegelfederatie want de clubs op de Hollandse banen krijgen geen subsidie. Ook hebben die geen speciaal tenue tijdens de wedstrijden".

De bowlers beschikken over een clubtenue met doorgaans op de rug de naam van de club.

Kegelen blijft populair en bowling wordt als maar populairder. Het merkwaardige is echter dat de ene sport de andere niet bijt. Het is nog niet voorgekomen dat een kegelaar volledig gecharmeerd werd van de bowling-sport en zijn oude sport vaarwel zei. Een enkeling heeft een combinatie van beide gevonden (zoals bijvoorbeeld ook de heer Haenen, want hij is ook een verwoed kegelaar op Hollandse banen) Maar doorgaans houdt men zich trouw bij die sport, waarmee in eerste instantie in aanraking is gekomen. Zeer zeker een goed uitgangspunt voor even goede prestaties.

Zowel bij kegelen als bij bowling is het de bedoeling de bal op de baan naar voren te schuiven, en niet te gooien. Met bowling, zoals op de foto, wordt het effect van de bal verkregen met de duim en wijs- en middelvinger. Bij het kegelen gebeurt dat met de volle hand of (bij Hollands kegelen) met de duim.

## AUTO'S & MOTOREN

Te k. ond. voll. gar. OPEL Rek. car. '68, Opel Rek. '67, Fiat 850 '67 Fin. mog. Austin en Triumph-gar. B. v.d. Velden, Pastorijstr. 65-77, Nuth, tel. 04447-1904. x

17M S met pook '70 f 6450,-, 17M '68 f 4250,-, 12M '67 f 3250,-, Cortina 1600GT '69 f 5250,-, Kadett L '68 f 3450,-, Opel 1900L '69 f 6450,-, Opel 1700L '68 f 3450,- Simca 1500 '66 f 1950,- Opel '65 f 1250,-, VW '64 f 750,-, Kaptain '64 f 750,- Inr. fin. geen gezeur-gar. Auto's zijn verl. tot 23 uur. Brunssummerweg 89, Waubach. x

Van part. te k. FIAT 1100 '64. Ford Cortina '65 bijz. mooi. Julianastr. 39, Eygelshoven, tel. 1968.

Te koop MERCEDES 250 S donkerblauw met veel accessoires 66, Opel Kadett 68 speciaal zilver, Opel Kadett 65 coupé uitv. rood, Opel Kadett 65 blauw, Opel Rekord 1700 S grijs 66, VW 1300 wit 1968 met schuifdak, VW 1300 wit 66, VW 1200 65 Amerikaanse uitv. en schuifdak, VW Karmann Ghia 1500 62 geel. Inr. en fin. mog. alle keuringen toegestaan ook zondags tot 22 uur. Autohandel G. Simons Nieuwstr. 127 H'broek.

Exclusieve aanbiedingen. VOLVO 144S 4-deurs type 68 1e eigen. zeer mooi schuifd. etc. f 6950.- BMW 1600 TI 68 1e eigen. 50.000 km radio etc. in nieuwstaat f 5950,- BMW 1600 type 67 1e eigen. orig. 58.000 km. kl. wit in prachtstaat slechts f 4650,- Opel Rekord 68 4-drs. 1e eigenaar als nieuw slechts f 4900,- Opel Commodore type 68 55.000 km als nieuw kl. zilvergrijs f 5650,- Opel Kadett special 69 zeer mooi 30.000 km. f 4950,- Amstenraderweg 36 Hoensbroek 045-213043. x

Te k. FIAT 124 stationcar van september 70. 8000 km gel., veel access. Eerste eigen. f 1600,- onder nwe.pr. Financiering mog. Christinastraat 7, Hoensbroek. x

Weg. omst. v. part. te k. OPEL Kadett '65 de luxe. Te bevr. Op de Veij 50. Geleen.

SIMCA 1000 motor. en techn. 100 pct. i.z.g.st. '63 f 550,-. Opel 1700 m. schuifd. '62 f 300,- Na 16 uur Plein 11, onder poort Spekholzerheide.

Enige mooie INRUILAUTO'S welke wij ruilen met prima brommers. Bindels Kouvenderstraat 59-61, Hoensbroek.

Te k. VW 1200 de luxe, met schuifd. Slechts f 750. Te bevr. Schelsberg 39, Heerlen.

Te k. OPEL Kadett Fastback bjr. '70, Opel Kadett coupé bjr. '70, Opel Rek. bjr. '70, Opel Commodore coupé GSE bjr. '70. Inr. mog. Rozenstr. 61, Heerlen-Nw. Einde. x

VW 1300 '67 eerste eig. f 2750,- VW 1500 '64 f 1250,-, Fiat 850S '66 eerste eig. f 1650,-, Kadett '64 met radio f 1190,-, Triumph TR4 sportcabr. '66 als nw. Inr., fin. Hamerstr. 16, Heerlen (bij ambachtschool).

Te k. d. inr. CITROëN-occasions: Citroën 2CV luxe eendjes 1966, 1967, 1969, Citroën Ami open dak 1968, Citroën Pallas 1967, Citroën Ami 1968, Citroën Pallas open dak 1966, Opel 1900L coupé, zeer mooi 1967. Gar. Nizet Citroën-agent Afd. verkoop, Op de Vey 47-49, Geleen, tel. 04490-7725.

Te k. VOLVO mod. 44 i.z.g.st. Na 17 uur Kerkstr. 31, Born.

Te k. FIAT 124 '67 i.z.g.st. ook inr. mog. Ridd. Hoenstr. 8, Brunssum.

Te k. SIMCA 1000 '62, motor '68, nwe accu, pr. bekl. slaapst. i.z.g.st. Te bevr. Nastaustr. 57, Hoensbroek.

Te k. of te ruil aangeb. FORD Mustang i.st.v.nw., tev. Peugeot 404 Diesel GT de luxe f 2500,- Holzstr. 93 (Shell tankstation), Kerkrade, tel. 5352.

Te k. OPEL Rek. '62, proefrit toegest. Pr. f 500,- Sch. v. Merodestr. 14, Limbricht.

Te k. VW bjr. 1959, met radio. Parkstr. 56, Voerendaal. Na 16 uur.

Te k. OPEL Kaptein '65 type Admir. i.z.g.st. nwe band. kerev. motor f 1700,- Inr. kl. w. mog. Dek. Quodbachl 19. Kerkrade.

Div. AUTOBANDEN v. Opel, VW, enz. enz. Haast u. f 5,- p.st. Dek. Quodbachl 19. Kerkrade.

Te k. FORD Capri '69 type 1300L kl. wit, slechts 20.000 km gel. Haardboomstr. 11, Neerbeek-Beek, tel. 04402-2074.

Te k. aangeb. m. gar. OPEL Commodore '69, 4drs, schuifd. kl. metal., Opel rek. '70 m. leerdak, Opel Kadett '66 nw. mot., Opel Kadett stationcar '68 VW 1300 '70, Ford Corsair '67, Daf Combi '68, Fiat 600 '63 Carrosserie Smeets, Neerbeek-Beek, achter VW-garage.

Te k. VW bjr. '63, Fiat 600D bjr. '66, Kadett A bjr. '64 VW-motor 30PK, Laurentiusstr. 45, Kerkrade-West.

Te k. Henkel AUTO kl. rijbew. Lupinestr. 135, Kerkrade-West.

Aflossing f 50,- per maand NSU 1000 66. Casimirstraat 31, Hoensbroek-station.

Te k. SCOOTER merk Iso. Wolfhager 30, Schinveld.

Moet Uw AUTO weg voor goede prijs en contant geld? Bel 045-211091. Bindels, Hoensbroek. Kouvenderstr. 59-61.

Gevraagd: VOLKSWAGENS en Fiats 600. Goede prijzen. Bel 045-211091.

Zoekt U een pracht AUTO voor weinig geld? Ze staan voor U bij Bindels, Hoensbroek. Kouvenderstr. 59-61. Showroom geopend tot 10.00 uur 's avonds. Inruil, financ., inkoop, verkoop.

Gevr. SCHADEWAGENS of wagens met defecte motoren. Bel 045-211091.

Motor en onderdelen FIAT 600 te k. Heerlerweg 61, Hoensbroek.

Te k. alle BMW 700 en Renault 4-onderdelen, tevens Opel Rekord b.v. voor caravan! Palenbergerweg 7, Nimburg.

AUDI als nieuw met radio f 4950, tel. 04400-35790.

AUSTIN Seven bj. 67 km 42.000 met vele access. iets mooi f 2800. Geraniumstr. 1, Sittard.

RENAULT 8 bj. 69 f 4000. Te bez. za en zo. Mariastr. 15, Terwinselen.

Koopje z.g. uitz. OPEL '59 met 4 g.b. en schuifd. f 100. Broekstr. 2, Brunssum-Schutersveld.

OPEL Coupé bj. 62 te k. of te ruil teg. Opel Kaptein. Uterweg 108, Heerlerheide.

VW 1200 kever te k. bwj. 64 i.z.g.st. Te bevr. na 18 u. A. Knubben, Korte-Hovenstraat 4, Waubach.

Te k. VW '63 f 550. Hoofdstraat 197 Hoensbroek, voor 18 uur.

Te k. ALFA ROMEO 1600 T.I. '64, i.z.g.st. Teutelbroekstraat 73, Kerkrade, telefoon 04445-2570.

Te k. OPEL Kadett '68, met plaatschade voorkant, kent. aanw.; Opel Rekord 1900 coupé '67; VW 1200 m. schuifdak '62. Gar. Erkens. Koolweg 11-13 Elsloo.

Te k. HONDA S 800 1967 i.v.m. gezinsuitbr. Inl. Eisenhowerl. 46, Beek. Na 19.00 uur.

FORD 17 RS bj. 69. Kadett coupé Rally 1900, Opel Commodore 67, Austin Seven 1000 69, Mercedes 190 D bj. 1965 te k. Chr. Quickstraat 33, Hoensbroek. tel. 214171.

Te k. OPEL Rekord 4-drs. type 65, Na 18 uur. St.-Eugeniusstr. 2, Kerkrade-West, tel. 6053.

VW Kever 66-67 te k. gevr. die o.d. kop gegaan is, onderstel moet gaaf zijn. Nieuwstraat 73, Kerkrade.

Grote weekend-show bij AUTO KEIZER. Keuze uit 100 auto's, Alfa Romeo 1750 G.T.V. 1970; Alfa Romeo 1750 Berlina 1969; Alfa Romeo 1600 Giulia super 1968, 1969; Ford Capri 2300 G.T. X.L.R. 1970; Fiat 124 sport cabriolet 1967, 1968, 1969; Fiat 850, 1967, 1968; Porsche's 911 S. 1967, 1968, 1969; Porsche's S 90, 1963, 1964, 1965; Triumph TR 5, 1968; Mercedes 250 S, 1968; Mercedes 280 SE 1968; Ford Mustang 1967, 1968; Vauxhall Cresta 1967; Austin Balanza 1967; Chevrolet Sting-Ray 1967; Renault 10 1969; Simca 1501 1968; Skoda 1000 MB 1967; Opel Kadett 1967; BMW 1800 1967 1969; BMW 2000 Tilux 1967; BMW 2002 1968 1969; Honda S 800 coupé 1968; Ford Cortina 1600 G.T. 1968; Alfa Romeo sport-inruilwagens teg. zeer lage prijzen. Inruil en financiering mogelijk. 3 maanden volledige „Bovag"-garantie. Wij zijn geopend van 8 tot 20 uur, zaterdag en zondag tot 18 uur. Ons adres: Garage Auto Keizer, Leenderweg 73 Eindhoven, tel. 040-117030.

De TWAALF van Sampermans garanderen u vakkundige adviezen en service. x



Van part. OPEL Rekord, 4 drs, i.z.g.st. van onderh. A. J. Peters, Groenstraat 116, Ubach over Worms, telef. 04443-2537.

Te koop MERCEDES Sport 190 SL 59 z.- en w.-kap en radio. Zeer mooi. Te bevr. Past. Honeestr. 40, Heksenberg.

Te k. DAF 55 m. schuifd. i.z.g.st. m. garantie voor inruil & financiering f 1500,- restant in overleg bij uw Dafdealer. Gar. Central Rijksweg Centrum 97 Geleen tel. 3175.

OPEL Kadett 63-64 i.z.g.st. Voorstr. 4 Brunssum na 4 uur.

Te k. DAFFODIL de luxe 65 pr. f 850,- Tunnelstr. 30 Sittard.

Te k. FIAT 850 coupé 67 i.z.g.st. tel. 213584. W. te bevr. Gar. de Vries, Burg. v.d. Kroonstr. 16 Hoensbroek.

VW 65 bestelbus als nieuw na 4 uur Voorstr. 4 Brunssum.

Door inruil op MORRIS bieden wij te koop aan: Morris 1300 68 67, Morris 1100 66, Minis 1000 67 69 70, Morris 1000 67, Daf 33 64 66 69, VW 1200 62 64 66, Opel Kadett luxe 69, NSU 1000 65, DKW F11 62. Auto Dirks, Amstenraderweg 81B. Hoensbroek. tel. 213068. Ook zat. en zond. geopend!

TAUNUS 17MTS 64 f 1000.- Taunus 12M 64 f 1500.- Taunus 17M 64 f 1900.- Taunus 12M 65 f 750.- Taunus 12M 66 f 2400.- Taunus 12M 4 drs. 66 f 2500.- Taunus 12M 63 f 800.- Cortina 64 f 450.- Cortina de luxe 67 f 3400.- Cortina 1200 64 f 1400.- Fiat 850 67 f 2200.- 66 f 1500.- Renault 10 66 f 2200.- Austin Mini 64 f 1600.- Audi 67 f 3600.- Triumph Herald 64 f 1500.- Glas 1700 66 f 2400.- NSU 1000 66 f 1700.- Volkswagen 1300 66 f 2600.- Volkswagen 1600TL 66 f 3000.- Karmann Ghia 1600 63 f 1800.- Karmann Ghia 1300 63 f 1600.- Volkswagen 1200 63 f 1200.- Opel Kadett 63 f 120.- Opel Kadett Fastback 66 f 3700.- Opel Rek. 1700 63 f 1500.- Opel Rek. f 1000.- Opel 1700 64 f 150.- Opel 170 66 f 2700.- Opel Kapitän 62 f 600.- Opel Car. 64 f 1600.- Car. mog. Van Mil, Sportstraat 10 Kerkrade-W., tel. 04445-3026 t.o. Gem. Sportpark.

Attentie! Attentie! Wij bieden aan FIAT 850 Spider 66 opgeverd, spaakwielen winterkap enz. f 2950.- Opel Kadett 10 66 kl. wit zeer mooi f 2100.- Taunus 20M TS Hartop 66 f 2750.- VW 1600 TL 66 f 2650.- VW 1200 54 kl. groen f 950.- Porsche 1600 64 kl. orange f 3250.- Simca 1000 65 GLS kl. blauw f 1350.- Wartburg stationcar 36 f 700.- Inr. en financ. mog. Autohandel Ton Quadflieg O.L. Vrouwestr. 24 of 57 Kerkrade.

Goede gebruikte BANDEN. Groot voorraad. Volle gar. Koopprijs vanaf f 7,50 p.st. Sampermans voor autobanden. x

Te k. onder volle garantie MERCEDES 230SL met winter- en zomerkap 67 f 14.000.- Mercedes 230S met schuifdak type 69 f 13.500.- Mercedes 220 Benzine 4 cyl. met radio type 69 f 12.500.- Mercedes 200 Benzine 1e eig. 67 grijs f 7000.- Mercedes 200 Benzine 66 zwart f 5000.- Mercedes 200 Benzine 66 zwart f 6000.- Opel GT 1900 zeer 1969 ... Opel Kad. de luxe 70 ... Vauxhall Viva de luxe 68, Opel Rek. 67, Opel Rek. Coupé 67, Ford Taunus Transit met banken 69 68 67 66, Ford Taunus Transit bestel met ruiten 69 68, Ford Taunus Transit Bestelwagens met en zonder zijdeuren met en zonder ruiten 68 67 66, VW Kleinbussen 68 67, VW Pick Up met dubbel cabine 68 67, VW Clipper bestel 68 67, Door inruil verkregen: Peugeot 404 66, Opel Rek. 65 64 63, Daffodil 64, Fiat 1500 64 f 550.- Austin 1100 64 f 850.- Wij kopen en verkopen ieder merk automobiel. Wij financieren direct. Ook zonder eigen geld P.L. Doorlopend geopend. Ridderhoenstr. 151 Hoensbroek bij de markt tweede straat linksaf. Tel. 045-212091.

Te k. JAWA 350 cc Twin 69 geh. i.st.v.nw. Br. ond. nr G 2546, LD Geleen

Te k. MERCEDES 200 Benz, radio, schuifd. '67, Mercedes 190 diesel 100 pct., Taunus 17M car. '65. Fiat 1100 schuifd. '67. VW pick-up '68 houten laadbak, VW bestel '69 m. verh. dak, VW pers. busje '66, V W1500S '64 radio, nwe band., Daf de luxe type '68, Glas coupé '64 radio. Inruil, financ. mog. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade-Voerendaal, telef. 04446—1605. x

Te k. wegens omstandigheden: SKODA 1000 M. bj. 66 ... Brunssum.

2 CV Azam, dec. 1966, i.g.st. Telefoon 714954.

Wilt u twee weken gratis proefrijden? Wilt u 10.000 km garantie? Wilt u bij een Bovag erkend bedrijf kopen? Koopt dan bij de Susterse Automobiel Maatschappij SAM, Maastrichterstr. 46 in de Susteren. Tel. 04499-542. Steeds voorradig in onze twee verlichte showrooms 140 OCCASIONS: Opel Admiraal in zeer lang chassis, Opel Commodore 4-drs, bruin 67 Opel Commodore coupé GS 68, Opel coupé 4-drs. ... Opel Rekord ... Opel Kadett fastback 69, Opel caravan 68, Opel Kadett caravan 63 rood, Opel Kapitein 64, Mercedes 230 SL 63 met zomer- en winterkap, Mercedes 230 SL 64 met zomer- en winterkap, Mercedes 200 D 67, Mercedes 190 SL 63 met zomer- en winterkap, Ford Taunus 12M type 69 66, Taunus 12 M 65, Taunus 15 M 68, Ford Taunus 15 MTS coupé 67, Ford 17 M stationcar 69 goud metal. Ford bestel 66, Ford Escort type 69 RX, Ford Capri 1700 GTXL 69, Ford Mustang 6 cyl., 65 2x, Ford Galaxie 100 67 zwart, Fiat 1500 cabriolet 64, Fiat 125 68 67, Fiat 850 66, Fiat 600 64, Fiat 1500 65, Peugeot 404 diesel 68, Peugeot 404 68 65 64 63 2x Daf 65 64, VW 1300 70 69 68 67, VW 1600 TL 66, VW 1600 68, Karmann Ghia 1600 66, NSU Prinz 110 67, NSU 1000 67, groen. NSU Prinz 4 65. BMW 1800 66, BMW 1600 68, BMW 1600 67 rood, BMW 1500 64, BMW 700 64, DKW 102 65, Lancia 64. Simca 1500 67, Simca 1000 66 67, Simca 1301 66. Simca 1000 66 2x, Simca 151 67, Renault 16 70, Javalin coupé 68, Audi 66, Ruime keuze. Inruilwagens in goedkope prijsklasse. Dagelijks geopend. Zaterdag van 10.00-18.00 uur. Zondag van 11.00-17.00 uur. Maandag, dinsdag donderdag en vrijdag tot 21.00 uur en woensdag tot 19.00 uur. Inruil en financiering mogelijk". x

Te k. V.W., bj. '61, i.g.st. Bosheide 53, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Kadett de luxe 68. Willem Alexanderstr. 69, Eygelshoven.

Te k. OPEL Caravan bj. 62 f 200; Tractor petroleum, t.e.a.b. 4-wielige wagen f 75. Putstraat 9, Amstenrade.

HONDA Mini auto 68 en Br. Batavus Sport Whippet. Inr. en fin. Provinciale weg 21, Oirsbeek.

Te k. of te ruil ALFA Romeo Sport. Kl. Roedestr. 11, Sittard.

Te k. OPEL Rekord 4-drs. bj. 62 m. verz. f 525: Wartburg bj. 64 i.pr.st. f 500 ook te ruil voor Transitbus of Opel Caravan. Prickeleenstr. 9, Schaesberg.

Te k. v. part. OPEL Comm. GS bj. 68, km st. 42.000 z.g.a.n. 4-drs. zwart leren bank, orig. rallylakering, weg. omst. te k. Fin. mog. f 7900. Drievogelstraat 153, Spekholzerheide, Kerkrade West.

Te k. v. part. OPEL Kadett car. bj. 67 km st. 41.000 i.z.g.st. f 3750, fin. mog. Te bevr Achter den Winkel 49, Schaesberg.

Te k. v. part. NSU Prinz 4 L. bj. 66 i.z.g.st. f 1650. Fin. mog. Achter den Winkel 49, Schaesberg.

Te k. MERCEDES 190D 1964; Opel Kaptein 1965; Isuzu Bellet 1964; Commer kieper Opel Blitz. Beukenbosweg 21, Kerkrade. Tel. 3296.

Te k. FORD Taunus 15M TS coupé 1968 17M-motor 20.000 km gel. schuifdak, teg. elk aann. bod. Ruilen, financ. mog. B. Savelberglaan 136, Kerkrade. Tel. 5815.

Te k. wegens omstandigh. OPEL Rekord 1700 64, motor olievrij f 850. Na 14.00 uur. Schinkelstr. 24, Brunssum.

Te k. OPEL Kadett 70 beige 7000 km eerste eigenaar. Tev. NSU Prinz 68 TT wit 30.000 km eerste eigenaar. Inr., financ. mog. Henri Hermanslaan 300, Geleen. x

Te k. met besch. spatbord AUSTIN 1000 68 f 2250. Tegelaar, Maastrichterweg 156, Roermond. x

P.L. is goedkoper dan financieren bij LECLUSE. Leningen voor auto's, meubilair of C.V. speciaal lager tarief. Aanvraag liefst telefonisch. Adviesbureau Lecluse, Welterlaan 31, Heerlen. Tel. 045-712527. x

VOLVO 164 69 d. groen, Peugeot 404 69 grijs, Lancia Flavia 65, Sunbeam Sceptre 69. Garage J. Kallen Geleen, Past. Vonckenstraat 7, tel. 2719. x

Speciale aanbieding VW 1302S, met schuifdak, in staat van nieuw, slechts 4 maanden oud. 7500 km gelopen, kleur donkergroen. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstraat 12. Heerlen. Tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur. x

FIAT 500D 64. Fiat 600D 65 68, Fiat 850 68 69, Fiat 850 special 68 69, Fiat 124 68, Fiat 124 special, Fiat 125 67 68, Fiat 125 special 69, Fiat 1500 confort 67, Autobianchi Primula 66 67, VW 1302 S 70. Met 3 maanden Bovaggarantie, inruil en financiering mogelijk. Fiat-dealer Automobielbedrijf Kolenburg, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524. Ook zaterdags geopend tot 17 uur. x

Te k. a. VW 62 1200 i.pr.st. Zondagmorgen of na 6 uur. Hommerterweg 92. Hoensbroek. Tel. 211386. x

OPEL Kadett de luxe super bouwj. 1970. Opel Kadett LS Fastback bj. 1970. Met BOVAG-garantie. financ. mogelijk. Mauritslaan 141. Geleen. x

Te k. VOLVO 122S bj. 65 i.g.st. Pr. f 3800. Broekstr. 8a Schinveld. x

Te k. motor BENELLI SS eind '69. Voetstr. 5, Sittard. x

Te k. FORD Taunus 17M 64 i.pr.st. desk. onderz. toegest. slechts f 750. a.d. Bogen 9. Nieuwstadt. x

ATLAS grijper type 500 z.g.a.n. met of zonder truck. Dodge vrachtwagen gesloten met huif. Chevrolet vrachtwagen gesloten. Inruil en finc.. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstraat 6, einde Demstraat tel. 045-213190. Hoensbroek. x

Te k. onder 3 mnd. Bovaggarantie VW 411 L met schuifd. en autom. 69, Susuki 70, Rambler zwart 64, Trabant 66, Simca 1500 64, Daf 64 enz. Tevens sloop- en nieuwe onderd. voor Wartburg 353 en 312 en Trabant. Motor voor BMW 700 en Fiat 1300 a. nw. Gar. Piet de la Roy en Zn., Hoofdstraat 114. Hoensbroek, tel. 045-212896. Wartburg- en Trabantdealer.

Te k. FIAT 1300 64 i.z.g.st. Klein Graverstr. 27, Kerkrade-West.

Speciale aanbieding: MERCEDES 220D, 3 mnd. oud, Mercedes 220D 1970. Mercedes 220D 1969, 2x Mercedes 220D 1968, 2xMercedes 220 Benz 1969, Mercedes 220 Benz 1968 2x Mercedes 250 Benz 1968, Mercedes 280 S 1968 autom., Mercedes 220S 67, Mercedes 200D 67, Mercedes 200D 1965, Mercedes 190D 1965, Mercedes bestel 1967-1966 diesel. Verder 200 andere. Alle merken, alle prijzen. Welters en Crombag, Autobedrijven Geleen. Rijksweg Zuid 236, Esso-tankstation.

Te k. OPEL Kadett 65 in z.g.st. f 1650. Nic. Beetstr. 190, Molenberg-Heerlen.

Te k. FORD Anglia i.g.st. f 500. Bouwbergstr. 11, Schinveld.

Te k. van part. FIAT 500. Tel. 04443-1046.

Te k. VW Variant 1500S bj. 64. Lindendriesstr. 4, Meers-Stein.

Peugeot 404 67 Citroën Ideal (DW-uitv.) 65. Citroen Ideal 64, BMW 1500 64, Opel Rek. 4D 64, Opel Kadett coupé 65, Austin Seven 65, Vauxhall Viva dec. 65, VW 1200 64, DKW F102 nov. 64, Audi Mod. Daffodil 64. Ford Taunus 17M car 63 64, Simca 1000 nov. 63, Skoda Octavia 63 f 500, DKW 3 6 58 pr. lop f 150. Inruil, ook bromf. en event. financ. mog. Doorlopend geopend. Erk. autohandel Meessen Sittard-Leijenbroek op het Kruispunt. Tel. 3416.

Te k. v. part. OPEL Kadett LS wit, 4 drs. schuifd. Vraagpr. f 4600. Fin. mog. Jos Klijnenl. 124, Geleen.

Te k. OPEL 62 4-deurs en Opel 62 2-deurs. Pas gespoten. Ook te ruil teg. Mercedes of Peugeot diesel. Tevens 3 startmotors te k. Opel 62 f 20,— p.st. Nieuwstr. 59, Heerlen. Tel. 719695.

Te k. OPEL 61 in zeer goede staat. Haansberg 45, Brunssum.

VW bj. 61, 2e motor 50.000 km gel. nw. banden i.z.g.st. plm. f 900. Peter Schunckstr. 524, Heerlen. Tel. 410716

Te k. CITROëN Diane kl. beige met br. dak, ML beh. enz. Enk. mnd. oud voor f 4300. Kerkraderweg 71, Heerlen.

Citroen HY bj. 64 paardenvervoerwagen te koop. Jungblut, Kerkstr. 31, Vaals. Tel. 04454-1297.

Te k. FORD Zephyr 4 bj. 1967 i.pr.st. loopt op gas. Inruil kleinere wag. mogel. Financ. mogel. Irenestr. 39, Eygelshoven.

Te k. NSU Prinz bj. 64 i.g.st. Julianastr. 53. Brunssum.

OPEL Comm. GS 70 bl. metal., zw. led. dak, Comm. GS type 70 creme led. dak, Rek. 68 4-deurs, Rek. de luxe 69, Peugeot 404 67, Opel Caravan 69, Caravan's 67 66, VW 1600, Variant 67. Inr. financ. Zandweg 160, Heerlerbaan, tel. 713546.

Te k. SLOOPAUTO Cortina Stationcar. Gerev. motor. Scheldestr. 86, Beersdal.

Te k. 4-deurs FIAT 1100 nw. band bj. 1966. Kruisstr. 11, Heerlen.

Van part. FIAT 850 coupé 67, rood, goed onderhouden. Willem II-laan 17. Schaesberg.

Te k. TRABANT bj. 68. Veersestr. 7, Guttecoven. Te bevr. na 18.00 uur.

Te k. OPEL Rekord bj. 62 i.g.st. weg. omst. Leeuwstr. 26, Leeuwstuk.

MERCEDES 220S plus alle access. f 1350; Daffodil 64 f 400. Veermanstr. 29, zijweg Napoleonbaan Geleen.

Tegelaar biedt te koop aan onder garantie en financieringsmog. AUDI 100 L 69. Mercedes 220D 69, BMW 2500 A 69, Ford Capri 1700 GI XL Fiat 850 coupé 69, Fiat 850 coupé 67. Fiat 850 spec. 69. Fiat 850 spec. 68, Fiat 600 67, Ford Cortina 1300L 68, Daf 55 69, Daf 44 68, Opel Rek. 65, Opel Rek. 66, Ford 15M XL 69. Opel Comm. 67, Fiat 850 cabriolette 67, Renault R10 68. VW 67, VW 68, Opel Kadett 66. Simca 1000 GLS 69, Simca 1000 Spec. 69, Opel Kad. 70, Opel Kad. 69. Autobedrijf Tegelaar Maastrichterweg 156 Roermond, tel. 04750-6819. x

Met Bovaggarantie te koop OLYMPIA coupé 1968, Kadetts 67 en 68; Kadett Coupé 68. Daf 44 1969. Ford 15M. 1966, Ford 12M 1964, Audi 80 1969. Autobedrijf Auckel, Nieuwenhagerheidestr. 57, Waubach. x

Te koop sloopondenderdelen van: OPEL GT 1900. Kadett, Rekord, Admiraal. VW Kever, 1500. bestel. Ford 17M Transit, Simca Aronde 1000. Renault R4, Honda 360 Ami 8. 2CV. Chevrolet Corsair. Daf 44, Diverse trekhaken. Autobedrijf Auckel. Nieuwenhagerheidestr. 57, Waubach. x

Onder 3 mnd. of 10.000 km garantie ANWB-keuring toegestaan. FORD Taunus 20M Turnier type 69. Citroën Ami 6 gr. comf. met nieuwe motor, Renault R4 de lux 66, Austin 1000 MK II 69, Fiat 850 66, Opel Rek. 66 en 64, NSU Prinz 4 65, Taunus 12M 64, Opel Capri Ambulance 63, Citroën HY 67 en 66, Opel Blitz 66. Inruil en finc. Autobedrijf Schoonhoven, Slanghenstr. 6 (einde Demstraat), tel. 045-213190, Hoensbroek. x

Voor een goede gebruikte wagen naar: Automobielbedrijf G. Bos N.V. Grasbroekerweg 28. Heerlen. Tel. 045-711444. Simca-dealer. Wij bieden U aan: 1100 LS 2 drs. 1968, 1300 LS 4 drs. 1966, 1301 LS 4 drs. 1967, 1501 GL 4 drs. 1967, 1300 GL 4 drs. 1967, Ford 12M 1300 cc 1968, Ford 12 M 1968. Bovaggarantie 10.000 km met een maximum van drie maanden. Zaterdags geopend voor verkoop tot 18 uur. x

Uw adres voor een LELIJKE EEND: „De Eendenspecialist" Geldrop. Wij zijn helemaal gespecialiseerd in 2CV-Azam en Dyane en hebben constant een grote voorraad prachtige eenden van 1960 t.m. 1970. Wij geven 3 mnd. schriftelijke garantie op onze occasions. Financiering en inruil mogelijk. Het is het ritje naar Geldrop dik waard. Tot ziens bij automobielbedrijf: „De Eendenspecialist". Hoog Geldrop 106. Geldrop (bij Eindhoven). Tel. 04903-4901 of 2994. x

Autobedrijf Tummers biedt aan tegen voorjaarsprijzen OPEL Commodore 69 blauw en zw. dak, Opel Kapitein type 70 beige. Opel Kapitein 68 blauw. Opel Kapitein 67 zilver autom.. Opel Rekord type 68 beige, Opel Kadett LS Fastback 68 rood, Opel Kadett special type 69 rood. Opel Kadett 67 blauw. Opel Kadett 69 zilver m. radiaalband, Opel Kadett 70 zilver m. radiaalband, Opel Kadett coupé 68 wit. Opel Kadett coupé 67 rood Opel Kadett 68 beige. Opel Kadett luxe 65 geel en zw. dak, Opel Kadett luxe 65 rood en zw dak, Opel Kadett luxe 64, geel en zw. dak, Opel Kadett car. 68 rood, Ford Escort 69 beige, Ford 12M TS 69 wit coupé 29.000 km. Ford 12M TS wit 68. Ford 12M 4 drs.. type 69 wit, Ford 15M 67 blauw. Ford 12M 69 car. rood, Ford 12M 66 coupé wit m. bl. dak. Ford 12M 68 groen, zeer mooi. Fiat 124 Spec. 69 groen, Fiat 850 spec. 68 rood Vauxhall Viva 68 blauw, Simca 1000 spec. type 70 wit 18.000 km. Simca 1000 LS 25000 km type 69. beige met ML-beurt. VW 1300 68 beige. iets moois, VW 1300 type 68 groen m. schuifd. VW 1500 66 type 67 wit, VW 1300 66 blauw, VW 1300 68 groen 30.000 km, VW 1600 65 TL wit, Morris Minor 850 type 69 groen, NSU 1000 TT blauw m. witte streep 69. Inruilwag. Opel Rekord car. 64 beige. Opel Rekord 64 wit. Alle wagens met Bovaggar. Inr. en fin. mog. Finatankstation Heerlenerweg 39. Sittard, grote weg. Sittard-Heerlen, tel. 04490-2077 doorl. geopend. x

Leon Franssen AUTOMOBIELEN met winterprijzen. Mercedes 220 autom. 70 wit, Adm. 2800 S 70 wit Ford 20M 68 wit. Ford 17M RS type 70 metallic, Renault 16 GL 69. Maroonrood als nieuw. Dyane 6 69 wit, Kadett Caravan 68 beige. Scaldia 68 blauw, VW 1300 type 70 met ruitverw. beige, Kadett L. 70 metallic, Kadett 70 wit met ruitverw., Rally Kadett 70 16 000 km goudmet.. VW-bus 67 blauw. VW-bus 65 groen. Renault 10 Major 68 blauw, Ford 17M 67 met pook beige, Ford Mustang type 68 groen, BM W1800 66 nwe motor wit, BMW 1800 65 groen, Fiat 124 67 wit, Citroen DS 21 Pallas type 68 grijs, Rekord 1700 4 drs. 67 wit, Rekord 1700 66 blauw, V W 1500 67 groen, Kadett car. 65 wit, Porsche 911E km st. 61.000 eerste eig. wit. MGB 1800 69 spaakwielen groen. Triumph Spitfire 67 blauw. Triumph Spitfire 64 rood. Sunbeam Alpina 67 wit, Mercedes 190D 63 met zeer goede motor kl. blauw. Sparta bromfiets f 550. Sportwagenonderdelen. gebruikt, uit voorraad leverbaar. Drievogelstr. 142 en Beitel 26, Kerkrade-W. Simpelveld, tel. 045-5078. Tijdens wegenwerkzaamheden van Kerkraderstraat naar Simpelveld is inrijden tot bedrijf binnen één dag klaar. Geopend.

Auto-Was-Hal? Hebt u een auto? Maak dan eens per week uw auto als nieuw bij de 1.2.3.-AUTO-WAS-HAL Bastiaans, Aral-Service station. Autoweg Heerlen, zeer gunstige prijzen.

Motor- en SCOOTERBANDEN. Voordelig in prijs. Auto Banden Centrale Sampermans.

Te koop aangeboden VW combi met banken, bjr. 1967, prima in orde; Mercedes bestel, bjr 1960, zeer goed onderhouden; Ford Transit bus, bjr. 68 met banken. Inruil en financieren mogelijk. St.-Barbarastraat 100, Palemig Hrl. x

Automobiel- en garagebedrijf Hensgens biedt te koop aan: OPEL car. 4 drs. 69, Opel Car. 69, Opel Car. 68, Opel Car. 67, Opel Car. 66, Opel Kadett Car. 68, Opel Kadett Car. 66, VW Variant 69, VW Variant 68, V W Variant 67, Peugeot Stationcar 204 68, Peugeot Stationcar 404 67, Ford Taunus 12M Stationcar 68, Ford Taunus 15M stationcar 68, Austin Seven 66, Vauxhall Viva 68, Vauxhall Viva 67, Fiat 124 69, Fiat 850 69, Fiat 850 68, Peugeot 204 67, NSU Prinz 1000 66, Simca 1500 67, Wartburg 66, Citroen ID 19 67. Ford Cortina 68, Ford Cortina 67, Ford Taunus 20M 68, Ford Taunus 15M coupé 68, Ford Taunus 12M 69, Ford Taunus 12M 68, Ford Taunus 12M 67, Ford Taunus 12M 66, Ford Taunus 12M 65, Ford Taunus 17M 67, Ford Taunus 17M 66, Opel Rekord 1900 4 drs. 70, Opel Rekord 69, Opel Rekord 68, Opel Rekord 67, Opel Rekord 66. Opel Rekord 65, Opel Kadett LS coupé 69, Opel Kadett LS 68, Opel Kad. de l '68, Opel Kad. Spec. 68, Opel Kad. de l. 67, Opel Kad. 67, Opel Kad. 66, VW 1600 TL 69, VW Kever 1300 70, VW 1300 69, VW 1300 68, VW 1300 67, VW 1300 66, VW 1300 65, Fiat 600 66, Opel Kapitein 68, Opel Rekord coupé 69. Inkoop. verkoop. inruilen. financiering. Bovaggarantie, ANWB-keuring Trading tankstation, Nieuwstadt. Trading Tankstation Nieuwstadt. 's Zondags tot 16.00 uur geopend. Tel. 04499-342. x

KARMANN Ghia 1300 66 f 3200, V W 1300 66 f 2600. VW 1200 64 f 1700, Fiat 124 67 f 3200, Fiat 850 66 f 1900, Fiat 600 D 66 f 1650 Peugeot 504 69 f 8900. Citroën Ideal 65 f 1950, BMW 1600 66 f 4500. Opel Caravan 64 f 1300, Opel Kadett Car. 64 f 1200. DKW Jr. 64 f 900, Skoda 65 f 950. NSU Prinz 64 f 700. Fiat 1100 65 f 750. Ford bestel 66 f 1950. Financiering en inruil Nieuwstr. 3 (bij de dikke beuk). Schaesberg, tel. 1078.

Bij Donny kijken is kopen. VW Clipperbusje 68 69, Taunus Transit bussen 70 69 68 67 66. Mercedes 220 S 67 m. radio, elektr. schuifd. enz., Opel Commodore 68 coupé, Opel Kadett LS 68 apart mooi, Opel Kadett Luxe 66, Opel Kadett Stationcar Luxe 67. Opel Kadett 65 en 64. VW 1600 TL 67. VW 1300 kever type 70. VW 1300 68 en 69. V W65 luxe m. schuifd., VW 64 luxe. Fiat 850 coupé 68. Fiat 850 67 66. Vauxhall Viva 68 luxe. Taunus 12M 67. Taunus 12M 65 en 63, Taunus 12M Car. 68. Ford Cortina luxe 66 special uitv.. Morris 850 68 67 66. Honda 69. Triumph Spitfire sport 65. Citroën 2CV 65, Citroën Ami 65 luxe, VW Karmann Ghia 61. Diverse inruilauto's: Renault 4 65, DKW F12 63. VW 61 enz. Inr. fin. Ook zond. geld. Donny Klaassen, het adres voor in- en verkoop van automobielen. Meerssenerweg 219, tel. 27354 of 11569, t.o. Mosa, Maastricht. x

Alle ONDERDELEN van Glas coupé, Porsche coupé en Cabr. Fiat 2300 S coupé, Triumph Spitfire, Sunbeam sporttype 64-68. Fiat 1500 sport Cabr. Maastrichterstr. 46, Brunssum, tel 045-252491.

Renaultagent biedt de volgende automobielen te k. a. RENAULT 4 67, Renault 4 bestelw. 69, Renault 10 65, Renault 13 67, Renault 10 69, Renault 10 69. Renault 6 70, Renault 16 68, Renault 16 68, Renault 16 68, Renault 16 68, Citroën Ami 6 65. Daffodil 750 de luxe 67. Daffodil 750 65. Ford Cortina 66. Ford Cortina 67. Fiat 1500 67. Fiat 125 68. Fiat 124 Famial 68. Fiat 600 D 65. Fiat 850 65. Simca 1300 66. Simca 1500 66. VW 1200 63. VW 1300 66 VW 1600 68. VW 1600 Variant 68. VW 1600 Variant 69. V W1300 67. Autobedr. Heijnen NV. Frankenlaan 1. Heerlen. tel. 045-713600. Hoek Pijnsweg-Weltenlaan. Verkoop ook op zaterdag van 10-18 uur. 's Zondags van 2-5 uur. x

Voor VEGE VOLKSWAGEN ruilmotoren naar Jacobs-Jaspers, Nuth. Ook geregeld gebruikte VW-onderdelen. ... tel. 04447-1263.

MERCEDES 220 D 1969, Mercedes 250 SE 1967, Mercedes 250 1969, BMW 2000 1967. Tevens Pagoda's radio en Roadmaster voorhanden. Henk Cortis, Rijksweg 17, tel. 04951-1914, Nederweert.

Nationaal OCCASION-centrum. Het adres voor 'n goedkope auto. ... div. merken en prijsklassen ... Rolduckerstraat 16 te Kerkrade, tel. 04445-2424-3801. x

Groothandel in AUTOMATERIALEN. Limburgse Accu Centrale. Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

RADIATEUREN. Rep. en nw. koelhokken. Limb. Accu-Centrale. Grasbroekerweg 67. Heerlen, tel. 045-711700. X

Nu ook AUTOSLEUTELS. Tevens op slotnummer, klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67. Heerlen. x

ACCU'S. rep., laden en nw-verkoop. Limb. Accu Centrale Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

AUTOGAS, de moderne motorbrandstof, slechts 25,7 cent p. liter. Inbouw - verk. Bastiaans Aral Tankstations aan autoweg Heerlen. x

Onze OK-INRUILAUTO'S staan voor uw klaar, reeds voorzien van een ANWB-keuringsrapport. Bovendien 3 maanden risico-vrij rijden, een omruilperiode van 2 weken of 1500 kilometer en ook nog een gratis inspectie tijdens uw garantieperiode. Canton-Reiss, afd. O.K.-inruilauto's. Honigmanstraat 61-65, Heerlen. x

REMSCHIJVEN vlakken, remtrommel uitdraaien, remvoering opklinken. Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

Geponste NUMMERPLATEN (geen opgelegde). Klaar terwijl u wacht. — Limb. Accu Centrale, Grasbroekerweg 67, Heerlen, tel. 045-711700. X

Voor reparatie en vernieuwen van AUTORADIATOREN 100 pct. service, geen wachttijd. Hoekstra's Radiatorenfabriek. Akersteenweg 20, Heer-M'tricht, tel. 04400-23555. Levering aan garagebedrijf en fleetowners. x

Attentie Autorijders. Wij leveren alle AUTOBANDEN met 30 pct. korting. Montage en uitbalanceren gratis. Donny Klassen, groothandel automaterialen. Meerssenerweg 219, tel. 27354 t.o. Mosa Maastricht. x

Vakkundig BALANCEREN van uw autowielen. Onder garantie rijdt u prettiger. Auto Banden Centrale Sampermans. x

Voor AUTOBANDEN is en blijft het voordeligste en beste adres Sampermans voor autobanden. Nieuwe banden in alle prijsklassen. x

Renaultagent Autobedrijf Heijnen: OCCASIONS. Altijd ruime sortering gebruikte automobielen in voorraad vanaf f 1500 tot en met f 5000. Frankenlaan 1. Heerlen (Welten), tel. 713600. Verkoop ook op zaterdag van 10 tot 13 uur. x

AUTOBANDEN 4 halen en 3 betalen. Gratis monteren Jo Knops, Rijksweg Zd 195 bij Essoservicestation, tel. 04490-2718, Sittard. x

ACCU'S 25 pct korting en 1½ jaar garantie. Jo Knops, Rijksweg Zd 195 bij Essoservicestation. Tel. 04490-2718, Sittard. x

AUTOSPUITER doe het zelf. Complete installatie te huur f 20,— per dag. Jo Knops, Rijksweg Zd. 195, Sittard, tel. 04490-2718. X

Inbouw en verkoop L.P.G.-INSTALLATIES. Landi-Dealer L. Kleynen, Kleingraverstraat 92, Kerkrade, tel. 2355. X

Reeds vanaf f 7,50 p.st. een betrouwbare 2e hands AUTOBAND. Flinke sortering. Volledig gegarandeerd. Sampermans voor autobanden. x

Te k. SCOOTER Bella Zündapp 200 cc, 2 valhelmen, ¾ l. jas, l. handsch en bromf. Te bevr. Past. Hupertzstr. 1, Waubach.

Te k. ZÜNDAPP CS 50 z.g.a.n. km.st. 8500. Leliensingel 17 Geleen.

## BROMFIETSEN

Moto-cyclo-center „MARSAEL". Het adres waar u altijd slaagt voor o.a. VESPA - Puch - Honda - Mobylette - Peugeot - Flandria. Betaal in 3 keer, het kost niets meer! 100% service. Dealer voor Heerlen: Carl Saelmans, Benzenraderweg 14-24, Heerlen, tel. 045-717268. X

FLORETT motor f 750,-. Zündapp f 650,-; Floretts v.a. f 5,25; Puchs v.a. f 240,-; Mobylettes v.a. f 205,-; Batavus f 160,- 6 mnd. garantie. Grond. Schaesbergerstraat 31A, Terwinselen.

FLORETT '65 te koop. Rolduckerstr. 52, Kerkrade.

Te k. MOBYLETTE m. voor en achtervering, 1½ jaar. Erkens, Koolweg 11, Elsloo.

Te k. HONDA C310 S, 2 jaar oud, in uitstekende staat. ... Tempsplein 26 ...

Te k. mooie SPARTA Sport brommer kl. geel met valbeugels f 265.—. Regentesestr. 80 (flat), Brunssum. Na 12.00 u.

Te k. bromfiets BERINI M 21, v.- en a.-vering. Klinkertstr. 29, Hoensbroek.

## ONDERWIJS

10 AUTORIJLESSEN voor f 47,50. Vervolg- en losse lessen f 8,50. Autorijschoolcombinatie „De Centrale", Vamor erk. Brunssum, Julianastraat 2, tel. 252047; Geleen: Graaf Huynlaan 9, tel. 3268, b.g.g. 6182; Heerlen Tooropstraat 10, tel. 713876; Hoensbroek. Hoofdstraat 26, tel. 211445; Kerkrade: Markt 55, tel. 2013; Sittard, P. Ecrevissestraat 16, tel. 9213. x

10 volle uren AUTORIJLES voor f 47,50 in nieuwe VW's of Dafs bij beroepsrijschoolcombinatie „Nationaal", Vamor gediplomeerd. Aanm. Heerlen, Judeastraat 10, tel. 714910; Brunssum, Rumpenerstraat 11, tel. 252697; Hoensbroek: Akerstraat 124, tel. 212676; Kerkrade Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 3832; Sittard hoek Gruizenstraat 2, tel. 2625; Geleen: Raadhuisstraat 15, tel. 3487; sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

TH-student biedt z.a. om BIJLESSEN in wisk. te geven. Br. o. nr MA 5300. LD Maastricht.

Voor alle RIJBEWIJZEN naar Autorijschool Th. Spork, nieuwe VW. Aparte theorie-avonden met dia's. Anjelierstr. 26C te Nw.-Einde, tel. 045-211589. x

## GELD EN GOED

GELDLENINGEN beschikbaar van f 3000 tot f 25.000 voor bezitters van een eigen huis. Uw bestaande hypotheek is géén bezwaar. f 5000 kost f 78 terugbetaling per maand (alles inbegrepen); f 8000 kost f 123 enz. Snelle behandeling onder strikte geheimhouding. Fa. Moonen, Passage 10a centrum Heerlen (bij Emmaplein) kantooruren van 10 tot 17 uur; tel. 045-710806 (buiten kantooruren tel. 045-214275). x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de mijnstreek oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen schriftelijk, mondeling of telefonisch: Geerstraat 64 te Heerlen, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag. x

GELDLENINGEN. Wij verstrekken u los v.d. bestaande hypotheek elk kapitaal, vb. f 3.000,— is p. m. f 45,— Tev. alle financieringen t.m. Verz en pers. len. G. f 6000,— Inl H H 282. Scholz, Eisenhowerstr. Sittard, tel. 04490-7598. Kant.uren van 9 tot 5 uur. 's Zaterdags van 9 tot 12 uur. x

Langlopende LENINGEN v. ieder die in bezit is van eigen huis, bijv. f 4.000, mnd. afl. f 59; f 6.000, mnd. afl. f 89; alle financieringen (auto, caravan, centr. verw. enz.) en PL. Geen kosten vooraf. Autoverz. va. f 108. Assurantiekant. H. M Geurts, Nieuwstr. 36 Hoensbroek, tel. 045-211668. x

Uitsluitend contant GELD voor iedereen, ook zelfstandigen. Binnen 1 dag tot elk bedrag. Geen aanvraagkosten. Strikt vertrouwelijke behandeling. Alle verzekeringen en hypotheken. Sparen tot 7¼ pct. Kantoor geopend de hele week tot 8 uur, 's zaterdags 10-12 uur, telefonisch tot 9 uur 's avonds. Zakenbureau Prudentia, Fa. F. van Lanschot, bijkant. NV. Voorschotbank, Poststraat 98, Kerkrade, telef. 04445-6565, na 18.00 uur telef. 7572. x

Pers. LENINGEN en financieringen binnen 24 uur v.d. Heyde, Postbus 263, Maastricht, tel. 04400-30003. x

Bemelmans ass. kant. HYPOTHEKEN, fin. auto's enz. Terwinselen, Piusstr. 1 tel. 045-6744. Geleen: Bernhardstr. 126. tel. 04490-2793.

AUTOVERZ. pr. f 126,- p.j. P.L. en W.A. verz. hypoth. financieringen. R. Simons, regenstr. 9 Brunssum, tel. 252947.

HYPOTHEKEN tot 90 pct. en in speciale gevallen voor meer dan 100 pct. door ons verzorgd ... Stienstra Assurantiën, Tempsplein 26 Heerlen, tel. ...

## Pelser, Hamelberg, van Til & Co.

Accountants

Amsterdam - Arnhem - Breda - Brussel - Eindhoven - 's-Gravenhage - Haarlem - Heerlen - Nijmegen - Rotterdam - Weert

waarin voortgezet

Van Kampen, Schermers, Struijs en Vrind

vragen voor haar kantoor te Heerlen:

### a) Een ERVAREN TYPISTE

Geboden wordt: Een goed salaris
Een aantrekkelijke werkkring in een prettige sfeer
3 weken vakantie per jaar.

Sollicitaties te richten t.a.v. Mej. Ploum.

### b) ERVAREN ASSISTENTEN

met middelbare schoolopleiding, gevorderde NIv.RA-studie, danwel SPD I en II, gepaard gaande met een gedegen ervaring, opgedaan in de accountantspraktijk of in het bedrijfsleven.

### c) BEGINNENDE ASSISTENTEN

met middelbare schoolopleiding.

Geboden wordt een gevarieerde werkkring met ruime toekomst mogelijkheden en speciale begeleiding voor beginnende assistenten.

Een assistent-accountant wordt door ons goed gehonoreerd; naast zijn salaris krijgt hij een ruime onkostentoelage, alsmede een vergoeding van studie- en reiskosten, terwijl de overige secundaire arbeidsvoorwaarden eveneens uitstekend zijn.

[Schrift]elijke sollicitaties te richten aan ons kantooradres Akerstraat 87, [Heerlen].

[U kunt] ook telefonisch contact met ons opnemen; wij zullen dan graag een [afspraak] met U maken (telefoon 045—716460).

---

DE WOLFSKOELE

## Bejaardencentrum "DE WOLFSKOELE" Vaals

In verband [met] huwelijk van de huidige adjunct-directrice, roepen [wij] sollicitanten op voor de functie van

## adjunct-directrice

Ons modern Bejaarden[centru]m, gebouwd in 1966, omvat een verzorgingstehuis met [illegible] bejaarden en 32 bejaardenflats.
De adjunct-directrice zal [als] naaste medewerkster van de directeur een staffun[ctie] vervullen en voornamelijk worden belast met de le[iding] en toezicht op het verzorgend personeel en de b[egele]iding van de bejaarden.
Van haar wordt verlang[d dat] zij beschikt over een goed organisatietalent en goed[e om]gangsvormen. Zij dient zorg te dragen voor een pre[ttige] levenssfeer onder bewoners en personeel.

**Voorwaarden:**
Intern wonen, waartoe een mooie ruime woongelegenheid aanwezig is.
Minimum leeftijd 30 jaar.

**Geboden wordt:**
Salariëring en verdere [arbeids]voorwaarden volgens regeling Contactcommissie [Lan]delijke Organisaties van Bejaardentehuizen.
O.a. 5-daagse werkweek, [goede] vakantieregeling, opname in pensioenfonds.
Met reeds gemaakte va[kantie]afspraken wordt rekening gehouden.

[So]llicitaties met uitvoerige inlichtingen om[trent] opleiding, vroegere en [he]dendaagse werkkring en opgave referenties [te] richten aan:
[Het] Bestuur van de R.K. Stichting voor Be[jaarde]nzorg St. Joseph te Vaals,
[p/a] Secretaris M. Ch. H. Habets, Maastrichter[laan] 7 II, Vaals.
[Te]lefonische inlichtingen bij de direkteur: [illegible]1945*; na kantoortijd [illegible]

---

## [T]ECHNISCHE SCHOOL „ST. ELIGIUS"

[Gr]aafstraat 2 — SCHAESBERG

In verband met de verdere uitbouw van het in 1968 gestarte onderwijs en het nu in gebruik genomen nieuwe schoolgebouw, ontstaan per 1 augustus 1971 de volgende vakatures:

### 1. Leraar met akte N u

en 2e bevoegdheid bv. N V

### 2. Leraar met akte N c

en 2e bevoegdheid bv. N III

### 3. Enkele leraren of leraressen met hoofdakte

en een 2e bevoegdheid bv.
L.O. Engels
M.O. handvaardigheid
L.O. wiskunde
Akte S

Alle vakatures hebben betrekking op een volledige weektaak.

Gegadigden moeten bereid zijn om met volledige inzet mee te werken aan de uitbouw van onze school en aan de vernieuwing van het onderwijs.

Sollicitaties met volledige inlichtingen en voorzien van een recente pasfoto dienen binnen twee weken te worden gericht aan het bestuur van de Stichting Katholiek Nijverheidsonderwijs „St. Eligius", Graafstraat 2, Schaesberg (Zuid-Limburg).

---

Voor ons atelier te Nieuwenhagen zoeken wij een

## administratief medewerkster

voor de verzorging van de loon- en bedrijfsadministratie. Voor deze funktie, waarin met een ruime mate van zelfstandigheid gewerkt moet worden, zoeken wij iemand die reeds over enige ervaring in een dergelijke funktie beschikt.
Vereiste opleiding: Mulo of een gelijkwaardig diploma.
De bedrijfsleider van het atelier verstrekt gaarne nadere informaties over deze funktie.

Het atelier is gevestigd aan de Wilhelminastraat 7 te Nieuwenhagen. Tel. 04443-1288.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan N.V. Tweka, afdeling Personeelszaken, Mierloseweg 53 te Geldrop.

tweka

---

## vandeloo venlo

zoekt voor spoedige indiensttreding een

### LEIDER VAN DE AFDELING DEBITEUREN-BEWAKING

Joseph van de Loo n.v. is een landelijk-opererende groothandelsonderneming in de sectoren: ijzer en staal, kunststoffen, keukens, centrale en lokale verwarming, elektr. huishoudelijke artikelen, radio en t.v. De administratieve staf werkt met ca 35 man en heeft de beschikking over een eigen computer I.B.M. 360/20.

De gezochte functionaris wordt aangesteld rechtstreeks onder het Hoofd van de Administratie, terwijl hijzelf beschikt over enige assistenten. Tot zijn takenpakket behoren: credietw[aardig]heidsbeoordelingen, debiteurenbewaking en con[tact met] debiteuren.

Gedacht wordt aan een 25 à [illegible] jarige kracht met boekhoudkundige scholing op M[BO-ni]veau. Hij dient tactvol-besluitvaardig te zijn, [illegible] onderscheidingsvermogen kunnen corre[sponderen] en leiding kunnen geven aan zijn afdeling.

Aan de funktie is een goede salariëring verbonden evenals de mogelijkheid tot [illegible] in het pensioenfonds.

In handschrift gestelde sollicitatiebrieven gaarne aan onderstaand adres dat tevens nadere inlichtingen kan verstrekken (04700-21062*).

PSYCHOLOGISCH [ADVIES]BUREAU
DRS. ASSELBERGS [illegible] N.I.P.
WILHELMINAPARK [illegible] VENLO

---

## AUTOMOBILISTEN

[illegible]
A. concurrerende premies?
[illegible]

Inlichtingen:

**Assurantiekantoor H. J. Bekker**

Hertogstraat 5 - Schaesberg - Tel. [illegible]

---

**BEJAARDENCENTRUM „HOOG-ANSTEL"**

KERKRADE

VRAAGT:

### een telefoniste

Leeftijd 16 à 17 jaar.

Tevens voor de wisseldiensten

### een portier-telefonist

Deze funktie kan geschikt zijn voor gepensioneerden.

Schriftelijke sollicitaties aan::
De Direktrice, Hoog-Anstel 1 — Kerkrade.

---

**Katholieke Reklasseringsvereniging afdeling [Zuid-Limburg]**

zoekt wegens uitbreiding van haar werkzaamheden

### een administratieve medewerkster

voor het Arrondissementsbureau te Maastricht

Een Hoofd administratie heeft in overleg met de vier andere medewerksters de zorg voor de administratie.

Wij denken aan een medewerkster op minstens Mulo-niveau met type-ervaring, die accuraat en zelfstandig kan werken.

Sollicitaties onder opgave van opleiding, ervaring en referenties aan de dir[illegible] laan 13 te Maastricht.

---

### 1e monteurs
### 2e monteurs
### 3e magazijnbediende

Ervaring in autobranche strekt tot aanbeveling.

**AUTOMOBIELMIJ. CHARLES FEYTS N.V.**

DAF-dealer [illegible]

---

## EEN BAAN IN DE SOCIALE SECTOR

Voor jonge mensen, maar ook wat oudere, die een beroep zoeken dat inzet vraagt en dat voldoening kan geven, bestaat de mogelijkheid zich te wijden aan de verzorging en verpleging van geestelijk onvolwaardige medemensen.

**HUIZE „ST. JOSEPH" te Heel**
**HUIZE „SAVELBERG" te Helden-Koningslust**

hebben plaatsingsmogelijkheden voor

### leerling-verplegers en -verpleegsters

Middels een drie-jarige opleiding kan men zich daar bekwamen voor het diploma Zwakzinnigenzorg (Z.). Degenen, die een MULO-, MAVO- of INAS-diploma bezitten, of kunnen bogen op een als gelijkwaardig erkende ondergrond, kunnen na keuring [illegible] meer tot de studie worden toegelaten.

Voor anderen bestaat de mogelijkheid om zich na een aangepaste schakel[illegible] een jaar, [illegible]

[illegible], die meer omtrent het werk met geestelijk gehandicapten willen komen oriënteren, bestaat de mogelijkheid om voor [illegible] excursie te worden uitgenodigd.

Telefonische inlichtingen: [illegible]
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Direktie van Huize „St. Joseph", [illegible]

---

898,- met GRATIS koelkast

wij vert[egenwo]ordigen de beste merken op het gebied van

**keukencomfort**

ALNO
LAGER
KANO

bezoek onze showroom HEERLEN geleenstr. 74 tel. 716188

bezoek onze showroom MAASTRICHT [illegible] tel. [illegible]

## PM HORN ZN

---

## Koop kien. Koop 'n ✓-Occasion

✓-Occasions worden door VW-Dealers gecontroleerd en gegarandeerd.

[illegible] die met een Service-Paspoort worden geleverd (zelfde service als op een nieuwe wagen!).

**Er zijn nu Winter-Aanbiedingen.**

**Bij uw VW-Dealer**

Koop kien. Koop nú.

---

— SLANGEN — HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN — DRAAD — BUIS — STRIPS —

PROFIELEN — PASPELS — SLANGEN — DRAAD — BUIS

HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN — DRAAD — BUIS — STRIPS

## Meldon Plastics n.v. Bergen-L.

### PLASTICS UW TOEKOMST!

In ons bedrijf is plaats voor een:

### WERKMEESTER

**GEVRAAGD:**
technische opleiding op niveau van LTS, PBNA of gelijkwaardig. Interesse voor de kunststoftechniek. Ervaring in extrusie van plastics strekt tot aanbeveling. Werktijd in 3-ploegendienst, zaterdags en zondags vrij.

**GEBODEN:**
interessant afwisselend werk en gunstige arbeidsvoorwaarden. Huis ter beschikking.

SOLLICITATIES, mondeling of schriftelijk aan
Directie MELDON PLASTICS N.V.,
Postbus 17, Bergen-L., telefoon [illegible]-341.

— SLANGEN — HUISHOUDELIJKE ARTIKELEN — DRAAD — BUIS — STRIPS —

---

## DRS. G. J. KRAMER en CO.

**REGISTERACCOUNTANTS**

hebben, op het kantoor te Eindhoven, wegens uitbreiding van werkzaamheden, plaatsingsmogelijkheden voor:

### eerste assistenten

Voor deze funktie wordt bij voorkeur gezocht naar studerenden voor de accountantsopleiding.

Ook ervaren assistenten die een [illegible] boekhoudkundige studie hebben gevolgd worden uitgenodigd naar de funktie te solliciteren.

Gezien de spreiding van onze [illegible] en de variatie van diensten die wij verrichten, kunnen [illegible] werkzaamheden, met een passende honorering, in het vooruitzicht worden gesteld. Assistenten die studies volgen ontvangen een tegemoetkoming in de studiekosten.

Sollicitaties te richten tot het adres: [illegible] 39, Eindhoven. Tel. 040-[illegible]/24217.

De Stichting Pepijnklinieken bouwt in Echt een nieuwe verpleeginrichting voor zwakzinnigen. De eerste paviljoens zijn nu gereed en betrokken. In januari wordt een volgend paviljoen in gebruik genomen.
De hiervoor noodzakelijke uitbreiding van verplegend personeel opent goede mogelijkheden voor:

# Verpleegkundigen.

Hiervoor zoeken wij kontakt met verpleegkundigen met A- en/of B-, resp. Z-diploma.

**Onze medewerkers streven met ons:**
- naar optimale verzorging van patiënten volgens de inzichten van vandaag
- naar een moderne aanpak van arbeids-, bezigheids- en physiotherapie ter ondersteuning van de verplegende en verzorgende funktie
- naar de benadering van de hechte gezinssfeer en het scheppen van een goed leefklimaat in patiëntengroepen van maximaal acht in moderne, gerieflijke paviljoens
- naar goede levensomstandigheden in een vriendelijke leefgemeenschap.

**Toekomstige medewerkers bieden wij:**
- plaatsing in verschillende funkties overeenkomend met bekwaamheid en ervaring
- honorering dienovereenkomstig volgens geldende regelingen en gebruikelijke voorwaarden
- een goed werkklimaat en werkomstandigheden, een goede maatschappelijke positie en optimale ontplooiingskansen.
- Wilt u meer weten, schrijft u ons (liefst uitvoerig) of maakt u per telefoon een afspraak voor een oriënterend en vrijblijvend gesprek.

**PEPIJNKLINIEKEN, ECHT.**
Afd. Personeelszaken, Pepijnsbrug 4, tel. 04754-1833.

---

# uitnodiging

aan moderne jonge mensen, om kennis te maken met een beroep vol afwisseling in een fijne omgeving: verpleegster of verpleger in Psychiatrisch Ziekenhuis "Rosenburg", Oude Haagweg 377, Den Haag.

**Een boeiend beroep**
Psychisch zieke mensen verplegen is eigenlijk een van de mooiste en dankbaarste dingen die moderne meisjes en jongens in hun leven kunnen doen. Want het is niet alleen het lichamelijk en medisch verzorgen van de patiënten, zoals dat in elk ziekenhuis gebeurt. Je werkt vooral ook op verschillende interessante manieren daadwerkelijk mee aan het herstel van de mensen, die aan je zorg zijn toevertrouwd en meestal echt niet zo "onhandelbaar" zijn als je misschien denkt. Want moderne behandelingswijzen en geneesmiddelen hebben die antieke hekken en tralies allang overbodig gemaakt.

**De opleiding**
Je kunt al als leerling-verpleegster of -verpleger worden aangesteld als je 17 bent en het diploma Mavo of gelijkwaardige opleiding hebt. Je krijgt dan een kosteloze opleiding voor het B-diploma, die 3 jaren duurt en waarin je van alles leert, zoals psychiatrische verpleegkunde, opvoedingsleer, EHBO, handenarbeid, kunstzinnige arbeidstherapie en geestelijke gezondheidszorg.
Wie 17 jaar is en 3 jaren voortgezet onderwijs heeft gehad is ook welkom. Je krijgt dan tegelijk met de verplegingscursus een 2-jarige opleiding algemene ontwikkeling.

**16-jarigen**
Meisjes van 16 jaar kunnen reeds in vooropleiding komen als interne aspirant leerling-verplegende tegen een bruto salaris van f 280,- per maand (met vrije kost en inwoning).

**Het salaris en de rest**
Al meteen vanaf het begin van je opleiding ontvang je salaris. Als leerling-verpleegkundige krijg je het 1e jaar maandelijks f 572,- bruto. Dit wordt leerlingen 2e jaars f 602,- en 3e jaars f 662,-. De premie AOW/AWW (ca. 11%) komt steeds voor rekening van het ziekenhuis.
Als je gediplomeerd bent, kan je per maand van f 859,- tot f 1595,- bruto verdienen, afhankelijk van dienstjaren en rang. Bovendien: de eerste dienstkleding is gratis, je hebt 'n 5-daagse werkweek en 18 dagen vakantie per jaar. De salarissen worden per 1 april nog met 1% verhoogd.

**Wonen**
Je komt eerst intern en krijgt dan een gezellige eigen zit/slaapkamer, compleet met voeding en bewassing, waarvoor f 156,- per maand op het salaris wordt ingehouden. Als interne leerling-verpleegkundige ontvang je 2 × per maand vergoeding reiskosten naar het ouderlijk huis boven f 2,50 per keer.

**De omgeving**
"Rosenburg" ligt middenin een uitgestrekt bospark dichtbij het strand, de prachtige parken "Meer en Bosch" en "Ockenburg" en een kwartiertje met de bus van het centrum van Den Haag.

**De ontspanning**
Er is een fraai gelegen tennisbaan, een midgetgolfbaan, een beatkelder, televisie in de conversatiezaal en dagverblijven, een bibliotheek om je hart aan op te halen en een personeelsvereniging, die van alles organiseert.

**Kom eerst rustig kijken**
Alleen of met je ouders - reiskosten worden vergoed. Schrijf even of doe onderstaande bon op de post. Wij sturen dan een schriftelijke uitnodiging om eens rustig bij ons te komen kijken en alles te vragen, wat je nog weten wilt.

Ik zal graag eens komen kennismaken met het werk van de verpleegsters en verplegers bij Psychiatrisch Ziekenhuis 'Rosenburg' L.D.

Naam ..................
Adres ..................
Woonplaats ..................
Geboortedatum .................. meisje/jongen
Schoolopleiding ..................

In een gesloten envelop, gefrankeerd als brief, sturen aan: PSYCHIATRISCH ZIEKENHUIS "ROSENBURG" Postbus 7019 - Den Haag

---

In ons ziekenhuis, dat uit ongeveer 400 bedden bestaat, begint op 16 maart a.s. een nieuwe cursus

# opleiding ziekenverzorgster

De duur van deze opleiding is 27 maanden en begint met een periode van 6 weken, waarin voornamelijk theoretische lessen zullen worden gevolgd. Daarnaast loopt men 3 maanden stage in een verpleeg-tehuis.

Om aan deze cursus te kunnen deelnemen moet men:
- 17 jaar oud zijn;
- na de lagere school tenminste drie jaar dagonderwijs hebben gevolgd.

De leerling-ziekenverzorgster ontvangt o.m.:
- na 6 weken een salaris van f 505,75 bruto; na het eerste leerjaar f 541,38 bruto per maand;
- gratis kost en inwoning;
- een eigen kamer in de leerlingenflat;
- reiskostenvergoeding;
- 4 weken vakantie per jaar;
- gratis eerste aanschaf van het uniform.

Belangstellenden kunnen zich opgeven bij, of inlichtingen vragen aan de afdeling Personeelszaken, Postbus 98 te Helmond, (tel. 04920-24251, toestel 261).

**st. lambertus ziekenhuis helmond**

---

Wij produceren stearaten en stabilisatoren die o.a. als hulpstoffen worden gebruikt door de PVC verwerkende industrie.
Voor onze technische dienst vragen wij een:

# onderhoudsmonteur

Vereist:
opleiding LTS-werktuigbouwkunde
ervaring op het gebied van elektrisch en ...

Leeftijd tot 40 jaar.

Wij bieden een goed gehonoreerde, afwisselende werkkring en uitstekende sociale voorzieningen.

Sollicitaties mondeling of schriftelijk onder vermelding van nr. 3010/101 te richten aan de afd. Personeelszaken van de NV Chemische Fabriek v/h Dr. A. Haagen, Molenweg 10, Roermond. Tel. 04750-5841.

**Haagen**

---

# n.v. vereenigde glasfabrieken

Het hoofdkantoor is gevestigd te Schiedam, Buitenhavenweg 114-116. Tel. 010 - 260200*
N.V. Vereenigde Glasfabrieken: een expansief, dynamisch concern met velerlei aktiviteiten.
Zo werd in onze vestiging te Leerdam het Glasvormcentrum geopend.
In dit centrum werken de artistieke creativiteit, de ambachtelijke vaardigheid, de industriële technologie en de kennis, aanwezig binnen onze N.V., samen aan de totstandkoming van nieuwe eigentijdse produkten.

Tot het concern behoren o.m.:

Drie verpakkingsglasfabrieken te Leerdam, Maastricht en Schiedam.

De "Koninklijke Leerdam" en de "Kristalunie Maastricht", producenten van glazen en kristallen drinkserviezen en gebruiksvoorwerpen.

De groothandel "Dijkstra-Vereenigde" te Amsterdam, Delft en Groningen, leverancier van glas en materieel voor verpakkingen, ziekenhuizen en laboratoria.

De "N.V. Veglaplast" Delft, producent van kunststofverpakkingen.

Voor onze vestiging de N.V. KRISTALUNIE te MAASTRICHT zoeken wij

# elektricien

voor onze afdeling E..., waaronder o.m. ressorteert het elektrotechnisch onderhoud van alle bedrijfsapparatuur.
Voor deze functie zagen wij gaarne iemand in het bezit van een V.E.V. diploma sterkstroom; enige ervaring op het gebied van zwakstroom en elektronica is gewenst. De werkzaamheden moeten worden verricht in volcontinudienst.
Wij bieden een prettige werkkring, afwisselend werk, hoog loon, goede sociale voorzieningen.
Aanmeldingen - mondeling of schriftelijk - bij de Afdeling Personeelszaken, Kristalunie, Nieuweweg 25, Maastricht. Telefoon: 04400-183...

---

**GRASSO**

Grasso Stacon N.V. maakt deel uit van Grasso, een groep van internationaal opererende bedrijven, gespecialiseerd in koeltechniek en persluchttechniek. Grasso Stacon N.V. fabriceert koelcompressoren, koeltechnische apparatuur en appendages. Deze overwegend standaard-koelcomponenten worden geleverd aan koelinstallatiebedrijven over de gehele wereld.

Ter versterking van de afdeling technische werkvoorbereiding, die zich bezighoudt met alle technologische aspecten van onze fabricage, zoeken wij op korte termijn een

# verspaningsdeskundige

Hij zal worden belast met het ontwerpen en uitvoeren van werkmethodes in de mechanische afdeling, waar ca. 50 werktuigmachines staan opgesteld.
Hij heeft intensieve contacten met de afdelingen gereedschapconstructie en arbeidsanalyse.
Een opleiding op UTS-niveau is noodzakelijk. Kennis van Engels en Duits is voor een goede taakvervulling nodig.
Inlichtingen over deze functie kunt u telefonisch verkrijgen bij de bedrijfsleider (overdag 04100 - 22131, toestel 335; 's avonds 04192 - 3518).
Schriftelijke sollicitaties kunt u richten aan afdeling personeelszaken van

Grasso-Stacon N.V., postbus 343 te 's-Hertogenbosch.

---

De Nederlandse Kaas Unie vraagt voor het rayon Zuid-Limburg een

# vertegenwoordiger

Voor een pioniers-verkoper is dit de kans om aan een goede toekomst te bouwen. Ervaring in de levensmiddelenbranche is gewenst, terwijl pioniersmentaliteit aanwezig dient te zijn.
Hij zal bereid dienen te zijn orders direct uit de verkoopwagen af te leveren.
Standplaats bij voorkeur Heerlen of omgeving.
Voor deze aantrekkelijke funktie zijn de arbeidsvoorwaarden uitstekend.

Sollicitaties schriftelijk onder vermelding van Z.L. aan de Nederlandse Kaas Unie, Westerhoutpark 30, Haarlem, t.a.v. de heer M. Veldman.

**uniekaas**
GESELEKTEERD EN GEKONTROLEERD

---

MEDEWERKERS GEZOCHT

Meubelen, in het algemeen, maar stijlmeubelen in het bijzonder, zijn proeven van meubelmakersvakwerk. De meubelen welke door BUCK N.V. naar voorbeelden uit bepaalde stijlperioden, als oud Hollands, in serie geproduceerd worden, dragen met trots het "Meesterteken" van de firma.

Steeds meer mensen gaan over tot het aanschaffen van degelijk, stevig, maar bovenal stijlvol en tijdloos meubilair. Om aan de steeds toenemende vraag te voldoen vraagt BUCK N.V. voor haar produktie:

# VAKBEKWAME MEUBELMAKERS HALFWAS- EN LEERLINGMEUBELMAKERS.

Hoog loon en zeer goede arbeidsvoorwaarden.

Sollicitaties kunnen worden gericht aan:

**buck kerkrade**
Spekholzerheide 10 Kerkrade - tel. 04445-...

T.a.v. de Afdeling Personeelszaken.

---

# SAMENWERKINGSORGAAN STREEKBELANGEN WESTELIJKE MIJNSTREEK

GEVESTIGD TE BEEK (L.)

Het Samenwerkingsorgaan Streekbelangen Westelijke Mijnstreek, waarin participeren 18 gemeenten met ± 150.000 inwoners, is een in opbouw zijnde regionale bestuursvorm.
Het heeft tot taak het behartigen van belangen op het gebied van de ruimtelijke ordening en het bevorderen van verdergaande bestuurlijke samenwerking. Aan het orgaan zijn voorts concrete taken opgedragen op het stuk van de gezondheidszorg, de openluchtrecreatie, de werkgelegenheid, de vuilverwerking en de woningbouw.

Bij het secretariaat van dit orgaan vaceert de functie van:

# bestuurs-ambtenaar

Deze functionaris zal met een grote mate van zelfstandigheid worden belast met de opbouw van de financiële planning en administratie van het orgaan.

Vereist is het bezit van de diploma's G.A.I. en ... (of vergelijkbare ...) algemene vorming met ...

Afhankelijk van opleiding en ervaring kan aanstelling geschieden in de rang van hoofdcommies A. ... f 1.5.. — tot f ... per maand.
De ... rechtspositie ... van toepassing.

Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het dagelijks bestuur van het

SAMENWERKINGSORGAAN STREEKBELANGEN WESTELIJKE MIJNSTREEK
... postbus ..., Beek (L.), tel. ...

---

Bij de Staf van AFCENT Support Element (US) ter standplaats Schinnen kan worden geplaatst een

# COMMUNITY RELATIONS ADVISOR

met een middelbare schoolopleiding, een goede kennis van de Engelse taal en bij voorkeur met ervaring in public-relations-werkzaamheden.

De betrokken functionaris zal fungeren als kontaktpersoon tussen de Limburgse en Amerikaanse gemeenschap.

Salaris, afhankelijk van leeftijd en ervaring, maximaal f 1.4..,— per maand exclusief 6% vakantietoelage; premie AOW voor Rijksrekening.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht bij AFCENT Support Element (US), Civilian Personnel Office, Schacht 4, Bergerweg 10 te Schinnen.

Limburgs Dagblad

Zaterdag 23 januari 1971

Directeur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Provincie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100

## Tijdschema liep uit de hand door moeilijkheden aan de grens

# James Last stal show in Stein

(Van onze verslaggever)

STEIN, 23 januari. — Even heeft het er gisteren naar uitgezien dat het optreden van James Last en zijn band in Stein niet zou doorgaan. Aan de 16 muzikanten had het dan niet gelegen want die zaten reeds vanaf 11.10 uur gisterochtend in de trein van Hamburg naar Aken. Nee, er waren moeilijkheden met het overbrengen van de instrumenten en toneelbenodigdheden aan de Duits-Nederlandse grens te Bocholtz. De Duitse chauffeur die in een apart busje voor het vervoer naar Stein zorgde had geen vrijdomsvergunning. Voor de instrumenten moest daar een borgsom van 50 gulden worden betaald.



James Last en zijn 15 muzikanten hadden van dit alles toen zij gisteravond naar de instrumenten grepen nog geen weet. Na aankomst met de trein om kwart voor vijf in Aken reden ze namelijk in een tweede busje naar Stein. Men maakte daarbij de nodige omwegen met als gevolg dat het tijdschema volledig uit de hand liep en het in de Geleense Hanenhof geplande diner in een ijltempo moest plaatsvinden.
Last stond al happend en drinkend de binnen- en buitenlandse journalisten te woord: „Zoiets kan wel eens gebeuren. Maar wat doet het er eigenlijk toe. We gaan er gewoon vanavond een gezellig feest van maken. Overigens was ik er niet op voorbereid dat we in het kader van een carnavalsjubileum zouden spelen".

### Goede stunt

In het barstensvolle feestpaviljoen beten hofkapel van de Steinder Bök, buutteredner Jubel Schings, tanzmariechen en complete elvenraad de spits af van het programma. De nieuwe carnavalsschlager De Tuinkabouter was nauwelijks verklonken of er volgde een daverend applaus voor James Last en zijn band. Een afwisselend programma variërend van operette tot beatmuziek plezierde zichtbaar de duizenden aanwezigen. Gezelligheid voerde de boventoon op de gisteren in Stein gehouden James Lastavond. Iedereen had daar al weken lang de mond van vol. Achteraf zei James Last dat ook hij het wel een goede stunt van de Steinder Bök vond dat men een dergelijke avond aandurfde.

### Televisie

Met zijn optreden van gisteravond in Stein maakt James Last een begin voor en complete Nederland-België tournee in februari: te Amsterdam (14), Antwerpen (15), Den Haag (16), Eindhoven Philips Ontspanningscentrum (18), Groningen (19) en Rotterdam, de Doelen (20).
De 41-jarige gehuwde bandleider, met totnutoe 8 gouden en 47 geproduceerde langspeelplaten op zijn naam lichtte ons gisteravond nader toe: „Ik ben blij dat ik weer eens in Nederland ben. Overigens nu voor de derde maal. De mensen in Stein hebben me hartveroverend ontvangen. Zoiets doet me goed enkele weken voor het begin van mijn tournee hier. Nee, ik kom hier beslist nog vaker terug!" Last is vast van plan zijn woord te houden.

Overigens kan iedereen de band op 20 maart bijna een half uur lang op de Nederlandse televisie zien. Dat gebeurt tijdens de Frans Halsemashow die op 17 februari in „In het Span" te Bussum door de KRO wordt opgenomen.

Van James Last staan verder op stapel twee nieuwe langspeelplaten. De eerste **daarvan verschijnt binnen twee weken en heeft als motto: „Kaptän Last bittet** zum Tanz II". Na de lp's James Last op klompen en Onder moeders paraplui, wordt medio dit jaar nog een derde elpee opgenomen waarop uitsluitend Nederlandse toppers.

## *BELONINGEN UITGELOOFD VOOR TIPS BANKROOF*

*AKEN, 23 jan. — De Akense politie zoekt nog steeds naar de daders van de overval op de Aachener Commerzbank, waarbij op 18 december van vorig jaar voor een bedrag van 650.000 DM werd gestolen aan Duitse, Belgische en Nederlandse valuta. Aan de hand van getuigeverklaringen heeft zij twee portretten (boven en onder) laten tekenen die moeten overeenstemmen met het signalement van de vermoedelijke daders. Het tweetal bediende zich van een zilvergrijze BMW 1600, die was voorzien van het in Bad Neuenahr gestolen Nederlandse kenteken 15—39 JA. Na de overval op de Commerzbank werd deze wagen aan de rand van Aken teruggevonden. De Duitse politie acht het niet uitgesloten, dat de overvallers over de grens zijn gevlucht.*
*Voor inlichtingen die tot hun aanhouding kunnen leiden, heeft de Duitse justitie een beloning van 5900 DM uitgeloofd, terwijl de benadeelde bank hiervoor 10 procent wil uitkeren van het te achterhalen bedrag.*

## Overleden na verkeersongeval

BRUNSSUM, 23 jan. — De 36-jarige fabrieksarbeider J. Krekels uit Brunssum is aan de gevolgen van een verkeersongeluk, dat hij gistermorgen op de Kennedylaan te Brunssum had, overleden. Door onverklaarbare oorzaak reed de heer Krekels enkele meters van zijn woning tegen een geparkeerde vrachtauto. Later overleed hij in het ziekenhuis van Brunssum aan de ernstige verwondingen. Hij was gehuwd en vader van twee kinderen.

## Pastoor van Beverst blijft nog in arrest

TONGEREN, 23 jan. — De procureur des Konings bij de rechtbank van Tongeren heeft zich vrijdag verzet tegen een besluit van de raadkamer van die rechtbank om pastoor Emile K. van Beverst in vrijheid te stellen. De pastoor blijft nu voorlopig nog opgesloten. De zaak zal volgende week opnieuw door de kamer van in beschuldigingstelling van het Hof in Luik worden behandeld.
Pastoor K. werd deze week aangehouden en opgesloten. Hij wordt ervan verdacht een kostbaar altaarretabel uit de 15e eeuw — dat aan het kerkbestuur was toevertrouwd door een rijke adellijke familie — voor een prijs ver beneden de werkelijke waarde aan opkoper van G. uit Valkenswaard van de hand te hebben gelaan. De pastoor zegt van die opbrengst reparaties aan het kerkgebouw te hebben willen laten uitvoeren. De rijkswacht en de gerechtelijke politie van Tongeren stellen nu ook een onderzoek in naar enkele kostbare heiligenbeelden die al eerder op mysterieuze wijze uit de kerk van Beverst verdwenen.

## *Jachtvalk in Venray verdwenen*

**VENRAY, 23 jan. — Design engineer W. van de Vlasakker uit Venray mist sinds woensdagmiddag een kostbare valk, die voor de kraaienjacht was afgericht. Tijdens een vlucht boven enkele weilanden in het kerkdorp Merselo verdween het dier spoorloos.**
„We hadden de valk pas twee maanden, maar waren al erg aan hem gehecht", aldus mevrouw Van de Vlasakker. „Mijn man is een van de weinige valkeniers in ons land. Samen met anderen heeft hij in de afgelopen dagen de hele omgeving afgezocht. Bij alle boerderijen liet hij zijn naamkaartje achter, maar totdusverre is het dier onvindbaar. Meestal vliegt een valk niet ver weg of komt zelfs bij de baas weer terug."
Het gaat het gedupeerde echtpaar niet om de waarde van het dier; overigens nog altijd 1200 tot 1500 gulden. „Iemand die een hond mist is er ook kapot van. De valk was een echte huisvriend. Mijn man heeft al elf jaar een of meer valken gehad. Over geld wordt zelden gesproken, omdat valkeniers onder elkaar ruilen", aldus mevrouw Van de Vlasakker.
De verdwenen valk heeft een beige-bruine kleur, een vleugelwijdte van ongeveer 120 centimeter en is erg tam. Men kan het dier tot op korte afstand naderen. Het wordt echter agressief als men het aanpakt. Aan de poten zitten belletjes en naamplaatjes. Volgens de eigenaar zit de valk graag op tv-antennes en hoge palen.

## Perzen weer op vrije voeten

SUSTEREN, 23 jan. — Het groepje Perzen dat donderdag werd aangehouden nadat uit het postkantoor van Susteren, waaraan het gezelschap een bezoek bracht, 1900 gulden waren verdwenen, is gisteren weer op vrije voeten gesteld. Hoewel in de verklaringen van de buitenlanders tegenstrijdige feiten werden geconstateerd, achtte de officier van justitie het bewijsmaterieel onvoldoende om de Perzen nog langer vast te kunnen houden.
Gistermiddag om vier uur konden de buitenlanders het politiebureau van Susteren verlaten.

## Turken uit Venlo kloppen bij 5 ministeries aan

# *Gastarbeiders in protest tegen btw pensionprijs*



WIEL DRIESSEN
...onrechtvaardige zaak...

(Van onze verslaggever)

**VENLO, 23 jan. — Eenenzeventig in Venlo gehuisveste Turkse gastarbeiders hebben bij vijf ministeries schriftelijk geprotesteerd tegen wat zij noemen „een onrechtvaardig btw-tarief" op hun pensionprijs. Zij betalen elke week gemiddeld een rijksdaalder extra aan de pensionhouders, die verplicht zijn het hoogste tarief (14 procent) te hanteren. De Turken hebben steun gekregen van de Venlose pensionhouder Wiel Driessen (37), die zelf in twee panden zestig Turken heeft gehuisvest.**
„Het is inderdaad een onrechtvaardige zaak, dat Nederlanders voor de eerste levensbehoeften, zoals gehuurd wonen, helemaal geen btw betalen, terwijl buitenlandse werknemers extra diep in de portemonee moeten tasten. We halen ze nota bene naar ons land, maar straffen ze onmiddellijk", aldus Wiel Driessen. Zelf heeft hij schriftelijk bij een aantal instanties op deze vorm van discriminatie gewezen. „Niets of niemand schijnt het echter te deren, terwijl de buitenlandse werknemer maar betaalt, en nog niet eens weet wat hij betaalt", aldus de protestbrief van Driessen aan onder meer het ministerie van economische zaken, het Turks consulaat, de Limburgse immigratiestichting, de Nederlands-Turkse vereniging en de „Landelijke stichting bijstand buitenlandse werknemers".

### Acht miljoen

In zijn brief heeft de pensionhouder becijferd, dat de 50.000 gastarbeiders die in op commerciële basis werkende particuliere pensions zijn ondergebracht, dit jaar bijna acht miljoen gulden aan btw in de rijkspot stoppen. De overheid is druk bezig met het laten verbeteren van de pensions, zodat steeds weer nieuwe voorzieningen nodig zijn, die kostenverhogend werken. Over de hogere pensionprijzen wordt steeds de volle 14 procent btw betaald.

„Het is een onrechtvaardige zaak", menen Driessen en zijn Turkse aanhang. „Gastarbeiders hebben bij de keuze van huisvesting nauwelijks alternatieven. Die mensen durven zelf niet van zich af te bijten. De meesten weten nauwelijks wat deze belasting inhoudt."
De kern van het probleem is, dat in de Wet Omzetbelasting 1968 de huur van onroerend goed vrijgesteld wordt. Verhuur van onroerend goed binnen het kader van het hotel-, pension-, kampeer- en vakantiebestedingsbedrijf voor een korte periode wordt met vier procent btw belast. Blijkens een uitspraak uit 1966 van de tariefcommissie, overigens op basis van de oude wet, is het onderbrengen van meerdere buitenlandse arbeiders op één kamer geen verhuur van onroerend goed. Dit laatste kreeg Wiel Driessen desgevraagd ook van de belastingdienst te horen. Deze ging echter niet in op het in de nieuwe wet apart behandelde verstrekken van logies.
Intussen heeft Wiel Driessen van de „Landelijke stichting bijstand buitenlandse werknemers, die van de btw-heffing aanvankelijk niets bleek af te weten, bericht gekregen, dat ze een grondig onderzoek naar de gang van zaken zal laten instellen. Ook de Kamer van Koophandel voor Noord-Limburg staat achter de actie van de 71 Turken en Wiel Driessen.

## *Gezondheidsdienst:*
## BLOOTSVOETS IN GYMZAAL TE RISKANT

**SITTARD, 23 jan. — De gezondheidsdienst westelijke mijnstreek heeft per brief de leiding van de lagere- en kleuterscholen in de westelijke mijnstreek geadviseerd de kinderen niet meer blootsvoets in de gymnastiekzalen te laten. Dit advies heeft de gezondheidsdienst gegeven met het oog op het dreigende gevaar van voetinfecties.**
Volgens dr. Vossen, directeur van de gezondheidsdienst westelijke mijnstreek, komt het nog op veel plaatsen voor, dat kinderen zonder gymnastiekschoenen in de gymnastiekzalen spelen. Voetinfecties zijn dan ook met de regelmaat van de klok aan de orde. Dr. Vossen: „Met name wratten op de voetzolen en voetschimmel komen vaak voor. En deze ziekten breiden zich enorm snel uit. Gymnastiekschoenen zijn natuurlijk een uitkomst. We hebben daarom het onderwijzend personeel in de westelijke mijnstreek geadviseerd de ouders van de kinderen op de hoogte te stellen, zodat zij hun maatregelen kunnen nemen."

## SITTARD LIGT GROTENDEELS UIT WIND VAN RAFFINADERIJ

**SITTARD, 23 jan. — Burgemeester Dassen heeft gisteravond in de Sittardse raadsvergadering gezegd dat naar zijn mening Sittard weinig hinder zal ondervinden van de toekomstige raffinaderij in de Westelijke Mijnstreek. De zuidwestelijke en zuidenwinden, die over de raffinaderij heen komen, zullen Sittard grotendeels passeren. Alleen bij pal westenwind, wat in 12 procent van de gevallen voorkomt, is er sprake van een ongunstiger situatie.**
De afstand van Sittard-centrum naar het raffinaderij-bedrijf is ongeveer 6 kilometer en de burgemeester meende, gezien de ervaringen in het Deense Frederica dat er voor Sittard geen al te grote problemen te verwachten zijn. Zelfs het dorp Limbricht komt er wat dat betreft nog gunstig af, aldus de heer Dassen.
In de derde week van februari of in de derde week van maart zal een hearing voor de Sittardse raad worden gehouden, waarbij deskundigen zullen worden uitgenodigd. Over enkele maanden zal het bestemmingsplan voor wat betreft het Sittardse grondgebied voor de raffinaderij, t.w. ongeveer 3 hectaren, aan de raad worden aangeboden.

## Dependance van Duitse fabriek in Kerkrade

KERKRAE, 23 jan. — In het voorjaar start de Duitse firma Ferd Schmetz GmbH uit Herzogenrath, producent van naalden voor naaimachines, op het industrieterrein Dentgenbach in Kerkrade met de bouw van een fabriek, die nog dit jaar bedrijfsklaar zal komen. In het eerste jaar biedt het bedrijf aan dertig tot veertig personen werkgelegenheid. Binnen drie jaar denkt men de fabriek te kunnen uitbreiden en het personeelsbestand op te voeren tot tweehonderd mannen en vrouwen. De fabriek komt te liggen tussen de Tunnelweg en de Qualitex-fabriek.

De definitieve beslissing over de vestiging is afhankelijk van goedkeuring van de Nederlandse regering. Deze wordt vóór 1 februari verwacht.
In het Duitse bedrijf werken momenteel 1400 personen, waarvan driehonderd Nederlanders. Het werd in 1851 gesticht. Het bedrijf in Herzogenrath is reeds lange tijd aan uitbreiding toe.
De directie meent genoeg personeel uit de mijnstreek te kunnen aantrekken. De Nederlanders die op het ogenblik in Herzogenrath werken zullen daar blijven. De salarissen zullen worden aangepast aan de Nederlandse normen, waarbij getracht zal worden de verschillen tussen de Duitse en Nederlandse lonen zo gering mogelijk te houden. De Nederlandse vestiging zal zich speciaal toeleggen op de produktie van naalden voor naaimachines voor huishoudelijk gebruik.

## *Drs. L. van Son:*
## „Geen ambitie voor ambt van burgemeester"

HEERLEN 23 jan. — Drs. L. van Son, staatssecretaris van economische zaken, die door het L.D. genoemd is als de zeer waarschijnlijke opvolger van burgemeester mr. dr. J. van Banning van Geleen, heeft ontkend gesolliciteerd te hebben naar deze functie. „Ik heb bovendien geen enkele ambitie voor het burgemeestersambt," zo gaf de staatssecretaris gisteren te kennen.

## *ECHTGENOTE VAN WOUTER H.:*
# Mijn man is geen wapensmokkelaar

(Van onze verslaggever)

**HEERLEN, 23 jan. — De officier van justitie in Maastricht heeft gisteren de voorlopige hechtenis van de 30-jarige Heerlenaar Wouter H., die zondagnacht op verdenking van wapensmokkel in zijn woning in Schinveld werd aangehouden, met zes dagen verlengd. H. blijft overigens ontkennen ook maar iets met de aktiviteiten van de Belgische wapensmokkelaar Noël G. te maken te hebben.**
De echtgenote van Wouter H., die tegelijk met haar man werd opgepikt maar maandag weer op vrije voeten werd gesteld, deelde gisteren mee: „Mijn man heeft met de affaire in het geheel niets te maken. Ik geef toe: alle schijn is tegen hem.

Hij heeft inderdaad met Noël G. telefonisch contact gehad. Hij wist dat G. iemand zocht om zaken mee te doen. Maar ik weet zeker dat hij niet wist waarover die zaken gingen. Mijn man is geen wapensmokkelaar. Hij is beslist niet de schakel, waarvoor de politie hem in deze zaak houdt. Het is inderdaad zo dat mijn man twee jaar geleden in België samen met G. heeft gezeten, maar hij kende G. vóór die tijd helemaal niet. De politie trekt nu maar de conclusie, dat hij er weer achter zit."

De inval in de woning aan de grens in Schinveld werd zondagnacht rond half twee uitgevoerd door rond dertig leden van de rijkspolitie en de districtsrecherche in Maastricht. In de woning van H. werden een alarmpistooltje en een doosje flobertpatronen gevonden. Mevrouw H.: „Het was beslist geen knap recherchewerk dat de politie naar onze woning bracht. Het was verraderswerk, dat is duidelijk en ik weet zeker dat mijn man er niets mee te maken heeft."
Ook Noël G. uit Lanaken, die in België te boek staat als een van de belangrijkste wapensmokkelaars, zit nog in voorlopige hechtenis wegens het bezit van zestig FN-pistolen. De twee Limburgers, die waarschijnlijk als tussenhandelaren fungeerden voor de afzet van de pistolen zijn zoals gemeld, reeds begin deze week op vrije voeten gesteld.

**Phil Dassen**
en
**Lou Massen**

maken bekend dat zij zich verloven op 31 januari 1971.

Pater Chevallierstraat 26
Gulicksestraat 70
Sittard

---

Getrouwd :
**Toepie Bardoul**
en
**Ronald Gartner**
ingenieur

Quito (Ecuador), 15-1-1971
Calle San Gabriel 889

---

dank zij de vele cadeaus, bloemen, schriftelijke en mondelinge felicitaties werd onze huwelijksdag een onvergetelijke dag voor ons.

wij danken u hiervoor van harte, mede namens wederzijdse ouders.

john linssen
henny linssen-van leeuwen

heerlen, januari 1971
esdoornstraat 7

---

Op 1 februari hopen onze goede ouders en grootouders

**L. Jennen**
en
**M. J. M. Jennen-Creuwels**

hun 50-jarig huwelijk te herdenken.

Op zondag 31 januari zal in de parochiekerk van de H. Catharina te Grevenbicht om kwart over elf tot hun intentie een plechtige H. Mis worden opgedragen.

Gelegenheid tot gelukwensen is er in het parochiehuis te Grevenbicht op zondag 31 januari van 18.00—20.00 uur.

Hun dankbare kinderen
en kleinkinderen

Grevenbicht, januari 1971
Merkereyckstraat 60

---

In plaats van kaarten

Op dinsdag 26 januari a.s. hopen wij het

**50-jarig huwelijk**

te gedenken van onze ouders en grootouders

**A. J. Andrien**
en
**A. M. Andrien-Meertens**

Gezamenlijk vieren wij de H. Eucharistie om 11 uur in de parochiekerk te Bemelen..

Verder verblijven wij die dag in het Gemeenschapshuis te Bemelen, waar van 18.00—19.30 uur gelegenheid is tot feliciteren.

Kinderen en kleinkinderen

Bemelen, Dorpsstraat 29

---

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ondervonden bij gelegenheid van ons drievoudig jubileum, zeggen wij, ook namens onze kinderen, aan familie, vrienden en bekenden, alle verenigingen en allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt, hartelijke dank.

Café Wijnen-Blom

Wijlre, januari 1971
Dorpstraat 54

---

† Bedroefd delen wij U mede dat heden van ons is heengegaan onze lieve dochter, zuster, tante en nicht

**Marlene Römgens**

wetenschappelijk rekenaarster aan T.H. Eindhoven

geboren 25 juni 1933 te Kerkrade
overleden 21 januari 1971 te Kerkrade

| | |
|---|---|
| Kerkrade: | Jos. Römgens |
| | J. Römgens-Schrijen |
| Den Bosch: | Th. Römgens |
| | G. Römgens-Koken |
| Hengelo: | G. Wöltgens-Römgens |
| | P. Wöltgens en kinderen |
| Simpelveld: | M. Sommer-Römgens |
| | J. Sommer en kind |
| Groningen: | C. Römgens |

Kerkrade,
Maria Gorettistraat 141

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op maandag 25 januari as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade. Vertrek vanaf het sterfhuis: Maria Gorettistraat 141 om 9.45 uur, alwaar vooraf gelegenheid tot condoleren.

Zondag zal tijdens de avondmis van 18.00 uur in de parochiekerk de overledene worden herdacht.

De overledene ligt opgebaard in het Mortuarium van de Lückerheidekliniek te Chèvremont-Kerkrade. Bezoekuren van 18.00 tot 19.30 uur.

---

Algemene kennisgeving

† Tot onze diepe droefheid overleed heden, vrij onverwacht, in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het H. Sacrament mijn dierbare vrouw en moeder, zuster, behuwdzuster en tante

**Christine Anna Muijres**
geboren WALDEN

op de leeftijd van 50 jaar.

Namens de familie
Fr. Muijres
en zoon Frans

Heerlerbaan, 22 januari 1971
Jerichostraat 62

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden dinsdag 26 januari as. in de parochiekerk van de H. Jozef Heerlerbaan om 10 uur, waarna begrafenis op het R.K. kerkhof Heerlerheide. Bijeenkomst in de kerk.

---

† Bedroefd, maar met grote dankbaarheid voor wat hij voor ons is geweest, berichten wij dat God heden tot Zich genomen heeft, voorzien van de H. Sacramenten der zieken in het Gregoriusziekenhuis te Brunssum in de ouderdom van bijna 85 jaar, mijn zorgzame echtgenoot, onze dierbare vader, broer, oom en neef

**Petrus van der Waarden**

echtgenoot van
ALEIDA VERHOEF

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De diepbedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Heksenberg: | Mevr. A. v.d. Waarden-Verhoef |
| Hoensbroek: | Antoon van der Waarden |
| | Familie van der Waarden |
| | Familie Verhoef |

Heksenberg, 22 januari 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis ,zal plaatsvinden op dinsdag 26 januari as. om 10 uur in de parochiekerk van de H. Gerardus Majella te Heksenberg. Bijeenkomst aan het rouwhuis, Bruinkoolweg 33, Heksenberg, om 9.40 uur.

Voor vervoer van kerk naar begraafplaats is gezorgd. Zij, die geen kennisgeving hebben ontvangen, gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

---

Tot onze diepe droefheid delen wij U mede, dat na een kortstondige ziekte, geheel overgegeven aan Gods H. Wil overleden is, gesterkt door het H. Sacrament der zieken, in de ouderdom van 75 jaar mijn innig-geliefde echtgenoot, onze broeder, behuwdbroeder, oom en neef

**Joseph Lambertus Mulleneers**

echtgenoot van

**Maria Anna Hubertina Huls**

De bedroefde familie:
Margraten: M. Mulleneers-Huls
Familie Mulleneers
Familie Huls

Margraten, 20 januari 1971

Wij bevelen zijn ziel in uw godvruchtige gebeden aan.

De plechtige Eucharistieviering, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 25 januari as. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Margarita te Margraten.

Bijeenkomst aan het rouwhuis, Eijkerstraat 17 om 10.15 uur, alwaar gelegenheid is tot condoleren.

De rozenkrans zal gebeden worden heden zaterdag na de avondmis van half acht, in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in het ziekenhuis St.-Annadal te Maastricht. Bezoek van 3—4 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven dit toe te schrijven aan de droevige omstandigheden waarin wij ons bevinden en deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Heden is nog onverwacht, na een kortstondige ziekte van ons heengegaan, voorzien van het Sacrament der Zieken, op de leeftijd van 68 jaar, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster en tante

**Alida Antonia Maria Kruyssen**

echtgenote van wijlen
PETER JOANNES THEEUWEN

| | |
|---|---|
| Geleen: | H. H. J. Theeuwen |
| | H. M. Theeuwen-Hendrikx |
| | en kinderen |
| Hoensbroek: | H. M. Theeuwen |
| | J. M. Theeuwen-Aufdenkamp |
| | en kinderen |
| Hengelo: | Th. H. Theeuwen |
| | J. Theeuwen-Janssen |
| | en kinderen |
| Heerlen: | G. H. C. Theeuwen |
| | M. A. Theeuwen-van Eeten |
| | en kinderen |
| | Familie Kruyssen |
| | Familie Theeuwen |

Heerlen 21 januari 1971
Dr. Ir. Bungestraat 18

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaats hebben op dinsdag 26 januari as. om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Welten-Heerlen.

Gelegenheid tot condoleren vanaf 11.15 uur in het portaal van de kerk.

Rozenkransgebed maandag as. na de avondmis van 19 uur in voornoemde kerk.

Bezoek rouwkapel de Weverziekenhuis Heerlen van 17 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

---

Enige en algemene kennisgeving

† In de vrede van Christus overleed heden tot onze diepe droefheid, na een langdurige ziekte, voorzien van het H. Sacrament der zieken in de leeftijd van 56 jaar, mijn geliefde echtgenoot, onze zorgzame vader, behuwdvader, opa, zoon, broer, behuwdbroer, oom en neef

**Joannes Wilhelmus Leonard Nijsten**

echtgenoot van
HELENA SNACKERS

Wij vragen een aandachtig gebed voor zijn zielerust.

De bedroefde familie:

| | |
|---|---|
| Munstergeleen: | H. Nijsten-Snackers |
| Munstergeleen: | P. H. Nijsten |
| Munstergeleen: | M. R. A. Willems-Nijsten |
| | J. E. A. Willems |
| Munstergeleen: | N. J. M. Nijsten |
| | C. Nijsten-Janssen en kinderen |
| | Familie Nijsten |
| | Familie Snackers |

Munstergeleen, 21 januari 1971

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatshebben op maandag 25 januari as. om 10.00 uur in de parochiekerk van St.-Pancratius te Munstergeleen. Bijeenkomst en condoleren om 9.30 uur achter in de kerk.

De rozenkrans wordt gebeden zondag om 18.30 uur in voornoemde kerk.

De overledene ligt opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Sittard. Bezoekuren iedere dag van 11-12 uur en 14.30-15.30 uur.

---

De plechtige eerste jaardienst voor zaliger

**Huub Cox**

zal gehouden worden op zondag 31 januari a.s. om 10.00 uur in de kerk van Maria Gewanden te Hoensbroek.

Wed. J. Cox-Verdonk en kinderen

---

De plechtige eerste jaardienst voor

de heer

**Wiel Gulpers**

zal gehouden worden zondag 24 januari om 11.30 uur in de kerk van de H. Familieparochie te Schaesberg.

Familie Gulpers

Schaesberg, januari 1971
Streperstraat 33

---



---

Heden is na een langdurig lijden, in de ouderdom van 50 jaar, van ons heengegaan, onze broer, zwager, oom en neef

**Egbert Boertien**

Hij heeft zijn ziel hier op aarde laten toebereiden door de Apostelen des Heren, voor de dag van de Heerlijke Eerste Opstanding.

Uit aller naam :
Familie Boertien

Kerkrade-West, 22 januari 1971
Tulpenstraat 34

De teraardebestelling zal plaatsvinden op woensdag 27 januari a.s. op de Algemene Begraafplaats te Kaalheide, voorafgegaan door een rouwdienst om 10 uur v.m. in de Nieuwe Apostolische Kerk, Kaalheidersteenweg 150, Kerkrade-West.

---

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed tot onze diepe droefheid, ten gevolge van een noodlottig ongeval, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 70 jaar, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en grootmoeder

**Elisa Maria Margaretha Vandalon**

echtgenote van wijlen
LEONHARD FRANZ VAN DOOREN

Wilt haar in uw gebeden gedenken.

De diepbedroefde familie :
Uit aller naam :
Kinderen en kleinkinderen
Familie Van Dooren
Familie Vandalon

Treebeek, 21 januari 1971
Treebeekstraat 48

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 26 januari a.s. om 10.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van de H. Rozenkrans te Treebeek, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Dieren om 15.05 uur in aula 1.

Bijeenkomst aan voornoemde kerk om 9.45 uur, alwaar tevens gelegenheid tot condoleren.

---



---

**Dankbetuiging**

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, ondervonden bij gelegenheid van ons drievoudig jubileum, zeggen wij, ook namens onze kinderen, aan familie, vrienden en bekenden, alle verenigingen en allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt. Hartelijk dank.

Café Wijnen-Blom

Dorpstraat 54, Wijlre

---



---

HUWELIJK

Wed 57 jr. zoekt ser. ... nism. m. HEER tot 65 jr. ... o. nr. K 4419 L.D. Kerkr...

Alleenst. HEER van 65 ja... zoekt kennism. met ... staande dame om hun ... menlijke eenzaamheid ... verdrijven. Br. o. no. K ... b.d.

Alleenst. HEER 54 jr. ... auto zoekt een ... VROUW. Br. o. no. E ... b.d.

Alleenst. HEER, 46 jr., ... lijk, zoekt kennis met ... dame, of wed. (geen av... tuur). Ser. brieven w... discreet beantwoord. Br. o. V 9161 LD Valkenburg.

JONGEMAN, 24 jr ... ser. kennism. met lieve ... sympathieke jonge vrouw ... 30 jaar. 1 kind geen bezw... Br. on. nr. V 9159 LD V... kenburg.

Heer, gescheiden, juist 50 ... groot en gelukkig nog je... representatieve verschijn... uitst. referenties, gymn... opl. en verdere studie, ... sieve belangstelling ... le zijden o.a. maatsch... ke, verder muziek, litt. ... derk. Uitgesproken ... formist, zou gaarne ... maken met beslist cha... en intelligente VROUW ... 50 jr.), die ook spontaan ... langt naar een echt ... lijk partnership. In all... standigheden geheimho... verzekerd. Zoek geen ... tie. Elke eerlijke ... (liefst met foto) wordt ... woord. Brieven onde... 2841 van dit blad.

Heer, 30 j., vaste werk ... zoekt ser. kennism. ... MEISJE van 25-31 ja... met foto on. nr. E 509 ...

Heer uit de midde... (weduwnaar), leeft. ... met eigen woning te ... tricht z. contact met ... DAME of wed. Lf. 55 ... om event. voor beid... eenzaamheid op te ... Br. ond. nr. M.A. 52... Maastricht.

Wedn., 51 jaar N.H., ... postuur, zoekt kennism. ... VROUW of weduwe. ... jaar. Br. on. nr. P 509 ...

DIVERSEN

MEUBELS stofferen, ... garantie! Uw meubels ... als nieuw. Gemakkelijke ... taling. Alle bekende ny... pijten teg. concurr. pr... Gratis leggen. Fa. ... bergh, Marktstraat 47, ... rade, telef. 04445-2189, ... uur 7163.

Voor al uw voeg- en ce... werk, VERBOUWIN... groot of klein, schrijf ... naar Fa. Hollandia, ... chillstraat 8, Ulestraten.

Oud papier en LO... HANDEL D. van Kriek... Zoon, Leenkampsweg ... len, Palemig, tel. 045-71...

Advies voor en inst... van telefoonbeantwoor... boodschapopnemers en ... lel verbindingen, van ... onderling tot draadloo... tern toe. Vraag onmidd... inlichtingen! BURO ... DERNE KOMMUNIKA... tel. 045-410185, Heerlen, ... Schunckstr. 1062. Uitslu... door PTT goedgekeurde ... paratuur en installatie.

Bij elke babyuitzet ... PLASTICBROEKJE S.G. ...

Een prachtige HANDWE... CATALOGUS in kleur... kunt u cadeau krijgen ... een kaartje te sturen ... handwerkposthuis (LD) ... bus 3, Vijfhuizen (N.H.).

Dame, 46 j., deg. en ... lijk, zoekt vriendin ... Waubach. Br. on. nr. ... b.d.

Meisje, 20 jr., zoekt ... VRIENDIN. Br. o. nr. A ...

## BIOLOOG DR. TH. POSTMES UIT MAASTRICHT:

# Open discussie over raffinaderij: schijninspraak!



TH. MARTENS

...... Men laat het imago van de raffinaderij over aan de mythe-vormende gemeenschap...."

HEERLEN, 23 jan. — „Ik heb geen succesformule om de problemen rond de Shell/DSM raffinaderij op te lossen. Ik erger me wel aan de amateuristische wijze waarop het geheel tot nu toe is benaderd. Op het gebied van de milieuhygiëne viert incompetentie bij de bestuurders hoogtij". Dit is de mening van dr. Th. Postmes, die als bioloog verbonden is aan het ziekenhuis van Maastricht en zich alleen al uit hoofde van zijn beroep zeer nauw betrokken voelt bij alles wat het milieu kan beïnvloeden.

De nieuwe petrochemische industrie bij Born is slechts een aanleiding voor hem om van zich te laten horen. Volgens hem wordt bij planologische projecten de beïnvloeding van het milieu in het algemeen te weinig wetenschappelijk bekeken.

„Als voldoende gemotiveerd wordt aangetoond waarom een bepaald bedrijf op een bepaalde plaats moet komen, is dat akkoord. We moeten gewoon leven. Voor Born is de zaak al lang bedisseld. Wat nu gebeurt, is schijninspraak".

Parallel aan het betoog van dr. Postmes loopt het plan van de hoofdredactie van „Natuur en techniek" — het grootste natuurwetenschappelijk en technisch maandblad in Nederland — een groep van minimaal vijf onafhankelijke wetenschapsmensen alle konsekwenties van de vestiging van de Shell/DSM-raffinaderij voor Zuid-Limburg te laten onderzoeken, waarbij de milieuhygiëne centraal dient te staan.

In de hearings en open discussies die gevoerd zijn rond de raffinaderij ziet de heer Th. Martens, lid van de hoofdredactie, weinig heil. „Het is een politieke zaak geworden. Het enige belangrijke is of de vestiging goed is voor Limburg. Ik kan zelf nu geen uitspraak doen met de informatie die wij tot nu toe hebben gekregen. Wie durft de verantwoordelijkheid op zich te nemen dat op dit moment wel te doen? Men laat het imago van de raffinaderij over aan de mythevormende gemeenschap". Het enige doel van „Natuur en techniek" is de verantwoordelijke bestuurders te wijzen op de mogelijkheden van de wetenschappelijke wereld en de verantwoordelijkheid die zij hebben om adviezen in te winnen over zaken die van enorm belang kunnen zijn voor het milieu van een hele provincie. De heer Martens twijfelt niet aan de integriteit van de betrokken partijen maar wel aan de deskundigheid op het gebied van de milieuhygiëne.

„Is het wel verstandig een 'vlekkenplan' aan te nemen? De burgemeester van Born herhaalde op de discussies van vorige week dinsdagavond wel dat er nog niets gebeurt, maar er is geen alternatief. Laat het opstellen van een rapport een paar jaar duren en geld kosten, maar dan kunnen we tenminste enige verantwoorde dingen zeggen. Nu het 'vlekkenplan' in Born wordt goedgekeurd, kan niemand er happy mee zijn. Als inderdaad alles naar wens verloopt, zijn we uitgepraat. Wie garandeert dat de uitbreiding van de raffinaderij binnen de perken blijft? Er moet een concreet plan van het bedrijf op tafel komen, ook wat de expansieplannen betreft. Stel, het zou over tien jaar een enorm geïndustrialiseerd gebied worden met alle bezwaren van dien. Mag men dan de gemeenteraadsleden van Born hiervoor verantwoordelijk stellen? Laat onafhankelijke wetenschapsmensen adviseren en dan pas praten als ook alle biologische aspekten zijn bestudeerd!"

De hoofdredactie van het maandblad wil de voorstellen niet „van de daken schreeuwen". De heer Martens: „We zeggen het maar één keer en slaan niet op de grote trom. We rekenen er echter wel op dat de verantwoordelijke personen onze suggestie ter harte zullen nemen". Op korte termijn zullen enkele deskundigen op het gebied van de milieuhygiëne worden uitgenodigd hun visie op de problemen in „Natuur en techniek" te publiceren.

### • „Amateuristisch"

„Op mij maakt het allemaal een amateuristische indruk. Het is een schandaal dat niet één man iets verstandigs kan zeggen. Het is een kwestie van „to be or not to be". Op het gebied van de milieuhygiëne gebeurt hier niets", zegt dr. Postmes. „Je kunt pas een uitspraak doen, nadat je objectief bent voorgelicht. Nu wordt er een stuk politiek bijgehaald en wie van die mensen pretendeert deskundig te zijn. Ik niet!" De Maastrichtse bioloog twijfelt niet aan de mededelingen die door DSM over de raffinaderij zijn gedaan, maar „wat blijft er achter?", vraagt hij zich af. „Wat zijn precies de economische motieven voor de vestiging van de raffinaderij? Je hoort alleen maar kreten. Iedereen die zich bij de zaak betrokken voelt houdt zijn hart vast nu de beslissingen moeten worden genomen door politici die nauwelijks zijn voorgelicht op het gebied van de milieuhygiëne. Publikaties over en bezoeken aan een moderne raffinaderij in Denemarken zeggen nog niets over de situatie in Limburg. Daar ligt de industrie in een dunbevolkt gebied aan de kust waar veel wind is. Er zijn beslist dingen die we moeten accepteren. Vóór de mensen rond de geplande raffinaderij een juk krijgen opgelegd dat neerkomt op: vertrek maar, moeten zij daar objectief over worden voorgelicht. Mag je dan alsjeblief horen of er een werkelijke noodzaak aanwezig is? De mensen in Born hebben zeer zinnige vragen gesteld. Iemand die denkt dat daar boeren in de raad zitten, heeft het mis".

### • Te goedgelovig

Volgens de heer Postmes zijn veel burgers echter te goedgelovig. „Ze vertrouwen op de overheid als op een goede vader. De zaak is niet opgelost met een groenstrook van enkele tientallen meters. Biologisch stelt zoiets niets voor. Het lijkt op een gordijn om de zaak aan het oog te onttrekken". Als er inderdaad in Limburg een petrochemische industrie moet komen, is volgens hem het gebied bij Born het meest acceptabel. Toch blijven er een aantal vragen voor hem open: „Wie gaat DSM controleren? Wie geeft garanties over mogelijke uitbreiding? Wie moet uiteindelijk beslissen?" Als enige mogelijkheid ziet hij een konsekwent beschouwen van milieuhygiënische gevolgen bij elk planologisch ontwerp, waarbij een advies van capabele deskundigen onmisbaar is. Elke provincie zou in de toekomst de beschikking moeten hebben over een onafhankelijke instelling. Dat is volgens hem mogelijk een oplossing.

# Januari topmaand in Kerkrade

ELKE GEMEENTE voert zijn eigen rattenoorlog. De vrijdag is voor de ratten in Kerkrade een zwarte dag. Twee mannen van de dienst openbare werken gaan dan alle meldingen na. De dieren zijn gezien rond het varkenshok van een boerderij, op een stortplaats in Haanrade, langs de vervuilde Worm en in de omgeving van een aantal huizen. De mannen weten waar ze moeten zoeken en hebben de rattenholen snel gevonden. Voor de verdelging maken ze gebruik van het nieuwste wapen: cumarine. Vermengd met graankorrels wordt het bij de holen gestrooid. Door de dieren wordt het grif gegeten. Het vergif werkt in op de wanden van de bloedvaten en maakt ze poreus. De dieren sterven dan langzaam en pijnloos aan inwendige bloedingen.

Dit is een van de voordelen van dit vergif vergeleken bij arsenicum. Bij de laatste stof gillen de beesten het uit van pijn, worden agressief en waarschuwen de andere voor het lokaas. Voor het geval dat een mens cumarine binnen zou krijgen heeft hij in vitamine K een heel goed tegengif.

Eens per jaar — in januari — worden in Kerkrade meer mensen ingezet om de gemeente van ratten te zuiveren. Vanaf de gemeentelijke grenzen wordt naar het centrum toegewerkt en op alle mogelijke verblijfplaatsen vergif gestrooid. Een tijdlang daarna is geen rat meer te zien. Ruw geschat heeft elke Nederlander zijn rat. Ondanks de bestrijding op grote schaal, blijft dit aantal constant. Dus ook Kerkrade houdt haar „vijftigduizend" ratten.



# Iedere Nederlander zijn eigen rat



● Een rattenbestrijder in Kerkrade strooit het dodelijk vergif.

● De „taaie" rat bij zijn hol, goed doorvoed dankzij de afval van de welvaart.

**KERKRADE, 23 jan. — Eeuwenlang reeds sleept de mens zijn trouwste kostganger, de rat, met zich mee. Geen enkel zoogdier heeft uit vrije wil zo trouw het spoor van de mens gevolgd als dit beest. Die verknochtheid is de mensheid duur komen te staan. In twee grote pestepidemieën, een typische rattenziekte, stierven 36.000.000 mensen. Naast de pest zijn er nog dertien andere ziekten, waarin de rat een verraderlijke rol kan spelen ten opzichte van zijn gastheren.**

**Daarnaast schenken wij dagelijks aan de gezamenlijke muizen- en rattenstapel van Nederland voor een bedrag van honderdveertigduizend gulden aan graan. Dat komt neer op een dikke vijftig miljoen gulden per jaar. Telt men daarbij de schade, die de dieren aanrichten om in onze nabijheid te kunnen blijven — kapotte kabels, leidingen, dijken, straten en woningen — dan kost het ons jaarlijks honderd miljoen om onze kostgangers in stand te houden.**

De trouwste aanhang vinden we bij de zwarte en bruine rat. De laatste draagt ook de vriendelijke bijnamen van waterrat, rioolrat en pestrat. Beide soorten zoeken hun onderdak in huizen of in de directe omgeving van menselijke nederzettingen. De rat, die elke Nederlander heeft, wordt goed verzorgd. Ons afval dient als voedsel, we laten ze nesten bouwen en nemen niet te veel maatregelen om te voorkomen dat ze in onze woningen komen. Hieraan hebben we de verknochtheid van de commensale ratten te danken.

### • 8 gulden per rat

Veel dank hebben we echter van onze kostgangers niet te verwachten. Gemiddeld moet elke Nederlander per jaar acht guldens neertellen voor de schade die zijn rat heeft aangericht. Niet in geld uit te drukken is de schade die wordt veroorzaakt door de ziekten die de rat aan ons overdoet. Dank zij hygiënische en medische maatregelen is de pest wel teruggedrongen en kunnen de andere ziekten, waarin de rat zijn poot kan hebben, snel bestreden worden. Het gevaar is daarmee echter nog niet bezworen: zwemmen in open water blijft gevaarlijk. Ook komt het nog voor dat kinderen, vooral zuigelingen, door zo'n beest worden gebeten, mét grote kans op infectie.

Sinds jaren houdt de overheid zich bezig met de bestrijding van deze dieren.

Toch blijft het aantal constant. Geen wonder, want onder ideale omstandigheden kan een rattenpaartje per jaar voor 800 nakomelingen zorgen. In de praktijk zijn er dat „maar" 250. Dat is nog zoveel dat het rattenleger gevoelige verliezen kan lijden zonder beneden sterkte te raken. Landelijke acties tegen de beesten lijken dan ook een hopeloze strijd.

Op sommige plaatsen worden de dieren verdreven, op andere plaatsen duiken ze weer op. Toch wordt de strijd hardnekkig voortgezet. Het droeve resultaat is niet te wijten aan onvoldoende activiteiten van de gemeentelijke rattenbestrijders, evenmin aan de slimheid van de dieren. De oorzaak is bij de mensen te zoeken. Ir. A. J. Ophof in Wageningen, inspecteur van de volksgezondheid voor de hygiëne van het milieu, afdeling bestrijding van ongedierte: „We vinden het al een succes dat we het aantal ratten constant kunnen houden en dat het niet met het toenemen van de bevolking meegroeit. Het is echter nog onmogelijk om de slag helemaal te winnen. Daarvoor hebben we de medewerking van iedereen nodig. Onwetend verschaffen we de dieren voedsel en onderdak. We redden het niet als we de beesten alleen maar doden, we moeten ze ook de gelegenheid ontnemen zich te vestigen en voedsel te vinden. Tussen struiken rond flatgebouwen zijn vaak hele broden te vinden. Die zijn daar neergegooid als voedsel voor de vogels. Het wordt echter opgevreten door de ratten. Als je iets beter rondkijkt kun je overal rattenholen vinden. Als de vogels dan toch gevoerd moeten worden, kan dat beter gebeuren in een vogelhuisje maar in ieder geval niet op de grond".

### • Houtstapels

Naast het verpakken van afval waardoor de dieren niet aan het voedsel kunnen komen moeten ze ook geen gelegenheid tot nestelen krijgen. De houtstapels, die bij veel boerderijen zijn te vinden, blijken regelrechte uitnodigingen voor bewoning te zijn. Door het hout om de paar maanden te verleggen worden de ratten verjaagd. Het dichten van gaten en openingen in de muren van stallen en huizen houdt hen ook buiten. „Alleen op die manier bestaat er een kans dat we ooit helemaal van dit ongedierte afkomen", voorspelt de heer Ophof. „De overblijvende kostgangers zijn dan met cumarine afdoende te bestrijden".

# Onderzoek overval Kerkrade vlot niet



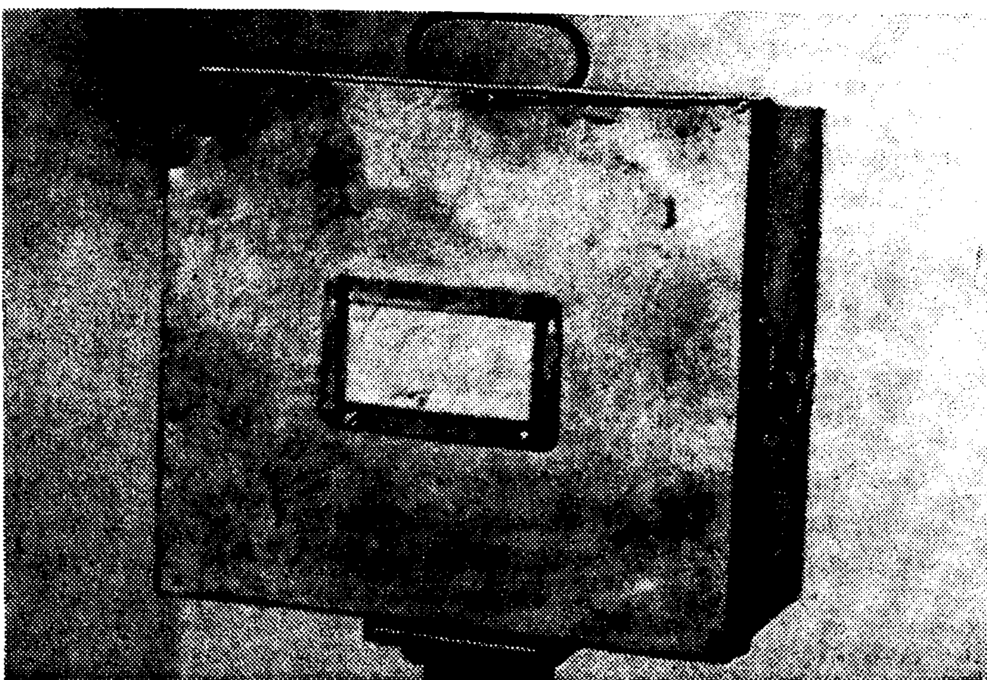
**KERKRADE, 23 jan. — De Kerkraadse politie is nog steeds op zoek naar de personen die op vrijdag 15 januari een overval hebben gepleegd op een kantooremploye van de Amro-bank te Kerkrade. Men verwacht een flink stuk in het onderzoek verder te komen als men de geroofde geldkist kan terugvinden.**

De politie vermoedt dat de daders de zilverkleurige metalen geldkist hebben weggegooid toen bleek dat er niets van waarde in zat. Ook de witte en rose dagstaten van de Amro-bank, die geen enkele waarde hebben zijn vermoedelijk ergens langs de weg gedeponeerd.

De overvallers hebben gebruik gemaakt van een gestolen auto. Tussen half negen en half één van de bewuste vrijdag hebben de mannen met de wagen rondgereden. Om half een is de overval gepleegd. Tussen dat tijdstip en uiterlijk drie uur 's middags hebben de daders zich naar de Ruysdaelstraat in Heerlen begeven, waar de wagen werd achtergelaten.

De politie hoopt in contact te komen met personen, bijvoorbeeld pompbediende van een tankstation, die de overvallers in de Wolseley hebben zien rijden.

**De Wolseley waarmee de overvallers zich uit de voeten maakten en die zij achterlieten in de Ruysdaelstraat in Heerlen.**



● Zo ziet de zilverkleurige metalen geldkist er uit die de rovers buitmaakten in Kerkrade.

# IN GESPREK

## Hoe moet een bisschop zijn?

Als ik een schets mag geven van de kwaliteiten van de bisschop, die ik hoop te krijgen, zou ik mij eerst rekenschap willen geven van de TAAK, die een bisschop heeft te vervullen.

Die taak kan zeer gevarieerd zijn, maar het allervoornaamste is toch wel dit: — zoals mgr. Simonis het zo kernachtig uitdrukt in zijn wapenspreuk- — „Dat zij U kennen!"

Dat zij, mijn diocesanen, U kennen, de enig ware God, die U zelf geopenbaard hebt in Uw Goddelijke Zoon, de Godmens Jezus Christus. Hij heeft ons de Blijde Boodschap gebracht, dat wij kinderen Gods genoemd worden en het ook zijn! Hij heeft die Blijde Boodschap, met alle waarheden, die zij bevat, toevertrouwd aan Zijn Kerk, door Hem zelf gesticht, door de H. Geest bezield en tegen dwaling gevrijwaard, met bestuurs- en leergezag bekleed met de garantie: „Ziet, Ik ben bij U, alle dagen, tot aan het einde der tijden".

Petrus en andere Apostelen werden door Christus zelf uitgezonden met de taak: „Gaat en onderwijst alle volkeren, doopt hen in de Naam van de Vader, de Zoon en de H. Geest en leert hen alles onderhouden wat ik U bevolen heb". Dit is ook de taak van hun opvolgers.

De apostel Paulus omschrijft deze taak nog wat uitvoeriger en daarmee geeft hij tevens aan hoe de bisschop moet zijn in de tijd van „nu": „Ik bezweer U, verkondig het woord, treed op, welkom of niet, weerleg berisp en vermaan in alle lankmoedigheid en met alle soort van lering. Want er komt een tijd (en die is er Nu ook), dat men de gezonde leer niet verdraagt, maar zich leraars bijeenraapt naar eigen smaak: dat men zich de oren laat strelen, maar ze afkeert van de waarheid, om zich te houden aan fabels" (denk aan de moderne kletspraat, halve waarheden, verzwegen waarheden).

Sint Paulus vervolgt: „Gij daarentegen, wees nuchter bij alles, wees lijdzaam, volbreng de taak van Evangelist, vervul Uw ambt ten volle (II brief aan Timotheus 4 : 1-5). En aan Titus schrijft hij: „Zó moet ge spreken, vermanen en straffen met volle gezag; niemand mag minachtend op U neerzien" (Tim. 2 :15).

Deze deskundige beschrijving van de voornaamste bisschoppelijke taak overtuigt ons, dat de nieuwe bisschop zal moeten zijn een man van geloof, een strijder voor het geloof, een moedig man, offervaardig, doortastend. Die zorg voor de prediking van de geopenbaarde waarheden zal moeten omvatten:

1. degelijke priesteropleiding, juiste keuze van professoren, geestelijke leiders van priesterstudenten, juiste keuze van leerboeken, herstel van de seminaries met orde en tucht en zorg voor het geestelijk leven.
2. zorg voor goede prediking in de parochiekerken en goed godsdienstonderricht aan de kinderen.

De bisschop zelf zal moeten zijn een man van gebed. Anders slaagt hij niet. De grootste en vurigste bidder van zijn diocees! Moge hij erin slagen de kerk van Roermond tot een biddende kerk te maken. Dat zou een ontzaglijk grote winst zijn. Want: „Aan Gods zegen is alles, alles gelegen".

Tot deze kwaliteiten wil ik mij beperken, omdat andere kwaliteiten reeds door anderen zijn aangegeven of zullen worden aangegeven.

HEERLEN — P. Zachaeus O.F.M.

## Kluts kwijt?

In zijn ingezonden stukje dd. 13 januari — geplaatst onder de kop „Kluts kwijt!?" — meende de heer Lambert Meuwissen uit Dieteren dat gehoorzaamheid aan de Paus niet te verenigen is met de mondigheid van leken.

Hij vergeet dat mondigheid niet alleen betekent dat men in staat is om zijn standpunt te bepalen; mondigheid betekent ook en zelfs vooral, dat men ook volgens dit standpunt handelt.

Een klein kind kan nog geloven in een peperkoeken huisje, dat men tegelijkertijd bewonen en opeten kan. Is men eenmaal tot de jaren des onderscheids gekomen, dan weet men dat dit niet gaat. Men moet dan een keuze doen: ofwel woonhuis, ofwel snoep.

Wanneer iemand meent een standpunt over bijv. abortus te kunnen innemen, dat in strijd is met de leer van de Kerk, dan is daarvan de enige „mondige" consequentie, dat hij de Kerk verlaat.

NEERBEEK — P. N. H. Frissen

## Mopperen

„We mogen niet mopperen" zei volgens een bericht in het L.D. van 22 januari een politie-inspecteur na afloop van een snelheidscontrole in het kader waarvan tachtig automobilisten tegen de lamp liepen (reden). Mij dunkt dat hier wél reden is om te mopperen! Of hoopt de Heerlense politie bij een controle op een zo groot mogelijk aantal overtredingen?

HEERLEN — H. Janssen

## „D'r Volle"

Op de finale van het Limburgs buuttereednerconcours te Roermond was een van de kandidaten Wielke Vincken uit de Bockstraat te Kerkrade. Hij verscheen als „d'r volle"; een creatie, die helaas niet nieuw is, maar die door deze sympathieke jongeman gloedvol en onovertreffelijk gebracht werd. Persoonlijk heb ik mij „te barsten gelachen". En mét mij deed dat vrijwel heel Roermond, althans voorzover ik kan zeggen dat Roermond aanwezig was bij deze finale.

Maar Wielke behaalde helaas geen prijs. Dat verbaasde mij, dat verbaasde mijn organisatie en dat verbaasde zeer zeker ook de talentvolle buuttereedner zelf, die wel bijzonder teleurgesteld zal zijn geweest.

Ik wil mij niet in het jury-oordeel mengen. Het was háár taak om uit te maken wie tot de prijswinnaars moesten behoren. Ons rest alleen gepaste kritiek en die lever ik op deze bescheiden wijze tegen de uitslag met betrekking tot Wielke, die ik zeker een tweede plaats had toebedacht. Ik wil met deze regels alleen maar deze jonge buuttereedner een hart onder de riem steken. Wees niet boos op de jury, wees niet boos op je zelf, maar kom terug.

Limburg is momenteel niet al te rijk aan goede buuttereedner. Het zou jammer zijn als je door deze tegenslag de pijp al aan Maarten zou geven. Bij deze word je namens de Roermondse bevolking (voorzover aanwezig) van harte uitgenodigd om de drie carnavalsavonden (10, 11 en 12 februari a.s.) te komen opluisteren met „d'r volle". Sterkte en proficiat.

ROERMOND

Ton Jorna
Wachtmeester
Rijkspolitie 1e klasse
Kampioen buuttereedner
Limburg 1970.

## PROFESSOR L. VAN GELDER OP EDUCTO:

# Stimuleringsgebieden voor onderwijs bepalen

VALKENBURG, 23 jan. — "In de wet moeten voorzieningen worden getroffen waardoor het mogelijk is stimuleringsgebieden voor het onderwijs aan te wijzen", aldus prof. L. van Gelder hoogleraar aan de Groningse universiteit gistermorgen op de Educto in de Euro-hal. „Daar zijn objectieve maatstaven voor mogelijk. Gebieden waar minder kinderen dan een bepaald minimum-percentage naar de middelbare school gaan of waar de taalvaardigheid sterk achterblijft moeten daarvoor aangewezen worden."

Prof. Van Gelder verder: „En dan moet er niet gepraat worden over een extra onderwijzer volgens artikel zoveel en zoveel, maar dan moet er gewerkt worden met klassen van maximaal 15 kinderen en moeten er speciale leermiddelen ter beschikking komen. Uit dit probleem komen we niet als we die stimuleringsgebieden geen hoge prioriteit geven." Hij meende ook, dat in deze gebieden de ouders een maatschappelijk perspectief moet worden geboden waardoor zij de medewerking geven die nodig is om de kinderen in de nieuwe richting te stimuleren.

Prof. Van Gelder meende verder dat we weer in dezelfde immobiliteit zouden vervallen waaraan het Nederlandse onderwijs al lang lijdt als de nieuwe wet op het basis onderwijs niet op een behoorlijke manier zou worden ingevoerd. Hij ziet de noodzaak van regionale advies- en begeleidingsdiensten, waar het zwaartepunt van de scholingsarbeid moet komen te liggen. „Deze voorzieningen zijn nodig", aldus prof. Van Gelder, „anders heeft invoering van de wet geen zin."

Hij had overigens wel kritiek op het ontwerp van wet voor het basisonderwijs, „al had het slechter gekund". Het ontwerp is een goed voorbeeld van het systeemloos denken waaraan onze onderwijswereld lijdt. Hij pleitte voor het aanbrengen van flexibele geledingen in het onderwijs in een geheel voor kinderen van 4 tot 16 jaar in plaats van het klassensysteem en een totale herziening van de leerstof.

Vergelijkbare geluiden waren te horen in de lezing van dr. J. Grandia, adjunctdirecteur van de Rotterdamse schooladviesdienst.

Hij zag overigens kans zijn lezing zo voor te dragen dat ondanks het serieuze karakter ervan de zaal meermalen gierde van het lachen.

Hij gaf een uiteenzetting van de werkwijze bij zijn ontwikkelingsproject in de Afrikaanderbuurt in Rotterdam, dat gebaseerd is op de gedachte dat ouders hun kinderen niet méér kunnen meegeven dan ze zelf hebben. Daarom ligt bij het project het accent op de medewerking en ook de bewerking van de ouders via 52 gespreksgroepen. Basis voor gedachtengang van de heer Grandia is het statistische feit dat van de 23 procent die „ongeschoolde" en „geoefende" arbeiders van het Nederlandse volk uitmaken nog niet één heel procent aan studeren aan de universiteit toekomt.

Juist bij de minder begaafden ligt de discriminatie. Kinderen uit hogere milieus die minder begaafd zijn kunnen alle bijscholing krijgen die ze willen, vandaar het grote verschil tussen de cijfers van kinderen die een academische opleiding kunnen krijgen („hogere sociale stand" die 9 pct van bevolking uitmaakt levert 49 pct van de studenten).

De heer Grandia noemde het een schandaal dat cultureel niveau gekoppeld is aan het beroepsniveau, het onderwijs zal dat moeten doorbreken. Verder staat hij een rigoureuze doorbreking van de inkomensmogelijkheid voor. „Wie dertigduizend gulden of meer verdient moet tien jaar lang geen loonsverhoging meer krijgen", meent hij. „Mijn filosofie is: sociale rechtvaardigheid is er niet alleen voor ons, maar voor iedereen".

's Middags voerde ook nog het woord de heer Chr. Jansen van het Katholieke Pedagogisch Centrum. Hij zei dat hij zich op de expositie van Educto rondgaande had afgevraagd wat het onderwijs er nu aan had. „Het is allemaal eerder versierend dan vernieuwend", zei hij. „Vooral die elektronische apparaten waarvoor je veel geld nodig hebt en trouwens ook een andere school, daar kijk je je ogen op uit".

Ook hij hield een pleidooi voor afschaffing van het jaarklassensysteem, breukloze aansluiting van kleuter- en basisonderwijs en herziening van leerstof. „De school moet leren inclusief denken. Je kunt niet meer uitgaan van de gedachte dat de school er is om je een paar jaar lang te vullen en dan de rest van je leven leeg te lopen. Het zal, hoe verder we komen hoe sterker, een kwestie worden van leren tot de dood erop volgt".

## Samenspraak

VALKENBURG, 23 jan. — Vanmiddag om half drie begint op de Educto een samenspraak tussen dr. J. Tans, voorzitter van de voorbereidingscommissie medische faculteit Maastricht, prof. dr. L. J. Wieërs directeur van de Economische Hogeschool in Hasselt en prof. dr. H. Dyserinck, hoogleraar in Aken over het onderwerp „Wetenschappelijk onderwijs in het land zonder grenzen". Iedereen die dat wil kan over dit onderwerp vragen stellen, zo deelt de congresleiding mee.
Zondag is de „open dag" waarop ook ouders welkom zijn.

## Autoweg Heerlen-Maastricht over Geuldal geleid

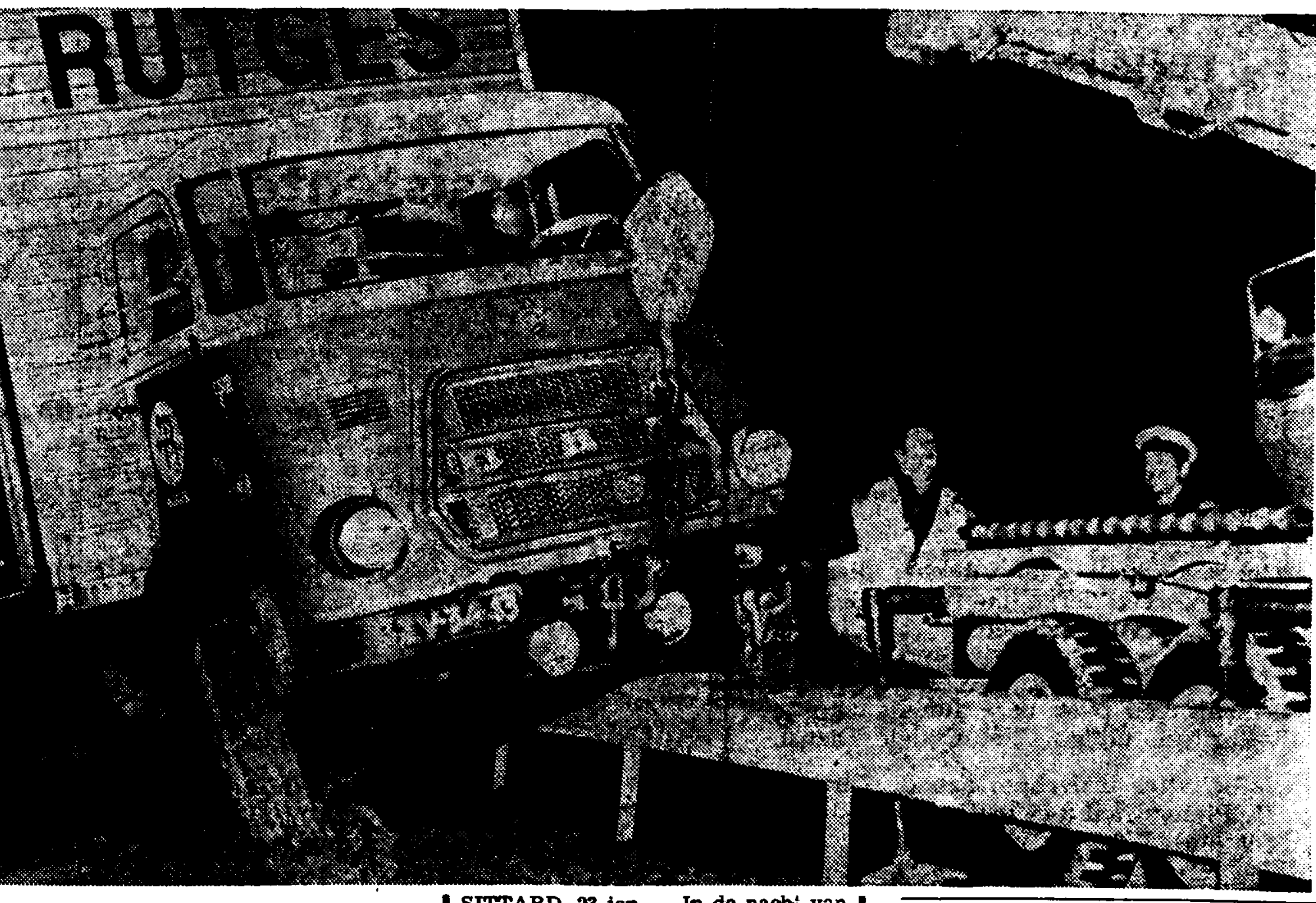
VOERENDAAL, 23 jan. — Waarschijnlijk in mei van dit jaar zal worden begonnen met de aanleg van de autosnelweg Maastricht-Heerlen voor wat betreft het gedeelte tussen Valkenburg en het Geuldal. Dit deel wordt ongeveer vier kilometer lang en vereist de bouw van verscheidene kunstwerken. Vooral het Geuldal biedt grote moeilijkheden. Uiteindelijk heeft provinciale Waterstaat besloten om de autosnelweg niet in te graven maar over het Geuldal heen te leiden. Bij de aanleg van de weg zal tevens de waterstaatkundig en waterkoopkundige toestand van de Geul worden verbeterd.
Maandag begint provinciale waterstaat met de grondaankopen in het betreffende gebied.

## Inspraak burgerij bij opzet van nieuwe woonwijk

MAASTRICHT, 23 jan. — Het Maastrichtse stadsbestuur heeft een geheel nieuw inspraak-procedé gelanceerd voor de totstandkoming van het toekomstige uitbreidingsplan Heer-Zuid. Dit nieuwe woongebied binnen de gemeente Maastricht waarvan de realisering over vier jaar van start zal gaan, zal plaats bieden aan 36.000 inwoners. De gemeente zl eerst enkele globale structuurschetsen voor deze nieuwe wijk, die de grootste wordt ooit in Maastricht gerealiseerd, opzetten en ze vervolgens aan de burgerij ter beoordeling voor leggen. Deze kan eerst schriftelijk en in een later staduim ook mondeling, haar wensen kenbaar maken. Aan de hand van het totale pakket eisen en verlangens wordt aan een globaal bestemmingsplan opgesteld.
Met dit plan wordt dezelfde procedure herhaald alvorens in derde fase een meer uitgewerkt bestemmingsplan wordt opgesteld. De inspraak van de burgerij wordt mogelijk gemaakt via folders of advertenties in de dagbladen. Belangstellenden kunnen voorts voor één gulden in het bezit komen van een documentatiemap, waarin alle beschikbare informatie wordt verstrekt. De map bevat tevens een uitnodiging van B. en W. om mee te denken aan de totstandkoming van de nieuwe wijk en zijn reacties schriftelijk in te zenden. De op deze manier verkregen reacties worden op een openbare hoorzitting of in discussiegroepen ter bespreking aan het publeik voorgelegd.

## Plaat van Toon vliegt de deur uit

**HEERLEN, 23 jan. — Toon Hermans' pas geïntroduceerde carnavalskraker „Heb je nog een bloemetje" (en „Ja, dat is carnaval" op de B-zijde) is in de Zuidlimburgse filialen van V. en D., die de alleenverkoop van deze single hebben, óók een kraker in de verkoop. Per dag vliegen honderden singles de deur uit. „In Maastricht zelfs 500 per dag", zei een woordvoerder. En de topverkoop moet nog komen. Wanneer de radiozenders deze plaat vaker zullen draaien, wordt de top ongeveer veertien dagen voor carnaval verwacht.**
**De alleenverkoop van Toon Hermans' carnavalshit door V. en D. heeft onder de Limburgse platenwinkeliers grote beroering verwekt. Want een hit van Toon is meestal een financieel gunstige zaak. Dat de platenhandelaars nu voor de tweede maal verstoken blijven van de verkoop van een Toon Hermans' plaat (Albert Heijn had in 1970 de alleenverkoop van de lp „Dank U wel, astublieft....") heeft natuurlijk kwaad bloed gezet. Zeker nu deze single — getuige de verkoopcijfers — een hit blijkt te zijn.**




SITTARD, 23 jan. — In de nacht van donderdag op vrijdag rond 2 uur heeft zich op de autoweg tussen de gemeenten Echt en Maasbracht een vreemd ongeval voorgedaan. Een vrachtwagenbestuurder kreeg het klaar om over een lengte van ongeveer 50 meter over een vangrail te rijden. Na die afstand raakte de vrachtwagen uit de balans en kwam schuivend over de vangrail tot stilstand. De vrachtwagenchauffeur, M. K uit Gouda, bleek door oververmoeidheid in slaap te zijn gevallen, waardoor de wagen van de weg was geraakt. De vangrail ter plaatse wordt de grond in geleid, waardoor het mogelijk was dat de vrachtwagen via de rail verder kon rijden.

## CARNAVALSFEESTEN UBACH OVER WORMS

UBACH OVER WORMS, 23 jan. — Niet zoals gisteren abusievelijk bericht, op 14 februari heeft de receptie en het feest ter gelegenheid van 33-jarige jubileum van de carnavalsvereniging „de Geete" in Ubach over Worms plaats, maar morgen 24 januari. Op 14 februari is de installatie van de gemeenteprins.

## Officiële Mededelingen

**GEMEENTE MAASTRICHT**
**OFFICIELE MEDEDELING**

De hoofddirecteur van Openbare Werken der Gemeente Maastricht, maakt bekend, dat in verband met de uitvoering van het Plan Campagne met ingang van 25 januari 1971 het tracé Oude Wolderweg - Winterslag voor alle doorgaand verkeer zal worden afgesloten.
De hoofddirecteur voornoemd,
Drs. J. J. J. v.d. Venne

Hiermede berichten wij U, dat ons bedrijf voor leveranties van walserij-produkten uit overdekte opslag en af fabriek, met ingang van heden verhuisd is naar het industrieterrein:

## „BEATRIXHAVEN" TE MAASTRICHT

Ons nieuwe adres luidt:

**DOTREMONT STAAL N.V.**
KLIPPERWEG 16 — BEATRIXHAVEN
MAASTRICHT
Telefoon 04400 - 19153
Telex 56204

# DOTREMONT STAAL MAASTRICHT

Leveranciers van IA walserijprodukten uit voorraad en direkt af walswerk.

Leveringsprogramma o.a. alle gangbare afmetingen in:

Breedflensbalken : *HEA - HEB - HEM*
Profielbalken : *UNP - IPE - INP*
Strippen en stafstaal : *Rond, plat, vierkant, hoek, T-, klein U-ijzer*
Plaatstaal : *Warmgewalst, ook tranen en geruite plaat, koudgewalst, Sendzimir en electrolytisch verzinkt.*

Onze magazijnen zijn uniek gelegen in het industrieterrein De Beatrixhaven met water- en spooraansluiting en snelle doorverbinding naar autoweg E9.

---

**SVK**

**Lückerheidekliniek**

Ter assistentie van de Chef Civiele Dienst wordt op korte termijn gezocht een

## ASSISTENT(E) CHEF CIVIELE DIENST

Onze voorkeur gaat uit naar diegene, die reeds een dergelijke functie vervullen of vervuld hebben.

Inlichtingen over deze functie zijn te verkrijgen bij de Chef Civiele Dienst.

Sollicitaties te richten aan de Directie St. Pieterstraat 145 te Kerkrade. Tel. (04445) 6944.

stichting verpleegtehuizen kerkrade

---

**ADVIESBUREAU HUYGEN N.V.**

RAADGEVEND INGENIEURS OP HET GEBIED VAN WARMTE-, LUCHT-, SANITAIR-, LIFT-, ELECTROTECHNIEK EN BOUWFYSICA

Voor spoedige indiensttreding zoeken wij een

## typiste

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ontvangen op ons adres:

O.L. Vrouweplein 16 te Maastricht.

**ADVIESBUREAU HUYGEN N.V.**

---

**KOOP**

**Kerkrade**

bouwt in een geheel nieuwe fabriek kleine en middelgrote series CO-2-lasapparatuur en accessoires voor het elektrisch lassen.

Wij zoeken:

- ★ **DRAAIERS**
- ★ **MNL. of VRL. KRACHTEN**
  (ongeschoold)
  voor opleiding machine-operator
- ★ **MACHINE-BANKWERKERS**
- ★ **GEREEDSCHAPMAKERS**

Naast onze standaardproduktie gaan wij speciaalapparatuur bouwen voor de automatisering van het CO-2-lasprocédé. Voor de uitbouw van deze speciale afdeling zoeken wij goed-geschoolde ervaren medewerkers, thuis in de machinebouw.

Wilt U eens wat meer weten?

Pak de telefoon en vraag naar Hr. Berkhoff 04445—6431; na 18.00 uur 045—719338.

---

GEVRAAGD:

- * draaiers
- * fraisers
- * schavers
- * gereedschapmakers
- * machine- en
- * constructie-bankwerkers
  voor apparatenbouw
- * leerlingen
  voor fijn-mechanisch werk.

Bel even 04442-1747
en wij komen met U praten.

**Machinefabriek en apparatenbouw Gebr. Steinbusch**
Schoolstraat 22-24, Beek

---

## Provincie Limburg

Bij de afdeling Interne Zaken (onderafdeling Personeelszaken) van de Provinciale Waterstaat in Limburg kan worden geplaatst:

## een assistente personeelszaken

Zij zal worden belast met personeelsadministratie, het verwerken en bijhouden van gegevens en kaartsystemen, typewerk, alsmede met het verzorgen van de inbreng t.b.v. de mechanische salarisadministratie.

In aanmerking komen slechts jeugdige vrouwelijke krachten met bij voorkeur middelbare schoolopleiding, vlot kunnende typen en met gevoel voor accuratesse en orde. Voor deze vertrouwelijke functie strekt ervaring in de salarisadministratie en belangstelling voor de personeelssector tot aanbeveling.

Aanstelling zal, afhankelijk van opleiding, leeftijd en ervaring geschieden in de rang van schrijver (ƒ 7.158,— - ƒ 10.308,— per jaar).

Standplaats Maastricht.

Met de hand geschreven sollicitaties, voorzien van een recente pasfoto, binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Hoofdingenieur-Directeur van de Provinciale Waterstaat in Limburg, Stadhuisstraat 4, Maastricht.

Op sollicitatie vermelden: A-P.

---

## Provincie Limburg

Bij de afdeling Interne Zaken (onderdeel typekamer) van de Provinciale Waterstaat in Limburg kunnen worden geplaatst:

## een ervaren typiste

en

## een aankomende typiste

Vereist is het diploma MAVO (Mulo) en typediploma, alsmede voor de eerstgenoemde funcite een ruime ervaring als typiste.

Aanstelling zal afhankelijk van leeftijd en ervaring voor de eerstgenoemde functie geschieden in de rang van schrijver [illegible] aankomende typekracht in de rang van typiste (ƒ [illegible] - ƒ 8.460,— per jaar).

Standplaats Maastricht.

Sollicitaties binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Hoofdingenieur-Directeur van de Provinciale Waterstaat in Limburg, Stadhuisstraat 4, Maastricht.

Op sollicitatie vermelden: A-T.

---

**N.V. Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij**

**Mededeling aan de kleinverbruikers.**

De huidige kilowattuurprijzen volgens het vastrechttarief, te weten:

| | |
|---|---|
| gewoon tarief | 9 cent (excl. 4% btw) |
| bijzonder tarief | 7 cent (excl. 4% btw) |
| nachttarief | 3,9 cent (excl. 4% btw) |

alsmede de vergoedingen voor het verbruik volgens de kleinverbruikers-krachttarieven, zullen met ingang van de eerste verbruiksperiode in 1971, telkens voor een half jaar, worden gekoppeld aan de gemiddelde prijs van de brandstoffen welke de P.L.E.M. in de daaraan voorafgaande zesmaandelijkse periode, juni t/m november resp. december t/m mei, heeft ingekocht.
Voor elke volle ƒ 2,50 die deze prijs hoger of lager is dan ƒ 50,- per ton, worden de prijzen met 0,1 cent per kilowattuur verhoogd dan wel verlaagd.

Deze maatregel, welke door het Ministerie van Economische Zaken werd goedgekeurd, is een noodzakelijk gevolg van de belangrijke wijzigingen in de brandstoffenprijzen gedurende de laatste tijd.

Aangezien de gemiddelde prijs van de ingekochte brandstoffen in de afgelopen periode mei t/m november ƒ 56,09 heeft bedragen, zullen voor de eerste en tweede verbruiksperiode van drie maanden in 1971 bovenbedoelde kilowattuurprijzen met 0,2 cent worden verhoogd.

De vergoeding bij vastrechttarief wordt dus:

| | |
|---|---|
| gewoon tarief | 9,2 cent per kwh (excl. 4% btw) |
| bijzonder tarief | 7,2 cent per kwh (excl. 4% btw) |
| nachttarief | 4,1 cent per kwh (excl. 4% btw) |

Indien de kilowattuurprijzen voor het tweede halfjaar 1971, of voor de daaraan volgende periode opnieuw dienen te worden aangepast als gevolg van wijzigingen in de brandstoffenprijs, zal dit tijdig in de dagbladen worden bekend gemaakt.

Maastricht, januari 1971.

Prins Bisschopsingel 2,
Telefoon 04400-48888.

---

**De L.O.M.-school te SITTARD**

vraagt wegens uitbreiding met ingang van 1 juni a.s.

## *een volledig bevoegde onderwijzer(es)*

(met belangstelling voor expressievakken)

Sollicitaties te richten aan de secretaris van het bestuur: Burg. Arnoldtstraat 62 te Sittard.

Eventuele inlichtingen bij het hoofd der school: Tel. 04490—5898 (school) - tel. 04402—2378 (thuis)

---

Gevraagd voor spoedige indiensttreding

## een assistent-boekhouder

Gedacht wordt aan een jongeman of jonge dame met Mulo- of Mavo-opleiding en type-ervaring.
Ook vroegtijdig gepensioneerden of 65+ kunnen in aanmerking komen.

Sollicitaties worden ingewacht mondeling of schriftelijk bij

**HUB WINKENS**
Hout Board Triplex en KEUKENS
Telefoon 045-252813 - Julianastraat 9 - Brunssum

---

**n.v. v/h Fa. N. J. SCHILS te AMSTENRADE**

zoekt voor spoedige indiensttreding

## administratieve kracht
**(mnl. of vrl.)**

Opleiding:
MAVO
Praktijkdiploma boekhouden
MBA of studerende hiervoor.

Kandidaten met ervaring genieten de voorkeur.
Voor de juiste persoon bieden wij een goede honorering alsmede gunstige secundaire arbeidsvoorwaarden.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan de directie van genoemde N.V., Postbus 43, Hoensbroek.

---

## FIRMA J. C. N. BOERING

Specialiteit in Buitenlandse kaas

vragen met spoed:

## ASSISTENT-VERTEGENWOORDIGER

circa 21 jaar
In bezit van rijbewijs BE

VOOR DEPOT SCHINNEN (L.) NUTHERWEG 64
Telefoon 04493-1872

---

In het
**Psychiatrisch Ziekenhuis „Vrederust"**
te Halsteren (post Bergen op Zoom)
telefoon 01640-36900

kunnen voor de B-opleiding geplaatst worden:

## verplegenden met dipl. A Ziekenverpleging

In de maand mei 1971 bestaat er de mogelijkheid tot deelname aan een introductiecursus.
Dienstjaren als verplegende in ziekeninrichtingen doorgebracht tellen mede voor de berekening van het salaris.

Sollicitaties en verzoeken om inlichtingen te richten aan de geneesheer-directeur van genoemd ziekenhuis.

---

Voor direkte indiensttreding zoeken wij

## STUDIEADVISEURS

die bereid zijn hun volle energie aan ons instituut ter beschikking te stellen. Voor harde serieuze werkers bestaat de mogelijkheid zich een behoorlijke levenspositie op te bouwen.

**Wij bieden:**

- * afwisselende werkzaamheden waar tegenover een goede honorering staat.

**Wij eisen:**

- * algemene ontwikkeling op middelbaar niveau
- * beschaafd en representatief optreden
- * ruime verkoopervaring
- * in bezit van auto en telefoon
- * minstens 25 jaar oud zijn en van onbesproken gedrag.

Voor een interview en inlichtingen kunt U vanaf 10.00-18.00 uur bellen 045—710446 of 's avonds 04402—2277.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan E.C.S. European Computer School, Passage 4-6, Heerlen.

---

In Aachen in der Adalbertstrasse

über 200 PULLOVER Acryl, pflegeleicht, mod.

Winter-Schlussverkauf vom 25.1.-6.2.71

über 2500 m SATIN gemustert für Herren und Damen Nachtwäsche 80/90 cm brt. mtr. 1.95

über 200 RÖCKE uni und gemustert 19.90 15.-

über 200 NACHTHEMDEN in den Gr. 38-48 8.90

über 200 WOLL-MÄNTEL für Zweitmantel ist dabei Gr. 36-44 98.- 89.- 79.-

über 3000 m JERSEY aus reiner Wolle u. synthetik, hochwertige Markenqualitäten 140/150 cm brt. mtr. 15.-

Marken-PULLOVER viele Einzelteile in allen Größen 19.90

über 200 WESTOVER pflegeleicht, aktuelle Dessins Gr. 40-52 19.90 17.90

über 2000 m WASCHTAFT in großem Farbsortiment, nicht einlaufend 140 cm brt. mtr. 1.95

über 200 WOLL-MÄNTEL aus besonderen Stoffen Gr. 40-52 149.- 139.- 129.-

über 200 KLEIDER aus Jersey, reine Wolle, Gr. 40-52 79.- 69.- 59.-

über 1000 m LEDERIMITAT Markenqualität in vielen Modefarben 140/150 cm b. mtr. 8.-

über 500 m CORDSAMT in 10 Modefarben 1. Wahl 90 cm brt. mtr. 5.-

über 200 BLUSEN pflegeleicht mit Stickerei 17.90 12.-

über 200 MIEDER-Hosen u. über 200 B.-HALTER je 4.90

über 200 KLEIDER Jersey, pflegeleicht Gr. 36-44 49.- 39.- 29.-

MARKEN-MÄNTEL Viele Einzelteile in allen Größen 129.-

über 200 HOSEN in modischen Farben 25.-

über 500 m WHIPCORD reine Wolle für Kleid und Kostüm 140/150 brt. mtr. 6.-

über 200 TÜCHER Shetung rutschfest in mod. Farben und Dessins 3.90

über 3000 TEILE SLIPS 1.50 und SCHLÜPFER 0.75

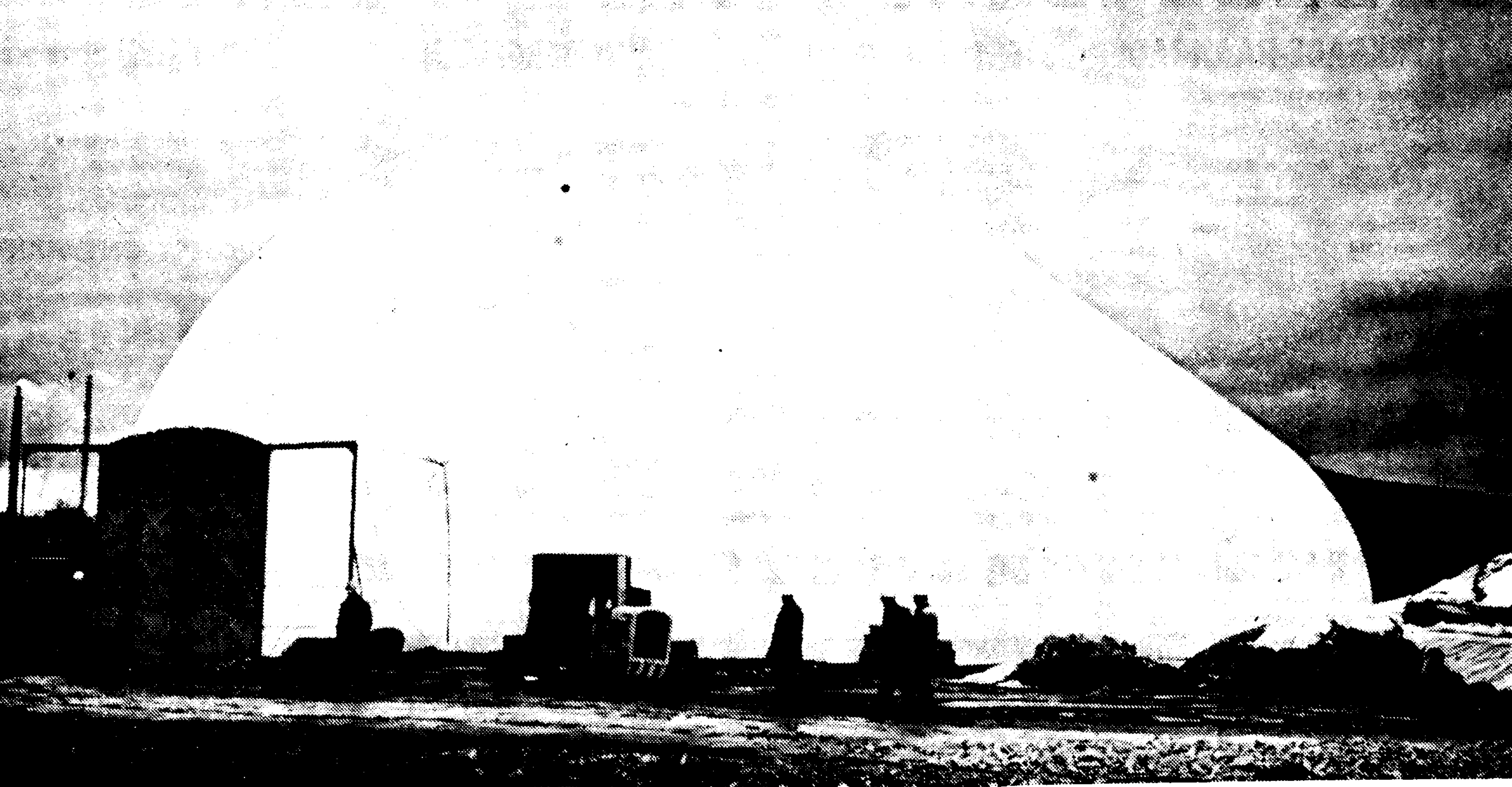
Marken-KLEIDER Viele Einzelteile in allen Größen 98.-

**BLÖMER HAT DIE PREIS-IDEE!**

BLÖMER

...unter diesem Zeichen überrascht Sie im Frühjahr an bekannter Stelle (Aachen, Adalbertstr.) ein neuer, großzügiger Damen-Mode-Blömer

# Kunst-mest-tent



GELEEN, 23 jan. — Sinds enkele weken staat langs de Napoleonbaan-Zuid in Kerensheide een enorme half-eivormige witte tent. Het geheel is van kunststof gemaakt en doet dienst als mobiel magazijn van DSM. Verleden jaar is langs de Napoleonbaan-Zuid een begin gemaakt met de opslag van zwavelzure ammoniak, die wordt afgedekt met grote lappen plastic. Bij slecht weer werd de nog onafgedekte kunstmest vochtig. Om dit te voorkomen heeft het bedrijf de buitenmodel-tent opgezet. Rondom is de tent verankerd in de grond. Het gevaarte wordt overeind gehouden door overdruk. Twee zware luchtkanonnen blazen dag en nacht lucht in de tent, waardoor het doek gespannen blijft. Door een luchtsluis worden grote hoeveelheden kunstmest naar binnen gebracht. Als er een grote kunstmestheuvel bij elkaar is gebracht komen dubbele lagen plastic over de zwavelzure ammoniak, die op de plaats worden gehouden met zandzakjes. Daarna wordt de hele tent leeg gemaakt en weer op een andere plaats opgezet. Hoeveel kunstmest er nu al ligt is niet bekend maar het moeten duizenden tonnen zijn.

## De heer Gijsen van raad Sittard: „Ook taak voor oppositie-partij"

SITTARD, 23 jan. — Fraktievoorzitter Gijsen van Groot-Sittard zei gisteravond in de raad tot de „tegenpartij", Sittard '70, dat er in de raad ook een taak ligt voor een oppositiepartij (Sittard '70), mits er sprake is van opbouwende kritiek.

De heer Heuts (Sittard '70) deed een felle aanval op het uit deze partij weggelopen raadslid L'Ortye. Dit laatste naar aanleiding van de begrotingsbeschouwing van de heer L'Ortye. De heer Heuts gisteravond: „Ondanks de diffuse woordenbrij van de heer L'Ortye is een essentieel punt in zijn betoog volmaakt duidelijk geworden, te weten een uiterst rancuneuse houding ten opzichte van de heer Simons, mede veroorzaakt door het feit dat de heer L'Ortye volkomen ten onrechte van oordeel is dat men bij Sittard '70 zijn (L'Ortyes) kwaliteiten grovelijk miskend heeft. De heer Heuts sprak over een kronkelige gedachtengang van de heer L'Ortye en voorts stelde hij dat laatstgenoemde in alle opzichten geïsoleerd is.

# Recreatieschap gaat miljoenen investeren

**WESTELIJKE MIJNSTREEK, 23 januari — Het recreatieschap westelijke mijnstreek wil dit jaar 5 miljoen gulden investeren in uit te voeren objecten in deze streek, waarvan in een eerder stadium reeds de hoogste prioriteiten hebben gekregen: Hommelheide te Susteren, het deelplan Stammenderveld (met ondermeer de concentratiepunten Danikerberg te Geleen en Terborg te Schinnen) en het Stienberbos. Voor het realiseren van deze recreatie-objecten is in totaal 18 miljoen gulden nodig. De eerste fase vergt dit jaar 5 miljoen. Overigens zal voor de totale recreatie in de westelijke mijnstreek 80 miljoen nodig zijn.**

De streekraad, die vrijdag 29 januari vergadert, krijgt in het kader van de recreatieplannen diverse voorstellen aangeboden. Een daarvan is om het gebied Hommelheide (39 ha.) van de gemeente Susteren voor f 700.000,— aan te kopen, de eerste aankoop in het nog jonge bestaan van het schap. De gemeenteraad van Susteren moet dinsdagavond beslissen of het met deze overdracht aan de streek akkoord gaat. Zo ja, dan zal Hommelheide door het recreatieschap in uitvoering worden genomen.

Een gedeelte zal dan voor dagrecreatie en een deel voor verblijfsrecreatie bestemd worden. Het huidige openluchtbad wordt omgezet in een strandbad. Voorts zijn in het plan opgenomen de aanleg van een speelweide met restaurant, een ruim parkeerterrein, mogelijk ook een midgetgolfbaan, de bouw van 80 huisjes en het in orde brengen van terreinen voor caravans en tenten. Dit alles betekent dat het huidige recreatiecentrum een veel uitgebreider funktie krijgt. Men hoopt nog dit jaar met de werkzaamheden van start te gaan.

Het gebied Stammenderveld zal vooral een taak als stadsgewestpark gaan vervullen. Het concentratiepunt Danikerberg zal worden afgestemd op een dagbezoek van circa 12.500 recreanten. Daar denkt men ook ruimte te scheppen voor modelbouwers en tevens zijn er plannen om vijverpartijen bij Terborg aan te leggen. Het plan Stammenderveld moet in 1976 gereed zijn. Dit jaar hoopt men te beginnen met het maken van de schetsplannen en in 1973 zal dan worden gestart met het uitvoeringsplan. Van het plan-Stammenderveld maakt ook het gebied Wanenberg, behorend tot de gemeente Munstergeleen, deel uit. Dit gebied zal door genoemde gemeente in uitvoering worden genomen.

Over het Steinerbos valt op dit moment nog weinig nieuws te vertellen. Met Staatsmijnen wordt opnieuw overlegd over de aankoop van dit gebied. Het recreatieschap heeft daarbij tevens aandacht gevraagd voor de mogelijkheid om het Steinerbos 20 jaar in erfpacht te krijgen. Bij DSM is hierover nog beraad gaande.

Om tot investereingen dit jaar te kunnen overgaan stelt het recreatieschap nen overgaan stelt het recreatieschap van 5 miljoen gulden aan te gaan. In verband met het ontwikkelen en uitvoeren van recreatie-objecten wordt tevens aan de streekraad gevraagd ermee akkoord te gaan dat voor het schap een middelbaar cultuurtechnisch ambtenaar aangetrokken wordt. Zijn taak behelst vooral het afwikkelen van de technische aspecten van de beleidsvoorbereiding en uitvoering. Hij zal ook worden ingeschakeld bij de verwerving en het onderhoud van gronden en projecten. In de begroting 1971 van het recreatieschap wordt aan de deelnemende gemeenten een bedrag van 65 cent per inwoner gevraagd. Voor 1970 was dit bedrag 58 cent.

Van 10 t/m 21 februari

## Kritzraedthuis in teken van carnaval

SITTARD, 23 jan. — Van 10 tot en met 21 februari zal het Sittardse Kritzraedthuis in het teken staan van de carnavalstentoonstelling, waarvoor kreatieve amateurs inzendingen kunnen doen. Dit laatste tot en met 2 februari. Het kunnen alle mogelijke individuele inzendingen zijn, waarbij als voorwaarde geldt dat ze wel beslist op het carnavalsgebeuren betrekking moeten hebben. Uiteraard zullen vooral werkstukken, die op het Sittardse carnaval zijn afgestemd, zeer gewaardeerd worden. Voor inlichtingen over een en ander kan men zich in verbinding stellen met de heer Verheggen, gemeentehuis Sittard. Het geëxposeerde zal straks door een tentoonstellingscommissie worden beoordeeld. Er zijn drie prijzen in de vorm van studieboeken of waardebonnen ter beschikking. De prijzen zullen door prins carnaval worden uitgereikt en de opening van de expositie geschiedt door Frenske Appelmans. Tijdens de duur van de expositie wordt carnavalsmuziek ten gehore gebracht en zullen ook films over de Sittardse optochten worden vertoond. De bedoeling is om van een en ander een jaarlijks evenement te maken.

# alledaagse Dingen

## ONE-MAN-SHOW

● De heer Gerrits sr. heeft donderdagavond in de Sittardse begrotingsvergadering met een enorme stortvloed van woorden een ware one man-show opgevoerd, waarbij menigeen er van langs kreeg. Niet in het minst de pers. „Praat nooit teveel met die mensen", was zijn advies aan de raadsleden. Hij begreep niet waarom de voorzitter de journalisten nog in de raadszaal toeliet. „Ze komen toch maar alleen voor de koffie en de broodjes". Maar burgemeester Dassen deelde die mening niet. Hij uitte wel waardering voor het perswerk, „ook al laat men wel eens een steekje vallen." De heer Gerrits sr. gaf voorts de heer Gerrits jr. een veeg uit de pan en daarna kreeg de heer Simons van Sittard '70 een beurt.

Deze laatste kreeg het dreigende advies: „krenk nooit mensen"... Toen de heer Gerrits sr. klaar was met zijn overigens allerminst helder betoog en nadat hij wethouder Schrijen een complimentje had gegeven voor diens beantwoording op gestelde vragen, stak hij een dikke sigaar op.

Op diezelfde raadszitting bleek ook nog eens dat er nog een stevige koude oorlog aan de gang is tussen Sittard '70 en de heer L'Ortye. Nadat eerst de heer Heuts een aanval had gericht op de heer L'Ortye, diende laatstgenoemde van repliek. Zijn slotwoorden waren: „Ik wil de strijdbijl begraven, maar als Sittard '70 deze weer opraapt, zal ik de bal terugspelen." Na al die felle woorden deed de heer Schmeits jr. de volgende lakonieke opmerking: „...dit is toch niet de vergadering van de milieu- en luchtverontreiniging?..." Burgemeester Dassen kort daarna: „Het doet wel eens goed om stoom af te blazen, maar laat men het daarbij laten en laat men trachten elkaar te vinden in een constructieve samenwerking."

● Het Groene Kruis van Grevenbicht zit met de handen in het haar. Ondanks publicaties in diverse dagbladen aangaande zittingen waarop de contributie kon worden afgedragen zijn namelijk ruim 300 leden niet komen opdagen. Dat betekent dat de incasseerder genoodzaakt is 300 gezinnen te bezoeken. Gehoopt wordt dat een aantal „achterstallige" leden alsnog het geld zal afdragen.

## TUINGROND

● Zoudt U graag verse aardbeien of kersen in uw tuin willen plukken of zoudt u trots met uw zelfgekweekte perziken of blauwbessen willen pronken? De heer H. Dahlmans uit Roermond, bedrijfstakdeskundige fruitteelt bij het Tuinbouwconsulentschap Limburg, kan u wegwijs maken. Dinsdagavond komt hij op uitnodiging van de Kon. Ned. Maatschappij voor Tuinbouw en Plantkunde naar de Kruiskerk in Geleen om daar te spreken over „kweken van fruit in de particuliere tuin". De bijeenkomst begint om 20.15 uur. Wij willen er wel nog even op wijzen dat u natuurlijk wel in het bezit moet zijn van een lapje tuingrond en tuingrond is tegenwoordig schaars in de stad.

● Tijdens een driedaags kegelconcours in Munstergeleen heeft de heer A. Ronkaerts een auto gewonnen. Geen nieuwe weliswaar, maar het is een auto. Het is niet bekend „hoeveelstehands" de prijs is.

● Vanavond presenteert Don Kiesjot in Sittard weer een film in de serie „saterdaynightmovies" en wel het tweede deel van „De zwarte zweep van Zorro". De voorstelling begint om 23 uur. Entree gratis. Morgen is „Wal 1" naast de gewone openingstijden nu ook weer van 11 tot 13 uur geopend.

● Prettig weekend!

## Speciale show van Dorus in zitting Stein



STEIN, 23 jan. — Tom Manders zal als Dorus tijdens de galazitting van de carnavalsvereniging De Steinder Bök een speciale show van een uur verzorgen. Dorus zal onder meer de nieuwe schlager van Stein „Slappe Jochum" en „In de hemel is geen bier" zingen. Om 19.11 uur begint in het grote feestpaviljoen de ruim vijf uur durende show. Een zeer belangrijk punt op het programma is de installatie van de nieuwe carnavalsprins van de Steinder Bök. Naast de Steinder hofkapel onder leiding van P. Goossens werken onder meer mee de topbuuttereedner Pierre Cnoops, Jübel Schings en Piet Custers, de cascadeurs De Kolanis uit Wenen, de Fratellis uit Berlijn en niet te vergeten het zangkoor van het Centraal Laboratorium. Dit koor zal een gevarieerd carnavalsprogramma brengen

## Wandelprogramma

Op de laatste bestuursvergadering stelde het IVN, afdeling Land van Swentibold, het volgende wandelschema 1971 vast:

21 maart: Bronnengebied Grasbroek en Limbrichterbos, vertrek vanaf de Beukeboom;

25 april: Bronnengebied Obbicht en Kasteelpark Obbicht, vanaf kerk Obbicht.

22 mei: Vogelexcursie, vanaf de Platz in Limbricht;

6 juni: Illikhoven, de uiterwaarden van de Maas, vanaf Kerkje;

4 juli: Bossen van Susteren, vanaf station N.S. Susteren;

8 aug.: Bossen rond Nieuwstadt, vanaf AHOB-overweg;

19 sept.: Kasteel Limbricht en Limbrichter bossen, vanaf de Platz te Limbricht;

17 okt.: Kasteelpark Born, vanaf ingang park;

7 nov.: Limbrichterbossen, vanaf Esso-motorhotel.

12 dec.: Winterwandeling Limbrichter bossen, vanaf de Beukeboom.

Al deze wandelingen beginnen om 14.30, behalve de vogelexcursie op 22 mei. Deze begint om 5.00 uur v.m. Inlichtingen bij de heer H. Portheine, secretaris, Burg. Savelkoulstraat 7 in Klein-Holtum.

# AGENDA

## DOKTERSDIENSTEN

**Sittard:** zaterdag dokter Jessen, telefoon 3339; zondag dokter Snijders, telefoon 2151.

**Geleen-Oost:** dokter Ramaekers, telefoon 3414.

**Geleen-West:** dokter Michielsen, telefoon 2314.

**Nieuwstadt-Susteren:** dokter [illegible] Fuhr, telefoon 04499-332

**Limbricht-Susteren:** dokter [illegible] telefoon 04490-5656

**Born-Grevenbicht:** dokter [illegible] 04498-1728.

**Stein-Urmond:** dokter [illegible] 1327.

**Puth-Schinnen:** dokter Steggerda, telefoon 04492-1303.

**Spaubeek:** dokter Aarts, telefoon 04404-215.

**Geulle-Elsloo:** dokter Kuypers, telefoon 04401-1504

## APOTHEEKDIENSTEN

**Sittard:** Apotheek Van Kempen Voorstad 10, telefoon 2796.

**Geleen-Beek:** Apotheek Engelse Kruis 32, telefoon 04494-2192.

## DIENST VERLOSKUNDIGEN

**Geleen:** Mevrouw Schlössels-Mesters telefoon 5833, bij geen gehoor 3577; mevrouw van de Leeuw-Snik, telefoon 2729.

## TANDARTSENDIENST

**Geleen:** P. Litjens, telefoon 3154 of 5115

**Sittard:** J. Spee, telefoon 04490-2776

## AMBULANCEDIENST

Ongevallen- en gezondheidsdienst Westelijke Mijnstreek telefoon 04494-2222

## GROENE KRUIS

**Geleen:** zuster Cloeck, telefoon 04495-1789.

**Nieuwstadt-Susteren-Limbricht:** zuster Verbeek, telefoon 04490-3996.

**Born-Grevenbicht-Obbicht:** zuster Kusters, telefoon 04494-7071.

**Stein-Urmond-Elsloo:** zuster Smeets, telefoon 2147.

## AKTIE MOEDERS VOOR MOEDERS

**Sittard:** Mevrouw Stevens, Charles Beltjenslaan 44, telefoon 04490-3685, bij geen gehoor 3778.

**Geleen:** Mej. De Loo, Rijksweg [illegible] 2, telefoon 2960.

**Stein-Elsloo:** Mevrouw D[illegible], Sanderboutlaan 25, telefoon 1612

## KERKDIENSTEN

**Sittard:** Gereformeerde kerk aan de Mgr. Vrankènstraat: 10 uur gezamenlijke dienst met de Nederlands hervormde kerk, dominee Heins.

**Geleen:** Tunnelkerk Geleen-West: 9 uur dominee W. van de Ende; Kruiskerk aan de Parklaan 10.15 uur gezamenlijke dienst hervormde rem. dienst, dominee Goedoever; gereformeerde kerk aan de Groenstraat: 9.45 uur dominee D. V[illegible], 16.45 uur dominee R. Molemaker

**Urmond:** Nederlands hervormde kerk 9 uur dominee J. Muller.

**Beek:** Nederlands hervormde kerk 15 uur dominee J. Muller

**Grevenbicht:** Nederlands hervormde kerk 10.15 uur dominee W. van de Ende.

**Geleen:** Leger des Heils aan de Groenstraat 10 uur heiligingssamenkomst.

# Plaatselijk nieuws - plaatselijk nieuws - pla

## Sittard

— De heer J. H. Reubzaet uit Sittard, werkzaam bij Philips Sittard, heeft bij de herwaardering van het vijfde idee dat door hem werd ingezonden een nabetaling van 2400 gulden gekregen. Het idee had hem verleden jaar al 1600 gulden opgebracht, terwijl hij toen tevens de gouden ideeënspeld in ontvangst mocht nemen. Bedrijfsdirecteur van Philips Sittard, ir. B. van der Lught, reikte hem tijdens een feestelijke bijeenkomst het geld uit en speldde hem het insigne met briljant op.

— Zondagmiddag wordt in de Sittardse schouwburg voor de jeugd het sprookje „Repelsteeltje" opgevoerd. Aanvang 14.30 uur.

— De „Watervrienden" van Sittard hielden een filmavond voor de leden in het restaurant van het Sportcentrum. Voor de meer dan 150 aanwezigen werden films vertoonds van de zwemwedstrijden op de Olympische Spelen in Mexico in 1968. Hierbij kwamen speciaal de diverse zwemtechnieken van de kampioenen duidelijk naar voren. Na afloop van de film werd een forum gevormd, waarin zitting namen de heren Bongers en Van Tongenen, beiden van het SLOS, en de heren Stekenbrink en Plinck, beiden zwemleraar van het R.K. CIOS. Door de jeugd werden tal van vragen gesteld over de films.

— Jehova's getuigen houden zondag om 3.30 uur in de Koninkrijkszaal aan de Beekstraat een openbare bijbellezing waarvan het thema luidt: „De plaats van menselijk mededogen in praktisch christendom". Waarna een bijbelstudie volgt met als onderwerp „Het koninkrijk van redding thans beschikbaar'.

— De eucharistieviering vanavond om 19.00 uur in de Christus Koningkerk in Leyenbroek wordt opgeluisterd door het Koninklijk Caeciliakoor uit Heer onder leiding van dirigent Jo Bannier.

## Geleen

— Uit een klaslokaal van het Michiel-lyceum werd een bandrecorder ontvreemd. Eveneens werd ingebroken in de lokalen van de vereniging „Licht en Kleur" aan de Oude Maastrichterweg. Hier werden tubes verf en enkele tekenborden ontvreemd.

— Onder voorzitterschap van de heer Pie Zelissen houdt de kaartclub de Toepers vanavond haarjaarlijks kwajongconcours in café Houben, Rijksweg Noord 66. De wedstrijd begint om half acht.



— Tijdens de jubileumzitting van de carnavalsvereniging De Sjoutvotte werd gisteravond in d'Heremiet Fred Clauwaert uitgeroepen tot prins carnaval. Als Prins Fred I zal hij dit seizoen de scepeter zwaaien. Fred I is ongehuwd, 22 jaar en woont op Kluis 3 in Geleen. Hij is de elfde prins van de carnavalsvereniging De Sjoutvotte. Op originele wijze kwam hij op het toneel. Fred Couwaert zat namelijk in een kleine kluis, die was nagebouwd van de grote kluis in Geleen. Aan de zitting werkten ondermeer mee Ton Jorna, het Muulebaaktrio en Tanzmariechen. De installatieplechtigheid van de nieuwe prins werd geleid door president Lambert Derrez.

## Elsloo

— Tijdens de jaarvergadering van de buurtvereniging Mergelakker werd besloten dat de vereniging ook dit jaar met een wagen en een groep zal deelnemen aan de carnavalsoptocht. Besloten werd ook dat in verband met het tweede lustrumfeest van de vereniging het bestuur dit jaar ongewijzigd zal blijven.

— De hengelclub Juliana houdt morgen de jaarvergadering in zaal Frederix. De bijeenkomst begint om 10 uur.

— Tijdens de raadsvergadering van donderdagavond werd op voorstel van b. en w. de heer J. H. Steens met algemene stemmen benoemd tot ambtenaar van de burgelijke stand van Elsloo.

— Op voorstel van b. en w. besloot de gemeenteraad van Elsloo tot aankoop van enkele percelen aan het Einde-/Eykskensweg ter verbetering van de verkeerssituatie ter plaatse.

— Verkeersbrigadiertjes zullen worden ingeschakeld bij de oversteekplaatsen op de Koolweg en Stationstraat nabij de jongensschool.

— Door de gemeenteraad werd donderdagavond besloten een subsidie van f 54.300 te verlenen aan de lagere school te Meers ter financiering van een lokaal voor handenarbeid en de inrichting ervan.

## Grevenbicht

— Bij de ingekomen stukken van de raadsvergadering van jl. woensdagavond was onder andere een verzoek van de heer Coumans uit de Peperstraat om verlenging van de termijnen, binnen welke deze inwoner zijn woning grondig moest verbeteren. Aangezien dit volgens de woningwet onmogelijk bleek en mede gezien de overgelegde rapporten van de gemeentelijke technische dienst een de directie van de volkshuisvesting, besloot de raad unaniem tot onbewoonbaarverklaring van dit pand over te gaan en de ontruimingstermijn te stellen op een half jaar. Voorts ging de raad accoord met een door de inspecteur van het lager onderwijs voorgestelde kostenraming voor het aanschaffen van instrumentarium voor muzikale vorming en verkeersonderwijs ten behoeve van de Prot. School. Het bestuur van dez school had voor deze voorzieningen een afwijkende begroting overgelegd. Tijdens de rondvraag herinnerden de heren Demandt en Schreurs het college van b. en w nog aan enkele niet afgedane zaken (hekwerk en lichtpunten), terwijl op voorstel van de heer Willems besloten werd om de technische dienst te laten rapporteren over de gevolgen van de wegreconstructies in Grevenbicht-West, waardoor een aantal bewoners van die wijk gedupeerd zouden zijn voor wat betreft hun op- of afrit nabij hun woning.

— Volgens goed gebruik bezoeken de leden van de schutterij Eendracht aanstaande zondag 24 januari de Hoogmis in de Parochiekerk, die wordt opgedragen voor levende en overleden schutters, Men verzamelt zich aan het schutterslokaal, café Moors te Papenhoven.

— In tegenstelling tot andersluidende berichten wordt de centrale geestelijke nooddienst in de dorpen Born, Buchten, Grevenbicht en Obbicht gedurende de week van 24 t.m. 30 januari verzorgd door pastoor H. Verheggen te Buchten, tel. 04498-1364.

— Als het bestuur van het Parochiehuis te zijner tijd overgaat tot de aanstelling van een nieuwe administrateur, zal men zich tevens moeten beraden over het permanente beheer van dit gemeenschapshuis. Momenteel is het gebouw iedere avond volop bezet voor vergaderingen, repetities, cursussen en wat dies meer zij. Het komt zelfs herhaaldelijk voor dat de huidige beheerder, de heer Jos Savelkoul, moet woekeren met de beschikbare ruimte, omdat de meeste plaatselijke verenigingen en instellingen een onderkomen zoeken in het gastvrije „Oos Hoes", kortom het gebouw is niet meer weg te denken uit de gemeenschap Grevenbicht-Papenhoven.

Mevr. Moors was afgelopen zondag met één van haar honden uit de kennel „Nanno's Home" present op de kynologententoonstelling te Geleen. Haar miniatuur-zilver-poedel „Flussi" behaalde er een 1e prijs met het predicaat zeer goed.

## Born

— Onze dorpsgenoor Pater René Buckx gaat binnenkort naar de missie in Brazilië. Hij zal morgen afscheid nemen van de parochie Born.

— In het weekend van 13 en 14 februari zal Pater Wim Cuypers preken in onze parochiekerk. Hiermee wil hij ook afscheid nemen van zijn weldoeners in Born; hij vertrekt 31 maart naar zijn missiegebied in Oeganda (Afrika).

— Speeltuin „De Paddestoel" heeft getoond in een behoefte te voorzien en hierin heeft 't bestuur aanleiding gevonden om haar activiteiten op breder basis voort te zetten. De bedoeling is om in februari te starten met het organiseren van speel- en knutselmiddagen, voor: Peuters vanaf plm 2 tot 4 jaar, kleuters van 4 tot en met 6 jaar; kinderen van de 1e, 2e en 3e klas. Deze leeftijdsgroepen zijn bewust gekozen om de jongsten aan hun trekken te laten komen en daardoor ook de moeders eens een paar vrije uren te bezorgen. De middagen en eventueel ochtenden zullen worden gehouden in het jeugdhuis De Bongerd aan de Burgem. Hoenstraat. Als bezigheden denkt men aan knutselen, zang en spel, speur- en wandeltochten, wedstrijden, Sinterklaas - en carnavalviering, enz. Er is nog geen materiaal aangeschaft en daarom vraagt de Stichting vriendelijk om bruikbaar speelgoed, dat wellicht ongebruikt in kasten ligt, beschikbaar te willen stellen. Zijn er mensen die iets voor dit doel willen timmeren, knutselen, naaien of breien, dan kan men zich wenden tot volgende adressen: Mevr. Baks, Pustraat 2B, tel 1728; mevr. Sonnemans, Prins Bisdomstr. 28, tel 1660; mevr. Zeeman, Heer Gosewijnstr. 9 tel. 1616. Het speelgoed zal worden opgehaald in de week van 23 tot 30 januari. Het bestuur hoopt, dat er veel kinderen voor deelname worden gemeld.

— Morgen organiseert de Postduivenvereniging De Adelaar van 10 tot 14 uur in café Marktzicht toepwedstrijden voor wild tbv. de verenigingskas.

— Het traditionele gesloten middenstandsbal zal dit jaar worden gehouden op woensdag 10 februari as. in zaal Marktzicht, Kerkstraat. Kaarten zijn nu reeds in voorverkoop verkrijgbaar bij de bekende adressen.

## Roosteren

— De carnavalsvereniging de „Sökkereipense" van Roosteren viert dit jaar het derde bestaanslustrum. Het feestprogramma is al op 9 januari van start gegaan met een geslaagde zitting. Morgen volgt het jaarlijks prinsenbal. Bij gelegenheid van het jubileum zal dit bal ook worden bijgewoond door een gezelschap van de Buismanfabriek uit Zwartsluis onder leiding van directeur Olland van deze fabriek. Dit gezelschap wordt al rond half twaalf in café Beckers verwacht, waar de gasten worden getracteerd op (echte) Limburgse koffie en vla. Om half twee worden de Buismanfamilie, de carnavalsvereniging en de hofkapel ontvangen door het gemeentebestuur. Dan volgen een diner in het gemeenschapshuis en een koud buffet in restaurant „De Maasketen", met tussendoor een bezoek aan café Stelten. Ook een bezoek aan café Merry, waar dan de vereniging de „Zeemplekkesj" uit Merkelbeek aanwezig is, staat nog op het programma. Tenslotte gaat het hele gezelschap naar het prinsebal in zaal Beckers. Hier zal prins Pjèr in de loop van de avond afscheid nemen en zal de nieuwe prins zijn intrede doen. Tijdens het feest zal de heer Olland officieel worden geïnstalleerd als beschermheer van de carnavalsvereniging.

## Stein

— De normaal op de laatste vrijdag van de maand te houden raadsvergadering gaat op 29 januari niet door. Op een nader vast te stellen datum in februari **zal een vergadering over twee maanden worden gehouden.**

## Spaubeek

— Met ingang van de maand februari zal de vuilnisophaaldienst tweemaal in de maand grofhuisvuil ophalen en wel op de tweede en laatste woensdag van de maand.

— Begin februari wordt via de televisie gestart met een opleiding voor het diploma E.H.B.O. De plaatselijke E.B.H.O verzorgt hiervoor de oefenlessen. Zij die deze kursus willen volgen kunnen zich hiervoor opgeven door storting van f 19,- op girorekening 544234 ten namen van Teleac Utrecht, met vermelding E.H.B.O. Voor nadere inlichtingen kan men terecht bij het plaatselijk secretariaat Mej. Franssen Hoeve 4 of telefonisch 1804.

— Zondagmorgen om 11.00 uur is de serre van de pastorie opengesteld als kindercrèche, om ouders in de gelegenheid te stellen hun kleuters hier te laten vertoeven tijdens de mis van 11.15 uur. Enkele dames zullen trachten de kinderen zoet te houden. Het meebrengen van speelgoed waaraan de kinderen erg gehecht zijn is zeer gewenst.

## Lindenheuvel

— Het bestuur van de bejaardenvereniging Lindenheuvel van O.L. Vrouw van Altijddurende bijstand wordt gevormd door de heren L. Glaesmakers, Lindenlaan 45, voorzitter; B. Wijnen, Begoniasingel 62, secretaris; P. van Kaam, Lindenlaan 14, penningmeester; B. Veugelers, tweede voorzitter, Fr. Scholten, tweede secretaris en G. Heiligers, tweede penningmeester; het dagelijks bestuur en door de leden Fr. Swaen, Ch. Greiner, G. Posma, H. Bisschops, P. Frijks, mevrouw Houben en mevrouw Heffels.

## Susteren

— Dinsdagavond vergadert de raad van Susteren. Op de agenda van de vergadering staan onder meer voorstellen en mededelingen betreffende grondaankopen, de inrichting van een zevende klaslokaal voor de jongensschool in Mariaveld en de modernisering van het meubilair en de leermiddelen van deze school, de onbewoonbaarverklaring van het pand Notarisstraat 1, de herindeling en de overdracht van het recreatiegebied Hommelheide aan het Recreatieschap Westelijke Mijnstreek. De vergadering begint om 20 uur.

## Urmond

— Morgen begint om 10.15 uur in de fanfarezaal een ledenvergadering van de NKV-centrale Urmond. Drs. J. Lebens, lid van de gedeputeerde staten zal een inleiding houden met als onderwerp „prespectieven voor 1971".

## Schinnen

— De politiehondendemonstratie die morgen door het jongerencentrum Terborg op de binnenplaats van het kasteel zou worden gehouden, is uitgesteld tot zondag 30 januari.

— Vandaag wordt een grote kienavond in café Juliana aan de kerk te Schinnen gehouden, ten bate van SV Schinnen. Aanvang half acht. Er zijn prachtige prijzen te winnen. In clublokaal G. Hendriks zijn vanavond tafelvoetbalwedstrijden voor de pupillen. Aanvang 14.00 uur. Voor de lagere elftallen staan enkele inhaalwedstrijden op het programma nl. Minor 2-Schinnen 3 en Schinnen 4-RKSNE 2.

# Winterwandelen in de Ardennen

Het Instituut voor Natuurbeschermingseducatie IVN, afdeling Heerlen, houdt zondag een winterwandeling in de Ardennen. De wandeling begint in Ovifat en gaat langs de ski-piste door de prachtige bossen en de rotsige dalen langs de rivieren de Bayhon en de Warche. Een bus brengt de wandelaars van en naar het vertrekpunt. Belangstellenden, die een paar waterdichte schoenen moeten bezitten, kunnen bij de heer Tasma, tel. 045-719355 nog snel inlichtingen inwinnen en zich opgeven. Kosten f 6.50.

## TERWINSELEN, Hubertuslaan

**Notaris Van Soest te Kerkrade-West**

is voornemens op dinsdag 2 februari a.s. des namiddags om 3 uur precies in het Café van de heer Eussen aan de Schaesbergerstraat 96 te Terwinselen, krachtens bevel der Arrondissementsrechtbank te Maastricht, om uit onverdeeldheid te geraken,

**publiek te verkopen**

**halfvrijstaand WOONHUIS**

met aanhorigheden aan de Hubertuslaan 77 te Terwinselen kad. Gem. Kerkrade sectie A no. 3470, gr. 3,89 a.
Bezichtiging op woensdag en vrijdag van 3-4 uur namiddag. Het pand is vrij van huur te aanvaarden na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 5 maart 1971.

Meerdere inlichtingen ten kantore v.d. notaris voorn. Kampstraat 110, telefoon 3245. x

## BOUWLAND VOERENDAAL

**Notaris G. G. P. M. Tomlow te Heerlen**

zal op vrijdag 5 februari a.s om 16.30 uur precies in café J. H. Strijthagen (t.o. de kerk) te Ubachsberg-Voerendaal, Kerkstraat 37, krachtens bevel van de Arrondissementsrechtbank te Maastricht ten verzoeke van zijn principalen in het openbaar verkopen:

**GEMEENTE VOERENDAAL:**
**BOUWLAND**

gunstig gelegen aan de Delkensweg en dwarsweg in het ruilverkavelingsgebied „Ransdalerveld", kadastraal sectie H no. 321, groot 4.06.20 Ha, verdeeld in 2 kavels, elk ter grootte van ± 2.03.10 Ha.

De verkoop zal geschieden per afzonderlijke kavel en vervolgens in massa.

Bedoeld bouwland is verpacht voor ƒ 950 per jaar voor normale tijd en is te aanvaarden — onder gestanddoening van de bestaande pachtovereenkomst — na betaling van de koopprijs, betwelk uiterlijk 15 maart a.s. moet geschieden. Nadere inlichtingen te verkrijgen ten kantore van voornoemde notaris Honigmanstraat 41 te Heerlen, telefoon 045—717044. x

## LIMBRICHT

**NOTARIS M. L. B. SCHUTGENS**
**TE SITTARD**

zal op vrijdag 29 januari 1971 des nam. om 3 uur in Café de Molenbron, Molenstraat 12 te Limbricht, krachtens art. 1223 B.W. publiek verkopen:

**Gemeente Limbricht:**
**HET WOONHUIS**

met werkplaats, bergingen, ondergrond, erf en tuin, gelegen aan de **BEEKSTRAAT 40 TE LIMBRICHT**, kadaster Sektie A nummer 2304, groot 12.60 Aren.

Voormeld pand wordt onverhuurd verkocht. De koper zal zich zelf de feitelijke levering moeten verschaffen krachtens de grosse der akte van veiling.

Aanvaarding bij betaling der kooppenningen, welke uiterlijk op 15 maart 1971 moet plaats hebben.

Nadere inlichtingen ten kantore van voornoemde Notaris, Walramstraat 24 te Sittard, telefoon 04490 - 7369. x

**...orlopig ...teloos**

...de E.A. Heer Rechter-...isaris in het faillisse-... van Leonardus Johan-...euwel, chauffeur, wo-... te Born is bepaald:
... de schuldvorderingen ...enlijk 1 februari 1971 bij ... curator moeten worden ...gediend;
... de verificatievergadering zal worden gehouden ... donderdag 4 maart ... des namiddags om ... 4 in het Paleis van ...stitie te Maastricht.

...richt, 21 januari 1971.

... curator,
... Ch. F. M. P. Spreksel
...vocaat en procureur
...oorweglaan 10,
...astricht

... de echtelieden Marti-... Hubertus Scherpenhui-...en Trientje van Dam, ... wonende te Heerlen, ... Voskuilenweg no. 42, ... de rechtbank te Maas-... een verzoekschrift in-...d tot het maken van ...lijkse voorwaarden, ...van een ontwerp ter ... van de rechtbank te ...richt is gedeponeerd ter ... van belanghebbenden. ... beschikking van de ...bank te Maastricht van ...uari 1971 werd de op-... bevolen van even-... schuldeisers van ver-...ers om te verschijnen in ...amer van de rechtbank ...stricht, van donderdag ...bruari 1971, des voor-... om 11.15 uur, ten-... op het verzoekschrift ... de echtelieden Scher-...huizen-van Dam te wor-... gehoord.

...rocureur van verzoekers:
Mr. M. J. M. Tripels,
...russelsestraat no. 34-36,
...stricht, 19 januari 1971



Gevraagd voor spoedige indiensttreding, in verband met uitbreiding van het huidige team van vertegenwoordigers, bij

**groothandel in cosmetica, toiletartikelen en parfumerieën:**

## een jonge en actieve vertegenwoordiger

voor het rayon Limburg.

Geboden wordt een zeer goede positie met uitstekend salaris en provisie. Ook de secundaire arbeidsvoorwaarden zijn voor U van belang. Wij noemen hiervan: gebruik van auto, gratificatie en t.z.t. opname in het pensioenfonds.

Gevraagd wordt ervaring als vertegenwoordiger in deze branche, alsmede enthousiasme en doorzettingsvermogen.

U gelieve uw schriftelijke sollicitatie, welke strikt vertrouwelijk zal worden behandeld, te richten onder no. 2849 aan het bureau van dit blad.

**Gemeente Maastricht**

Bij het bedrijf van openbare werken is bij de afdeling milieuhygiëne, welke afdeling ressorteert onder de hoofdafdeling van het bouw- en woningtoezicht, gelegenheid tot plaatsing van

## een inspecteur milieuhygiëne

Funktie-informatie: De te benoemen kracht zal worden belast met de werkzaamheden op het terrein van de bevordering van de milieuhygiëne, met name betreffende de bestrijding van de bodem-, water- en luchtverontreiniging en de bestrijding van geluidshinder.

Vereisten: diploma's HBS-B en HTS, afdeling electrotechnisch of afdeling fysische techniek of gelijkwaardige opleidingen, (bij voorkeur) bekendheid met de natuurlijke grondslagen van lawaai en lawaaibestrijding, stijlvaardigheid, goede contactuele eigenschappen en inventiviteit.

Rang en salariëring: De rang en salariëring zullen afhankelijk zijn van de ... leeftijd en worden nader overeengekomen ...

Sollicitaties met pasfoto, uiterlijk 15 februari as., te richten tot Burgemeester en Wethouders en in te zenden aan de direkteur van de Centrale Personeelsdienst, Batterijstraat no. 48, Maastricht.

In de linkerbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: „sollicitatie Inspecteur Afdeling Milieuhygiëne O.W.".

Onze Disco Bar heeft plaats voor een

## 1e VERKOPER/ VERKOOPSTER

Voor dit boeiende, veelzijdige werk zoeken wij iemand, die onze cliënten op prettige en kundige wijze kan adviseren en de inkoper kan assisteren bij de samenstelling van het repertoire.

Tenminste MAVO-opleiding achten wij noodzakelijk. Prettige omgangsvormen en gevoel voor verantwoordelijkheid en akkuratesse zijn voor dit werk bindende eisen.

Wij bieden een prettige werksfeer op een levendige afdeling, goede salariëring, verkorte werkweek, aantrekkelijke personeelskortingen en goede sociale voorzieningen.

Sollicitaties te richten aan onze afdeling Perso... ... of Postbus 1130 Maastricht.

**Vroom & Dreesmann Maastricht**

straks zo nieuw als morgen — zo gezellig als altijd.



**SAMENWERKINGSORGAAN STREEKBELANGEN WESTELIJKE MIJNSTREEK**
gevestigd te BEEK (L.)

Bij het secretariaat van dit orgaan kan worden geplaatst:

## EEN JONG AMBTENAAR

die zal worden belast met de post- en archiefbehandeling, alsmede met andere administratieve werkzaamheden.

Vereist is een middelbare schoolopleiding, terwijl studie voor het diploma G.A.I. tot aanbeveling strekt.

Het salaris bedraagt, afhankelijk van opleiding en ervaring minimum f 629,— en maximum f 1.099,— per maand, exclusief vacantietoelage.

De in overheidsdienst gebruikelijke rechtspositievoorschriften zijn van toepassing.

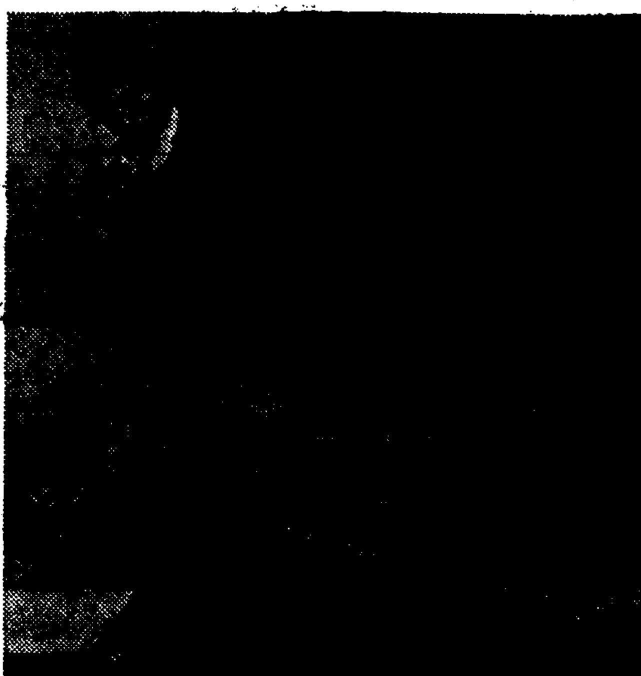
Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van deze oproep te richten aan het dagelijks bestuur Eisenhowerlaan 4 te Beek (L.), Postbus 85, Telefoon 04402-2226.



**Lieben sie Kinder?**

Jungen Damen zwischen 18 und 30 jahren, die Kinder besonders gern haben, die kontaktfreudig und verantwortungsbewusst sind, können wir eine Aufgabe anvertrauen, die viel Freude machen wird. Ganz gleich, was Sie gelernt oder beruflich bisher getan haben, wir bilden Sie auf unsere Kosten in wenigen Monaten zur perfekten Kinderfotografin aus und zahlen Ihnen gleichzeitig ihr volles Gehalt. Wenn Sie genügend Berufserfahrung gesammelt haben, bieten wir Ihnen die Chance, zusammen mit einer Kollegin unser Studio in Aachen selbstständig zu führen, denn wir bauen unser Unternehmen ständig weiter aus.
Schreiben Sie uns, wir wollen Sie gern über alle Einzelheiten informieren.
PIXYFOTO GmbH. abt. h/s 23
5 Köln 21, Siegburgerstr. 110.

## administratief werk bij het telefoondistrict Maastricht dat vraagt 'n MULO, MAVO-4 of MMS-diploma



In de administratieve sector is het goed werken en goed geld verdienen. Vooral bij het telefoondistrict. En helemáál als je het MULO, MAVO-4 of MMS-diploma hebt. Voorbeelden?

Je bent 16 jaar en je hebt je diploma, plus administratieve en commerciële inslag. Bij de PTT verdien je dan al vanaf de eerste dag f 424,- bruto per maand. AOW-premie is voor onze rekening. Ben je ouder, dan verdien je meer. Kansen genoeg voor jonge mensen met pit.

*Interesse?*
We zullen graag met u praten. Schrijf een brief aan de directeur van het telefoondistrict Maastricht t.a.v. de assistent-personeelchef, Stationsstraat 33, Maastricht.




TELEFOONDISTRICT MAASTRICHT

7101066



Voor ons kantoor te Schaesberg zoeken wij

EEN ENERGIEKE

## typiste/receptioniste

De gevarieerde werkzaamheden omvatten o.a. korrespondentie, telefoonbediening, ontvangen van bezoekers, eenvoudig administratiewerk, enz.

Voor deze zeer zelfstandige funktie zijn vereist:

- tenminste Mulo/Mavo-diploma
- goed en vlot kunnen typen
- leeftijd, bij voorkeur, tot 22 jaar.

De voorkeur gaat uit naar een jongedame die enige ervaring heeft met soortgelijke werkzaamheden en een opleiding steno of handelskorrespondentie Nederlands heeft gevolgd.

Wij bieden een aantrekkelijke salariëring in een modern expansief bedrijf met een prettige sfeer.

Hebt U interesse richt dan Uw sollicitatiebrief aan:



AANNEMERSBEDRIJF GEBRS. BISSCHEROUX N.V.
Molenweg 12 A - Schaesberg



**DE N.V. PROVINCIALE LIMBURGSE ELECTRICITEITS-MAATSCHAPPIJ**

vraagt ter assistentie van de directie-secretaresse een jeugdige

## administratieve medewerkster

Opleiding: M.M.S. of daarmede gelijk te stellen diploma; behoorlijke vaardigheid in typen; steno strekt tot aanbeveling.

Geboden worden:
— aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden en goede sociale voorzieningen;
— de premie AOW/AWW komt voor rekening der Maatschappij.

Sollicitaties met volledige inlichtingen, met eigen hand geschreven en vergezeld van een recente pasfoto, te richten aan de Directie der N.V. P.L.E.M., postbus 1220 te Maastricht.

In de rechterbovenhoek van de sollicitatiebrief te vermelden: D.S.

# ★ VERMAKELIJKHEDEN ★

**DISCO-BAR-DANCING**
**NATIONAAL**
**TE HEERLERHEIDE**

brengt natuurlijk ook weer deze week zijn ongeëvenaarde

DISCO-SOUND en LIGHTINGSHOW

met zoals steeds de nieuwste toppers en niet alleen zaterdag en zondag, maar ook iedere woensdag en vrijdag wordt dit gepresenteerd door

d.j. Arno

Dit moet je zien en horen. Mieters man!

Binnenkort presenteren wij Nederlands grootste lichtorgel.

---

**Gezellig dansen?**
Exclusieve bediening.
Goed verzorgde dranken.
Muziek voor fijnproevers, verzorgd door het charmante duo
**Willemke** en **Frenske**
**CLUB 208**
Gezelligheid en sfeer
Patronaatstr. 6
**Spekholzerheide**

---

Zoekt U een idyllisch gelegen
**BAR-DANCING**
met intieme zitjes en exquise bar?
**der Bloasbalg**
WAHLWILLER
Tel. 04451-364. Grote parkeerplaats
Heden, zaterdag, dansen
Morgen, zondag, GALA-PRINSEBAL in aangebouwde hal
ORKEST: DE CORIO'S. Aanvang 7 uur
Uitnodigend: Carnavalsver. DE BOEMELAERE

---

SCHINVELD
BAR-DANCING THEUNISSEN
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
**DISCO-TIME**
met disk-jockey JO KüPPERS
Vrij entree

---




**Heerlerbaan**
Heerlerbaan 107
Iedere zaterdag en zondag
**DANSEN**
Sfeer, ontspanning en gezelligheid.

---

**BEEK**
**ZAAL MAESSEN**
MORGEN ZONDAG
**RADI ENSEMBLE**
het reeds lang gevraagde, orkest, bekend van t.v. en radio.

---

*Femina* DANCING
HOENSBROEK Akerstraat 225
iedere zaterdag en zondag
DISCO met prima d.j.
Toegang 18 jaar

---




Recreatiecentrum Valkenburg
Dit weekend
**THE E.P.-BAND**

---

**Dancing - Kegelpaleis - Heerlen**

| Heden zaterdag in ons café | Heden zaterdag in de zaal | Zondag in de zaal |
|---|---|---|
| **CONCERT** | **carnavalsbal** | clubkampioenschappen **TEAK-WON.DO** |
| door de **AMIGO'S** | C.V. de Batterave. Orkest CALYPSO-TRIO Entree ƒ 1.50. | vanaf 15.00 uur. Entree ƒ 1,—. |

Verhuur feest- en vergaderzalen. — Verzorging diners en feesten.

---

Café-Bar-Dancing „Marktzicht"
HOOFDSTRAAT 69 — SCHAESBERG
Heden, zaterdag en zondag
**VRIJ DANSEN**
Orkest: het dans- en showorkest:
TRIO GALANTI

---

**Hotel Monopole**
Einderstraat 115, KERKRADE
In zaal en disco-bar
**DANSEN**
2 disk-jockeys brengen de nieuwste hits
Tot 2 uur geopend.

---

**Dancing BUS - Brunssum**
Heden zaterdag Disco-time
Zondag dansen met The Sunny Pipers

---

EL DORADO — KEGELPALEIS PAUBEEK
Heden zaterdag en morgen zondag
**DIE DREI CORDIS**
Entree vrij
23 Jan. carnavalsbal. Voor de best verklede 3 mooie prijs beschikbaar. 5 febr. Auw-Wieverbal. Orkest: De Accordionetto

---

**DANCING DRIESSEN - NUTH**
A.S. ZONDAG DANSEN
Orkest TONY LANG

---

**Volkshuis**
LINDENHEUVEL-GELEEN
heden zaterdag
**DANSEN**
en morgen zondag
**PRINSENBAL**

---

Bleijerheide
**Disco-Bar-Dancing „WILHELMINA"**
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
**VRIJ DANSEN**
Bel. uitn., Wed. Steins-Kochen
Pannesheiderstraat 30, tel. 5267

---

**KERMIS IN TUDDERN**
ZONDAG en MAANDAG
**DANSEN IN ZAAL HOCHSTENBACH**
Dinsdag om 20.11 uur Prinseproklamatie
Loterij met als HOOFDPRIJS VET VARKEN
Orkest: LOS FLORISTOS
Beleefd uitnodigend, Honings en de vereniging

---

SCHINVELD - BAR-DANCING
**LABERINTO**
Ook heden zaterdag en a.s. zondag weer
NON-STOP-DISCO-TIME
Presentator MARTINO V
Dansen tot 2 uur — Laberinto, de echte dancing van Zuid-Limburg.

---

GELEEN
**Bar-Dancing v.d. Wall**
Heden zaterdag en morgen zondag
**DANSEN**
MET GEZELLIGE MUZIEK

---

Café Welgelegen, Chevremont
ST. PIETERSTRAAT 13
IEDERE ZATERDAG
**DANSEN**
Tot 3 uur geopend.
ORKEST: WIENER MELODISTEN
Rickey en Rob Hinzen

---

ZUM BLAUEN BOCK
Hellaut! Hellaut!
**Zum Blauen Bock**
Romeinenstraat 84
tel. 04445—3689
Heden zaterdag en zondag
**VRIJ DANSEN**
Orkest: LIMBURGIA QUINTET
Zaterdag tot 3 uur 's nachts geopend. Zondag tot 2 uur.

---

**STREEPERKRUIS - SCHAESBERG**
Heden zaterdag DANSAVOND van de R.K.O.N.S.
met medewerking van de
**Beierse kapel MIRIGO**
en onze disk-jockey AD JACOBS
Aanvang 7.11 uur. Entree ƒ 2,50
**Zondag DISCO-DANSEN**

---

| DANCING Barbarella | DANCING Mascotte |
|---|---|
| Stationstraat 17 **Heerlen** | Akerstraat 37 **Spek'heide** |
| Iedere woensdag, vrijdag, zaterdag en zondag | Iedere vrijdag, zaterdag en zondag |

**DANSEN**

---



**DANCING ROMANTICA Nieuw-Einde**
Zaterdag en zondag dansen m.m.v. Schalmeikorps.

---

— SCHINVELD! — SCHINVELD! —
**IM HEIDE STüBEL**
Café-Rest. Pension
Heden zaterdag en zondag
GROOT CONCERT
met ANITA en FREDDY
Beleefd uitnodigend
E. Cabuscci - H. H. Droomers

---

**JOCKEY DANCE CLUB**
**MANUELA**
Saroleastr. 48, Heerlen
Onze keuken dagelijks geopend van 11.00 uur tot 19.00 uur
Diverse zalen voor vergaderingen, recepties enz. beschikbaar.
Beleefd aanbevelend, Theo Boltong

ELKE ZATERDAG en ZONDAG presenteren wij u een uniek dans-programma.
*
's Woensdags brengen wij onze eigen HIT-PARADE, met leuke verrassingen.
*
's Vrijdags onze speciale EVERGREEN-DANSAVOND

---

**WIJLRE**
Heden, zaterdag 23 januari, vanaf 18.00 uur
**GEZELLIG DANSEN**
in de bekende
**„Moulin-Rouge"-dancing**
De muziek wordt verzorgd door het populaire dansorkest: THE BLUE FIVE.
Entree slechts ƒ 2,—.
Uitnodigend, Kanarievereniging.

---

**Disco-Bar-Dancing SOHO Nieuwenhagen**
Iedere vrijdag, zaterdag en zondag
**DISCO met FRENS**
5 februari BRAIN BOX

---

**NIEUWSTADT**
Heden zaterdag
**VRIJ BAL**
in Bar-Dancing 't Nestje
met het dans- en showorkest ACCORDEONETTE
Maskerade en verkleden toegestaan.
M. Jongen-Verjans

---

BAR-DANCING
**TREFCENTRUM**
CHEVREMONT
zondag as. organiseert JONGERENGROEP COBRA
**EEN DANSAVOND met The United Five**
aanvang half 7

---

Dancing
KONGO BAR
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
in de zaak waar gezelligheid en sfeer de ... aangeeft, met de ... tige en veel gevraagde disk-jockeys de ... JOHN en KAREL.
Maandag 8 februari ... KASTELEINSBAL
H. J. Stohr-Schiffers
Industriestraat 28-30
Spekholzerheide
telefoon 3715

---

Café-Bar-Dancing
**„SAN REMO"**
Spekholzerheide
Kasparsstraat 29
tel. 04445—2824
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
Orkest:
QUARTET ZAZADA

---

BAR-DANCING 'T WIELTJE
Heden zaterdag en zondag
**DANSEN**
Als première speelt voor U het bekende orkest
**Quartet Lowis**
Grote parkeerplaats achter de zaak. Tevens ingang.
Akerstraat 36, Spekholzerheide. Telefoon 3465

---

Heden zaterdag spelen
**DE QUINTO'S**
voor u in
Bar-Dancing Snack MORENHOEK
waar uw „avondje uit" altijd slaagt.
MORENHOEK 2 - HEERLEN
Bezoek ook eens ons sherry-wijnlokaal BODEGA LA MANCHA, Akerstraat 4, Heerlen.

---

**Bar-Dancing EXTASE Pey-Echt**
Heden zaterdag en zondag verzorgen de
**TEDDY BOYS**
de dansmuziek.
BAR-DANCING „EXTASE" het trefpunt voor Echt e.o.

---

**Slenaken Kermis-bal**
op zondag 24 januari in het Gemeenschapshuis.
Aanvang 19.00 uur
Orkest:
„JUS JUSSEN COMBO"

---

**DANCING PAM-PAM KERKRADE grens**
Heden zaterdag en zondag **ANDY STAR AND THE STRIPES** terug van tournee U.S.A. bekend van t.v. en platen
AANVANG 7 UUR
Plaatsreservering vanaf 5 uur
STELLA ARTOIS
A. BEUKEVELD

# ★ VERMAKELIJKHEDEN ★

**Kermis Klimmen**
**ZAAL KEULEN**
Gedurende de kermisdagen, 24 en 25 januari
**D A N S E N**
met het bekende dans- en showorkest
**SUPER MIX 5**

**DANCING GORISSEN**
**BRUNSSUM**
HEDEN ZATERDAG en ZONDAG
**DANSEN**
Een der mooiste dancings in Limburg.

**Kermis Mheer**
zondag 24 en maandag 25 januari
**GROOT BAL**
in de Harmoniezaal
Op veler verzoek speelt het toporkest
**„THE ALL SOUNDS"**
Aanvang 18.30 uur.
Beleefd uitnodigend Kon. Harm. „St. Cecilia"

GELEEN BAR-DANCING
***Le Caveau***
HEDEN ZATERDAG:
**THE SUNNY PIPERS**
MORGEN ZONDAG:
**THE MOODKINGS**

Zondag 24 januari
**dansen**
**in het Gemeenschapshuis**
**te Margraten**
met het orkest THE BLUE FIVE
Beleefd uitnodigend, C.V. „De Rieste".

**Café-Bar-Dancing**
**Pension „ROYAL"**
Vrij parkeren
Heden zaterdag en zondag
**DISCOTHEEK**
**met disk-jockey HUB**
Hij brengt U oude en nieuwe hits.
AKERSTR. 64, SPEK'HEIDE, TEL. 7018

**SCHINVELD**
**BAR-DANCING THEUNISSEN**
Iedere woensdag, zaterdag en zondag
**DISCO-TIME**
**met disk-jockey JO KüPPERS**
Vrij entree

**Op naar Nieuwstadt**
Heden, zaterdag 23 januari
**GROOT**
**GEMASKERD BAL**
**in zaal Toos Schrouff**
Vrij entree — Aanvang 7.11 uur
Orkest: KARINA BOYS

**MOLENBRONZAAL**
**LIMBRICHT**
ZONDAG 24 JANUARI
**DANSEN**
met het orkest DE QUINTO'S

**Dancing Esser - Dieteren**
24 januari
**NAZENBAL**
7 februari PRINSEBAL
16 februari AUWT WIEVERBAL
Orkest: DE MELODIA'S

VAESRADE
**Heden zaterdag**
**COCKTAIL**
**QUINTET**

**BORN**
Heden, zaterdag 23 januari
**PRINSEBAL**
**in Café-Dancing Marktzicht**
Orkest: DE MELODIA'S m.z.v. Harry Wagemans.
Aanvang 19.30 uur.
Karnavalsvereniging De Pierewieters.
Zondag 24 januari Prinsenreceptie van 11.00—13.00 uur in Café Hochstenbach.

**Bar-Dancing Gilissen**
**Cadier en Keer**
Heden zaterdag v.a. 7.45 uur
**JACK BRUNING**
**Davy met zijn Skay-rockers**
Aanvang 8 uur

STICHTING LIMBURGSE
PROVINCIALE COMMISSIE VOOR DE
ONGEHUWDE MOEDER EN HAAR KIND
VRAAGT voor de uitbreiding van de staf

**gediplomeerde**
**maatschappelijk**
**werk(st)ers**

Hulpverlening in Limburg aan de (a.s.) niet gehuwde moeder strekt zich ook uit tot de natuurlijke vader, de situatie etc., waarbij gewerkt wordt vanuit multidisciplinair overleg.

Door een voortdurende konfrontatie met nieuwe maatschappelijke ontwikkelingen en de samenwerking met andere werksoorten betreft het een afwisselende werkkring.

Zij die in bezit zijn van het diploma V.O. worden eveneens uitgenodigd te solliciteren.

Voor informatie en sollicitatie kunt U zich wenden tot de direkteur, Rechtstr. 5A, Maastricht. Tel. 04400-14856.

**GLASINDUSTRIE J. H. ESSERS**
Marktstraat 31 - Tel. 2112 - Kerkrade
vraagt voor spoedig
**Glaszetters**
**Leerling glaszetters**
**Glasbewerkers**

BETON- EN AANNEMINGSMIJ.
J. H. LAEVEN N.V. HEERLEN
zoekt voor haar kantoor
St.-Franciscusweg 36, Heerlen
**een vrouwelijke**
**administratieve**
**medewerkster**
Mulo-(Mavo) diploma vereist; ervaring met boekhoudmachines strekt tot aanbeveling.
Prettige werkkring en arbeidsvoorwaarden; gunstige vakantieregeling.
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk aan Beton- en Aann. Mij. J. H. Laeven N.V., Postbus 242, Hrln.

**Junckers Laylock**
**deens parket om zelf te leggen**
Parket voor zonnige mensen. Eenvoudig te leggen over elke bestaande vloer, dank zij uniek patent-systeem. Géén triplex of fineer, maar door-en-door massief: 1,4 cm dik! En praktisch geen onderhoud. Plus een plezierige prijs. Junckers LayLock: uit voorraad leverbaar.

**nationale houthandel n.v.**
heerlen, tel. 045—711053

**houthandel de maas**
maastricht, lage frontweg 2
tel. 04400—18451

**Koop kien.**
**Koop nú.**
Winter-Aanbieding in VW-Occasions.
**GARAGE**
**VENCKEN**
KRUISSTRAAT 63 - HEERLEN
Koop kien. Koop nú.

**Stichting**
**Katholiek Pius-Centrum**
**voor bejaarden**
VRAAGT zo spoedig mogelijk
**AFDELINGS-HOOFD**
Leeftijd boven 20 jaar, aanbevelings diploma's Ziekenverzorgster of bejaardenverzorgster.
Salariëring volgens landelijke regeling.
Schriftelijke sollicitaties te richten aan de Directrice,
Juliana - Bernhardlaan 105,
HOENSBROEK (L.).

Op onze verkoopafdeling te Sittard vragen wij voor directe indiensttreding een
**ervaren typiste**
met minimaal Mulo-opleiding.
Zij dient redelijke kennis te bezitten van de Duitse taal, zowel woordelijk als schriftelijk.
Wanneer U voldoet aan bovenstaande verlangens, verzoeken wij U vriendelijk zo spoedig mogelijk contact met ons op te nemen op volgend adres:
**BOELS N.V.**
Stationsplein 12 te Sittard.
Telefoon: 04490—5252*

**MERCEDES-BENZ**
Wegens uitbreiding van ons assortiment vragen wij voor spoedige indiensttreding enige
**vertegenwoordigers**
voor het rayon Zuid-Limburg.
Het betreft een goed gehonoreerde interessante funktie.
Vereisten:
- minimaal MULO-opleiding
- technische feeling
- ervaring als vertegenwoordiger
- leeftijd tussen 25 en 35 jaar.

Schriftelijke sollicitaties worden ingewacht bij de Directie van de Limburgse Garagebedrijven N.V., ...

**GARAGE VAN HINSBERG**
vraagt
● **1ste MONTEUR**
en
● **DOORSMEERDER**
MAURITSLAAN 51-55, GELEEN
telefoon 04494—5800

**Architektenburo Sigmond**
vraagt:
**ADMINISTRATIEVE KRACHT**
wij denken aan een representatieve jonge dame voor bediening van de telefooncentrale, ontvangen van bezoekers en diverse administratieve werkzaamheden.
leeftijd ± 18 jaar met mavo-opleiding of gelijkwaardig en in het bezit van een typediploma.
**Architektenburo Sigmond**
Valkenburgerweg 135, Heerlen
Telefoon (045) 712841

**AGA**
NUTH - KATHAGEN 3-11 - TELEFOON 1351
FABRIEK VAN CENTRALE VERWARMINGSRADIATOREN
WIJ VRAGEN:
**ONDERHOUDSBANKWERKER**
voor onderhoud en reparatie van uitgebreid machinepark en installaties.
Wij bieden naast goed loon:
- Reiskostenvergoeding
- Gratis bedrijfskleding
- Ruime gratificatie
- Gunstige pensioenregeling
- Spaarregeling

Aanmelden bij personeelschef: dagelijks tussen 9 en 17 uur of 's avonds na telefonische afspraak.

Drukkerij - Uitgeverij
zoekt
**VERTEGEN-WOORDIGER**
op free-lancebasis
Hoge provisie.
Brieven onder no. 2848 bur. van dit blad.

| | |
|---|---|
| **Horloges v.a.** | ƒ 65,— |
| **Zaanse klokken v.a.** | ƒ 180,— |
| **Gouden ringen v.a.** | ƒ 65,— |
| **Trouwringen v.a.** | ƒ 55,— |

**Gouden sieraden**
Platenspelers
Transistors
Stofzuigers
Cassettes
Porseleinen serviezen
Centrifuges
Betalingen vanaf ƒ 1,50 p. w.
**J. LUTTEKE**
Erkstraat 7 - Heerlen
Telefoon 716890
Eigen financiering

**TE KOOP**
CITROëN 2 CV bwj. '69
CITROëN ID 19 bwjr '66
CITROëN Oldtimer klaverblaadje bwj. '21
**Automobielbedrijf**
**ARETS**
Hommerterweg 3
AMSTENRADE

Gevraagd voor direkt of later ervaren
**VRACHTWAGEN-MONTEURS**
en
**PLAATWERKERS**
evenals een
**ONDERHOUDS-MONTEUR**
voor de afdeling tweedehands auto's.
Gunstige arbeidsvoorwaarden en loon naar prestatie zijn bij ons vanzelfsprekend.
**FIAT**
**Adam Jacobs & Sohn**
Aachen, Trierer Str. 169,
Ruf 57091



**januarikoopjes**
*Grandioze januari-aanbieding.*
*Gouden muntring met Kennedypenning voor de ongelooflijke prijs van: ƒ 11,50.*
**MIGCHELSEN**
*juwelier*
Kouvenderstraat 83
Hoensbroek

**INDUSTRIE-ROHRLEITUNGSBAU**
**STAHL- und APPARATEBAU**
**ALOIS LAUER**
voor onze bouwplaats bij de staatsmijnen in Beek
Telefoon 04492-3050
vragen wij:
**E + A LASSERS**
**PIJPLASSERS**
HOOG LOON
REISKOSTENVERGOEDING
U kunt zich voor dit werk melden
A.S. DINSDAG - WOENSDAG en DONDERDAG
TUSSEN 18.00—21.00 UUR
TE BEEK IN PENSION CREMERS — BRUGSTRAAT 2

**wilma**
**aannemingsmaatschappij n.v.**
vraagt voor de afwerking van gietbouwobjecten in Maastricht, Venlo en Weert
**LEERLING STUCADOORS**
**LEERLING SPUITERS**
en
**VAKBEKWAME**
**STUCADOORS en SPUITERS**
Vast werk en hoog loon.
Gegadigden kunnen zich overdag telefonisch wenden tot Wilma N.V. te Weert, tel. 04950 - 85222. 's Avonds kan men zich wenden tot de heer J. Heutmekers, Molenstraat 30 te Geleen of tot de heer P. Maas, Churchillaan 65 te Heer, tel. 04400-27982.

— Slangen — Huishoudelijke artikelen — Draad — Buis — Strips —

**Meldon Plastics n.v.**
**Bergen-L.**
**PLASTICS**
**UW TOEKOMST!**
Wij zijn in onze branche een middelgroot bedrijf en produceren met succes technische en huishoudelijke produkten, volgens moderne gecontroleerde processen, extrusie en spuitgiet.

VOOR DIREKT ZOEKEN WIJ:
**ALL-ROUND CHEF**
**van de administratie**
Deze controlerende en organiserende functie omvat:
- Het leiden van de dagelijkse werkzaamheden in de administratieve afdelingen en de verzorging van de hoofdboekhouding.
- Het ontwikkelen van de administratie tot een adequaat beheersinstrument door budgettering, efficiency-overzichten, calculaties en directie-informatie.

Van de kandidaten wordt verwacht:
- basisopleiding op middelbaar niveau
- diploma's MBA en SPD of een gevorderde studie voor dit laatste
- meerjarige administratieve ervaring.
- belangstelling voor commerciële aangelegenheden
- leeftijd 25-40 jaar
- goede kennis van de Duitse taal strekt tot aanbeveling.

Salaris in overeenstemming met de bekwaamheid.
Een strikt vertrouwelijke behandeling wordt gegarandeerd.
Eigenhandig geschreven brieven met volledige inlichtingen over opleiding en ervaring en voorzien van recente pasfoto richten aan:
Directie MELDON PLASTICS N.V., Postbus 17, Bergen-L.

Profielen - Paspels - Slangen - Draad - Buis - Technische artikelen — Draad — Buis — Strips —
— Slangen — Huishoudelijke artikelen — Draad — Buis — Strips —
Huishoudelijke artikelen - Draad - Buis - Strips - profielen - paspels — Slangen — Huishoudelijke ar

**wilma**
**aannemingsmaatschappij n.v.**
vraagt voor verschillende bouwprojecten in Maastricht
**METSELAARS**
in loondienst of in onderaanneming.
Gegadigden kunnen zich melden bij de hoofduitvoerder, de heer Th. Jorigas, aan de directieketet van het werk wijkwinkelcentrum „Brusselse Poort" te Maastricht, tel. 04400 - 33998.

Limburgs Dagblad

Vrijuit

Zaterdag 23 januari 1971

[illegible]cteur-Hoofdredacteur: Drs. J. P. S. van Neerven - Uitgave: Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad N.V. - Redactie Cultuur en Recreatie - Nobelstraat 21 - Heerlen - Telefoon 718100



# Roken is iets heel griezeligs

door Sante Brun

**ZO LANGZAMERHAND zijn de sigarettenfabrikanten nog de enigen die beweren „er is nog niets bewezen". Maar dr. Meinsma van de Stichting [illegible] Niet Roken beweert het al jaren en een uitvoerig rapport heeft het dezer dagen nog maar weer eens bevestigd: er vallen dagelijks doden door het roken, in Nederland 37 à 40 per dag. Ter vergelijking: onlangs nog zorgde het feit dat het verkeer per dag negen levens kost voor de nodige consternatie.**

Het cijfer over het aantal doden als gevolg van het roken is meer dan viermaal zo groot, maar minder spectaculair. Niemand wil met een daverende klap tegen een tegenligger of een boom de dood vinden, maar de dood als gevolg van een ziekte die is veroorzaakt of bevorderd door overmatig roken gedurende een groot aantal jaren is blijkbaar niet zo afschrikwekkend.

„We hebben het tij tegen", zegt dr. Meinsma. Daar bedoelt hij mee dat de maatschappij met de dag meer spanningen oplevert die de mensen doen grijpen naar kalmerende, opwekkende of verdovende middelen. [illegible] garetten. Hoeveel alcohol wordt er niet gedronken, hoeveel aspirines en slaaptabletten worden niet geslikt, hoe sterk is het koffiedrinken en het roken van hasj niet verbreid en nog iets: hoeveel wordt er niet gegeten, louter om eenzaamheid en spanning af te reageren door via de mond opgewekte lustgevoelens?

Toch gelooft dr. Meinsma dat er nog maar weinig rokers zijn die niet geloven in de schadelijkheid van het roken; hij wil niet onbescheiden zijn maar ziet toch wel als een resultaat van zijn actie dat zeer veel rokers zeggen: „Ik wou dat ik er af was".

Niet iedereen is er even gevoelig voor, maar vrijwel iedere roker kost het moeite „eraf" te komen; een grote groep kan er zelfs niet afkomen. Behalve dat hun lichaam eraan gewend is, en dus onthoudingsverschijnselen gaat vertonen als zij er mee stoppen is er ook dat gewoontegebaar van het opsteken, zoals een niet-roker aan zijn haren plukt of aan het knopje van zijn horloge.

De Amerikaan Marvin Meit stak onlangs 250.000 dollar in een cruise door de Caraibische Zee met het schip de Santa Paula. Aan boord zouden 300 mensen moeten zijn die tijdens de reis het roken wilden afleren. Psychiaters van diverse denkrichtingen en zelfs een hypnotiseur waren aan boord om de mensen te helpen hun slechte gewoonte af te leren. Dat er maar 75 rokers meegingen en de rest van de bezetting van het schip bestond uit vriendjes van vriendjes van mr. Meit doet niet zoveel ter zake, evenmin het feit dat op de eerste cruise zeker honderdduizend dollar toegelegd moest worden. Feit is wel dat bij aankomst in New York minstens de helft van de 75 rokers in het geniep of openlijk nog rookte. Een optimistische psychiater aan boord meende dat het percentage mensen dat er definitief mee was opgehouden ongeveer twintig was, vijftien man dus.

De journalist van de Sunday Times Nicholas Tomalin die de reis meemaakte schrijft dat het op het eerste gezicht wel goed lijkende idee niet alleen zwaar overschaduwd werd door het feit dat de meevarende psychiaters elkaar voortdurend openlijk in de haren zaten over de te volgen methoden, maar vooral omdat ook onder de rokers de typische intriges en roddelarijen ontstonden die eigen zijn aan een reis per cruiseschip en die alleen maar aanleiding zijn om juist wél te roken.

## • Spanningen

Uit het verslag van Tomalin blijkt duidelijk het verband tussen sociale en andere spanningen en het roken, veroorzaakt door typische eigenschappen van deze maatschappij.

Men moet, zegt dr. Meinsma, het maatschappelijk klimaat niet alle schuld geven. Het feit dat de tabaksfabrikanten nog steeds vinden dat „niets bewezen" is, dat sigarettenreclame vrijuit gemaakt mag worden, dat de regering niet bereid is éénduidig achter de propaganda tegen het roken te gaan staan, dat speelt een zeer belangrijke rol, meent dr. Meinsma.

Als dat dan allemaal vaststaande feiten zijn, is het dan niet slimmer om propaganda te maken voor „minder sigaretten" of voor „iets anders"? Dr. Meinsma is op dat punt principieel: „Ik weet hoe schadelijk het is; ook propaganda voor beperking tot vijf sigaretten per dag zou ik niet voor mijn verantwoording willen nemen". Trouwens, meent hij, de sigaretteninindustrie heeft kans genoeg gehad met iets anders op de markt te komen









maar zij heeft daar de moeite niet toe genomen.

Andere industrieën experimenteren wel. Reeds jaren is bekend dat het Britse chemische concern ICI doktert aan een „cellulose-sigaret". Of de rokers „eraan" zullen willen is de vraag; er zijn al meer vervangingen op de markt geweest, bijvoorbeeld sigaretten uit andere planten gemaakt (colocasia bv.) maar wie weet hoe moeilijk het is een roker zelfs van merk te doen veranderen, beseft ook hoe groot het probleem van de overgang op „iets anders" zal zijn.

Daarom zal de propaganda gericht moeten blijven op „ophouden". Dr. Meinsma wijst erop dat sinds zijn actie begonnen is veel mensen definitief met roken gestopt zijn. Trouwens, niet iedereen rookt: cijfers wijzen uit dat zestig procent van de mannen het doen en veertig procent van de vrouwen, door elkaar de helft van de bevolking (boven 15 jaar).

Ophouden met roken blijft noodzakelijk, dat zie je duidelijk als enige mogelijkheid als je je verdiept in de details van het Britse rapport, dat dan volgens dr. Meinsma voor hem weinig nieuws bevat (het belangrijkste was voor hem de constatering dat ook overgaan op sigaren geen oplossing is) maar dat een vrij complete samenvatting genoemd mag worden van de huidige wetenschap omtrent het roken. De feiten zijn gruwelijk.

De nicotine uit een sigaret heeft een vernauwende werking op de bloedvaten. Slechts enkele trekjes van een sigaret zijn op die manier voldoende om koude vingers en tenen te krijgen, een tamelijk onschuldig verschijnsel. Wat je niet zo direct merkt is dat de nicotine een ongunstige invloed heeft op de hormoonproduktie in het lichaam, het hart en de nieren; maagzweerpatiënten vertragen hun genezing of doen hun kans daarop teniet door het gebruik van nicotine. De koolmonoxyde in de rook vertraagt de opname van zuurstof door het bloed waardoor een algehele verslechtering van de stofwisselingstoestand in het lichaam optreedt.

## • Hartslag

Een zware roker die ermee stopt kan zijn hartslag meer dan twintig slagen per minuut doen afnemen; dat betekent een enorme arbeidsbesparing voor het hart, het pompt daardoor maar liefst een kwart miljoen liter bloed minder per jaar door zijn bloedvaten.

De teer uit de sigaretten zet zich af in de longen, maar dat wisten we al.

Het ergste van alles is natuurlijk dat alle stoffen die door het roken in het lichaam komen zelf kanker veroorzaken of aanwezige neiging tot kanker stimuleren.

Want dat roken kanker veroorzaakt is aan geen enkele twijfel meer onderhevig. Een Amerikaans onderzoek heeft zelfs aangetoond dat onder mannen die op hun vijftiende waren begonnen te roken vijfmaal zoveel longkanker voorkwam als onder mensen die pas op hun 25ste ermee begonnen waren.

Toen dr. Meinsma in 1963 met zijn actie tegen het roken begon werd het bezwaar gemaakt dat hij nogal speelde op de angst voor kanker. Indertijd was het verband tussen het roken en deze ziektes nog niet aangetoond.

De samenstellers van het nieuwe Britse rapport willen nog veel rigoreuzer dan dr. Meinsma ooit gedaan heeft, het roken onderdrukken door te spelen op de angst voor de gevolgen. Zij willen dat alle reclame voor roken wordt verboden, het teer- en nicotinegehalte van alle aan de markt zijnde sigaretten openbaar wordt gemaakt, elk pakje sigaretten een kaartje zal bevatten waarop de roker wordt opgewekt ermee te stoppen, een voortdurende en gecoördineerde actie in alle publiciteitsmedia tegen het roken wordt begonnen etc.

In Nederland mag op radio en tv geen reclame gemaakt worden voor roken, in de VS is zulk een verbod onlangs ingegaan evenals in Engeland. In West-Duitsland wordt een reclameverbod overwogen, in ieder geval mag de reclame al niet meer op de jeugd gericht zijn. In Frankrijk en Italië ligt het moeilijk, omdat de tabak daar staatsmonopolie is, en met name in Frankrijk waar ook de omroep in staatshanden is, zal het moeilijk zijn een reclameverbod tot stand te brengen.

## • Propaganda

Dr. Meinsma noemt de houding van de Nederlandse overheid „dualistisch". Enerzijds zegt zij wel in te zien dat roken schadelijk is, maar zij stelt slechts 3,5 ton ter beschikking voor de propaganda ertegen. „Net genoeg om de jeugd te bewerken, en daarbij zijn we dan nog afhankelijk van de medewerking van schoolhoofden", zegt dr. Minsma. Schoolhoofden en onderwijzers zouden al heel wat kunnen doen voor de klas niet te roken, want dat is dikwijls een voorbeeld dat vraagt om navolging.

De samenstellers van het Britse rapport willen nog verder gaan; zij willen dat werkgevers de universiteitsbesturen roken in fabrieken, kantoren en collegezalen verbieden of beperken, ook in openbare vervoermiddelen en uitgaansgelegenheden zou het roken beperkt moeten worden, in ieder geval zouden de automaten moeten worden verwijderd.

Dr. Meinsma meent dat je degenen die willen ophouden met roken op twee manieren kunt benaderen: op een streng wetenschappelijke, of op de manier van Max Tailleur. En aangezien dr. Meinsma een stunt niet uit de weg gaat (denk maar eens over zijn macabere ideeën om tv-reclame te maken tegen het roken) kiest hij de laatste methode. Er zijn duizenden brieven binnen gekomen nadat de bekende moppentapper tienduizend gulden had uitgeloofd en het zal, aldus dr. Meinsma een heel probleem zijn een rechtvaardige keuze te doen.

## • Stunt

Natuurlijk is het niet alleen om die mensen te doen die echt aan de „stunt" meedoen, maar om via de publiciteit eromheen weer eens dat warme gevoel van solidariteit op te roepen onder al degenen die zich slachtoffer voelen „eraf" willen en de steun van lotgenoten nodig hebben om het vol te houden. Dat zal dan de komende maanden weer enkele duizenden definitieve niet-rokers opleveren en een heleboel andere mensen ertoe brengen te verzuchten: hou nou maar eens op, we weten het wel. Tot over een paar jaar de tijd weer rijp is voor een stunt, en dan waarschijnlijk zonder dr. Meinsma. Hij zei ons: „Als je dat werk zo'n zeven, acht jaar hebt gedaan wordt het tijd dat een ander het eens gaat doen.



**In de tijd dat het nodig was aan te tonen dat er lijfsgevaar bestond als gevolg van roken was het goed dat een medicus de actie leidde. Nu zal er misschien eerder werk zijn voor een socioloog of een psycholoog, ik noem maar iets".
En die zal een methode moeten bedenken om de mensen af te leren dat het stoer, vanzelfsprekend, gezellig of lekker is om te roken.**

# R.A.I. CARAVANS 1971

VOOR VAKANTIE EN VRIJE TIJD

SPORT Tillemans BRUNSSUM RUMPENERSTRAAT 25

Onze sport- en sportmode-afdeling

Grote collectie in:
BADMODE
VRIJE TIJDSKLEDING
TENNISKLEDING
TENNISRACKETS
TENNISSCHOENEN, etc.

**CAVALIER en GOLDSTREAM CARAVANS**

zeer interessante prijzen voor een der beste CARAVANS in de middenklasse

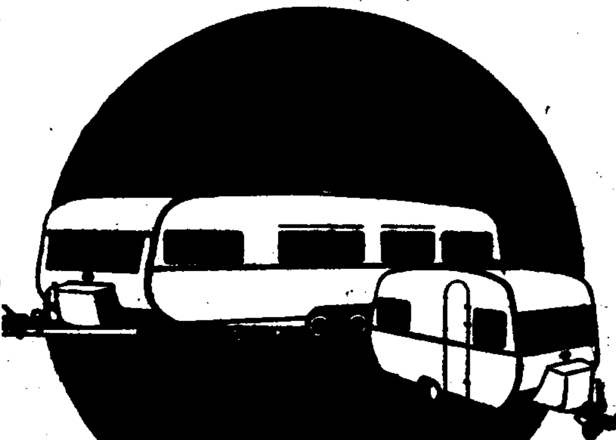
Bijv. C 415 QB 4-5 pers. opb. lgt. 410x212 br. incl. b.t.w. f 5109,—
of C 515 T 5-6 pers. opl. 540x212 br. incl. b.t.w. f 6127,—

Goldstream 380 2 tafels 4 pers. f 4453,— incl. b.t.w.
Goldstream 760 semi sta-caravan 8 pers. f 8690,—.

Bezoekt onze
**Caravan- en Campingshow**
showterrein caravans HEERENWEG 338
route Heerlen-Brunssum
en in onze zaak
RUMPENERSTRAAT 25 C, BRUNSSUM

---

**U kunt met ons weer alle kanten uit**



Voor ieders beurs — Naar ieders smaak

met als steeds een uitstekende service

**MOSTARD-CARAVANS**

Rijksweg-Z. 7 - Susteren - Tel. 04499–560

---

CARAVAN- EN CAMPINGSHOP

**F. L. op de CAMP**

KRUISSTRAAT 12, STEIN, TEL. 04495–2054

Op de RAI-Caravan te Amsterdam zijn wij niet aanwezig, ook voor U zal dat niet altijd het geval zijn.
MAAR ONZE CARAVAN- EN CAMPINGSHOP MET DE ALLERNIEUWSTE SNUFJES KUNT U ALTIJD BEZOEKEN.

OOK VERWACHTEN WIJ BINNENKORT DE BEKENDE VOUWKAMPEERWAGEN TRAVEL-SLEEPER.

---

**Gratis naar Amsterdam!!**

Aspirantkopers, bent U van plan dit seizoen een caravan aan te schaffen, dan bieden wij U als service van ons bedrijf, een geheel gratis busreis aan naar de

**Grote Caravantentoonstelling**

in het RAI-gebouw op zondag 31 januari.

Vertrek om 7 uur v.m. vanaf ons Caravanbedrijf Einderstraat 42 Heerlerheide (100 meter van Sporthal Vaesrade).
Gelieve echter op tijd uw plaats te reserveren.

**CAMPING CARS RIDDERBEKS**

EINDERSTRAAT 42, HEERLERHEIDE, TEL. 211088

Caravandealer van: Alpenkreuzer, E.K.S. sta-caravans, De Roeck caravans, V.F.W.-caravans. U kunt de VFW-collectie bewonderen in stand 32.

---

**CARAVAN SHOWS**



WEEKEND-BUNGALOWS op wielen f 7750,—
STA-CARAVANS, 65+ WONINGEN, KANTOREN, enz.



**CARAVANS**

„DE PAUW" - „CASITA" - MEIBRO"
vanaf f 3195,—, BAGAGEWAGENS f 750.—

„PARADISO"-VOUW-CARAVANS, 320 kg, geschikt achter alle auto's, V.W., Daf, enz., enz.

De snelste vouwen caravan ter wereld, 3 seconden opbouw.

**CARAVAN-VERHUUR**

Leg deze reeds nu kontraktueel vast.

Komplete trekinstallaties vanaf f 90,—. Komplete caravans-in-onderdelen, met alle houtwaren voor zelfbouwers en gratis vakkundig advies.

**Occasions, inruil, revisie**

In- en verkoop gebruikte caravans, onder garantie.

**CARAVAN-CENTRUM Houtbouw-Ubachs**

KERKRADE-VINK

Bezoekt vrijblijvend onze showterreinen

---



**BERGLAND CARAVANS**

tegen onderstaande prijzen

| | | |
|---|---|---|
| type 310 | ongeremd | f 3190,— |
| type 310 | geremd | f 3490,— |
| type 345 | ongeremd | f 3590,— |
| type 345 | geremd | f 3890,— |
| type 380 | ongeremd | f 3890,— |
| type 380 | geremd | f 4190,— |

TIJDENS DE R.A.I.-CARAVAN GEVEN WIJ

**f 150,- KORTING**

EN STEEDS 1 jaar volledige garantie.

*Compleet ingericht en klaar voor de weg*

Caravans voor geheel Limburg

**Fa. HENZO-STEIN**

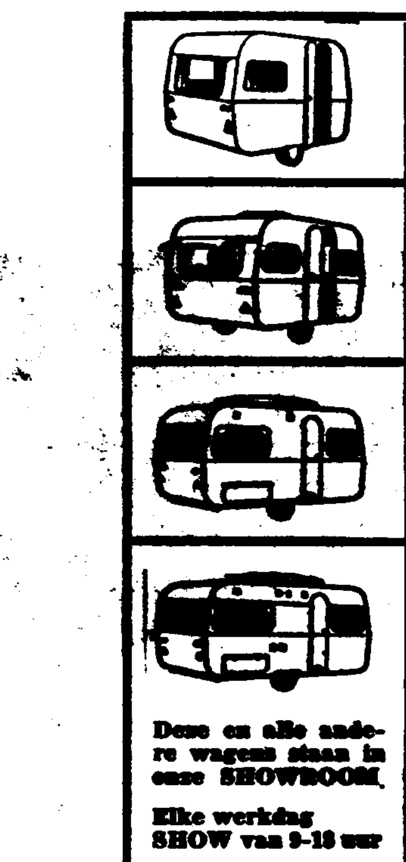
Mauritsweg 107, Stein, telefoon 04495–1751

*Dagelijks vrijblijvend te bezichtigen.*

---

**KAMPEERWAGENSHOW**

2 merken: „DE REU" – „MEIBRO"



Deze en alle andere wagens staan in onze SHOWROOM.
Elke werkdag SHOW van 9-18 uur

12 modellen, prijs v.a. f 3.695,–

**ENKELE PLUSPUNTEN:**

geheel aluminium, kastwerk alles geschroefd, geschikt voor wintercamping. Bijzonder goede wegligging, alle wagens voorzien van oploopmrem. Accu- en 220 Voltverlichting.

Ook voor kampeervouwwagens en bagagewagens zijn wij de specialist.

o.a. Scout - Eurocamper - Travel Sleeper - Pionier - ERKA - Prince - Pony.

Bezoekt onze verwarmde showroom en vraagt folders.

**KLINKENBERG**

Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045–211888

---

**„FRADA"**

Verkoop en verhuur van
- Caravans
- Bagagewagens
- Vouwwagens
- Aanhangwagens

De laatste nieuwe modellen. Tevens alle losse onderdelen voor caravans - aanhangwagens en trekinstallaties. Alles rijksgoedgekeurd

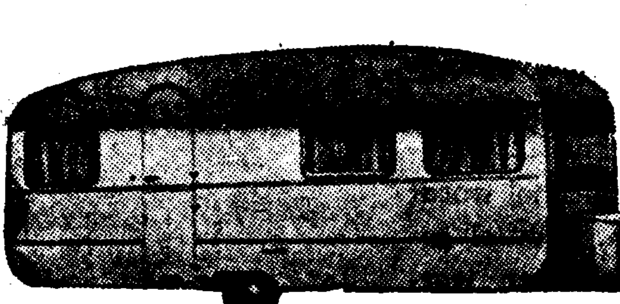
**FR. DASSEN - Kerkrade**

Stationsstraat 6 - Telefoon 5088

's Zondags gesloten.

---

**R.A.I. 1971**



Op deze grote caravantentoonstelling vertegenwoordigen wij voor heel Limburg

de Cavalair en de Kleinz-caravan op stand 8

U bent op deze stand van harte welkom.

**A. Feyts en Zn.**

Houtstraat 16, Merkelbeek
tel. 04492–1213

---

Vacantieplanning is ook verzekeringsplanning

**OFFERMANS**

ASSURANTIËN N.V.

Rijksweg Zuid 170, GELEEN, tel. 04494–5656

---

Nou hier zitten we dan. Waren we maar direct hier komen kijken.
Wat 'n keuze, wat 'n keuze... en voor minder geld dan we dachten.
Dit moeten we onze buren vertellen, die hebben óók plannen om een caravan te kopen. Dit mòeten ze weten!
(de buren wisten het al, u ook..?)

De Olde Caravan

---

# RAI Caravans 1971

[illegible]

CARAVANSHOW 12 modellen 2 merken de Reu „Meibro" stacaravans. „Madren"- „Willerby". Kampeersvouwwagens, scout-travelsleeper eurocamper, bagagewagens, pionier. Prince, Pony, Erka. Dagelijks show. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 211888. x

Verhuur van KARAVANS, kampeerwagens, bagagewagens, tenten, luchtbedden, slaapzakken. Reserveer nu. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78. tel. 045-211888. x

Henk Cortie Caravancentrum. Keus uit 60 STACARAVANS en toercaravans, redcedarhout, aluminium polyester, ook 1 of 2 slaapkamers. Astral, Aline, Beverley, Polyhome, Pemberton, Lynton, Rinel, Kip, Goldstream. Tevens mooie gebr. caravans. Vrij entree. Koffie klaar. Rijksweg 17, Nederweert, tel. 04951-1914. x

Te k. gevr. CARAVAN. J. Schuman, Overhoven 44 Sittard.

CARAVANS en vouwwagens de nieuwste modellen in verschillende uitvoeringen, nieuwste model 1971 incl. BTW in 4 verschillende uitvoeringen reeds va. f 2150. Ook verhuur van caravans, zowel rijdend als vaststaand. Tevens de grootste keuze in bagagewagens in vele soorten en modellen met 10% korting. Alle artikelen voor zelfbouwers van caravans en aanhangwagens. Alle soorten aanhangwagens zowel open als gesloten. Geremd en ongeremd. Financ. direct geregeld. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. 's Zondags gesloten. Tel. 5088. x

Gesl. kamp. bag. aanh.w. en 4-pers. BUNGALOWTENT compl. a.i.pr.st. tel. [illegible]

Grote : CARAVANSHOW!! „Paradiso" vouwcaravans Mobiele weekendbungalows, 65+ woonhuizen, salonwagens, schaftwagen, weekendhuisjes f 780,—; caravanonderdelen, occasions, caravanverhuur, trekinstallatie, autogarages f 290,— kompl. Alle soorten hokken en keten. Houtbouw Ubachs te Kerkrade-Vink. Zondag van 11 tot 18 uur. x

Te h. aangeb. 3 pers. CARAVAN met voortent Inl J de Vries, Dr Schaepmanstr 40, Brunssum

Spanje-Costa Brava. Wij reserveren en bemiddelen voor u voor hotels in SPANJE vanaf f 13,50 p.d.p.p. Vol. verzorgd. Inl. R. [illegible] Doinet, Kruisstr. [illegible], [illegible]. Tel. [illegible]. x

ZOMERHUISJES te huur inclusief rijpony. [illegible] speeltuin enz. Meer dan [illegible] pony's. Vraagt [illegible] Shetland Pony Park [illegible] Slagharen (Ov.), tel. [illegible]-317. x

Reserveer nu reeds [illegible] CARAVANS 4, 5 en 6 [illegible] vaststaand in [illegible] Compleet [illegible] Voor- en naseizoen [illegible] ting. Reserveert tijdig [illegible] te voorkomen. Fr. Dassen, Stationsstraat 6, Kerkrade. Inl. uitsluitend via tel. 5088. x

Koop nu tegen WINTER-KORTING 4, 5, 6 of 8 pers. Tour- of sta-caravans. Ook klapcaravans. Keuze uit 40 stuks. Prijzen vanaf f 1160,—. A. Feyts, Houtstraat 16, Merkelbeek, tel. [illegible]

Voor Pasen, Pinkst., Mei, Zomer. Ideaal in fraaiste Dr. bossen FAM.BUNG. warme douche, koelkast. Gr. zwembad, speeltuin enz. Model famcamping. Ook pony's, trampol.. bar/rest. Land van Bartje, Ees (Dr). Inl. 05291-[illegible] x

Onbezorgde vakantie o. mooi Schouwen. STA-CARAVANS, zomerhuisjes, boerderijtje, villakamers vlak bij zee, strand, duinen. Pinksteren f 65.—. VERCAZO, Platteweg 28. Scharendijke a.z. (bij Renesse). Tel. 011 17-459. x

Camping recreatieoord Zwembad, ponycentrum mooi Zutendaal biedt u v.a. heden tot en met einde maart zaterdags en zondags PONYRIJDEN voor f 2,50 p.u. Tevens gelegenheid voor het bespreken van seizoenplaatsen. Roelerweg 13, Zutendaal, Belgie's Limburg. x

Te k. CARAVAN 6 pers. merk Astral [illegible] Prijs f 4000,—. Bwj. '70. Caravan merk Robin 5 pers. Prijs f 4200,—. Bwj. '70. Beide caravans geheel compleet en slechts 1x gebruikt. Tel. 045-[illegible] x

Door inruil zeer voordelig te k. enige CARAVANS v.a. f 800,—. A. Feyts, Houtstr. 16, Merkelbeek, tel. 04492-1213.

Mobiele BUNGALOWS met 2 slaapkamers, woonkamer, badkamer. Ontwerp naar eigen idee. Caravancentrum Henk Cortie, tel. 04951-1914. Nederweert. x

LANDBOUW

STIERKALVEREN te koop gevr. Betaal de hoogste prijs. J. H. Goossens, Vaesrade 18, Nuth, tel. 04447-1753. x

Te k. gevr. STIERKALVEREN. Betaal de hoogste prijs. P. J. van Ham, Valkenburgerweg 73, Nuth, tel. 04447-1568. x

Bet. voor beste KALVEREN f 345,— voor rb.; f 290,— voor zb.; extra kwal. f 25,— hog. not. Beumans, Nieuwstadt, tel. 04498-307.

Alle soorten slacht- en WEIDEKOEIEN, stierkalv. en zeug. te k. gevr. Bet. hoogste prijs. K. Meijer, tel. 04494-[illegible]

Partij VOERAARDAPPELS te k. Kleuters, Mgr. Mannenstr. 165, Merkelbeek.

Betaal v. beste STIERKALVEREN roodb. f 345,— en zwartb. f 290,—. Extra kw. f 50,— b. not. Beusmans, tel. 04457-315

Lengerich MESTVERSPREIDERS van 3 tot 3½ ton tegen zeer gunstige prijzen te k. Tevens nieuwe en gebr. Amazone kunstmeststrooiers Importeur: Fa. H. Collé, Landbouwwerktuigen Echt tel. 04754-2164.

RAU-KOMBI - hoofddealer voor Zuid-Limburg. Mech. bedr. Frissen, Vroenhof 90, Houthem tel. 04406-3538 (3 lijnen).

Met RAU-KOMBI een beter resultaat, vraagt geheel vrijblijvend inlichtingen bij Mech.bedr. Frissen, Vroenhof 90 Houthem tel. 04406-3538, 3 lijnen.

Mc. Culloch MOTORKETTINGZAGEN, niet alleen de meest verkochte maar ook de lichtste. Pr. vanaf f 600.- Slijpen, reparatie en revisie van motoren. Fa. Gielen, Schinnen, tel. 04493-1996. x

KALFKOE te k. Hulserstr. 6, Geulle.

Te k. BEREN B+ en B gekeurd. A. Linssen Kokstr. 4 Maasbracht tel. 04746-1767.

Speciale aanbieding van GRONDSNEEUWSCHUIVEN passend op elke ehydraul. 3-puntsbevestiging tevens zeer geschikt voor het afschuiven van wegbermen en egaliseren van wegen en terreinen. Importeur: Fa. L. Collé Landbouwwerktuigen, Echt, tel. 04754-2164.

MOTORZAGEN vanaf f 650.- kettingen en onderdelen voor alle merken. Enter-Force, Rijksweg 11, Ulestraten, langs E9, tel. 04403-[illegible]. x

SCHAPENHOUDERS. Wij halen zelf uw wol op voor verwerking tot dekens en breigarens. Vraagt prijscourant! Tilburgse Wolindustrie H. Sleddens, Tilburg, Broekhovenseweg 196-197. Tel. 04250-22412. Na 18 uur 70156. x

Goedkope AUTOBANDEN v. auto- en paardentractie, vanaf f 7.50 reeds een (gegarandeerd) gebruikte buitenband. Sampermans v. autobanden. x

Te k. gevr. STRO en hooi. G. Simons tel. 04740-1537, Swalmen. x

DIVERSEN

BIJVERDIENSTE voor dames en heren, ook thuiswerk Inl.: postbus 223 Weert. x

ANTENNEBOUW Bruls en Zn. Neem geen risico's. Weg die hoge masten van de daken, 2 tot 4 meter volstaat. Geen 3 of 4 kabels over daken en langs de huizen. Eén kabel voor alle zenders. Bij dit systeem bedient u alleen het toestel en u hebt automatisch de juiste antenne. Geen angst voor storm of bliksem. Praat met buren voor een gezamenlijke mast met 2 tot 60 aansluitingen. Jupiterstr. 50, tel. 04494-2294. X

BIJVERDIENSTE: leuk en eenv. werk v. dames en heren, die door enkele uren p.wk. f 50,- tot f 100,- bij willen verd. o.a. thuiswerk. Inl. Uitg. Lectura, Postbus 5278, Rotterdam, antwoordzeg. insl. s.v.p.

Hoge militaire SCHOENEN, vliegjacks, mil. jassen, nieuw en gebruikt. Koppels, vechtpetjes. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

FLESSENGAS, butaan of propaan, alle vullingen, reparaties en onderdelen voor uw gasapparaten. Klinkenberg, Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Voor het BEGIETEN van c.v. kunt u goedkoop terecht bij Schildersbedr. J. H. Bartels, Ireneweg 15, Borgharen, tel. 14675. x

Bij storingen of uitbreiding van uw ELECTR. INSTALLATIE direct te ontbieden. Install.-bedrijf H. van Brummen en Zn., O.N.-straat 26, tel. 045-715484, Heerlen. x

TV-REPARATIES binnen 24 uur tot 10 uur n.m. Fa. Cuvos, Annastr. 32, Geleen, tel. 04494-7709, b.g.g. 04490-6484. X

T.V. of RADIO-APPARAAT defect? Bel 045-715484 en wij komen direct. Aanleg en onderhoud van t.v.-antennes. Radio- en TV-bedrijf H. van Brummen en Zn., Or. Nassaustraat 26, Heerlen. x

REPARATIE radio en [illegible] Van Stratum, Salmstraat [illegible] Geleen.

T.V. of ANTENNE de[fect] Fa. Webi komt direct, 's avonds. Telef. 04492-[illegible] Amstenrade.

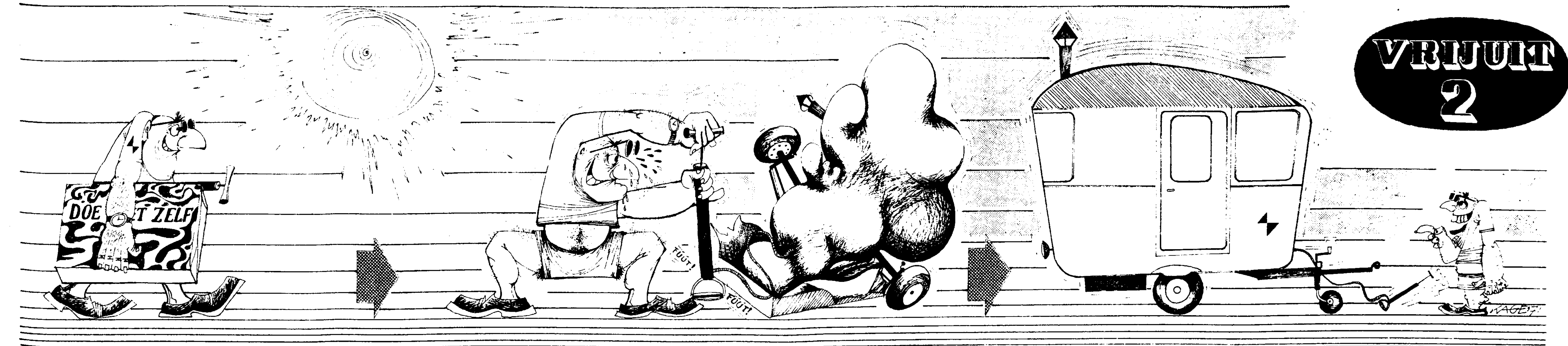
MEUBELS stofferen, [illegible] schrijf eens en wij ko[men] vrijblijvend bezoeken onze stalencollectie. S[toffe]derij J. v.d. Zwaag, K[illegible] 48, Waubach, tel. [illegible]

T.V. of ANTENNE d[efect] Syncro komt direct. [illegible]straat 122, Hoensbroek. 045-214097.

RUIT gebr. Bel glas[illegible] Dam, tel. 04443-1897. D[ag en] nacht te bereiken.

R.k. MEISJE, 24 jr. uit [mid]denstandsmilieu, i.b.v. auto, zkt. kennismaking leuke sportieve vriend[in] liefst met foto ond. [illegible] 2536 LD Geleen.

Wilt u het geheim voor gelukkig leven weten? goed nieuws. Telefoon lijnen (u hoeft alleen te LUISTEREN). Nr. [illegible] 31616, 045-710760. Postbus [illegible] Maastricht.




# In … ds … al zo … ans

Nederland telt 128.000 caravans en vouwwagens. In heel Europa zal het totaal stellig boven het miljoen liggen, resultaat van pijlsnelle stijgingen in de verkopen gedurende de laatste twintig jaar. Voordien stelde het „caravannen" niet veel voor, ofschoon het toch al zo'n 110 jaar geleden is dat rijke Engelsen van adelijken bloede het caravantoerisme „ontdekten".

De oude tourwagens waren veel kleiner dan die we nu kennen. Twee x vier meter was een gangbare maat en het paard was de trekker. „Wat eigenlijk wel zo leuk is. Niet voor niets verhuurt men in Ierland nu weer voor trektochten huifkarren met een paard ervoor", zegt in Amsterdam Gé van der Mark. Hij geldt als Neerlands caravandeskundige bij uitstek. Zelf sjouwt hij van half april tot 1 oktober met een caravan Europa door. Meestal zit hij in zijn eigen wagen die al 32 jaar oud is, en bij voorkeur zoekt hij een standplaats buiten een kampeerterrein. „Dat is zo gemakkelijk met een caravan. Je bent niet aan een plaats gebonden. En als de wetten van het land het tenminste niet verbieden, zoek je het buiten de gebaande plekken. We hebben zelfs dagenlang op een groot plein in Wenen gestaan. Het enige waar je soms last van had, waren lui die een avond uit waren geweest en tegen de ramen begonnen te bonsen."

Gé van der Mark ziet de snelle stijging van de caravanverkopen gaan afnemen. „Tot de tweede wereldoorlog heeft het caravannen nooit grote furore gemaakt. Er waren wel een paar honderd wagens, woonwagens inbegrepen, maar de grote groei is pas in de jaren vijftig begonnen."
In Nederland liepen de cijfers pijlsnel op.
1949: 574, in 1951: 1054, in 1954: 1076, in 1958: 4.000, 1960: 10.300, 1966: 52.000, in 1970: 105.000, en nu in 1971 het tienvoudige van tien jaar geleden: 128.000. „De caravan is nu bekend", gelooft Gé van der Mark. „Wie er belangstelling voor had, heeft er nu één. Wie nu nog een kampeerwagen aanschaffen, zullen over het algemeen de tentkampeerders zijn, vooral de ouderen, die meer comfort willen en die nu de financiële middelen hebben om zich die te verwerven. En verder de mensen die geen tentkampeerders zijn, wier inkomen tot dusver te laag was voor de aanschaf van een auto. Het zijn de mensen die nu de kans krijgen om met de hele familie een reis naar het buitenland te maken!

## Steeds groter

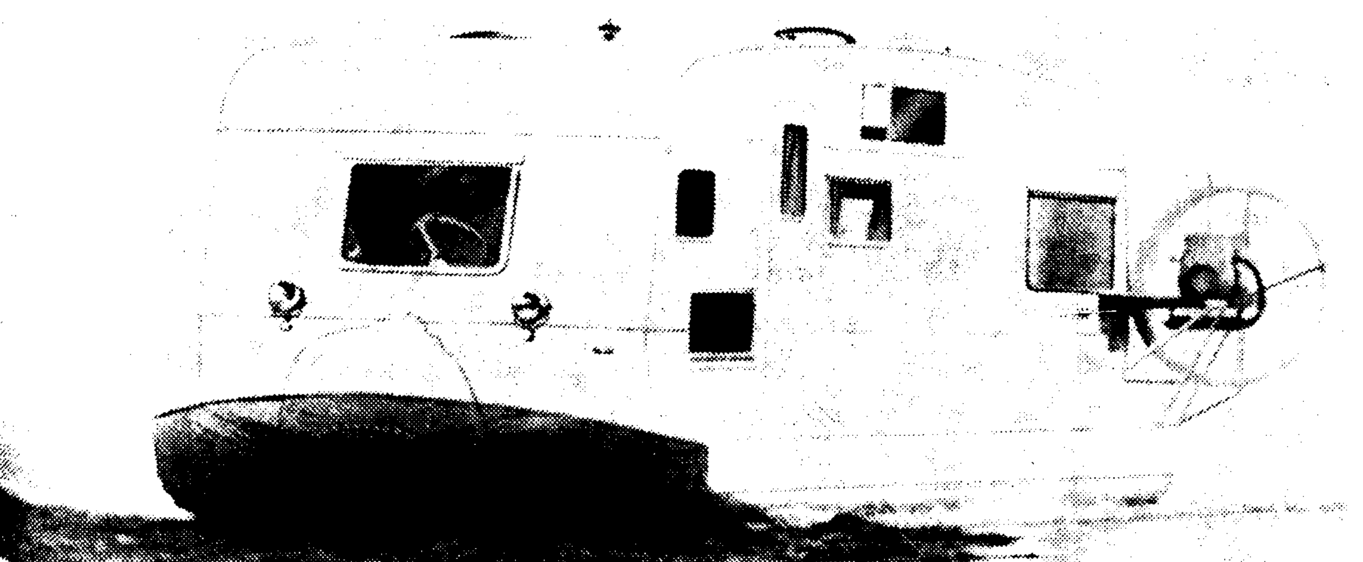
De caravans zijn erg groot geworden in de loop der jaren, vindt Gé van der Mark. Wat vroeger een maximale afmeting was (een lengte van vier meter) is nu een minimummaat. Het uitzicht in de caravans is echter ook veel groter geworden, de ramen hebben veel royaler afmetingen gekregen".
De eivorm van de caravans van een aantal jaren geleden is ook verdwenen. Men wil meer ruimte en dat eist een andere vorm dan het ei.

„Men wil de caravan, ook de toercaravan, meer gebruiken als weekendverblijf of als tweede huisje. Het gaat er een beetje af dat men een caravan trekt, zoals dat vroeger, en zeker heel vroeger gebeurde: elke dag of om de paar dagen een klein eindje verder". Gé van der Mark doet dat nog steeds. De grote winst in de ontwikkeling van de caravanbouw is de lichtere uitvoering. Veelal zijn caravans nu nog maar de helft van het gewicht dat soortgelijke wagens vroeger toch al gauw hadden. Gebruik van aluminium (en polyester) in plaats van hout is één van de belangrijkste oorzaken.
Met het aantal van 128000 caravans is de top voor Nederland nog lang niet bereikt, ook al zullen de verkoopcijfers misschien iets minder snel stijgen. Toch gelooft Gé van der Mark niet dat de caravanbezitter moeite zal hebben met het stallen van zijn wagen. Het is in Nederland doorgaans niet toegestaan een caravan voor lange tijd op straat te parkeren. Stallen in een garage in de stad is veelal te duur, maar voor iedereen is er binnen een afstand van dertig kilometer van zijn woonplaats zeker een plek te vinden. Veel boeren exploiteren tegenwoordig hun land of een stuk daarvan als caravanstalling. Een afdakje erboven en het is voor elkaar". Belangrijk is dat een caravan niet alle neerslag vangt. Als dat voorkomen kan worden, als in de gaten wordt gehouden of er misschien scheurtjes ontstaan en als het onderstel op roest wordt bewaakt, kan een kampeerwagen heel lang mee.

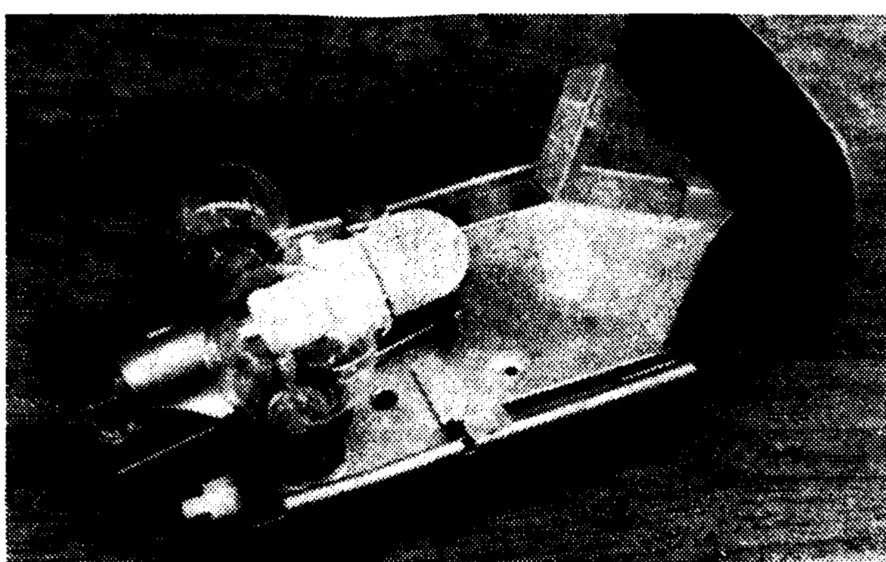
Ingenieur F Hausbrand, een architect in Blaricum, heeft de caravan in Nederland eigenlijk pas goed geïntroduceerd. Hij begon ze te bouwen, een voorbeeld dat een andere architect, A. Blanken in Laren volgde. Op de grote groei moest echter even worden gewacht. Opvallend voor Nederland is het grote aandeel vouwwagens dat hier wordt gekocht. „Ze zijn vaak de helft in prijs vergeleken met complete caravans, en ze spreken de tentmensen meer aan. Bovendien worden ze veel gekocht door mensen die bang zijn voor zo'n groot gevaarte achter hun auto".

## Sta-caravan

De stacaravan wordt volgens Van der Mark nog veel te weinig gebruikt in Nederland. Bij de Engelsen is dit model de kurk waarop de hele industrie drijft. Daar wonen ook zo'n 350000 mensen in caravans, mensen die in de buurt van hun werk geen geschikte woning konden vinden. „Ik vraag me trouwens af waarom dat in Nederland niet veel meer gebeurt. Ik begrijp niet waarom bijvoorbeeld het probleem van de woonruimte voor buitenlandse arbeiders niet veel meer wordt aangepakt door het plaatsen van caravans.
Voor een paar duizend gulden heb je ze compleet geïnstalleerd. Als je zorgt voor een centraal sanitair blok (toilet en wasgelegenheden) zou je een hoop narigheid kunnen oplossen. In Engeland zijn tal van terreinen waar zulke caravans worden geplaatst. Zouden we dat hier doen, dan zouden ook veel minder mensen dan nu moeten inwonen of met vele tientallen op stapelbedden in mensenpakhuizen moeten worden opgeslagen".



Een curiosum van de caravan-RAI is ongetwijfeld de Hoverhome, die op een luchtkussen vliegt. Het ding is bedoeld voor caravanning in met andere vervoermiddelen onbegaanbaar gebied, maar zal daar de rust wel verstoren, want het maakt een afgrijselijk lawaai.



Een sterk verbeterde gasontladingslamp.

Het reservoir van de Porta-potti (chemisch toilet).



Een plaats bespreken is veelal dwingend noodzakelijk, vooral als gevolg van het toenemend aantal caravans dat een heel seizoen vast staat.

# Veel aandacht voor toiletten

**Sterk verbeterde, maar nog wel vrij dure chemische toiletten en verwarmingsapparatuur waarmee juist in de grote caravans een behaaglijke temperatuur kan** worden geproduceerd, zijn de onderdelen die op de RAI het meest in het oog springen. Dat er in toenemende mate aandacht wordt besteed aan onderdelen, accessoires en toebehoren blijkt onder meer uit het nogal gegroeide aantal stands voor dit aspect van deze show, dit jaar in totaal 56. Caravans worden vrij oud doordat ze betrekkelijk weinig weken van het jaar worden gebruikt. Een caravan die vijf jaar geleden in gebruik is genomen, is overal waar ze worden gebruikt geen uitzondering op de weg. Door nieuwe vindingen in hun caravans te (laten) bouwen, trachten veel eigenaren hun rijtuigje up to date installaties, neuswielen, schokbrekers, reminstallaties, stabilisatoren, assen, te houden.

Naast de gebruikelijke toiletemmer zijn nu voor het eerst in Nederland ook toiletten met waterspoeling verkrijgbaar. Beide zijn van Amerikaans fabrikaat.

De eerste, Monomatic (stand 18), was vorig jaar voor het eerst in Londen te zien, de prijs was toen in Engeland nog zo'n twaalfhonderd gulden. In de RAI zal hij voor minder dan zevenhonderd worden getoond. Goedkoper is de porta-potti (stand 20), die circa vijfhonderd gulden gaat kosten. Bij de Monomatic wordt het spoelwater geleverd door een elektrische pomp die aan het toilet is bevestigd, en die acht seconden werkt. Bij de Porta-potti komt het water door bediening van een handpomp in de pot. In beide gevallen wordt het spoelwater gefilterd en ontsmet. Bij de Porta-potti kan bovendien het onderste gedeelte, waarin het vuil wordt verzameld, van de pot worden gekoppeld, waardoor zowel het ledigen van de tank, die er bijna als een diplomatentas uitziet, als de schoonmaak van de pot worden vergemakkelijkt. Er is nog een toilet van Elsan, eveneens met waterspoeling, dat echter eenvoudiger van uitvoering en aanzienlijk goedkoper van prijs is.

Meer dan voorheen worden gasontladingslampen getoond. Er zijn verlichtingsarmaturen waarbij een gaskousje samen met twee elektrische lampen in een ornament zijn ondergebracht: een voor batterijvoeding, een voor 220 volt. Vuursteen- en elektrische ontstekingen voorkomen het gebruik van lucifers en beschadiging van het gaskousje die daarvan nogal eens het gevolg is.

# Bespreek tijdig uw plaats

Europa telt vele duizenden kampeerterreinen. Niettemin zijn er zo veel zo vaak vol in de vakantiemaanden dat men er goed aan doet een plekje tijdig te bespreken. Vooral in de toeristisch druk bezochte streken als de Franse en de Italiaanse Riviera, de Costa Brava, de Italiaanse meren enzovoort zijn de terreinen snel vol. Als gevolg hiervan is het bespreken van ruimte daar een gewone zaak geworden. Er staat tegenover dat het dikwijls mogelijk is een eindje landinwaarts een rustig kampeerterrein te vinden.

Ook kan men in verscheidene landen buiten de officiële kampeerterreinen, bijvoorbeeld bij een boer, overnachten. Groot-Brittannië en de Ierse Republiek vergen ook bijzondere aandacht. Een groot aantal terreinen daar is in de praktijk niet of moeilijk toegankelijk voor buitenlandse kampeerders. Wel zal het voor een buitenlandse caravanner dikwijls mogelijk zijn er één nacht door te brengen. Men zal dan vaak genoegen moeten nemen met weinig en meestal ook met minder gunstig gelegen plaatsruimte. In de meeste landen zijn bij de reis- en verkeersbureaus, de toeristenbonden, automobielclubs en bij vele benzinestations lijsten van kampeerterreinen verkrijgbaar. Uitgebreide gegevens omtrent ligging en accommodatie van kampeerterreinen vindt men ook in binnen- en buitenlandse kampeergidsen die zowel bij de boekhandel als bij de A.N.W.B. verkrijgbaar zijn.

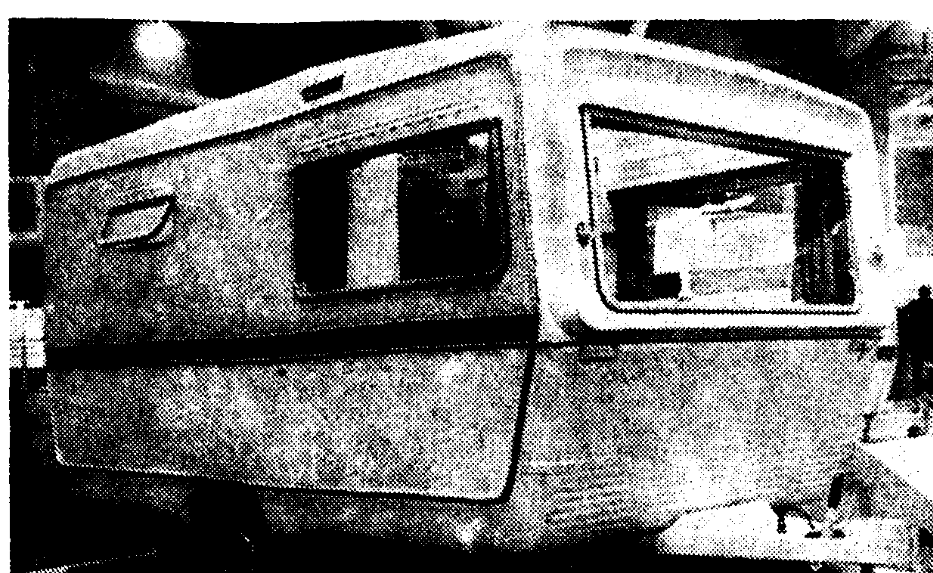
# Caravans worden duurder

De toer-caravans, jarenlang nauwelijks in prijs veranderd, beginnen duurder te worden. Verhoging van B.T.W. en stijgende loon- en materiaalkosten zijn daarvan echter niet de enige oorzaken. Prijsverhogend werkt ook de vraag van het publiek naar meer luxe en comfort: dubbele ramen, koelkast, centrale verwarming, elektrische waterpompen.

Vorig jaar kostte zestig procent van de toer-modellen minder dan zevenduizend gulden. Dat percentage is nu gedaald tot 43. Niettemin telt de prijsklasse van vijf- tot zesduizend gulden nog steeds het grootste aantal modellen. De laagstgeprijsde toercaravan op de Caravan-Rai 71 is de Eifelland 310. In ongeremde uitvoering 2790 gulden. Eifelland is destijds de fabrikant geweest die zeer goedkope caravans op de markt ging brengen. Het leverde hem indrukwekkende omzetstijgingen op. Eifelland is nu echter al weer zo ver dat hij duurdere typen moet gaan maken om aan de vraag naar meer luxe en gemak te kunnen voldoen. De goedkoopste geremde toer-caravan is de Sprite Cadet. Hij kost 2995 gulden. De gemiddelde prijs van de tent- en vouwwagens is 2685 gulden met een onderste grens (Jamet b 3) van 1695 gulden. De helft van alle typen sta-caravans kost minder dan elfduizend gulden. En de meeste typen vindt men in de prijsklasse acht- tot negenduizend gulden. Bij de Wonderland Sunrise kan men echter al voor 6350 gulden terecht.



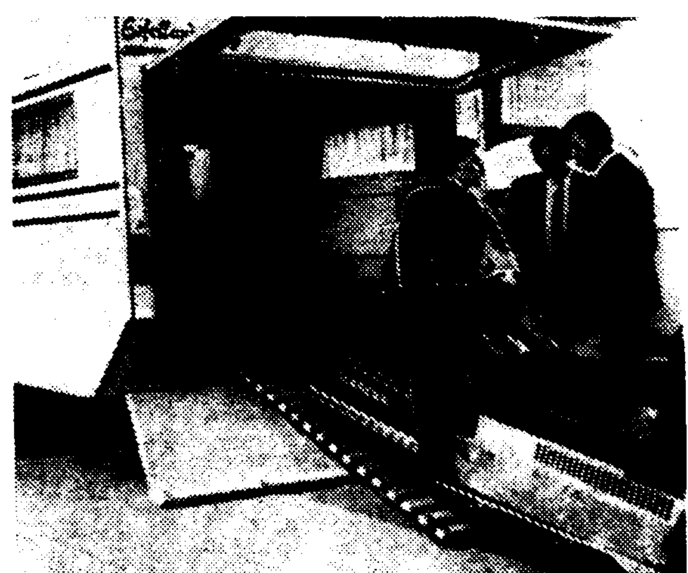
Het Monomatic chemisch toilet, goed maar duur.



Deze kleine kunststof-caravan toont duidelijk dat de eivorm voor caravans volledig verlaten is.



De Riant Gigant 1100 staat wel op wielen, maar is natuurlijk niet bestemd voor trektochten.



In deze fikse Eifelland-caravan, speciaal voor wintervakantie ingericht, is plaats voor een sneeuwscooter.

# Caravan rijdt steeds meer; ook 's winters

Wie in de dagen voor Kerstmis en na Nieuwjaar een kijkje zou nemen op de Autobahn, zou tot zijn verbazing daar wel eens meer caravans kunnen zien rijden dan in de zomer. Het zijn de enthousiasten die hebben ontdekt dat een wintervakantie per caravan zeer goed mogelijk is en grote recreatieve waarde heeft.

Er zijn zelfs caravanners die hun zomervakantie laten schieten om zo voldoende vrije dagen op te sparen voor het caravannen in de sneeuw.
De buitenstaander ziet dat hoofdschuddend aan. Hij begrijpt volstrekt niet hoe, zo op het oog normale mens, bereid zijn zich in de winter allerlei ontberingen op de hals te halen. Het zou de moeite waard zijn deze buitenstaander eens mee te nemen naar een wintercamping om ze aan te tonen dat er van ontberingen geen sprake is en dat de huidige caravans en wintercampings zo voortreffelijk zijn uitgerust, dat de opvatting „caravannen doen we in het seizoen, van mei tot oktober", volkomen verouderd is.

Voor het handhaven van de behaaglijkheid in de caravan staan de wintercaravanner drie mogelijkheden ter beschikking: elektriciteit, gas of olie. Het eerste is het duurst, maar ook het gemakkelijkst. Olie is het goedkoopst, tegelijkertijd het bewerkelijkst. Gas, in flessen, ligt daartussen. Globaal berekend verhouden de kosten zich als 16 : 4 : 1.
Het zal maar zelden voorkomen dat iemand zijn caravan uitsluitend elektrisch verwarmt. Niet alleen wegens de kosten die over zo'n tiendaags verblijf stevig oplopen, vooral ook omdat daarvoor elektrisch vermogen nodig is. De meeste campings zijn daarop niet berekend. Meestal wordt 'n elektrisch ventilatorkacheltje van 1 à 1,5 kw gebruikt voor ondersteuning van de hoofdverwarming. De meeste Nederlanders gebruiken daarvoor gas. Propaangas, dat de prettige eigenschap heeft ook bij temperaturen onder nul te blijven stromen. Butaan stopt er dan mee (butaan-bevriest overigens niet, zoals velen denken).

Gasverwarming is vooral de laatste jaren tot een hoge graad van perfektie ontwikkeld. Op de caravan-Rai kan men ze vinden, vanaf het eenvoudigste model (f 200) tot complete verwarmingssystemen toe. Die zijn te krijgen als hete-lucht-centrale verwarming vanaf f 800 of verwarmingen van cirkulerend warm water voor duizend gulden minimaal. Het laatste systeem is vooral in Scandinavië populair.

## Hete luchtverwarming

Een voordeel van de momenteel verkrijgbare hete-luchtverwarmingen is dat men niet ineens de complete installatie hoeft te kopen, maar kan beginnen met een gaskachel die dan naderhand wordt aangevuld met een elektrische ventilator en de benodigde luchtslangen. Oliekachels beginnen aarzelend enig terrein in Nederland te winnen. Geheide wintercaravanners zoals Zuidduitsers, Zwitsers en Oostenrijkers die hun caravan veelal gedurende vier wintermaanden op een vaste plaats neerzetten, gebruiken ze veel. Olie heeft ontegenzeglijk het voordeel dat het in vreemde landen meestal gemakkelijker verkrijgbaar is dan gas. In principe zelfs gewoon aan de dieseltankstations.

Nog steeds hebben we in Europa landen met landelijk verschillende gasflessenvormen, soorten en aansluitingen. Dat kan de argeloze wintercaravannoviet die zo 'n drie dagen met een fles doet, nog wel eens voor problemen zetten. De campingexploitanten doen wat zij kunnen om met behulp van huurflessen hieraan tegemoet te komen. Wie van een constante gasflessenlevering verzekerd wil zijn, doet er goed aan tevoren bij het winterterrein van zijn keuze een plaats te reserveren, met het verzoek voor gas te zorgen.
Om te voorkomen dat de in de caravan opgewekte warmte naar buiten verloren gaat, dient de isolatie. Moderne caravans zijn vrijwel zonder uitzondering zodanig geïsoleerd dat met een goede verwarming de temperatuur en de behaaglijkheid binnen geheel in de hand kunnen worden gehouden. Bij de populair geprijsde typen ontbreekt soms vloerisolatie, maar bijna altijd is die tegen extra vergoeding alsnog aan te brengen. Dat is ook wel belangrijk want de gemeenste kou komt meestal uit de grond.
De isolatiematerialen die momenteel het meest worden toegepast zijn styropor (een schuimplastic in een dikte van ten minste twee cm) en glaswol. De isolatiewaarde van 2.5 cm styropor komt overeen met die van 75 cm beton. Maar zoals de sterkte van een ketting word bepaald door de weerstand van de zwakste schakel, zo wordt ook de warmte in een caravan bepaald door het isolerende vermogen van de ramen. De tegenwoordig steeds meer voorkomende dubbele ramen voorkomen dat euvel. Dubbele vensters zijn meestal ook later nog wel aan te brengen. Ook wordt gebruik gemaakt van plastic folie, die als tweede ruit tegen het kozijn kan worden gekleefd.

## De terreinen

**Hoewel men met een goed uitgeruste caravan in beginsel overal terecht kan, wordt over het algemeen een verblijf op een camping het meest geapprecieerd. Een wintercamping biedt verscheidene faciliteiten: aansluiting op het lichtnet voor meestal 'n beperkt aantal caravans (er zijn terreinen waar de stroomafname tussen Kerst en Nieuwjaar groter is dan die van een heel dorp).**

*door Jan Harren en Harry Kuiper*

# KORT GORT informatie voor jongeren

## Berchmans JOC

Yoga in de Berchmans

Vanavond om half negen in de Berchmans in Maastricht Baron van Heeckeren met informatie over natuurlijke en macrobiotische voeding en een demonstratie van yoga. Dinsdag 26 januari organiseert de Berchmans, samen met het Kultureel Centrum Maastricht en SPOT een avond met de Spaanse mimegroep „JOC" uit Catalonië. Onder leiding van Els Jogl[illegible] spelen zij o.a. de volgende stukjes: [illegible] staats[illegible], de doodstraf [illegible] aan Bur[illegible] [illegible] partij [illegible] een scheppingsverhaal. De groep bestaat uit drie mannen en twee vrouwen en hun optreden is te vergelijken met de „slapstick uit de stomme film". Op woensdag 27 januari een diskokonsert van progressieve pop in de grote zaal, kompleet met lichtshow en ander toebehoren. En volgende week zaterdag is dan eindelijk de grote karnavalszitting van de „Stöbvreters"; verkiezing van de prins en optreden van het orkest „Freddy en de Cash".

## Kort gort

Voor woensdag moeten berichten en [illegible]puntjes binnen zijn op adres van kort gort: Kruisstraat 13, Heerlen. Je kunt ook even bellen 045-717595.

## t Kan

't KAN is geen nieuwe partij maar een aktiekomité dat in samenwerking met andere aktiekomités aan de verkiezingen meedoet om op die manier zetels in de tweede kamer te verwerven en vanaf die plaats zowel binnen- als buitenparlementaire aktie te voeren. Er is een oproep van 't KAN aan alle aktiekomités om een afgevaardigde te sturen naar een oprichtingsbijeenkomst op zaterdag 30 januari om drie uur in Centrum 't KAN, Stationsstraat 4 in Utrecht. Als je bij voorbaat al niks voelt voor een verkiezing, dan moet je maar niet komen, want de initiatiefnemers willen niet meer diskussiëren over het al of niet meedoen met verkiezingen. Zij vinden dat er binnen het parlement wel degelijk aktie gevoerd kan worden om het parlement te veranderen; in elk geval te zorgen dat er geen „knevelwetten" worden aangenomen, zoals de wet op de volkstelling, de loonwet en de wet Veringa. 't KAN streeft naar solidariteit in het buitenlands beleid met vrijheidsbewegingen over de hele wereld. 't KAN wil een voortdurende aktie tegen het kapitalisties ekonomies systeem dat het milieu vernietigt. 't KAN gaat in 18 districten kandidatenlijsten indienen, daarvoor zijn per lijst minimaal 25 handtekeningen en f 1000,- voor nodig en dat vóór 1 februari as. 't KAN vindt, dat dat allemaal kan. Ja zeggen zij: „De mensen beginnen te begrijpen dat wij met een parlement zoals wij dat nu hebben er steeds opnieuw instinken".
Een paar adressen van 't KAN: Pr. Bernhardlaan 5 in Berg en Dal, Yzervuurstede 32 in Cuyck. Zou 't kunnen?

## Kinderkresj

Crèche in Don Kiesjot

Vijf Sittardse huismoeders zijn op 18 januari gestart met een kinderkresj in Don Kiesjot. Iedere ochtend behalve op zaterdag en zondag kunnen kleuters tussen een en vijf jaar in Don Kiesjot terecht. Geopend van negen tot half twaalf, kosten een gulden per keer.

## Don Kiesjot

Wal 1, Wal 3 en in studio 3½ zijn vanavond vanaf acht uur open. In Wal 3 wordt in de serie „saterdaynightmovie" weer een film gedraaid die gratis toegankelijk is. Aanvang van de voorstelling, met voorprogram, om 23.00 uur. Zondagmorgen is Wal 1 open van elf tot een uur en 's avonds kun je terecht in Wal 1 en 3 en studio 3½, waar 'n lichtshow is. Dit weekend wordt 'n begin gemaakt met 't opnieuw inschrijven van leden. Ook zij die lid waren dienen hun ledenkaart te verlengen.



## Pradoe Prama

Pradoe van Meerssen is nog steeds druk bezig met verbouwing van zijn onderkomen op de Stationstraat. Op 6 februari gaat de tent officieel open. Volgende week lees je hier het feestprogram. Op donderdag 28 januari komt mevrouw Anten uit Heerlen praten over het probleem van de [illegible]; misschien kan zij een geschikte inlichtie geven voor een goede lepraaktie. Probeer eens.

## Terborg

Vanavond in Terborg in Schinnen Cuby and The Blizzards. Morgenmiddag en -avond open, ook donderdagavond. Woensdagavond is er een algemene informatieavond: er zal bekeken worden welke werkgroepen er geformeerd kunnen worden: dat hangt namelijk helemaal van de deelnemers zelf af. [illegible] van Terborg mag [illegible] Vrijdagavond is de tent dicht.

## Sjoes

RIKKERT ZUIDERVELD

ELLY NIEMAN

Dit weekend is Sjoes dicht. Op 28 januari gaat het café chantant van Sjoes in Kerkrade open; je kunt dan luisteren naar liedjes van Joost Neussel en zijn combo. De bedoeling is om elke maand een speciale avond te verzorgen in café chantant; daarvoor zijn al uitgenodigd: Elly Nieman en Rikkert Zuiderveld en Dimitri van Toorn. Wanneer die precies komen zetten we tegen die tijd wel in de krant.

## Tarot Boerderij

Vorige week hebben we geschreven, dat meneer Van den Eerenbeemt met „perrot' naar de Boerderij in Geleen zou komen. Nou dat is dan een vergissing, want die meneer komt met een cyclus over Magie, die „Tarot" heet. Dat is vrijdag 29 januari om acht uur 's avonds. Vanavond is er in de Boerderij een optreden van de „Modesty Blue".

## Volksnummering

Nog een maand en dan komen de volkstellers bij u aan de deur. Er is al veel over geschreven en gezegd. Maandag 25 januari komt Egge Feldmeijer van het comité Waakzaamheid Volkstelling naar Inpoet in Heerlen om nog eens te vertellen en voor belangstellenden samen te vatten. Breng asjeblief ook je ouders mee, want het is wel belangrijk, dat zij ook weten wat ze doen als ze al die mooie vraagjes gaan invullen. Om acht uur maandagavond naar Inpoet als je géén nummer wilt worden.



# VRIJUIT 3

# Creedence Clearwater Revival maakte laatste lp

POP

Bijna onopvallend heeft Polydor een prachtig dubbelalbum, tegen een zeer voordelige prijs, op de markt gegooid. Het geheel heet: **„The Who en The Jimi Hendrix Experience" (Polydor)** en bestaat uit een elpee met Who- en een met Hendrix-liederen. Op de Who elpee staan: „Substitute", „Disguise", „Run, Run, Run", „I'm A Boy" „Whiskey Man", „Happy Jack", „Magic Bus", „Boris the Spider", „Tattoo", „Pinball Wizard", „I'm Free" en „Rael". Het Hendrix materiaal bestaat uit: „Hey Joe", „I Don't Live To Day", „Purple Haze", „Can You See Me", „The Wind Cries Mary", „Stone Free", „The Burning of the Midnight Lamp", „Are You Experienced", „If Six Was Nine", „Remember", „Gypsy Eyes" en „All Along The Watchtower". Dit alles is natuurlijk voldoende bekend en een eervolle vermelding in deze rubriek zou voldoende moeten zijn; ware het niet dat ik me sinds enige tijd vertwijfeld bezighoud met de vraag wat is popmuziek. (Brieven van mensen die willen meedenken blijven welkom). De beste definitie die ik tot nu toe heb kunnen verzinnen luidt: Popmuziek is muziek die voldoet aan twee eisen. Een: het moet muziek zijn die bij een grote groep mensen populair is. (Beefheart, Newman, Zappa, Van Morrison, etc. vallen om deze reden af). Twee: het geheel moet op een verantwoorde muzikale wijze gebracht worden. (Hierdoor vallen groepen als Q 65, After Tea, Cats e.d. af, vanwege het produceren van louter latente vervelende onzin). Wanneer je nu bovenstaand album beluisterd blijft er maar een konklusie over: dit is zeer goede popmuziek. Daarnaast zegt het ook nog veel over de muzikale tijd die achter ons ligt en nu voorgoed voorbij schijnt te zijn. De Who waren Mods en zoals iedere Mod reden ze op rode scooters, dronken voornamelijk pils en besteedden het grootste deel van hun zakgeld aan kleren. Jimi behoorde tot de naïeve burgerlijke protestbeweging, die meende dat het voldoende was om de mensen te zeggen wat haperde aan hun gedrag. Het laatste jaar van zijn leven schijnt Jimi zich aangesloten te hebben bij meer militante groepen en dit resulteerde in eenvoudige strakke muziek. In ieder geval bevatten bovengenoemde elpees prachtige muziek die zeker het kopen waard is voor mensen die pas laat de popmuziek ontdekt hebben.

Ook popmuziek in de zin van bovenstaande definitie maken **Creedence Clearwater Revival.** Hun laatste (zesde) elpee het **Pendulum (Liberty)** en is wat mij betreft ook hun beste. Dit is vooral te wijten aan het uitbreiden van hun instrumentarium. John speelt orgel en elektrische piano op 7 van de 10 nummers en zijn toetsenwerk voegt een nieuwe frisse dimensie toe aan hun muziek. Doug is in de weer met tamboerijn en maracas en Stu bespeelt de grand piano, kalimba en solo vox (een instrument met twee toetsenborden dat nogal populair was in de dertiger jaren). Deze elpee is ook met meer zorg gemaakt, getuige de tijd die men er voor uittrok. De voorgaande elpees werden binnen 5 dagen (!) geproduceerd, waarbij Stu, Tom en Doug de basis verzorgden waarna John al het andere werk voor zijn rekening nam. Aan Pendulum heeft men samen vijf weken gewerkt. Het resultaat van dit alles is dat de meeste nummers nogal wat tijd nodig hebben om tot hun recht te komen maar dan ook langer meegaan. Toch ontbreken ook de pakkers niet helemaal getuige „Hey Tonight" en „Molina". Deze nummers ontlenen hun zeggingskracht (zoals gewoonlijk met dit soort nummers) aan een enkel feit. Bij „Tonight" is dit de piano in het middenstuk, bij „Molina" is het de saxofoon die geruststellend en zoetgevooisd al seen rode lijn door het hele lied swingt. Het is de saxofoon die bij mij reminicenties oproept aan het werk van Chubby Checker waarin de sax ook zo'n grote rol speelde. Checkers muzikale arbeid schijnt bij vele mensen nogal op grote weerstand te stoten, wat niet wegneemt dat ik zijn elpes nog regelmatig met het nodige plezier pleeg te draaien. Checkers meesterwrek was „The Fly" waarmee hij wekenlang nummer een stond op de Amerikaanse top honderd en waarin hij de elektrische zaag als muziekinstrument in de pop introduceerde. „Molina" roept bij mij dezelfde elementaire gevoelens op als wanneer ik „The Fly" voor de 6392-ste maal steunend beluister. Maar nu uit met de grollen. Pendulum bevat naast deze twee stampers en het instrumentale „Rude Awaking no. 2", dat aardig begint maar verzandt in te hoge aspiraties, niets anders dan goede nummers. Hoogtepunt van deze elpee zijn de twee laatste liederen: „Have You Ever Seen The Rain" en „(Wish I Could) Hideaway". Hier bereikt de nieuwe aanpak zijn beste resultaten en wordt coherente muziek gemaakt waarbij John adekwaat het orgel bespeelt en de melancholische tekst de vereiste ruggesteun geeft. Tot slot de laatste elpee van Ian Matthews en zijn Southern Comfort. Matthews speelde vroeger bij de Fairport Convention maar verliet de groep omdat hij het niet meer zag zitten. Onlangs heeft hij zijn Southern Comfort ook de rug toegekeerd en is nu bezig met het formeren van een groep die meer op de Band moet lijken. Hopelijk blijft hij bij dit alles even produktief als verleden jaar en kunnen we weer drie elpees van zijn hand verwachten. De eerste elpee van Matthews na het verlaten van de F.C. heette **„Matthews Southern Comfort"** en bevatte muziek die steunde op Rock en Roll en Countrie en eigenlijk is dit wel zijn beste plaat tot nu toe. **„Second Spring"** die hierop volgde en waaraan de Southern Comfort voor het eerst voltallig meewerkte, had heel wat minder met Rock te maken maar vertoonde daarentegen meer gelijkenis met Young's „After the Goldrush". Op de derde elpee **„Later that same Year" (UNI)** tekeert Matthews weer gedeeltelijk terug van zijn Young aspiraties en produceert hij opnieuw fonkelende levende muziek. Verrassend genoeg bevat deze plaat maar 3 composities van Matthews en het ontbreken van ideeën zal dan ook wel de reden zijn waarom hij zijn Southern Comfort verliet. Toch is „Later that same year" een erg aardige elpee, die naast het wat ruigere countrie-rockwerk vooral lieve melodieuze muziek bevat, die op een misser na konstant op goed niveau wordt uitgevoerd.

● Popgroep Creedence Clearwater Revival

JEFF EYMAEL

# De mens bekeken

KERK

## Tinbergen-Hans Achterhuis

Het boek van professor Tinbergen heet „Een leefbare Aarde" (Elsevier-Amsterdam) en het wordt in „De Groene" (12 december) besproken door Hans Achterhuis. Er is in deze krant even aandacht aan geschonken.
Ik kom erop terug omdat deze bespreking meteen een ander denken, een andere benadering tot uitdrukking brengt.
We mogen zelfs zeggen dat er een langzaam groeiend proces aan de gang is, waarin zal moeten blijken of de Tinbergiaanse benadering van de „leefbaarheid" een juiste benadering is. Rond Achterhuis staan namelijk anderen, die fundamentele zaken aan de orde stellen.
Een zin uit „De Groene" waar het dan om gaat draaien is: „Dat er mensen zijn die uit „slechtheid" een voor hen gunstige sociale ordening bewust of onbewust willen handhaven, erkent Tinbergen zo te zien, niet.
Hoe ziet Tinbergen de mens?
Is de mens „van nature" goed of slecht?
Een vraagt die in de geschiedenis steeds meespeelt. Met theologie en filosofie heeft het heel veel te maken.
Wat de bijbel er over vertelt is in ieder geval dat de boosheid van de mens, de ongehoorzaamheid van het menselijk geslacht, duidelijk op de eerste pagina's van de Schrift wordt weergegeven.
Het Paradijs ligt achter ons en vanuit onszelf zijn we niet in staat om het Paradijs weer op te bouwen.
Met de veranderingen in de strukturen is lang niet alles voor een gunstige verbetering van de samenleving aangegeven.
Hans Achterhuis schrijft in een ander artikel: „Hier zou een evangelische analyse moeten volgen, die laat zien dat onze hypocriete houding niet in de eerste plaats wordt veroorzaakt door onwetendheid en gebrek aan belangstelling maar door de **zonde** van het egoïsme. Deze analyse zou verstrekkende gevolgen kunnen hebben voor het soort akties dat binnen onze eigen maatschappij ondernomen dient te worden. Er zouden heel andere akties tot stand komen dan die van de huidige „mentaliteitsverandering" die de mensen bij de ontwikkelingshulp proberen te betrekken met o.a. het argument van het „verlichte eigenbelang".
Het zou kunnen zijn dat een bijbelse i.p.v. een humanistische analyse ook de kloof tussen „horizontalisten" en „vertikalisten" in onze kerken zou overbruggen.
We zijn benieuwd hoe de reaktie van Tinbergen zal zijn.
Met stilzwijgendheid zou de diskussie namelijk niet gediend zijn.

## Stafleden van vormingscentra

29 Vormingscentra hebben zich aaneen gesloten tot de federatie van vormingscentra voor vormingswerk met volwassenen. Tijdens een beraad van de stafleden besloot men om weer wat meer kracht te zetten achter de rietsuikeraktie. Wanneer er een duur hulpmiddel (projektor) door een centrum zou worden aangeschaft dan zou men dit gelijk koppelen aan een aktie ten behoeve van de derde wereld. Uit die derde wereld zou men graag een vormingswerker willen ontvangen om een jaar lang als staflid van een Nederlands centrum mee te draaien. Men heeft al pratende, ontdekt dat het vraagstuk van de derde, arme wereld niet een enderwerp naast een ander is maar in wezen van heel het vormingswerk in ons rijke land.

## Wereldraad en Canada

De wereldraad van kerken gaat het werk van Canadese en Amerikaanse kerken onder immigranten uit de Verenigde Staten in Canada in de leeftijd van 18 tot 26 jaar steunen. Er zal een drag van ongeveer 210.000 dollar nodig zijn, waarvan $ 70.000 (plus minus 250.000 gulden) in 1971. De bijdrage van de wereldraad valt onder het hoofd „vluchtelingenhulp".
Er zitten in Canada naar schatting zo ongeveer 50.000 jongeren, die voor een groot deel reeds ingelijfd waren als militair. Het zijn dus deserteurs. Hun reden is dat ze niet naar Zuid-Oost Azië willen gaan. Ze kunnen voorlopig niet naar huis. De Canadese kerken hebben een goed lopend hulpprogramma.
De gelden zullen niet gebruikt worden voor de aanmoediging van desertie of het vertrek van jonge Amerikanen uit hun land. Men wil advokaten gaan betalen, kantoorruimte gaan huren, direkte hulp verlenen aan jongeren die wachten op Canadese vestigingsvergunningen.

## Kirchentag 1971

De Duitsers hebben langzamerhand een jarenlange ervaring in het voorbereiden en uitvoeren van grote betogingen. Soms werd het wel eens wat al te overdadig. Dat gebeurde ook met de kerkedagen, waar tienduizenden onder het geluid van honderden koperblazers beroemde sprekers zagen die de zalen onder de ban probeerden te krijgen. De laatste jaren wil men deze kerkedagen wat meer voorzien van inspraak. Rooms-katholieken en Protestanten komen op 2 en 3 juni in werkbesprekingen bijeen in Augsburg. Op 4 en 5 juni geeft men zich dan weer over aan de massale toestanden. We zien liever dat deze werkbesprekingen in groepen wat langer duren. Dat massale hoeft voor ons echt niet meer zo geweldig!

LEEN VAN GINKEL

# Fikse dooi in groente-prijzen

ETEN

De forse dooi in de natuur heeft ook een fikse dooi in de groenteprijzen ten gevolge gehad. Vooral de specifieke wintergroenten zijn stevig omlaag geduikeld en hebben een niveau bereikt onder het voor de tuinders gewenste minimum. Zeker als men in aanmerking neemt dat we midden in de winter leven. Vooral prei kreeg zeer harde klappen en bracht op de veilingen niet meer dan een zomerprijs op.

Ook de diverse koolsoorten, die tijdens het korte winteroffensief eindelijk een gewenste hoogte hadden bereikt, zakten vlot onder de rode streep. Onmiddellijk na het invallen van de dooi verminderde de vraag naar kool met als gevolg een zeer flauwe handel.

Knolselderij deelde in de algemene malaise en bracht niet eens de helft op van de prijs tijdens de vorstperiode. Ook veldsla lag slechter in de markt en bracht grif een dikke gulden per kg minder op. De prijs van witlof „wankelde", maar deze groente handhaafde zich nog op een redelijke basis.

De grote aanvoer van witlof kan men in maart en april verwachten. Tot zolang zitten Belgische telers mede met deze groente op de Nederlandse markt. Overigens zijn de prijzen van import-groenten zoals bloemkool en andijvie uit Italië, witlof uit België, tomaten uit Roemenië, ananas uit Cuba en prei uit Egypte aangepast aan de binnenlandse markt. Voor peen is ook weinig belangstelling waardoor de prijs niet is om naar huis te schrijven.

Terwijl in de kassen de piepjonge sla zich langzaam klaar maakt om het voorjaar in te luiden, wordt de aanvoer van de wintersla met de dag kleiner. De vraag blijft in binnen- en buitenland groot en deze groente is een van de weinige, waarvan de prijsspiraal een stijgende tendens vertoont.

In de week van 11 januari tot 16 januari werd de eerste rabarber — afkomstig van warme kassen — aangevoerd. De prijs liep van f 1.60 - f 1.80.

Binnenkort wordt ook de eerste asperge uit de kassen verwacht. Einde januari begint de prijzenslag om deze primeur, een gebeurtenis waarbij men steeds de lente proeft. Met de fruitprijzen gaat het thans de goede richting uit. Voor Cox wordt tussen 70 ct. en 80 ct. betaald, voor Boscoop rond 70 ct. en voor beste Golden 46 ct. De prijs van de Doyenné ligt boven 90 ct. en van Conference rond een halve gulden.

# Russische bundel

BOEK

Op de Nederlandse boekenmarkt is een bundel Russische essefverhalen verschenen. Het merkwaardige is dat de verhalen — op de Russische namen na, niet verschillen van de „westerse" essef. De schrijvers zijn even vindingrijk en hun fantasie gedijt kennelijk goed op de Russische bodem. Een paar voorbeelden: Geleerden ontdekken in een woestijn twee grote beelden, een manne- en een vrouwefiguur. Van de vrouw wordt een stukje afgebroken om te onderzoeken. Jaren later komt men weer bij dezelfde beelden en aan de hand van foto's kan men vaststellen dat ze zich langzaam bewogen hebben. De vrouw grijpt naar de plaats waar men een teen heeft afgebroken en de man wendt zich naar haar toe om haar te helpen. De conclusie van de geleerden is dat de beelden levende wezens zijn met een oneindig trager levensritme dan de mens.
Twee mannen gaan op een eiland nieuw sabotagemateriaal beproeven, metalen krabben, die door ijzer te eten zich kunnen voortplanten. De experimenten lopen uit de hand. De krabben eten eerst alle ijzer op, daarna elkaar. Ondertussen treden veranderingen op en de metalen beesten worden groter. Uiteindelijk vallen zelfs de ontwerper aan om hem te beroven van zijn metalen tanden. Het kostelijke verhaal uit de bundel is „Overal te middernacht". Zowel een gangsterbende en de politie bedienen zich van hetzelfde soort computer. De gangsters berekenen een bankoverval en krijgen door de computer negen mogelijkheden voorgeschoteld. Op het politiebureau wordt hetzelfde berekend. Terwijl beide partijen onder hoogspanning onderzoeken welke methode zal worden gebruikt pleegt een simpel boefje met een oeroud pistool de bankoverval.
**„Russiese Essef" ISBN.**
„Universeel experiment" borduurt voort op een oud thema: de bewoners van twee planeten in het zelfde stelsel zijn zover dat ze de ruimte zullen gaan veroveren. Het is onvermijdelijk dat ze bij hun ontdekkingstochten elkaar zullen ontmoeten en zullen proberen elkaar te vernietigen. Een derde ras, dat al eeuwen door de ruimte zwerft maar tot uitsterven is gedoemd brengt daarom van elk van de twee planeten vier personen bij elkaar op een onbewoond hemellichaam. Daar moeten ze bewijzen wie de erfenis van het oude ras waardig zijn. Uiteindelijk winnen de bewoners van de aarde omdat ze medeleven en creativiteit kennen. De schrijver ziet bij het oordeel over het hoofd dat de andere ploeg minstens zoveel creativiteit en medeleven aan de dag legt.
**Edmund Cooper „Universeel Experiment" Tijgerpocket A. J. Luitingh Laren**
„Werelden onder de horizon" van de Nederlandse schrijver Carl Lans geeft veel bekende thema's te zien als basis voor de verzameling verhalen. Een uitspringer is het verhaal „Syntheticus": het hele leven wordt bepaald door het gebruik van pillen. Een pil voor vreugde, voor optimisme, voor kameraadschap, voor werklust, voor alles. De hoofdpersoon heeft een verantwoordelijke functie op het bureau dat de pillen — stymies — vervaardigt. Een van zijn vrienden en medewerkers komt door het gebruik van de stymies geestelijk in de knoop te zitten en revolteert. Hij wil leven zonder pillen. Voor de hoofdpersoon een onmogelijke zaak totdat hij tenslotte zelf gaat twijfelen aan de waarde van het produkt.

**Carl Lans „Werelden onder de horizon" Tijgerpockets, A. J. Luitingh, Laren.**

Van Harrison is in de Meulenhof-serie een kostelijk boek verschenen. De geschiedenis van Bill, die een cursus technisch bemester volgt op het moment dat hij door een sergeant voor het ruimteleger wordt geronseld, kon zich net zo goed tweehonderd jaar geleden afgespeeld hebben. Met mooie beloften, rinkelende medailles en stoer uniform wordt hij voor het leger gepaaid. Op de ruimtevloot krijgt hij de verantwooreelijke functie van zekeringsoppasser zesde klasse, ongeschoold. Daar komt hij een vijandelijk agent tegen en wil er met de vlootgeestelijke over praten. Deze is wasbaas, inlichtingenofficier en vlootgeestelijke voor alle gezindten wegens tekort aan personeel. Bill biecht bij de geestelijke waarop de inlichtingenofficier de spion in de kraag grijpt. Enige tijd later lost Bill per ongeluk het reddende schot, waarmee de vloot de tegenstander verslaat. Als beloning zal hij door de keizer worden gedecoreerd. Op de planeet van de keizer raakt hij de weg kwijt en gaat werken bij de reinigingsdienst. Deze instelling weet geen raad meer met alle vuilnis en Bill komt op het idee het afval in postpaketten zonder afzender te versturen naar willekeurige personen, waarmee de reinigingsdienst een oplossing heeft gevonden voor het afvalprobleem.
Als deserteur raakt hij weer in handen van het leger, weet zich te rehabiliteren maar moet zijn levenlang in dienst blijven. De enige mogelijkheid om daaraan te ontkomen is het werven van een bepaald aantal recruten. Na jaren komt hij ook op zijn eigen planeet waar hij zijn broertje in het leger weet in te lijven. „Bill, de held van de melkweg" Harrison, Science fiction 40 Meulenhoff, Amsterdam.

WIM JONGSMA

# Max Tailleur overtroeft Snip en Snap op plaat

LICHT

● „Ja, mensen wacht even. Hier is Max met de laatste Jiddische nieuwe! Moos en Saar die willen op vakantie gaan, naar de Veluwe. 's Avonds tegen 'n uur of elf zegt Moos: ik ga lekker een beetje wandelen op het erf. En Moos op het erf en Saar blijft in d'r kamer in de boerderij. Plotseling horen Saar en de boer roepen: help! brand, brand! help, brand! En de boer en Saar rennen naar buiten en zien dat Moos daar in een mestpunt ligt. Zegt de boer: waarom heb je brand geroepen? Zegt Moos: wat moet ik dan roepen, soms poep?"

● **Muyselaar:** nou, nou, jij hoest beter dan gisteren.

**Walden:** Een nieuwe Lente, een nieuw geluid

**Muyselaar:** Is het nou weer goed?

**Walden:** Het is niet goed, maar wel beter.

**Muyselaar:** Het is toch goed als het beter is.

**Walden:** Het zou nog beter zijn als het goed is!

De eerste mop is van Max Tailleur, de tweede van het duo Snip en Snap, ook wel beter bekend als Willy Walden en Piet Muyselaar. Beide zijn te vinden op afzonderlijke langspeelplaten die zowel van Tailleur als van Snip en Snap zijn uitgebracht. Bewust hebben we beide moppen achter elkaar afgedrukt. Wat ons betreft, die in de afgelopen maanden Tailleur en „Snip en Snap" ook via shows op de televisie hebben gevolgd, vallen er bij het afluisteren van beide platen „Jiddische nieuwe. Max Tailleur" en „Snip en Snap, van toen tot thans". twee dingen in het bijzonder op. Max Tailleur is met de tientallen moppen die hij uit zijn jas schudt op de plaat bijzonder geestig, op de televisie valt hij echter tegen. Misschien omdat-ie daar z'n gezicht niet mee heeft. Bij „Snip en Snap" is het juist andersom. Die hebben op de televisie wél hun gezicht mee. De moppen op de plaat — dus alleen luisteren zonder hen te zien acteren — vinden we echter, op zijn zachtst uitgedrukt, zouteloos. Misschien denkt u er anders over. Waarom ook niet? Lees in ieder geval dan beide hierbij afgedrukte mopjes nog eens over.

**(Jiddische nieuwe met Max Tailleur Imperial 5 C 054 - 24321)**
**(Snip en Snap - Polydor 2441 017)**

Wellenshoeve, Bokrijk

# zo was de kempen

De pastoor was zijn meid wegbrengen. Die meid was van Bilzen. Zijn buurvrouw, die naast de pastorie in Wiemesmeer een café uitbaatte, wist niet wanneer hij terug zou komen. Awel, dat zou wel 'ns lang kunnen duren. Ze gaf ons zijn telefoonnummer, dan zouden we kunnen bellen. We vroegen haar of zij wist waar de schilder Charles Wellens woonde. Wel, dat wist zij niet, maar haar man zou er ongetwijfeld van op de hoogte zijn, maar die was de baan op. Haar dochter, die ons twee tassen koffie bracht, vertelde dat dat grote panorama van Charles Wellens dat we in de kerk hadden zien hangen, er al een hele tijd hing, maar dat wisten we, want we hadden de tekst wel gelezen: „Opdat de Limburgse Kempen in wezen en verschijning na langzaam teloorgaan, ook niet uit de herinnering zou verdwijnen, heeft het St.-Hubertus-Comité in het jaar 1954 Charles Wellens verzocht haar uitzicht te bestendigen. Het „panorama der Oude Kempen" werd ingehuldigd op 29 oktober 1955. Moge wie hier droomt eerbied en liefde voor de ongerepte natuur blijvend in zich meedragen". K.G. en ik hadden lang naar dat geweldig schilderij gekeken. Ik vond het een soort panorama van Mesdag en K. begon het hoe langer hoe mooier te vinden, zoals het daar, over de hele lengte, achterin de kerk hing: een groots landschap waar je middenin stond met vennen en dennen, schapen en huisjes, grassen en pluimen en verte. Er was in die kerk nog meer te zien: de kruiswegstaties droegen onderschriften van Wiemesmeerse familieleden zoals „Aan Frenskes" of „Bij Hermkes aan 't Meerken", en dan zag je Christus ergens in Wiemesmeer staan. De dochter van de kastelein vertelde dat die kruiswegstaties eerst achterin de kerk hadden gehangen, totdat dat grote, geschilderde panorama kwam. We dronken onze koffie op en gingen naar Zutendaal. Want daar was het gemeentehuis.

onderweg met leo herberghs en karel gerrits

De gemeentesecretaris van Zutendaal zat met een man te praten. Hij had een glas sherry voor zich staan. Hij was daar in een genoegelijk gesprek gewikkeld, maar het gaf niks dat wij hem stoorden. „Charles Wellens?", vroeg hij. „Awel, dan moet ik toch eens bellen". En hij belde met Bokrijk en daar zeiden ze dat de schilder al langer dan tien jaar dood was. „En de pastoor die dat schilderij in zijn kerk heeft laten hangen is ook dood en zijn opvolger eveneens. Die is jong gestorven. De huidige pastoor van Wiemesmeer is er nog pas twee jaren. Ge zoudt naar As kunnen gaan. Daar woont de heer Bodeux, de erewoudmeester die de geschiedenis van dat schilderij zeer wel kent". En hij belde met de heer Bodeux, maar die was ook niet thuis, zodat we opstapten en naar het openluchtmuseum Bokrijk gingen.

Daar stond een meneer buiten aan de poort die ons aanstonds naar binnen voerde en naar een foto aan de muur wees. „Dat is Charles Wellens", zei hij, „en daar dat kaartje, dat in de lijst steekt, dat is een van zijn laatste geschriften". We bekeken de foto en vonden Charles Wellens een echt gevoelig persoon zoals hij erop stond. En toen belde de meneer naar de conservator, maar die was net op weg naar Brussel. Misschien zouden we hem nog kunnen opvangen, maar er kwam buiten niemand langs. „Dan is ie langs een andere weg gegaan", zei de meneer, en hij belde naar de adjunct-conservator, die in een gebouw naast het kasteel bezig was op de administratie. Dat was Frans van Winkel, die te midden van papieren, kasten, potten en schalen aan zijn bureau zat. Hij had Charles Wellens nog gekend, die had geleefd van 1888 tot 1958 en was geboren in Lummen. Hij was eigenlijk de schilder van de Kempen.

Frans van Winkel

„Hij heeft de Kempen vijftig jaar afgelopen en afgefietst en met zijn schetsboek heeft hij overal schetsen gemaakt. In de vijftiger jaren veranderde de Kempen enorm, volledige gehuchten met hoeven verdwenen, in tien jaar tijds. Er loopt bijvoorbeeld een weg van Kursel naar Kursel-stal, daar lagen 200 hoeven en nu nog twee". Hij ging enige ogenblikken weg. We hoorden boven ons enig gerommel en even daarna kwam de adjunct-conservator met enkele tekeningen van Charles Wellens naar beneden. „Hij heeft naast landschappen ook interieurs getekend. Voor ons heeft hij documentaire waarde. Hij heeft bijvoorbeeld in 1910 het interieur van een boerderij getekend, de Kilbershoeve in Meeuwen, waardoor we later in staat waren, toen we die boerderij naar Bokrijk overbrachten, dat interieur precies na te maken. Alleen de vloer is door Wellens gefantaseerd. Die zal ie wel ergens anders gezien hebben".

Nadat we gepauzeerd hebben om te eten op Bokrijk in „Het Koetshuis", kwamen we om twee uur weer terug bij de adjunct-conservator. „Weet u waar je zo'n schilder als Charles Wellens zou moeten plaatsen? Mijn gedacht is dat je hem een impressionist zou moeten noemen. Ja dat is juist mijn gedacht. Wellens heb ik gekend van Bokrijk. Hij is de man geweest die de eerste hoeve overgebracht heeft naar dit openluchtmuseum. Hij was de enige die er iets van kende. Hij was erin geïnteresseerd, hij kende de Kempische hoeve. Die boerderij heeft hij gehaald uit Lummen. Het was boerderij Engelen. Hij heeft de leiding gehad bij de inplanting in '52, en ik moet zeggen: er is nooit 'n hoeve beter ingeplant. Hij had indertijd de beschikking over 50 ha, maar hij heeft het buitengewoon bekeken, er staat een reuzeboom, een eik, en daaronder heeft hij de boerderij neergezet. En als gouverneur Roppe met een stel Amerikanen bij deze boerderij komt dan vertelt hij dat verhaal en dan zegt hij: En die boom die heeft Wellens uit het woud gehaald en die heeft hij hier naartoe gebracht en ook ingeplant naast de boerderij". En in het begin geloven die Amerikanen dat maar naderhand moeten ze erom lachen hoewel er mensen zijn 'n ambassadeur ik zeg niet van welk land die dat verhaaltje nog steeds gelooft". En dan verder over Charles Wellens: „Wetenschappelijk was het niet juist wat hij deed. Hij heeft een loopje genomen met het interieur en met het exterieur. Hij was de kunstenaar, hij ging bijvoorbeeld mos op het dak leggen, wat wel aardig is maar wat niet hoeft. Bijvoorbeeld dat rieten dak. Er heeft nooit 'n hoeve gestaan in Lummen met een rieten dak".

Frans van Winkel laat ons de hoeve, die nu Wellenshoeve heet, zien. Net heeft een der bewakers er een fijn houtvuur aangelegd zodat we bij de schouw gezeten kunnen mijmeren over de Kempen. „Dat panorama in de kerk van Wiemesmeer, dat noemen de mensen in deze streek „Zo was de Kempen". Juist, zo was het. Maar het landschap is weg. Er ging destijds van de Kempen een sfeer uit... Dat kun je moeilijk vertellen... Het landschap bestaat niet meer. De Kempenaar is in feite 'n dromer... Wellens was 'n voorbeeld van de Kempenaar. Och, hij was de gelukkigste mens ter wereld dat hij Bokrijk nog heeft kunnen meemaken.

Hij zwierf hier altijd rond, hij had verder, behalve zijn schilderen, niks omhanden, hij was geloof ik 'n beetje gefortuneerd. Hij heeft één jaar over die boerderij gedaan. Nu hebben we 71 boerderijen in het openluchtmuseum. Ze zijn allemaal steentje voor steentje hierheen gebracht. Er komen mensen uit de hele wereld, ik heb Ford 'ns 'n keer hier zien rondlopen. Gouverneur Roppe is gek op dit Bokrijk, hij is er elke week wel een keer te vinden. Per jaar komen meer dan 1 miljoen bezoekers. Op 1 april gaan we weer open. Misschien komt het nog 'ns zover dat we een apart gebouw neerzetten voor dat panorama van Wellens. Ik zie het er nog eens van komen dat er 'n hernieuwde belangstelling komt voor de schilder Charles Wellens. Het zit er wel in".

Kerk Wiemesmeer, tussen Zutendaal en As.

*Speurtocht leverde een uniek document op*

VRIJUIT 4

■ De burgemeester van Stevensweert, de heer W. J. Kellners (links) neemt de documenten in ontvangst uit handen van de ambassadeur Middendorf van de Verenigde Staten.

# in 812 slachtte men in stevensweert een beer

(Van onze correspondent)

**Wat heeft het kleine, landelijke plaatsje Stevensweert in Limburg te maken met een 74-jarige Amerikaanse vrouw die verbonden is aan het bureau voor de volkstelling in Washington? Het antwoord daarop is de fotokopie van een dokument uit de negende eeuw, dat de vorige week door de Amerikaanse ambassadeur in Den Haag, William Middendorf, werd aangeboden aan de burgemeester van Stevensweert. Het document was het eindpunt van een speurtocht die mevrouw Irma White als hobby begon.**

Als statistisch expert van het Amerikaanse bureau voor de volkstelling vroeg mevrouw White zich af hoelang het systeem van de volkstellingen al bekend was. Zij kwam daarbij terecht omdat zij in Washington iets gelezen had over tellingen die al tijdens het bewind van Karel de Grote in de negende eeuw werden gehouden. Parijs verwees haar naar de weinig bekende Herzog-August bibliotheek in Wolfenbüttel in West-Duitsland, waar men over het origineel van een document bleek te beschkken dat door Karel de Grote's ambtenaren was opgesteld.

Maar de fotokopie van de tekst, gesteld in middeleeuws Latijn leverde moeilijkheden op. Mevrouw White, die als studente aan Radcliffe college ooit colleges had gevolgd in het decoderen van middeleeuws Latijn, vertaalde de tekst eerst in modern Latijn, daarna in het Engels. Er werd gewag gemaakt van een nederzetting Staphinsere en de enige aanwijzing die mevrouw White had, was de vermeldng dat het gelegen was op een eiland in een rivier, in de buurt van een kerk die was opgedragen aan St. Michael.

Gewapend met deze feiten bracht mevrouw White vervolgens talloze vrije zaterdagen door in de kaartenafdeling van de uitgebreide Library of Congress in Washington. Op een dag, toen haar speurtocht al bijna had opgegeven, vond zij wat ze zocht: een uit 1633 daterende kaart (in januari 1910 in het bezit gekomen van de bibliotheek) van Stephanowerta — de naam die het plaatsje Stevensweert had tijdens de toen heersende Spaanse bezetting. Er werd op de kaart inderdaad gewag gemaakt van „de kerk int fort van St. Stevens-waert", en ook de andere gegevens bleken te kloppen met het volkstellingsdocument uit het jaar 812.

Het document, de basis waarop Karel de Grote de heffingen in zijn rijk baseerde en het aantal te zijner beschikking staande soldaten, gaf een opsomming van wat er in Staphinsere te vinden was, zoals: één oud paard, zeventien bijenkorven, één geslachte en opgehangen beer, twee veren kussens, één ijzeren raamluik, tien geitevellen, één visnet en verder een telling van het vee.

Er was blijkbaar ook een soort kleermakersbedrijf waar door 24 vrouwen gewerkt werd en waar voornamelijk priestergewaden werden gemaakt. De ambtenaren hadden uitgerekend dat er van de ongeveer 700 ha land die tot de kerk van St. Michael behoorden, 610 karrevrachten hooi geoogst konden worden. Verder bleek dat men blijkbaar niet alleen maar genoegen nam met de afspraak om van de grond te oogsten, maar dat de horige boeren ook tenminste één ha tegen ongewenste indringers dienden te verdedigen. Van sommigen wordt vermeld dat zij ook als koerier dienst deden. Gewapend met deze vondst stelde mevrouw White, die jarenlang les gaf aan universiteiten in het Engels, zich in verbinding met de Amerikaanse minister van handel, Maurice Stans, die fotokopieën van de kaart en het document op zijn beurt naar de ambassadeur in Den Haag zond.

Mevrouw White wist niet dat deze gegevens inmiddels in het bezit waren gesteld van de gemeente Stevensweert en was er blij om: „Dat had ik erg gehoopt", zei ze, „want minister Stans had de ambassadeur de keus gelaten. Hij kon het ook als een wanddecoratie in de ambassade gebruiken".

*De historie van Limburg* door H. J. H. SCHURGERS 51

# Limburg onder Koning Willem I

Bij de vrede van Munster in 1648 kwam een splitsing tussen de delen der Nederlanden. Het Noorden kreeg zijn onafhankelijkheid, het Zuiden bleef onder Spaans en later Oostenrijks bewind. De Noord-Nederlanders trokken zich van deze „familiebreuk" weinig aan; ze beveiligden hun eigenbelang door de Schelde af te sluiten, de scheepvaart van Antwerpen te belemmeren en de groei van de Zuidelijke Nederlanden te remmen.

Twee eeuwen lang lieten ze hun superioriteitsgevoel merken en gevoelen. Na de Napoleontische tijd werden de beide uit elkaar gegroeide en van elkaar vervreemde familieleden weer samengevoegd. Terwille van het Europees evenwicht hadden de Grote Mogendheden het zo gewild; een soort Benelux-staat als „schildwacht" tegen Franse agressie. Maar zouden ze het ook gestand doen? Geen der beide delen was er enthousiast over. Alleen Willem I juichte het toe. Al waren Noord en Zuid psychologisch niet op een politieke eenwording voorbereid, de nieuwe staat was een geografische eenheid en omvatte het deltagebied van Rijn, Maas en Schelde. Noord en Zuid pasten bij elkaar en konden elkaar nu prachtig aanvullen; het Noorden met zijn handel, het Zuiden met zijn textiel- en ijzerprodukten, zodat de vroegere „vrachtvaarders van Europa" nu de produkten van het eigen land konden transporteren naar en afzetten in de koloniën, die weer grondstoffen en tropische landbouwprodukten konden leveren voor de Europese markt. De samenvoeging tot een economische gemeenschap bood zo een reële kans van slagen. Daarom probeerde Willem I beide delen hecht en duurzaam in één huis van welvaart te doen samenwonen. Het is hem niet gelukt, omdat hij staatseenheid en vrijheid van godsdienst te zeer opvatte in de zin van het ondergeschikt maken aan zijn koninklijke wil. Na 15 jaar groeide verzet tot revolutie. In 1830 ging het Zuiden zijn eigen weg. Het zou meer dan een eeuw duren, voordat Nederland en België weer dichter bij elkaar zouden komen in de Benelux.

## • Tegenstellingen

Steeds houdt men nog vast aan de mening dat de scheiding van 1830 móést komen, omdat de kiemen van ontbinding reeds in 1815 aanwezig waren en de tegenstellingen groter waren dan de bindende elementen.

Allereerst was daar het verschil in godsdienst. Het katholieke Zuiden stond wantrouwend tegenover de protestantse koning en zijn protestantse adviseurs. In de tweede plaats kwam het verschil in taal. Het Zuiden was overwegend Frans en zelfs de ontwikkelde Vlamingen spraken Frans. Ook de volksaard had zich in verschillende richting ontwikkeld. Op economisch gebied had het Zuiden zijn industrie zien groeien, terwijl het Noorden voor industrie weinig voelde. Ondanks de verschillen in godsdienst, taal, volkskarakter, economie en cultuur zou een totale assimilatie mogelijk geweest zijn, indien ook de innerlijke bereidheid aanwezig was geweest, het Noorden minder zijn meerderheid had doen gevoelen en het Zuiden de koene durf van Willems welvaartspolitiek gerespecteerd had. Dan hadden die verschillen glad gestreken kunnen worden zonder pijn te doen.

## • Welvaartspolitiek

Op economisch gebied voerde Willem I een zeer moderne politiek. De oude afzetmarkten waren verloren, de vrachtvaart was in Engelse handen, de ondernemingsgeest had plaats gemaakt voor inertie en een Jan Salie-geest. Er was geen vloot en geen handelskapitaal. Willem I begreep dat er nieuwe wegen moesten gezocht worden om het verloren terrein te herwinnen. De industrie van Zuid-Nederland, de scheepvaart en handel van Noord-Nederland en de rijkdom aan produkten uit de koloniën moesten de grondslagen worden voor een nieuwe welvaart. Op zijn initiatief werden twee grote maatschappijen gesticht, nl. de „Algemene Maatschappij" (Société Générale) en de „Nederlandse Handel-Maatschappij"; (N.H.M.) de eerste om credieten op lange termijn te verlenen aan fabrieken en ondernemingen, de tweede om de Indische waren naar Nederland te vervoeren. Zo werden uitgebreid en gemoderniseerd de textielindustrie te Gent, de ijzer- en staalindustrie van John Cockerill te Seraing en na de afscheiding de Twentse textielnijverheid. Statutair was de NHM verplicht voor haar verschepingen gebruik te maken van in Nederland gebouwde schepen, waardoor rederijen (o.a. de firma Ruijs en Zonen) en scheepswerven als paddestoelen uit de grond verrezen. Willem I wilde ook een snelle verbinding van de industriegebieden met de havens Amsterdam, Rotterdam en Antwerpen. Bestaande wegen werden verbreed en verhard, kanalen, spoorlijnen en nieuwe verkeerswegen werden aangelegd en getuigden zo van zijn scherp inzicht en volhardende toewijding.

Voor Limburg kwam in 1824 de door Napoleon ontworpen Napoleonsweg gereed. In 1825 werd de weg Maastricht-Vaals aangelegd. Ook naar Tongeren en Verviers kwamen wegen. Drie jaar later werd de Zuid-Willemsvaart geopend van Maastricht naar Den Bosch. In 1840 werd begonnen met de aanleg van de spoorweg Maastricht-Aken. Ook de industrie kreeg haar deel door de oprichting van de glas- en aardewerkfabriek van Petrus Regout te Maastricht.

## • Grieven

Willem I wenste alles aan zijn koninklijke wil ondergeschikt te maken. Daardoor raakte hij in conflict met de zuidelijke liberalen en de katholieken.

De bijzondere grieven der liberalen waren:

A. de grote macht van de koning en zijn autoritair optreden door middel van „Koninklijke Besluiten", buiten de Staten-Generaal om.

B. de zeer geringe volksinvloed.

C. het amortisatie-sijndicaat, dat de controle over de financiën aan de Staten-Generaal onttrok.

D. de drukpersvervolgingen.

De bijzondere grieven der katholieken, die de Limburgse bevolking met de Belgen deelde, waren:

A. het gehandhaafde recht van placet, waarbij pauselijke verordeningen en bisschoppelijke besluiten vóór hun afkondiging beoordeeld werden.

B. het processieverbod.

C. de kloosterpolitiek, waarbij het voortbestaan van kloosters, die zich wijdden aan onderwijs en ziekenverpleging, afhankelijk was van 's konings goedkeuring. Nieuwe novicen mochten niet meer worden aangenomen, zodat de kloosters moesten uitsterven.

D. de opleiding der geestelijken. In 1825 werden alle Klein-Seminaries opgeheven. Te Leuven werd een staatsschool, het „Collegium Philosophicum" gesticht. Toekomstige priesters moesten eerst het neutrale Gymnasium doorlopen, daarna studeerden ze te Leuven twee jaar filosofie, kerkgeschiedenis en kerkelijk recht. Alleen de jongens met deze vooropleiding werden toegelaten tot het „Groot-Seminarie". De professoren werden door de koning benoemd.

Bij deze maatregelen op kerkelijk gebied kwam voor Limburg nog het verbod om de abdij van Rolduc over te dragen aan het bisdom Luik ter inrichting van een Klein-Seminarie. Ook de O.L. Vrouwe te Maastricht werd niet teruggegeven.

Naast de bijzondere grieven van liberalen en katholieken waren er nog gemeenschappelijke grieven:

A. België had 3½ miljoen inwoners, Nederland 2 miljoen, terwijl beide delen evenveel afgevaardigden (55) in de Tweede Kamer hadden en in de Eerste Kamer te veel Noordnederlanders zaten.

B. in 1815 had Nederland een staatsschuld van bijna één miljard, België van 50 miljoen gulden. De schulden waren samengevoegd en de lasten gelijkelijk over beide delen verdeeld.

D. de meeste ambtenaren en officieren in het leger waren Noordnederlanders en niet-katholieken.

D. de invoering van het Nederlands als officiële taal in de Vlaamse provincies.

Gemeenschappelijke grieven en een nationaal saamhorigheidsgevoel dreven katholieken en liberalen naar een „Monsterverbond", een tijdelijke samenwerking om in het regeringsstelsel verandering te brengen, een overeenkomst, die niet berustte op gelijke beginselen maar op omstandigheden. Willem I deed concessies. Hij dacht de toestand meester te zijn, maar kon de revolutie niet meer tegenhouden.

## • Opstand

In juli 1830 brak te Parijs de revolutie uit, die de liberalen aan de regering bracht en het sein werd tot revolutionaire bewegingen in geheel West-Europa. Op 25 augustus barstte de bom te Brussel toen in de schouwburg de opera „La muette de Portici" werd opgevoerd en waarin de opstand der Napolitanen tegen het Spaanse gezag wordt verheerlijkt. Het oproer plantte zich voort op de straten onder de kreten „A bas le roi, à bas les Hollandais" en onder het zingen van de Marseillaise. Het was vooral het werk van Franse politieke uitgewekenen. Snel en tactisch optreden had veel kunnen voorkomen. Maar de Gouverneur van Brussel bleef passief en Willem I... aarzelde, waardoor de radicale elementen steeds meer vat op de beweging kregen en de regering alle prestige verloor. Via Luik breidde de revolutie zich uit tot in Limburg waar een groot deel der bevolking Belgischgezind was en zich solidair verklaarde met de opstand. Roermond en Weert liepen in november over, het kleine garnizoen in Venlo gaf zich na een korte beschieting over aan generaal Daine, de opperbevelhebber van het Belgische leger en deserteur uit Nederlandse dienst. Alleen in Maastricht en op 't fort St. Pieter bleef de Nederlandse vlag waaien. Dit was te danken aan het optreden van generaal-majoor Dibbets, de bevelhebber van de stad. Wel deed generaal Dibbets vanuit de Maasstad nog een poging om het wettig gezag te herstellen, maar het was te laat. Het Nationaal Congres te Brussel proclameerde de Belgische onafhankelijkheid en riep in 1831 Leopold van Saksen-Coburg tot koning uit. Willem I riep de hulp van de Grote Mogendheden in, die immers in 1814 de vereniging gewenst hadden. Hij hoopte tevergeefs en vond alleen maar tegenwerking. Engeland was niet geporteerd voor de handhaving van het verenigd koninkrijk. De mogenheden erkenden de onafhankelijkheid en zouden zelf de scheidingsvoorwaarden opmaken. In 1831 waren ze gereed. Ze waren „onherroepelijk". Om beurten weigerden Leopold I en Willem I de regeling te aanvaarden. Een Nederlands leger onder kroonprins Willem moest zelfs België binnenrukken (Tiendaagse Veldtocht 2-12 augustus 1831). Bij Hasselt en Leuven werd het nauwelijks georganiseerde Belgische leger verslagen. Een Frans expeditieleger onder maarschalk Gérard rukte België binnen om Brussel te beschermen. Om een Europese oorlog te vermijden, trok het Nederlandse leger terug. Engeland en Frankrijk legden beslag op de Nederlandse schepen, waardoor Willem I gedwongen werd tot een wapenstilstand. De „status quo" duurde tot 1839. Toen berustte Willem I in het „Eindverdrag van Londen" waarvan de voornaamste bepalingen waren:

A. België werd een onafhankelijk koninkrijk onder Leopold I.

B. België kreeg de helft van Limburg en van Luxemburg; het Nederlandse Limburg werd als hertogdom lid van de „Duitse Bond", de voortzetting van het H. Roomse Rijk.

C. Willem I werd groothertog van het andere deel van Luxemburg.

.D België zou ieder jaar 5 miljoen gulden betalen als bijdrage in de Nederlandse staatsschuld. (in 1873 afgekocht).

Na 8 jaar in feite een Belgische provincie geweest te zijn, kwam Limburg weer aan Nederland. Herhaaldelijk gingen er echter petities van de Staten van Limburg naar de regering te Brussel om ingelijfd te worden bij België. Ondanks alle protesten ontruimden de Belgische troepen geheel Limburg.

## • Miskenning

Willem I had heel wat talenten en had een groot koning kunnen zijn. Bekijkt men zijn welvaartspolitiek, dan moet men een zeer hoge dunk krijgen van zijn bekwaamheden en van zijn scherp en juist inzicht. Zijn grootse initiatieven drukt prof. Verbenne als volgt uit: „Door Jan Salies omringd, gaf hij dagelijks lessen in kloeke en gezonde durf", terwijl dr. Roppe, de tegenwoordige gouverneur van Belgisch Limburg, hem de beste koning moemt die België ooit gehad heeft.

Willem I was een vorst met een sterk karakter en een diep verantwoordelijkheidsgevoel, uitermate werkzaam en energiek, zó zelfs dat hij niets uit handen kon geven en alle beslissingen zelf wilde nemen. Zelfstandige karakters met eigen inzicht duldde hij niet naast zich. Hij was autoritair en weinig plooibaar, waardoor het moeilijk was het Zuiden voor zich te winnen. In een ondankbaar psychologisch klimaat moest hij Noord en Zuid tot een eenheid smeden. Maar hij verzuimde de godsdienst te eerbiedigen, en om naast een sterk centraal gezag een zekere decentralisatie in te voeren.

Als koning wilde Willem I noch Belg, noch Nederlander zijn maar een Beneluxvorst, een Groot-Nederlander. Daardoor werd hij een eenzame koning. Lang is hij miskend. In de laatste jaren echter worden, vooral in België, studies gepubliceerd, die de „Koning-Financier" in een milder licht plaatsen.

# FAMILIE WINTER-PUZZEL

**830 km, het maximale aantal kilometers dat met de puzzelpagina's 1 t.m. 7 te verdienen was, hebben de volgende gezinnen bereikt:**

| | | |
|---|---|---|
| Aerts | Dahliastraat 11 | Geleen |
| Alofs | Bachstraat 37 | Geleen |
| Antonissen | Ch. Beltjenslaan 22 | Sittard |
| Augustus | Rennemigstraat 35 | Heerlerheide |
| Bartels | Tenelenweg 73 | Voerendaal |
| Beckers | Hoofdstraat 110 | Schimmert |
| v.d. Beek | Chr. Kisselstraat 3 | Sittard |
| Bellen | Hoofdstraat 79 | Kerkrade |
| v.d. Berg | Nassaustraat 62 | Kerkrade |
| Berkholst | Seringenstraat 10 | Sittard |
| v. Berkum | Henri Dunantstraat 381 | Brunssum |
| Berkx | R. de Beerenbr.laan 44 | Heerlen |
| Bestebroer | Henri Jonasstraat 14a | Heerlen |
| Bex | Knapenstraat 19 | Geleen |
| Bex | Kerkplein 25 | Hoensbroek |
| Bex | Dr. Nolenslaan 26 | Geleen |
| Biesmans | Schippersdreef 30a | Maastricht |
| Bigaré | Kennedylaan 115 | Beek |
| Bijsmans | Vergiliusstraat 6 | Heerlen |
| Bonneur | Julianusstraat 16 | Heerlen |
| Bos | Limbrichterstraat 20 | Sittard |
| Boumans | Breemstraat 12 | Voerendaal |
| Boumans | Kunostraat 5 | Voerendaal |
| Bovendeerdt | Patersweg 3 | Susteren |
| Braun | Landgraaf 3 | Nieuwenhagen |
| van Bree | Stokroosstraat 13 | Geleen |
| Brouwers | Langeberglaan 1 | Brunssum |
| Brouwers | Vrangendael 112 | Sittard |
| Buskens | Spaans Neerbeek 10 | Geleen |
| Caenen | Dorpstraat 121 | Bingelrade |
| Caenen | Corneliusstraat 16 | Geleen |
| v. Caldenberg | Paulus Potterstraat 22 | Heerlen |
| Clement | Kerkstraat 8 | Merkelbeek |
| Coenen | Grachtstraat 34 | Schin op Geul |
| Coenen | Brugstraat 12a | Obbicht |
| Corpeleyn | Esdoornstraat 29 | Geleen |
| Cortenraad | J. Francottestraat 37 | Vaals |
| Cosemans | Kromstraat 36 | Sittard |
| Coumans | Brederodestraat 32 | Stein |
| Creugers | Cluysenaerstraat 29 | Heerlen |
| Darding | Nieuwstraat 99 | Hoensbroek |
| Dassen | Orleansplein 17 | Maastricht |
| Debije | Kluisstraat 31 | Doenrade |
| Deumens | Barbarastraat 22 | Nuth |
| Deumens | Keelkampstraat 4 | Nuth |
| van Dijk | Korteweg 5 | Hoensbroek |
| Driesen | Kunostraat 21 | Voerendaal |
| Driessen | Brugstraat 7 | Urmond |
| Feldker | Händelstraat 30 | Brunssum |
| Fober | Kerkplein 35 | Voerendaal |
| Frans | Steinerbos 18 | Stein |
| Gabriël | Kamperstraat 4 | Stein |
| Gabriël | Markgraverstraat 25 | Hoensbroek |
| Gardeniers | Ravensbos 5 | Valkenburg |
| Geesink | Boerhavestraat 48 | Geleen |
| van Gehlen | Ir. Melottestraat 2 | Vaals |
| Gielkens | Achter den Winkel 210 | Schaesberg |
| Goessen | Wenckebachstraat 19 | Schaesberg |
| de Groot | Churchillstraat 9 | Brunssum |
| Grotheus | Weyenbergstraat 34 | Hoensbroek |
| Gubbels | Wolfshoofdplein 4 | Hoensbroek |
| Haenraads | Bernhardstraat 9 | Berg-Urmond |
| Haga | Govert Flinckstraat 9 | Heerlen |
| Hanssen | Finestraat 21 | Maastricht |
| Hanssen | Kerkstraat 81 | Nieuwenhagen |
| van Helvoort | Burg. Visschersstraat 23 | Ulestraten |
| Hendriks | Heerlerbaan 69 | Heerlen |
| Herben | Wehryweg 31 | Valkenburg |
| Herberigs | St. Petersstraat 56 | Sittard |
| Herens | Koningstraat 22 | Heerlen |
| Herfs | Spreeuwenstraat 18 | Geleen |
| Hermans | Koestraat 13 | Obbicht |
| Hermans | Korteweg 7 | Hoensbroek |
| Heussen | Spoorsingel 32 | Heerlen |
| Heynis | Bongaardplein 40 | Becholtz |
| Heynis | Burg. Savelberglaan 38 | Kerkrade |
| van Hinsberg | Burg. Visschersstraat 27 | Ulestraten |
| Hoofman | Venusstraat 1 | Treebeek |
| Hoeymans | Dr. A. Kuyperstraat 23 | Treebeek |
| van Hoof | Potterstraat 29 | Spaubeek |
| Horbach | St. Martinusstraat 2 | Vijlen |
| Horbach | St. Martinusstraat 6 | Vijlen |
| Houben | Dorpsstraat 27 | Guttecoven |
| v. Houtem | Kennedylaan 129 | Beek |
| Jansen | Peter Schunckstraat 774 | Heerlen |
| Jansen | Dr. van Berckellaan 5 | Heerlen |
| Janssen | Parklaan 15 | Geleen |
| Jongeschaap | Op de Winkel 5 | Nieuwenhagen |
| Kelboom | Dinsdagstraat 10 | Heerlen |
| Kengen | Benzenraderweg 231 | Heerlen |
| Kerckhoffs | Dasleweg 12 | Ubachsberg |
| Kersic | Rennemigstraat 36 | Heerlerheide |
| Kessels | Maarstraat 11 | Kerkrade-West |
| Kleinjans | van Alphenstraat 25 | Heerlen |
| Kölgen | Kerkstraat 109 | Nieuwenhagen |
| v.d. Kolk | Meezenbroekerweg 128 | Heerlen |
| Konings | Hekerweg 35 | Hulsberg |
| Kottelaar | Beneluxlaan 11 | Heerlen |
| Kreutzer | Geenstraat 1a | Geleen |
| Kusters | Spoorstraat 12 | Elsloo |
| Lahaye | Spaubeeklaan 12a | Geleen |
| Laumen | Beekstraat 56 | Geleen |
| Lavric | Buttingstraat 42 | Hoensbroek |
| Lechner | Franckenlaan 30 | Heerlen |
| v.d. Lelie | Markt 29 | Geleen |
| Lemmens | Frans Erenslaan 45 | Schaesberg |
| Leufkens | Heuvelweg 28 | Heerlen |
| Leufkens | Hogeweg 83 | Voerendaal |
| Lieven | Tulpenlaan 50 | Geleen |
| Lumens | Gouv. Houbenlaan 7 | Munstergeleen |
| Mains | Cluysenaerstraat 5 | Schaesberg |
| de Man | Sophiastraat 15 | Kerkrade |
| Marinus | Wihricusstraat 11 | Kerkrade-West |
| Mertens | De Vossekuil 72 | Heerlen |
| Mertens | Ridder Hoenstraat 216 | Hoensbroek |
| Meulenkamp | Pluymaekersstraat 22 | Heerlen |
| Meuwissen | Tiendstraat 5 | Born |
| v. Mil | Overheek 9 | Klimmen |
| Moberts | Dr. van Berckellaan 7 | Heerlen |
| v. Mol | Poorterstraat 71 | Brunssum |
| Montforts | Zilstraat 4 | Susteren |
| Muermans | Gov. Flinckstraat 239 | Heerlen |
| Muller | Dir. Cortenstraat 218 | Kerkrade |
| Muller | Europastraat 26 | Ulestraten |
| Muyris | Kerensstraat 6 | Beek |
| v. Neer | Rijdtstraat 49a | Susteren |
| Nowak | Const. Huygensstr. 23 | Brunssum |
| Offermans | Ir. C. Blankevoortstr. 28 | Heerlen |
| Offermans | Pr. Beatrixstraat 23 | Brunssum |
| Peisers | Dr. Goossensstraat 70 | Heerlen |
| Penners | Oud Roosteren | Roosteren |
| Peters | Chr. Kisselstraat 1 | Sittard |
| Peters | Horizonstraat 27 | Heerlen |
| Pisters | Rozenstraat 34 | Valkenburg |
| v.d. Pluym | Dross Ecrevissestr. 6 | Stein |
| Pustjens | R. de Beerenbr.laan 16 | Holtum |
| Raithel | Zomerstraat 47 | Heerlen |
| Ramakers | Bruningstraat 27 | Heerlen |
| Reuneker | Eisenhowerstraat 326 | Sittard |
| van Rikxoort | Schepenstraat 27 | Heerlen |
| Roumen | Kunostraat 3 | Voerendaal |
| Rutten | Kummenaedestraat 21 | Geleen |
| Saive | Zandweg 97 | Heerlen |
| Salden | Seringenstraat 22 | Sittard |
| Sallmans | Zondagstraat 42 | Heerlen |
| v.d. Salm | Burg. Lemmensstr. 26 | Geleen |
| v. Schendel | van Rappardstraat 31 | Heerlen |
| Schepers | Stationsstraat 28 | Elsloo |
| Schmeitz | Mauritslaan 32 | Schaesberg |
| Schoemaker | Parklaan 10 | Nuth |
| Schoolmeester | St. Jansstraat 6 | Geleen |
| Schuimer | Proosdijweg 51 | Maastricht |
| Schulpen | Ch. Beltjenslaan 38 | Sittard |
| Schumacher | Trompstraat 3 | Geleen |
| Schutte | Sweelinckstraat 12 | Sittard |
| Senden | Harmoniestraat 54 | Hoensbroek |
| Simons | Klinkenberg 39 | Rothem |
| Smeets | Parallelweg 25 | Sittard |
| Smeets | Spaans Neerbeek 29 | Geleen |
| Smeets | Leon. Stassenstraat 27 | Heerlen |
| Smit | Joe Klijnenlaan 15 | Geleen |
| Smits | Maasstraat 49 | Obbicht |
| Soudant | Schubertstraat 6 | Geleen |
| Souren | Burg. Luytenstraat 20 | Munstergeleen |
| Spiertz | De Vossekuil 174 | Heerlen |
| Stevens | Henri Hermanslaan 210 | Geleen |
| Steyns | Pr. Margrietstraat 16 | Heerlen |
| Stijns | Acaciastraat 32 | Brunssum |
| Swakhoven | Holleweg 10 | Heerlen |
| Swens | Sanderboutlaan 3 | Stein |
| Sijstermans | Heerenweg 109 | Heerlen |
| Thewissen | Karel Martelstraat 17 | Maastricht |
| Thissen | Landgraaf 3 | Nieuwenhagen |
| Thomas | Herckenssstraat 16 | Eygelshoven |
| Thomas | Welterlaan 12 | Heerlen |
| Verbeng | Past. Ruttenstraat 28 | Mechelen |
| Verhaeg | Past. Zijsenlaan 13 | Obbicht |
| Vliegen | Gulperstraat 26 | Kerkrade |
| Vogel | Leenderkapelweg 20 | Schaesberg |
| Voordouw | van Breylstraat 8 | Limbricht |
| Vos | Kampstraat 45 | Schaesberg |
| de Vries | Molenberg 1 | Beek |
| Vromen | Julianastraat 17 | Brunssum |
| Wassen | Pr. Beatrixstraat 21 | Brunssum |
| Wetzels | v. Gronsveldstraat 62 | Kerkrade |
| Wetzels | Pr. Hendrikstraat 17 | Eysden |
| Weusten | Grachtstraat 30 | Schin op Geul |
| Willems | Jamarstraat 1 | Simpelveld |
| Willems | Corisbergweg 205 | Heerlen |
| IJkema | Dr. Kuyperstraat 6 | Heerlen |
| v. Zandvoort | Sweelinckstraat 8 | Heerlen |
| Zelis | Lienaertsstraat 43 | Geleen |
| Zelissen | Mariastraat 3 | Beek |
| Zijlstra | Koeweg 15 | Schaesberg |



VRIJUIT 5

Weinig progressieve initiatieven

# het LSO zit in de muffe hoek

**MET meer dan een miljoen gulden subsidie slaagt het L.S.O. er slechts in de oude doos open te doen, waar jaar na jaar dezelfde gecanoniseerde grootheden uit het verleden uit te voorschijn worden gehaald. Geen wonder dat we in ons gewest musiceren voor zalen, die niet eens half vol zijn. Ik denk daarbij niet eens aan het beste deel van die antieke goden, de kamermuziek, die helemaal verbannen schijnt van de duur betaalde programma's. Men hoeft de oude koffiemolens niet weg te smijten, maar vanwege hun reputatie hoeft men de moderne niet te versmaden.**

Dit schandalig tekort van onze muziek-'funktionarissen' .(gebrek aan receptiviteit of geestelijke traagheid) is misschien een van de redenen waarom de belangstelling voor hun programma's ineenschrompelt en waarom er muziekliefhebbers zijn, die de onfrisse manier waarmee met de subsidies wordt omgesprongen zo ergerlijk vinden dat ze een subsidiestop wensen.

**Karl Stockhausen ... carrière belangrijk voor de ontwikkeling van de gewestelijke muziekcentra.**

**Pierre Boulez ... mee in de renaissance...**

Een blik over de grenzen biedt ons nochtans volop voorbeelden van een jongere opvatting. In België waar de provincie een overvloed van eigentijdse komponisten te horen krijgt, maar vooral in West-Duitsland, waar we in de verschillende muziekcentra volledig op de hoogte kunnen blijven van de contemporaine muziek uit de hele wereld. Reeds een twintig jaren geleden concentreerden zich bepaalde centra (met behulp van de radio's) op de eigentijdse muzikale expressies. Musica Viva te München, Musik der Zeit te Keulen, das Neu Werk te Hamburg en Internationalen Ferienkurse für Neue Musik te Darmstadt en in het bijzonder ook de reeds bestaande aktiviteit van Donaueschingen. De muzikale dagen van dit laatstgenoemde centrum kunnen zowat als de wieg beschouwd worden van het naar buiten brengen van veel eigentijdse muziek met haar diverse strekkingen.

Reeds in de jaren 1922 was het Donaueschingen waar musici als Hindemith, Ernst Krenek, Alois Haba, Schönberg, Weber e.a. werden gelanceerd. Na een gedwongen stilzwijgen hervatte het centrum in 1950 zijn aktiviteiten en bracht niet minder dan een honderdtal gloednieuwe werken naar buiten. Samen met Radio Baden-Baden bereikte deze renaissance weldra de faam het internationale Mekka te zijn van de nieuwe muziek. Onder de komponisten, die er hun eerste werk hoorden uitvoeren noteren we Pierre Boulez, Fransman die trouwens later in Duitsland zou gaan werken.

Eerst was de beurt aan zijn polyphonie X'. Even later zijn Poësie pour pouvoir" een experimentele klankwerking met ruimte-akoestiek en elektronische vondsten. Tot en met de „Domaines" voor klarinet en 21 instrumenten verleden jaar uitgevoerd. De première van het werk van Bernd Alois Zimmerman vestigde onmiddellijk zijn naam. Zijn vermetele klankkonstrukties zelfs in zijn nieuw opera-experiment „Die soldaten" zijn het bewijs van een verjongde creativiteit in een domein dat men verloren achtte. Maar ook de post-romanticus Giselher Klebe met zijn traditionele aanknopingspunten op het gebied van de operamuziek werd er gelanceerd. Maar het lijkt me vooral de carrière van Karl Stockhausen welke te Donaueschingen begon die van betekenis is voor de expansiekracht van de gewestelijke muziekcentra. Later was het Darmstadt en de elektronische studios van Radio-West Keulen waar zijn talent de kans kreeg zich te ontplooien. Te Darmstadt werd ook voor het eerst het werk van de Italiaan Luigi Nono uitgevoerd voordat hij zijn naam bevestigde te Hamburg gedurende de dagen van „das Neue Werk" gewijd aan de jongeren. Voor Donaueschingen schreef hij de „Expressioni" en de „Varianti". Baden-Baden bracht in dezelfde tijd zijn Concerto voor fluit en „De hamer zonder Meester" van Boulez. Trouwens het orkest van de Südwestfunk deed op dit gebied een geweldig werk. Hetzelfde initiatief van de „Muzikale Dagen" was het startpunt van de Poolse komponist Krystof Penderecki, tien jaren geleden, hetzelfde jaar dat het geweldige werk van Messiaen „Chronochromie" voor het eerst door Hans Rosbaud werd uitgevoerd. En later van dezelfde komponist „Couleurs de la cité céleste". Ik denk ook aan de werken van György Ligeti e.a.

## • Avant-Garde

in de jaren na de oorlog reeds stichtte Karl Amadeus Hartmann op de meest eenvoudige wijze de muzikale dagen van München. Het doel was de eigentijdse muziek te doen kennen. Vele gewestelijke orkesten sloten zich geestelijk daarbij aan. In 1951 zien we te Keulen „Musik der Zeit" ontstaan. Dit initiatief vindt steun bij de Westfunk. Naast instrumentale en vocale werken wordt er veel plaats en tijd besteed aan elektronische muziek. Mauricio Kagel en Ligeti konden daar ruim van profiteren. De Societeit voor moderne werken te Keulen, heeft voor de kennis van de eigentijdse muziek buitengewoon werk gedaan. Ook hier beleefde het publiek premières van Stockhausen, Boulez, Nono, Penderecki met de avantgarde van de Poolse komponisten, de Italianen enz. Herbert Eimert heeft aanvankelijk het elektronisch studio bestuurd. Gottfried Michael Koenig was zijn medewerker men trof er gastmusici aan als de Belg Pousseur en de Brit Cardew. Daarbij kwam een waar musicologisch Rijnlands instituut voor „Studie van de moderne muziek". Met Stockhausen en later Kagel als docenten. Hamburg is een ander bedrijvig centrum voor de nieuwe muziek. Bremen („Pro musica nova" met Hans Otte aan de leiding) heeft veel gedaan op het gebied van het muzikale toneel en vooral ook voor de meest recente religieuze muziek met Dieter Schnebel. Darmstadt met zijn „Internationalen Ferienkurse für neue Musik" staat al jaren in de belangstelling van de jeugd, de publieke concerten gaan er gepaard met kompositie- en interpretatielessen. De uitdrukking „Darmstadt Stijl" herinnert aan de belangrijkheid van de „gastdocenten" als Olivier Messiaen, Edgard Varese en T. W. Adorno.

De laatste schreef voor Darmstadt zijn „Waarden en intensiteiten". Elk jaar trekken de muziekuitvoeringen er naast de muziekliefhebbers tal van moderne komponisten aan. De stad zelf bestelt werken, geeft muzikale opdrachten, thans gevolgd door andere steden. O.a. te Hagen (Westfalen) waar het werk van Lutoslawski de aandacht op zich trok. De Wandelkonzerte als te Keulen, Bonn en Recklinghausen brachten de tijdgenoten naar buiten.

## • Jonge krachten

Ik zou zo door kunnen gaan. Het gaat er hier niet om een lans te breken voor de muzikale avant-garde Maar om door een vergelijking met onze eigen regionale moderne muziekprestaties (ik spreek niet eens over de creatieve initiatieven voor het ten gehore brengen van nog niet aanvaarde werken) aan te tonen hoe we in een muffe hoek verzeild zijn geraakt. Hoe willen we zo jonge krachten aantrekken? Belangstelling opwekken voor de eigen tijd? De grote fout die onze LSO-programmaleiders maken is op de eerste plaats de kloof die ze bij de mogelijke muziekliefhebbers doen ontstaan of verbreden tussen de oude en de hedendaagse muziek. Hun bezigheid is niet alleen het ten uitvoer brengen van klassieke werken maar ook om een opvoeding te geven.

## • Expressiemiddel

Een muzikale taak die ook een sociale is. Er bestaat geen culturele bezigheid die niet sociaal is. Subsidies worden door de overheid niet gegeven om een achteropgeraakte elite te behagen of te dienen. Het is een plicht om de evolutie van de eigen tijd in het publiek weerklank te doen vinden. Wie b.v. als modernste muziek Bartok of Strawinsky in de oren heeft en wordt daarmee plotseling voor Cage of Pousseur geplaatst, di kan gesloten blijven voor dergelijke tijdgenoten. Er ontbreken hem enkele schakels. Hij heeft de vanzelfsprekende evolutie niet doorgemaakt. Hij moet een sprong over die leegte doen, die niet in de muziekwereld is maar in hemzelf. Er is een

*DOOR ROBERT FRANQUINET*

tweede punt waarom onze gesubsidieerde orkest-organisatoren het publiek moeten bereiken: muziek is een internationale taal. Ze draagt het karakter van haar tijd. (Ik bedoel ook de pop' en de free-jazz) Men kan niet van een kultuurbeeld spreken wanneer ze uitgeschakeld is.

## • Nieuwe publieke laag

De muziek is een belangrijk onderdeel van onze geestelijke expressiemiddelen. Haar vergeten als eigentijds communicatiemiddel is een gevaarlijke absurditeit. De houding van onze organisatoren is een vrucht van domheid of nog erger een vorm van obscurantisme. Het is niet met een modern truffeltje hier en daar in de over-gebakken pastijmassa dat die indruk kan worden weggenomen. Een nieuwe publieke laag moet worden aangesneden die open kan staan voor haar tijd. Misschien moet er iemand voor de orkestleden komen staan die hun inspireren kan zoals dat elders gebeurde. Anders lopen we de kans dat we aan de ene kant de muziekliefhebbers zullen aan treffen die het met platen moeten doen en aan de andere kant een heel klein verouderd groepje voor wie honderdduizenden guldens worden uitgetrokken om een geselecteerd genoegentje te onderhouden. In dit laatste geval behoor ik tot hen die tegen een subsidie stemmen.

# acteurs doen het zelf

**Grote toename van ongesubsidieerde vrije produkties**

DAT ONS TONEEL het misschien ook zonder subsidie zou kunnen, bewijst de verbazingwekkende toename van het aantal ongesubsidiëerde „vrije" produkties. Zo'n vrije produktie is een groot financieel risico, want het is maar helemaal de vraag of er wel voldoende publiek zal komen kijken. Wat dat betreft gaat een vergelijking met een voetbalclub aardig op. Beide instellingen worden niet gesubsidiëerd en beiden moeten het hebben van de opbrengst van de kaartverkoop: de recettes. Beiden hebben hoge vaste lasten zoals: salarissen van spelers en technisch personeel en reis- en publiciteitskosten. En wat bij de voetbalclub weggaat aan het onderhoud van velden en gebouwen, wordt bij de vrije produktie betaald aan de bouw- en vervoerskosten van het décor.

En hoe trek je nou veel publiek? Met goede spelers, die goede resultaten laten zien. En wie slecht speelt, raakt dat publiek kwijt.

Hans Boskamp speelt met zijn vrouw Hetty Verhoogt in „Spring uit het raam, schat!" van Dimitri Frenkel Frank, die ook „In de holte van je arm' schreef, waarin sterren als Ina van Faassen, Guus Hermus en Ton van Duinhoven optreden. John Lanting en Ine Veen spelen in „Nee schat, nu niet", dat ondanks de matige kritieken nagenoeg elke avond uitverkocht is. En dat geldt eigenlijk voor alle vrije produkties, die nu in ons land gaan. Het publiek toont een duidelijke voorkeur voor dit „underground-toneel". Sterren als Andrea Domburg en Trude Labij trekken elke avond volle zalen in Vlinders zijn vrij". De Amerikaanse Tribal Love-Rock Musical „Hair" loopt nog steeds en de theatergroep Funhouse van Rob van Houten zal, gezien de persreacties zeker hoge ogen gaan gooien met hun nieuwe programma Horror". De Europese première van de musical „Salvation" (met o.a. Elsje de Wijn en Rob de Nijs) is door de pers vermoord en geef ik maar een heel kort leven. Alleen de Stichting Het Nederlands Toneel met haar produktie „De Opgaande Zon" van Heyermans verdient beslist meer belangstelling dan tot nu toe. Dat dit voortreffelijke stuk nog maar weinig voorstellingen haalt, is eerder te wijten aan de amateuristische publiciteitsvoering van producer Ben Essing dan aan de inzet en kwaliteit van spelers als Johan te Slaa en Etha Coster.

Ook de kleinkunst bloeit in Nederland. We hebben de laatste jaren niet meer zoveel kleinkunstenaars en cabaretiers aan het werk gehad als juist dit seizoen. Wim Kan en Corry Vonk brengen hun programmo „Wim Kan alleen"; Toon Hermans staat er echt alleen voor in zijn one-man-show „Toon"; Seth Gaikema predikt zijn „10 miljoen geboden"; Paul van Vliet, Liselore Gerritsen en

*DOOR HEMMO B. DREXHAGE*

Ferd Hugas brengen nog steeds hun „Opus 4"; Herman van Veen verlakt het publiek in zijn show „Herman van Veen"; Jasperina de Jong laat zien dat Guus Vleugels teksten de basis zijn van een schitterende „Jasperina-show"; Rients Gratama arbeidt in zijn „Knollentuin"; Ted de Braak kunt U „Tête à Ted" in Amsterdam op het Leidseplein zien; Sieto en Marijke Hoving en Frits Lambrechts staan als „Burgers op de bres"; oom Frans en tante Fiet zijn nog aan het overleggen of „Fiet moet blijven"; Corry Brokken en Marnix Kappers zorgen voor „Een avondje uit met Corry"; Hessel van der Wal bedankt elke avond zijn publiek na zijn programma „De Heren worden bedankt"; Leen Jongewaard en Adèle Bloemendaal repeteren aan een nieuwe cabaretshow, die in september in première gaat en Wim Zonneveld bereidt na zijn „Kleine Parade" een nieuw paradepaardje voor, dat begin februari de renbaan opgaat.

## Musicals

Naast „Hair" en „Salvation" zullen er in de komende maanden nog 5 musicals of musicalachtige vrije produkties van start gaan. En daarbij moet natuurlijk allereerst de werkelijk allerlaatste Snip & Snap-revue genoemd worden, want deze revue, die eind februari van start gaat, houdt tevens het afscheid in van twee grote en grootse komieken: Willie Walden en Piet Muyselaar. Eind februari gaat ook de muzikaal-satirische produktie „Vrouwen, vrouwen, vrouwen" in première in het Shaffy-theater te Amsterdam.

Ook de musical „Promises, Promises" van Neil Simon (met muziek van Burt Bacharach) zal in een Nederlandse versie dit seizoen zijn eerste opvoering beleven met in de hoofdrollen Gerard Cox en Trudy Labij. Eveneens een sterbezetting kunt U verwachten in de nieuwe musical van Annie M.G. Schmidt „En nu naar bed" met Mary Dresselhuys, Conny Stuart, Jenny Arean en Frans Halsema. Beter kan het nauwelijks. En voor de liefhebbers van bloot organiseert sex-showproducer Maarten Lamers de musical/naaktshow „Oh, Calcutta".

En natuurlijk schieten de komedies als paddestoelen uit de mestvaalt van ons toneelbestel. Zo zult U ex-zakelijk leider van de Nederlandse Comedie Guus Oster kunnen zien in „Sex á la meunière", een blijspel dat ook door Neil Simon werd geschreven. Ex-artistiek leider der Nederlandse Comedie Bob de Lange gaat spelen in het blijspel „Het geld ligt op de bank", Ton Lensink in „The Secretary Bird" (dat in Londen al zo'n 900 voorstellingen haalde), Hetty Verhoogt gaat één van de twee hoofdrollen spelen in „De Uil en de Poessiekat", een komedie die nu door het Groot Limburgs Toneel wordt gespeeld. En Simone Rooskens zal de trekpleister moeten gaan worden in de thriller „Wachten tot het donker is". Naast de 4 komedies in de vrije sector die nu lopen komen er dus minimaal drie bij, want „Spring uit het raam schat" zal met het vertrek van Hetty Verhoogt wel ophouden te bestaan. Dat betekent minimaal 7 ongesubsidieerde produkties dit seizoen. Aart Staartjes gaat „Jongejannen" van Heyermans als solo-produktie uitbrengen en Henk van Ulsen pakt zijn Gogol-stuk „Het dagboek van een gek" weer op.

## Voordelen

Het blijft een feit dat het overgrote deel van deze vrije produkties elke avond volle zalen trekt. Ze voldoen dus aan een behoefte. En dat kan van het gesubsidieerde beroepstoneel met z'n hiërarchieke verhouwingen, vooroordelen en gebrek aan kansen niet gezegd worden. De vrije produkties hebben nog meer voordelen:



**● Henk van Ulsen neemt „Het Dagboek van een gek" van Gogol weer op en gaat het brengen als een soloproduktie.**

Kwaliteit bij de keuze van stuk, vertaler, regisseur, décor- en kostuumontwerper en acteurs is een allereerste vereiste. En doordat een stuk door de grote vraag en om financiële redenen zeer vaak gespeeld moét worden, kunnen de acteurs elk facet van hun rol leren kennen en beheersen. En dat moéten ze wel, want hun toekomst (en stms hun salaris) hangt af van het succes van het stuk. 100 pct. inzet en een flinke zelfdiscipline zijn dus noodzaak. Men moet nu ook zeker weten dat een stuk het bij een groot publiek zal gaan „doen" Dat houdt in dat men ter dege rekening zal moeten houden met de wensen en de smaak van een groot landelijk publiek. Het ongeïnteresseerd spelen van slecht geregisseerde en vlug in elkaar gesmakte voorstellingen is dus afelopen.

De vrije produkties komen ook in de schouwburgen die door het merendeel van onze grote gesubsidieerde gezelschappen — om welke redenen dan ook- — niet (meer) bezocht worden. Je kunt als acteur dus een grotere bekendheid krijgen en dus hogere honoraria vragen. Doordat vele acteurs nu alleen 's avonds hoeven te werken (in een vrije produktie) en overdag niet meer hoeven te repeteren aan het volgende stuk, zullen er meer toneelspelers voor televisieprodukties vrijkomen. Ook op die manier kun je als acteur meer naam maken en dus betere salarissen bij toneel én televisie gaan verdienen. Ook zal de kwaliteit van het spel- en regiepeil zeker gaan stijgen, want een groot aanbod van acteurs werkt selectief. Daardoor zullen ook een groot aantal onbekwame regisseurs door de mand gaan vallen.

De Nederlandse (televisie) toneelschrijfkunst zal meer aandacht kunnen krijgen, want door het grotere aantal toneelgezelschappen zal de vraag naar stukken groter worden.

Er kleven natuurlijk ook nadelen aan de vrije produkties, want als het succes bij het publiek een zeer belangrijke maatstaf wordt, krijgen we misschien alleen nog maar blijspelen, entertainment en musicals te zien.

En het blijft natuurlijk een risico om met een Nederlandse (blijspel) schrijver in zee te gaan.

Bovendien zal er ongetwijfeld een uittocht van initiatiefrijke en getalenteerde acteurs en actrices plaats vinden bij de gesubsidieerde gezelschappen. Hierboven kunt U zien dat die uittocht in feite al plaatsvindt. Want bij de vrije produkties is meer roem en salaris te verdienen. ('s Avonds toneel en overdag televisiewerk). Met als gevolg dat de duur betaalde directies en de kneusjes overblijven. En daar is het publiek helemaal niet mee gediend.

Bij een vrije markt zullen ook de oudere en of minder bekwame acteurs en actrices nauwelijks meer aan bod komen. (Maar dat is altijd een risico van het vak geweest). Bij de sociale zekerheden die een vrije produktie biedt, zijn natuurlijk geen pensioenvoorzieningen te vinden. En na afloop van een kontrakt sta je natuurlijk gewoon op straat. Ook zal de macht van de producer niet of nauwelijks door artistieke raden te kontroleren zijn. Bovendien zal zeer veel afhangen van het leiderschap en het zakeninzicht van deze producers. Ook zal de pers een grotere invloed krijgen. Misschien zou het nuttig zijn de opleiding van toneelschoolleerlingen meer af te gaan stemmen op een echte „struggle for life" in de toekomst.

# FAMILIE WINTER-PUZZEL

## ...n droomreis voor Uw hele gezin

... alle Limburgs-Dagbladlezers ... over onze Familie-Winter-Puzzel

... zoeken vindt U beslist weer de ... aantal inzendingen wordt iedere ...Winter-Puzzelaars, die zich in de ... race goed volhouden. Per week ... deelnemende gezinnen af.

... van de gezinnen die reeds ... Omdat deze plaats nog steeds ... publiceren, vindt u hen op een ...

... staande kan per puzzel zoveel ... kop boven de puzzel vermeld ... 120 km en dat 13 weken ... nog 5 weken.

... 13 weken 1550 km bij elkaar ge... winnend gezin (of alleenstaande)

### ...EDIG VERZORGDE ...DAAGSE REIS ... HET HELE GEZIN

... uiteraard, de inspanningen die U le... en wel:

... t.w.v. *f* 50,—
... t.w.v. *f* 30,—
... t.w.v. *f* 10,—

... kilometers van de week.

... donderdagmorgen 1e post... worden alle geldige inzendingen ... voor de grote gezinsreis.

...Winter-puzzelaars vragen de oplos... te zenden en niet tot het laatste ... te wachten. Uw briefkaart is dan altijd op tijd binnen. Bovendien doet u onze puzzelredaktie een enorm plezier want dan kunnen de inzendigen successievelijk gekontroleerd en ingeschreven worden. Hartelijk dank voor uw medewerking!

U kunt op elk moment beginnen met in te zenden en men mag ook wel een puzzeltje laten schieten. Per gezin kunt u slechts één oplossing inzenden, dus a.u.b. géén dubbele inzendingen. Uiteraard kunt u iedere week meedingen naar de waardebonnen.

De oplossingen van puzzelpagina 7 zijn:

puzzel 35: Dichter: Snakespeare. Uitspraak: De hele wereld is een toneel en alle mannen en vrouwen zijn slechts spelers daarop.

puzzel 37: beroep: verwarmingsmonteur

puzzel 38: onderschrift 1 is fout

puzzel 39: het juiste woord is: Kermis

puzzel 41: Rekensommetje:

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 785 | — | 213 | = | 572 |
| — | | — | | |
| 541 | — | 29 | = | 512 |
| 244 | — | 184 | = | 60 |

puzzel 40: het ontbrekende woord is: malen

Uit de 486 goede oplossingen van de gezinnen die 120 km behaald hebben, zijn de 3 onderstaande gezinnen getrokken als winnaars van de waardebonnen:

1 waardebon t.w.v. *f* 50,— familie F. H. M. Meijers, Vleugelmorgenstraat 14, Stein.

1 waardebon t.w.v. *f* 30,— familie T. J. M. Senden, Stampstraat 101, Simpelveld.

1 waardebon t.w.v. *f* 10,— familie Kuppers, de Haymestraat 1, Margraten.



## 10 km een keer gelogen 44

Vier foto's met onderschriften over actualiteiten die onlangs in het Limburgs Dagblad hebben gestaan. Op de een of andere manier berusten foto's en onderschriften op waarheid. In een van hen is echter een fout geslopen. Aan u nu de taak om uit te vinden wat er niet klopt. Past de foto bij het onderschrift? Geeft het onderschrift juist weer, wat er op de foto te zien is of in werkelijkheid is gebeurd? Om de puzzel juist op te lossen hoeft u slechts het nummer van het onderschrift te vermelden, waarvan u denkt, dat er iets mis is.

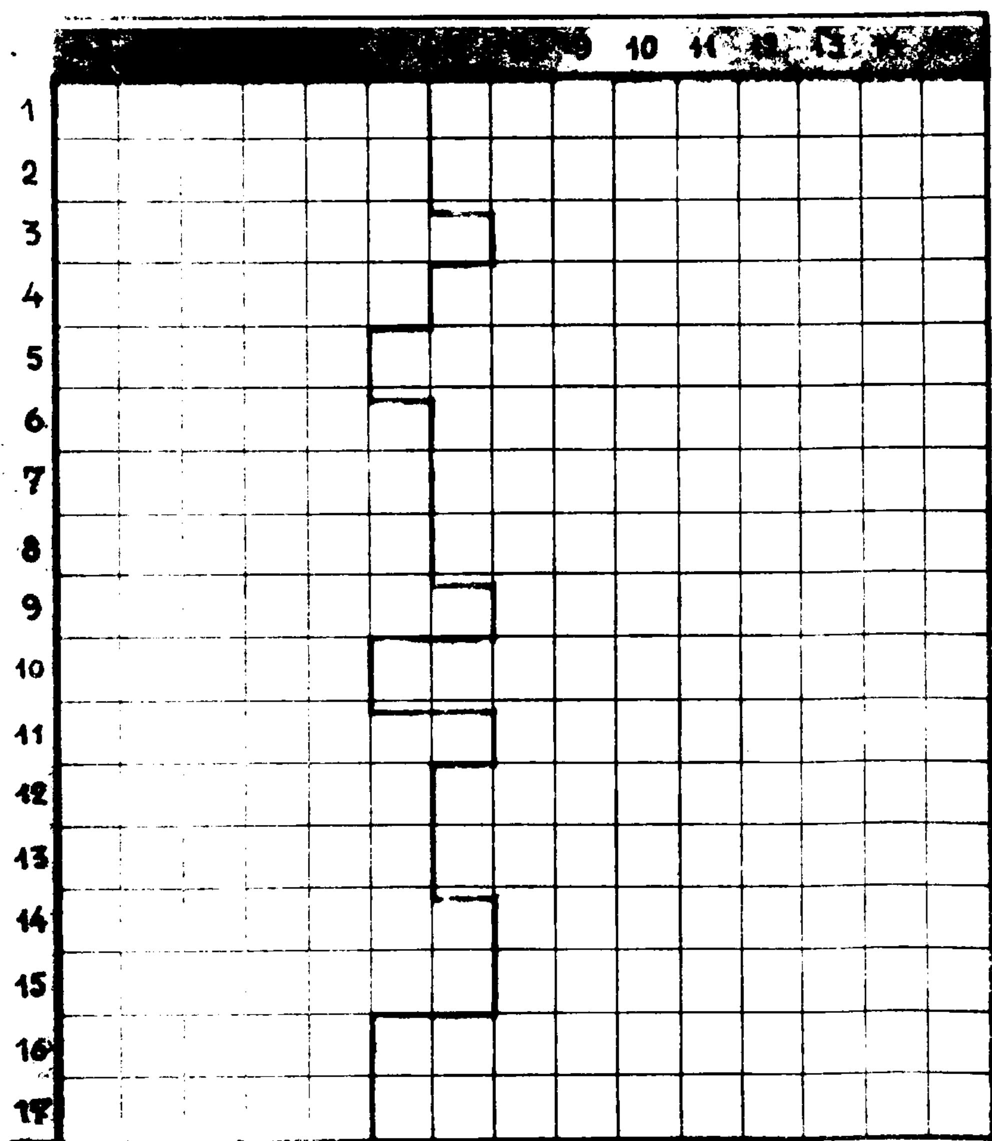
1. In het Zwitserse Genève schijnt de oplossing voor het ruimtegebrek in flatwoningen gevonden te zijn. Een uitbouw van 300 kilo zware polyester dient als wiegje.

2. Bernadette Devlin was nog maar nauwelijks uit de gevangenis of zij liep al weer voorop bij protest-demonstraties.

3. Cassius Clay, de geweldenaar, wist ook in zijn laatste grote wedstrijd de zege te behalen. Hoewel het moeilijk voor Clay was, ging Oskar Bonavena toch in de 14e ronde definitief tegen het canvas. De zoveelste K.O.-overwinning voor Clay.

4. Nancy Sinatra is in december 1970 voor de tweede keer gehuwd. Nu was het de beurt aan producent-choreograaf Hugh Lambert. Haar vader Frankie-boy had er een geweldig feest van gemaakt.

## 10 km haak - in 42



Deze keer schotelen wij u een iets gewijzigde Haak-in voor. Het principe blijft hetzelfde: op iedere horizontale regel moeten twee woorden worden ingevuld. De laatste letters van het eerste woord zijn nu niet altijd ook de beginletters van het tweede woord. Opgelet dus: soms haken de woorden in elkaar, soms niet. Het tweede woord begint altijd in het eerste vakje achter de rode scheidingslijn. Een kleine hulp: als het eerste woord over de rode scheidingslijn heen gaat is het duidelijk, dat de laatste letters van het eerste woord in dat geval tevens de beginletters van het tweede woord zijn. Als u de woorden juist hebt ingevuld ontstaat op de beide gele kolommen — van boven naar beneden — een Nederlands spreekwoord. De tweede gele kolom sluit op de eerste aan.

Omschrijvingen

1. brein - reus
2. scraps - rechtsgeldig zijn
3. balans - dun stokje met mootjes gebakken aal eraan
4. drastisch - einde van het darmkanaal
5. nietsnut - jumelle
6. beginnen - idee
7. afvuren - bekrompen
8. iemand, die vloertegels maakt - landbouw
9. ...et in een bepaald jaargetijde - hogeschool
10. leerling - bedevaart
11. droombeeld - verbeelding
12. vlijtig - bekoren
13. peuteren - verandering
14. gasthof - perk
15. vonnis - spektakel
16. drama - hulpje
17. onderscheiding - karakteristiek

### ...RWAARDEN FAMILIE-WINTER-PUZZEL

... persoon alleenstaande kan slechts van iedere afzonderlijke ... ingezonden worden. Met iedere aparte puzzel die ingezonden wordt, kunnen kilometers verdiend worden.

... per post op een gefrankeerde briefkaart ver... Dagblad, Public Relations, Postbus 14, Heerlen. ... de briefkaart worden de nummers van de verschillende ... betreffende puzzel vermeld en achter de nummers de ... corresponderende oplossingen. ... enveloppe worden ingestuurd, kunnen niet geaccepteerd ...

... van de briefkaart dient bij inzending door een gezin de ... het gezin vermeld te worden. Alleen ongehuwde inwonende ... deel uit te maken van het gezin.

... als regel in ons bezit zijn, donderdagmorgen 1e post... de inzendtermijn afwijkt, staat dit op de Familie-Winter... op de Familie-Winter-Puzzel-Pagina de stand van ...

... open voor ieder gezin (of alleenstaande), dat (die) een ... op het Limburgs Dagblad. ... van het Limburgs Dagblad zijn echter uitgesloten van deel...

... veranderingen of onduidelijkheden voorkomen, zijn ... puzzelredaktie vastgestelde oplossing is bindend. Er kan ... worden gevoerd over opgave, oplossing en prijs...

... geeft de inzender van de oplossingen te kennen, ... aanvaard heeft.

... zullen de geldige inzendingen met het meeste aantal kilo... week meedingen naar de wekelijkse prijzen. Alle geldige ... mee naar de Familie-Winter-Puzzel-Reis.

... zijn van de puzzel-rit dat de stand aan de kop wordt in... met een gelijk aantal totaal-kilometers, dan wordt ... geloot. ... ten overstaan van notaris Prof. Dr. E. A. A. Luijten.

## VISITEKAARTJE 10 km 43

De zure naam van Pom Karnemelk wijst er al op, dat zijn toekomst beslist niet rooskleurig is. Zet de letters in de juiste volgorde en u weet waarom de bloeitijd voor dit beroep voorbij is.

Pom Karnemelk



## 10 km voor de kleintjes 45

Jongens en meisjes, jullie zien hieronder 12 gekleurde vakjes staan. Alle vakjes hebben een ander woord, maar ook in de linkerbovenhoek een cijfer of een letter. Jullie moeten nu uitzoeken welke woorden bij elkaar kunnen passen. Bij ieder woord met een cijfer hoort een woord met een letter. Schrijf de letter van de twee woorden, die bij elkaar passen in het gelijk genummerd vakje in het rijtje onder aan de puzzel. Op die manier vind je het juiste woord, dat 10 km oplevert.

1 — 2 — 3 schoen — 4 — 5 roet — 6 kloppen — N ...ter — E zwart — H — L — O ...men — L

| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | |

## 40 km rekensommetje 46

Het rekensommetje bestaat uit drie onderdelen: op de eerste horizontale regel staan voor het =-teken twee getallen. De cijfers zijn vervangen door gekleurde hokjes. Achter het =-teken staat de uitkomst, eveneens vervangen door gekleurde hokjes. Hetzelfde gebeurt op de tweede horizontale regel. De derde horizontale regel is van de rest gescheiden door een streep, die eveneens als =-teken fungeert. Op deze manier krijgt u dus zowel horizontaal als vertikaal drie sommetjes. Het is nu zaak om de gekleurde vakjes te vervangen door cijfers, waardoor de einduitkomst wordt verkregen. Ieder gelijk gekleurd vakje is in alle sommetjes hetzelfde getal. Heeft u b.v. voor het gele vakje een 1 gekozen, dan komt overal in het rekensommetje in de gele vakjes een 1 te staan. U moet met de volledige rekensom invullen, niet alleen de einduitkomst.

## 20 km een zeker verband 47

De vier woordgroepen staan op een of andere manier met elkaar in verband. De onderverdeling van de woorden in de hokjes speelt geen rol. Het kan dus zijn dat twee of meer woorden van één woordgroep in hetzelfde hokje staan. Heeft u ontdekt waarom diverse woorden in een reeks bij elkaar horen dan kunt u het ontbrekende woord invullen. Ter controle, dat u het juiste woord kiest is het ontbrekende woord omschreven met: overvloed.

| | | | |
|---|---|---|---|
| STOELEN | ZEEL | REN | ZIENER |
| STELER | REINE | TONEEL | LOTEN |
| LEZEN | LEEST | LES | TOEN |
| STEL | NIER | ZELDEN | |